

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2004/EES/9/09

frá 18. mars 2002

um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir skófatnað og breytingu á ákvörðun 1999/179/EB (*)

(tilkynnt með númeri C(2002) 1015)

(2002/231/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1980/2000 frá 17. júlí 2000 um endurskoðað kerfi um veitingu umhverfismerkis bandalagsins ⁽¹⁾, einkum 4. gr. og 1. mgr. 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1980/2000 er heimilt að veita umhverfismerki bandalagsins fyrir vöru sem býr yfir eiginleikum sem gera það að verkum að hún stuðlar að verulegum umbótum hvað varðar helstu umhverfispætti.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 1980/2000 er kveðið á um að settar verði sérstakar viðmiðanir fyrir umhverfismerki samkvæmt vöruflokkum.
- 3) Þar er einnig kveðið á um að endurskoðun á viðmiðunum fyrir umhverfismerki, sem og mats- og sannprófunarkröfunum er varða viðmiðanirnar, skuli fara fram í tæka tíð fyrir lok gildistímabils viðmiðananna sem tilgreindar eru fyrir hvern vöruflokk. Endurskoðuninni skal ljúka með tillögu að framlengingu, afturköllun eða endurskoðun.
- 4) Rétt er að endurskoða vistfræðilegu viðmiðanirnar, sem settar voru með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/179/EB frá 17. febrúar 1999 um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir skófatnað ⁽²⁾ þannig að þær endurspegli þróun á markaðnum. Jafnframt skal breyta gildistíma þeirrar ákvörðunar sem framlengdur var með ákvörðun 2001/832/EB ⁽³⁾.
- 5) Framkvæmdastjórnin skal samþykkja nýja ákvörðun þar sem settar eru sérstakar vistfræðilegar viðmiðanir fyrir þennan vöruflokk sem gilda skulu í fimm ár.
- 6) Rétt er að bæði nýju viðmiðanirnar, sem eru settar með þessari ákvörðun, og viðmiðanirnar, sem voru settar með ákvörðun 1999/179/EB, séu í gildi samtímis í takmarkaðan tíma, sem er ekki lengri en 12 mánuðir, til að fyrirtæki, sem fengið hafa eða hafa sótt um umhverfismerkið fyrir vörur sínar áður en

þessari nýju ákvörðun verður beitt, hafi nægan tíma til að aðlagða vörurnar þannig að þær séu í samræmi við nýju viðmiðanirnar.

- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, byggjast á drögum að viðmiðunum sem Umhverfismerkinganefnd Evrópusambandsins setti fram skv. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1980/2000.

- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 17. gr. reglugerðar (EB) nr. 1980/2000.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Skófatnaður, sem fær umhverfismerki bandalagsins skv. reglugerð (EB) nr. 1980/2000, verður að falla undir vöruflokkinn „skófatnaður“ sem skilgreindur er í 2. gr. og uppfylla þær vistfræðilegu viðmiðanir sem eru settar fram í viðaukanum við þessa ákvörðun.

2. gr.

Undir vöruflokkinn „skófatnaður“ fellur:

allur fatnaður sem er hannaður í því skyni að vernda eða hylja fótinn og er með föstum sóla sem snertir jörðu.

3. gr.

Í stjórnsýslunni er kenninúmerið „017“ notað fyrir vöruflokkinn „skófatnaður“.

4. gr.

Í stað 3. gr. ákvörðunar 1999/179/EB komi eftirfarandi:

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 77, 20.3.2002, bls. 50. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 144/2002 frá 8. nóvember 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003, bls. 10.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 237, 21.9.2000, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 57, 5.3.1999, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 310, 28.11.2001, bls. 30.

„Skilgreiningin á vöruflokknum og vistfræðilegu viðmiðanirnar fyrir vöruflokkinn skulu gilda til 31. mars 2003.“

5. gr.

Ákvörðun þessi gildir frá 1. apríl 2002 til 31. mars 2006. Hafi endurskoðaðar viðmiðanir ekki verið samþykktar 31. mars 2006 gildir þessi ákvörðun til 31. mars 2007.

Framleiðendur vara, sem falla undir vöruflokkinn „skófatnaður“ og hafa fengið umhverfismerkið fyrir 1. apríl 2002, mega nota merkið áfram til 31. mars 2003.

Heimilt er að veita framleiðendum, sem hafa sótt um að fá umhverfismerkið fyrir 1. apríl 2002 fyrir vörur sem falla undir vöruflokkinn „skófatnaður“, merkið samkvæmt skilmálum ákvörðunar 1999/179/EB til 31. mars 2003.

Frá 1. apríl 2002 skulu nýjar umsóknir um veitingu umhverfismerkisins fyrir vöruflokkinn „skófatnaður“ uppfylla viðmiðanirnar sem settar eru fram í þessari ákvörðun.

6. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 18. mars 2002.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Margot WALLSTRÖM

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

RAMMI

Markmiðið með viðmiðunum

Markmiðið með þessum viðmiðunum er einkum að:

- takmarka magn eitraðra leifa,
- takmarka losun rokkgjarnra, lífrænna efnasambanda og
- stuðla að því að framleiddar verði endingarbetri vörur.

Viðmiðanirnar eru hafðar þannig að þær stuðli að merkingu skófatnaðar sem hefur lítill umhverfisáhrif.

Kröfur varðandi mat og sannprófun

Sérstakar kröfur varðandi mat og sannprófun eru tilgreindar í hverri viðmiðun.

Heimilt er að nota, þar sem við á, aðrar prófunaraðferðir en þær sem tilgreindar eru í hverri viðmiðun ef þar til bera stofnunin, sem metur umsóknina, fellst á að þær séu jafngildar.

Viðmiðunareiningin er eitt skópar. Kröfur eru miðaðar við skóstærð 40 samkvæmt franska kerfinu (Paris point). Fyrir barnaskó gilda kröfurnar fyrir skóstærð 32 samkvæmt franska kerfinu (eða stærsta númer ef hámarksstærð er minni en 32 samkvæmt franska kerfinu).

Ef við á geta þar til bærar stofnanir krafist fylgiskjala og framkvæmt óháða sannprófun.

Mælt er með því að þar til bærar stofnanir taki tillit til þess, við mat á umsóknum og eftirlit með því að farið sé eftir viðmiðunum, hvort viðurkenndum umhverfisstjórnunarkerfum, svo sem EMAS eða ISO 14001 er beitt (athugasemd: ekki er gerð krafa um að slíkum stjórnunarkerfum sé beitt).

VIÐMIÐANIR

1. Efnaleifar í fullunninni vöru

- a) Meðalstyrkur leifa króms (VI) í fullunninni vöru skal ekki vera meiri en 10 milljónarhlutar og leifar arsens, kadmíums og blýs skulu ekki vera greinanlegar í fullunninni vöru (með aðferðinni sem tilgreind er hér fyrir aftan).

Mat og sannprófun: umsækjandi og/eða birgir eða birgjar hans skulu leggja fram prófunarskýrslu sem byggist á eftirfarandi prófunaraðferðum:

Cr (VI): CEN TC 309 WI 065 — 4.2 eða DS/EN 420 eða DIN 53314: 1996-04 (athugasemd: við greiningu á tilteknum lituðum leðurvörum geta komið upp vandkvæði vegna truflunar í mælingum),

Cd, Pb, As: CEN TC 309 WI 065 — 4.3 Undirbúningur sýnis: 1. Skilja skal efnispætti í yfirleðri frá efnispáttum í sóla. 2. Fín mala skal efnispætti bæði í yfirleðri og sóla og halda þeim aðskildum. 3. Efnagreina skal sýni úr hvorri þessara tveggja efnablandna. 4. Í þessum tveimur sýnum skulu efnin ekki vera greinanleg.

- b) Styrkur formaldehýðs, bæði þess sem er óbundið og þess sem er að hluta vatnsrjúfanlegt, skal ekki vera meiri en 75 milljónarhlutar í textílþáttum skófatnaðarins og ekki meiri en 150 milljónarhlutar í efnispáttum leðursins.

Mat og sannprófun: umsækjandi og/eða birgir eða birgjar hans skulu leggja fram prófunarskýrslu sem byggist á eftirfarandi prófunaraðferðum: textílefni: CEN TC 309 WI 065 — 4.4; leður: CEN TC 309 WI 065 - 4.4.

2. Losun sem verður við hráefnisframleiðsluna

- a) Skyld er að hreinsa skólpið frá sútunarverksmiðjum og textílverksmiðjum annaðhvort í skólphreinsistöð í verksmiðjunni sjálfri eða í stöð á vegum viðkomandi sveitarfélags, þannig að efnafræðileg súrefnisþörf (COD) minnki að a.m.k. um 85%.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram prófunarskýrslu og viðbótarupplýsingar sem byggjast á eftirfarandi prófunaraðferð: efnafræðileg súrefnisþörf: ISO 6060 Water quality, determination of chemical oxygen demand.

- b) Skólp frá sútunarstöðvum skal eftir meðhöndlun ekki innihalda meira en 5 mg af krómi (III) á lítra.

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram prófunarskýrslu og viðbótarupplýsingar sem byggjast á eftirfarandi prófunaraðferð: ISO 9174 eða EN 1233 eða EN ISO 11885 fyrir Cr.

3. Notkun skaðlegra efna (þar til sala til notenda fer fram)

- a) Óheimilt er að nota pentaklórfenól (PCP) og tetraklórfenól, sölt þeirra og estra.

Mat og sannprófun: umsækjandi og/eða birgir eða birgjar hans skulu lýsa yfir því að hráefnin innihaldi ekki slík klórfenól. Ef þessi yfirlýsing verður sannprófuð skal nota eftirfarandi prófunaraðferðir: CEN TC 309 WI 065 — 4.5: viðmiðunarmörk fyrir textílefni: 0,05 milljónarhlutar; viðmiðunarmörk fyrir leður: 5 milljónarhlutar.

- b) Óheimilt er að nota asóliti sem geta klofnað í einhver af eftirtöldum, arómatísku aminum:

| | |
|---------------------------------------|------------|
| 4-aminódífenýl | (92-67-1) |
| bensidín | (92-87-5) |
| 4-klór-o-tólúidín | (95-69-2) |
| 2-naftýlamín | (91-59-8) |
| o-aminóasótólúen | (97-56-3) |
| 2-aminó-4-nitrótólúen | (99-55-8) |
| p-klóranilín | (106-47-8) |
| 2,4-díaminóanisól | (615-05-4) |
| 4,4'-díaminódífenýlmetan | (101-77-9) |
| 3,3'-díklórbensidín | (91-94-1) |
| 3,3'-dímetoxýbensidín | (119-90-4) |
| 3,3'-dímetýlbensidín | (119-93-7) |
| 3,3'-dímetýl-4,4'-díaminódífenýlmetan | (838-88-0) |
| p-kresidín | (120-71-8) |
| 4,4'-metýlen-bis-(2-klóranilín) | (101-14-4) |
| 4,4'-oxýdílanilín | (101-80-4) |
| 4,4'-þíódílanilín | (139-65-1) |
| o-tólúidín | (95-53-4) |
| 2,4-díaminótólúen | (95-80-7) |
| 2,4,5-trímetýlanilín | (137-17-7) |
| 4-aminóasóbensen | (60-09-3) |
| o-anísidín | (90-04-0) |

Mat og sannprófun: umsækjandi og/eða birgir eða birgjar hans skulu lýsa yfir því að slíkir asólitir hafi ekki verið notaðir. Ef þessi yfirlýsing verður sannprófuð skal nota eftirfarandi prófunaraðferð: CEN TC 309 WI 065 — 4.5:

viðmiðunarmörk fyrir textílefni: 30 milljónarhlutar (*athugasemd*: falskar, jákvæðar niðurstöður eru hugsanlegar að því er varðar 4-aminóbensen og því er mælt með því að niðurstaðan verði staðfest),

viðmiðunarmörk fyrir leður: 30 milljónarhlutar (*athugasemd*: falskar, jákvæðar niðurstöður eru hugsanlegar að því er varðar 4-aminóasóbensen, 4-aminódífenýl og 2-naftýlamín og því er mælt með því að niðurstaðan verði staðfest).

- c) Eftirfarandi N-nítrósamín mega ekki greinast í gúmmí:

| |
|--|
| N-nítrósódímetýlamín (NDMA) |
| N-nítrósódietýlamín (NDEA) |
| N-nítrósódíprópýlamín (NDPA) |
| N-nítrósódibútýlamín (NDBA) |
| N-nítrósópíperidín (NPIP) |
| N-nítrósópýrrólidín (NPYR) |
| N-nítrósómorfólín (NMOR) |
| N-nítrósó-N-metýl-N-fenýlamín (NMPPhA) |
| N-nítrósó-N-etýl-N-fenýlamín (NEPhA) |

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu sem byggist á eftirfarandi prófunaraðferð: EN 12868 (1999-12).

- d) Klóralkön með 10–13 C-frumeindum mega ekki vera í efnisþáttum í leðri, gúmmí eða textílefnum.

Mat og sannprófun: umsækjandi og/eða birgir eða birgjar hans skulu lýsa yfir því að slík klóralkön hafi ekki verið notuð.

4. Notkun rokgjarnra, lífrænna efnasambanda við endanlega samsetningu skófatnaðar

Heildarnotkun rokgjarnra, lífrænna efnasambanda við lokaframleiðslu skófatnaðar má, fyrir eftirtalda flokka, að meðaltali ekki vera meiri en:

íþróttaskór, barnaskór, vinnuskór, götuskór karla, kuldaskór: 25 g af rokgjörnum, lífrænum efnasamböndum/par,

léttir hversdagsskór, götuskór kvenna: 25 g af rokgjörnum, lífrænum efnasamböndum/par,

tískuskór, ungubarnaskór, inniskór: 20 g af rokgjörnum, lífrænum efnasamböndum/par.

Rokgjörn, lífræn efnasambönd eru skilgreind sem hvert það lífrænt efnasamband sem, við 293,15 K, hefur gufuþrýsting sem er 0,01 kPa eða meiri eða er rokgjarn í svipuðum mæli við þær notkunaraðstæður sem um ræðir.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram útreikninga sem sýna heildarnotkun rokgjarnra, lífrænna efnasambanda á lokastigi skóframleiðslunnar, ásamt viðbótarupplýsingum, niðurstöðum úr prófunum og fylgiskjölum, eftir því sem við á, og skulu útreikningarnir byggjast á CEN TC 309 WI 065 — 4.7.

Skýlt er að halda skrá yfir aðkeypt leður, lím, áferðarefni og framleiðslu skófatnaðar a.m.k. síðustu sex mánaða.

5. Notkun pólývinýlklóríðs (PVC)

Í skófatnaðinum má ekki vera pólývinýlklóríð. Hins vegar má nota endurunnið pólývinýlklóríð í sóla ef ekki er notað bis-(2-etylhexýl)palat (DEHP), bútýlbensýlpalat (BBP) eða díbútýlpalat (DBP) við endurvinnslu pólývinýlklóríðsins.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal lýsa yfir því að varan uppfylli þessa viðmiðun.

6. Orkunotkun

Þess er farið á leit við umsækjanda að hann veiti af fúsum og frjálsum vilja nákvæmar upplýsingar um orkunotkun fyrir hvert par skófatnaðar.

Mat og sannprófun: þess er farið á leit við umsækjandann að hann leggi fram viðeigandi upplýsingar.

7. Rafmagnsihlutir

Skófatnaðurinn má hvorki innihalda rafmagns- né rafeindaihluti.

Mat og sannprófun: umsækjandi og/eða birgir eða birgjar hans skulu lýsa yfir því að varan uppfylli þessa viðmiðun.

8. Umbúðir fullunninnar vöru

Ef pappakassar eru notaðir sem lokaumbúðir um skófatnað skulu þeir hið minnsta vera að 80% úr endurunnu efni.

Ef plastpokar eru notaðir sem lokaumbúðir um skófatnað skulu þeir vera úr endurunnu efni.

Mat og sannprófun: með umsókninni skal leggja fram sýni af umbúðum vörunnar ásamt yfirlýsingu um að þessi viðmiðun sé uppfyllt.

9. Upplýsingar á umbúðunum

a) Notendaleiðbeiningar

Eftirfarandi upplýsingar (eða samsvarandi texti) skulu fylgja vörunni:

„Þessir skór hafa fengið meðferð sem eykur vatnsfráhrindandi eiginleika þeirra. Frekari meðferð er óþörf.“ (Þetta á aðeins við um skófatnað sem hefur verið meðhöndlaður í því skyni að hann hrindi betur frá sér vatni.)

„Láttu gera við skóna, ef þess er kostur, fremur en að henda þeim. Það veldur minni umhverfisspjöllum.“

„Þegar skófatnaði er hent skal koma honum á viðeigandi endurvinnslustöð í grenndinni ef um hana er að ræða.“

b) Upplýsingar um umhverfismerkið

Eftirfarandi texti (eða samsvarandi texti) skal koma fram á umbúðunum:

„Unnt er að fá frekari upplýsingar um umhverfismerki ESB á vefsetrinu: <http://europa.eu.int/ecolabel>.“

Mat og sannprófun: umsækjandinn skal leggja fram sýnishorn af umbúðum vörunnar og upplýsingar sem fylgja vörunni, ásamt yfirlýsingu um að hún uppfylli alla hluta þessarar viðmiðunar.

10. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerkinu

Eftirfarandi texti skal standa í reit 2 á umhverfismerkinu:

- lítil vatns- og loftmengun,
- engin skaðleg efni.

Mat og sannprófun: með umsókninni skal leggja fram sýni af umbúðum vörunnar, þar sem merkið sést, ásamt yfirlýsingu um að þessi viðmiðun sé uppfyllt.

11. Færibreytur sem stuðla að aukinni endingu

Vinnu- og öryggisskór verða að bera EB-merkið (í samræmi við reglugerð ráðsins 89/686/EEB ⁽¹⁾) frá 21. desember 1989 um samræmingu laga aðildarríkjanna um persónuhlífar).

Allur annar skófatnaðar skal uppfylla þær kröfur sem eru tilgreindar í töflunni hér fyrir aftan.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu þar sem færibreyturnar í töflunni hér fyrir aftan hafa verið mældar með prófunaraðferðunum í CEN TC 309 WI 065 — 4.9.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 399, 30.12.1989, bls. 18.

| | Íþróttaskór | Barnaskór | Létir hversdagsskór | Götuskór karla | Kuldaskór | Götuskór kvenna | Tískuskór | Ungbarnaskór | Innskór |
|---|----------------------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|--|---------------------------|-------------|--------------|-------------|
| Sveigjuþol yfirleðurs: (kc án sýnilegra skemmda) | Þurrir = 100 Rakir = 20 | Þurrir = 100 Rakir = 20 | Þurrir = 80 Rakir = 20 | Þurrir = 80 Rakir = 20 | Þurrir = 100 Rakir = 20 – 20 °C = 30 | Þurrir = 50 Rakir = 10 | Þurrir = 15 | Þurrir = 15 | Þurrir = 15 |
| Mótstaða yfirleðurs gegn því að rifna: (Meðalkraftur við rifnun, N) | | | | | | | | | |
| Leður | ≥ 80 | ≥ 60 | ≥ 60 | ≥ 60 | ≥ 60 | ≥ 40 | ≥ 30 | ≥ 30 | ≥ 30 |
| Önnur efni | ≥ 40 | ≥ 40 | ≥ 40 | ≥ 40 | ≥ 40 | ≥ 40 | ≥ 30 | ≥ 30 | ≥ 30 |
| Sveigjuþol sóla: | | | | | | | | | |
| Skurðstækkun (mm) | ≤ 4 | ≤ 4 | ≤ 5 | ≤ 6 | ≤ 6 | ≤ 8 | | | |
| NSC = engar sjálfsprottnar sprungur | Nsc | Nsc | Nsc | Nsc | Nsc við – 10 °C | Nsc | | | |
| Slitstyrkur sóla: | | | | | | | | | |
| D ≥ 0,9 g/cm ³ (mm ³) | ≤ 200 | ≤ 250 | ≤ 200 | ≤ 350 | ≤ 200 | ≤ 400 | | | ≤ 450 |
| D < 0,9 g/cm ³ (mg) | ≤ 150 | ≤ 170 | ≤ 150 | ≤ 200 | ≤ 150 | ≤ 250 | | | ≤ 300 |
| Viðloðun yfirleðurs við sóla: (N/mm) | ≥ 4,0 | ≥ 4,0 | ≥ 3,0 | ≥ 3,5 | ≥ 3,5 | ≥ 3,0 | ≥ 2,5 | ≥ 3,0 | ≥ 2,5 |
| Mótstaða sóla gegn því að rifna: (Meðalstyrkur, N/mm) | | | | | | | | | |
| D ≥ 0,9 g/cm ³ | 8 | 8 | 8 | 6 | 8 | 6 | 5 | 6 | 5 |
| D < 0,9 g/cm ³ | 6 | 6 | 6 | 4 | 6 | 4 | 4 | 5 | 4 |
| Litheldni innra byrðis skófamaðarins (fóðurs eða innra byrðis yfirleðurs). Grávarði á filti eftir 50 þvotta | ≥ 2/3 | ≥ 2/3 | ≥ 2/3 | ≥ 2/3 | ≥ 2/3 | ≥ 2/3 | | ≥ 2/3 | ≥ 2/3 |

Þessu til viðbótar skulu kuldaskór uppfylla eftirfarandi kröfur um vatnsfráhrindingu:

Yfirleður: gegnþrengingartími ≥ 240 mín., gleypni < 25%.

Sóli: gegnþrengingartími ≥ 60 mín. og vatnsgleypni að liðnum tveimur klukkustundum < 20% (mjög vatnsfráhrindandi — gildir eingöngu um nokkur tiltekin efni sem eru notuð í sóla).

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2004/EES/9/10

frá 25. mars 2002

um vistfræðilegar viðmiðanir er veita á umhverfismerki bandalagsins fyrir sjónvarpstæki (*)

(tilkynnt með númeri C(2002) 1142)

(2002/255/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB)
nr. 1980/2000 frá 17. júlí 2000 um endurskoðað kerfi um
veitingu umhverfismerkis bandalagsins ⁽¹⁾, einkum 4. gr. og
1. mgr. 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt reglugerð (EB) nr. 1980/2000 er heimilt
að veita umhverfismerki bandalagsins fyrir vöru sem
býr yfir eiginleikum sem gera það að verkum að hún
stuðlar að verulegum umbótum hvað varðar helstu
umhverfisþætti.
- 2) Í reglugerð (EB) nr. 1980/2000 er kveðið á um að
setja skuli sérstakar viðmiðanir fyrir umhverfismerki
samkvæmt vöruflokkum.
- 3) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari
ákvörðun, byggjast á drögum að viðmiðunum sem
Umhverfismerkinganefnd Evrópusambandsins setti
fram skv. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1980/2000.
- 4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari
ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem
komið var á fót skv. 17. gr. reglugerðar (EB)
nr. 1980/2000.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

I. gr.

Sjónvarpstæki, sem fær umhverfismerki bandalagsins skv.
reglugerð (EB) nr. 1980/2000, verður að falla undirvöruflokkinn sem skilgreindur er í 2. gr. þessarar
ákvörðunar og uppfylla þær viðmiðanir sem eru settar fram
í viðaukanum.

2. gr.

Undir vöruflokkinn „sjónvarpstæki“ fellur:

„rafeindabúnaður sem notar rafmagn frá almennt
rafveitu og er með tíu tommu (25 cm) skjá eða stærri og
er hannaður til að taka móti, afkóða og sýna hliðræn eða
stafræn sjónvarpsmerki sem er varpað út um gervihnött,
kapal eða loftnet.“

3. gr.

Í stjórnsýslunni er kenninúmerið „022“ notað fyrir
sjónvarpstæki.

4. gr.

Ákvörðun þessi gildir frá 1. apríl 2002 til 31. mars 2005.
Hafi endurskoðaðar viðmiðanir ekki verið samþykktar
31. mars 2005 gildir þessi ákvörðun til 31. mars 2006.

5. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 25. mars 2002.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Margot WALLSTRÖM

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 87, 4.4.2002, bls. 53. Hennar var getið í
ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 144/2002 frá 8. nóvember
2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn,
sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003,
bls. 10.

(¹) Stjtið. EB L 237, 21.9.2000, bls. 1.

VIÐAUKI

RAMMI

Markmiðið með viðmiðunum

Markmiðið með þessum viðmiðunum er einkum að:

- dregið verði úr umhverfisspjöllum eða umhverfishættu tengdri orkunotkun (hnattrænni hlýnun, súrnun, eyðingu óendurnýjanlegra auðlinda) með því að draga úr orkunotkun,
- dregið verði úr umhverfisspjöllum, sem tengjast nýtingu náttúruauðlinda, með því að hvetja til endurnotkunar, endurvinnslu og viðhalds sjónvarpstækja,
- dregið verði úr umhverfisspjöllum eða umhverfishættu tengdri notkun hættulegra efna, með því að minnka notkun þessara efna.

Viðmiðununum er ætlað að stuðla að bestu starfsvenjum (ákjósanlegustu notkun fyrir umhverfið) og að efla umhverfisvitund neytenda. Merkingin hluta úr plasti stuðlar enn fremur að endurvinnslu þeirra.

Viðmiðanirnar eru hafðar þannig að þær stuðli að því að þau sjónvarpstæki séu merkt sem eru framleidd þannig að af hljótist lítil umhverfisáhrif.

Kröfur varðandi mat og sannprófun

Sérstakar kröfur varðandi mat og sannprófun eru tilgreindar í hverri viðmiðun.

Heimilt er að nota, þar sem við á, aðrar prófunaraðferðir en þær sem tilgreindar eru í hverri viðmiðun ef þar til bera stofnunin, sem metur umsóknina, fellst á að þær séu jafngildar.

Prófun skal fara fram, eftir því sem unnt er á rannsóknarstofum sem hafa hlotið faggildingu eða uppfylla kröfurnar í staðlinum EN ISO 17025 og eru færar um að annast viðkomandi prófanir.

Ef við á geta þar til bærar stofnanir krafist fylgiskjala og framkvæmt óháða sannprófun.

Mælt er með því að þar til bærar stofnanir taki tillit til þess, við mat á umsóknum og eftirlit með því að farið sé eftir viðmiðunum, hvort viðurkenndum umhverfisstjórnunarkerfum, svo sem EMAS eða ISO 14001 er beitt (athugasemd: ekki er gerð krafa um að slíkum stjórnunarkerfum sé beitt).

VIÐMIÐANIR

1. Orkusparnaður

- a) Á framhlið sjónvarpstækisins (hér á eftir einnig nefnt „varan“) skal vera straumrofi sem auðvelt er að koma auga á.
- b) Orkunotkun sjónvarpstækisins í óvirkum reiðuham (stand-by mode) ⁽¹⁾ skal vera $\leq 1,0$ vatt.
- c) Orkunotkun sjónvarpstækja með innbyggðum, stafrænum móttakara/afkóðara (IRD) skal í virkum reiðuham ⁽²⁾ vera $\leq 9,0$ vött.
- d) Orkunýtnistuðull sjónvarpstækisins þegar kveikt er á því (EEL_{on}) skal vera lægri en 65% af grunnorkunotkun tækis með sama myndsníði. Orkunýtnistuðullinn þegar kveikt er á tækinu EEL_{on} skal fenginn með formúlunni:

$$EEL_{on} = P_{on}/P_{on, bc}$$

þar sem:

P_{on} er mæld orkunotkun sjónvarpstækisins þegar kveikt er á því,

$P_{on, bc}$ er grunnorkunotkun sjónvarpstækisins þegar kveikt er á því. Hún er reiknuð með eftirfarandi formúlu:

$$P_{on, bc} = 16 + 16 \times isa + \frac{0,75 \times snið \times hornalína + tala \times 33 + 0,38 \times skjáflötur}{0,825}$$

þar sem:

- *talan* er 1 ef myndskönnunin í sjónvarpstækinu er stafræn og 0 ef svo er ekki,
- *snið* er 0,80 fyrir venjulegan skjá (myndhlutfall 4:3) og 0,87 fyrir breiðskjá (myndhlutfall 16:9),

⁽¹⁾ Óvirkur reiðuhamur: sjónvarpstækið er tengt aflgjafa en er hvorki með hljóði né mynd og úr þessum ham má slökkva á því, setja það í virkan reiðuham eða kveikja á því með beinu eða óbeinu merki, t.d. frá fjarstýringu.

⁽²⁾ Virkur reiðuhamur: sjónvarpstæki er tengt aflgjafa en er hvorki með hljóði né mynd og skiptist á gögnum við ytri gjafa eða fær gögn frá honum.

- *hornalína* er skálína skjásins í cm,
- *skjáflötur* er flatarmál skjásins í dm², þ.e. hann jafngildir $\text{hornalínu} \times \text{hornalínu} \times 0,48/100$ fyrir venjulegan skjá (myndhlutfall 4:3) og $\text{hornalínu} \times \text{hornalínu} \times 0,427/100$ fyrir breiðskjá (myndhlutfall 16:9),
- *isa* er 1 ef sjónvarpstækið er með innbyggðum, stafrænum afkóðara fyrir stafræn útvarpsmerki en 0 ef svo er ekki.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal leggja fram prófunarskýrslu þar sem fram kemur að orkunotkun hafi verið mæld í öllum þessum aðgerðahöfum með aðferðunum sem sýndar eru í EN 50301 (mæliaðferðir fyrir móttakara fyrir sjónvarpssendingar). Í skýrslunni skal koma fram hver mæld orkunotkun er í hverjum ham, reiknuð grunnnotkun þegar kveikt er á tækinu og reiknaður hundraðshluti grunnnotkunar þegar kveikt er á því.

2. Lenging endingartíma

Framleiðanda ber að ábyrgjast að sjónvarpstækið sé í lagi í tvö ár hið minnsta. Þessi ábyrgð skal gilda frá þeim degi sem viðskiptavinurinn fær tækið afhent.

Í sjö ár frá því að framleiðslu er hætt skal ábyrgjast að samhæðir rafeindavarahlutir verði á boðstólum.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal lýsa yfir því að varan uppfylli þessar kröfur.

3. Endurviðtaka og endurvinnsla

Framleiðandi skal án endurgjalds taka aftur við vörunni til endurvinnslu, svo og öllum íhlutum, sem skipt hefur verið um, nema um hluti sé að ræða sem hafa mengast hjá notendum.

Þessu til viðbótar skal varan uppfylla eftirfarandi skilyrði:

- a) framleiðandinn skal hafa eftirlit með því þegar tækið er tekið sundur og leggja fram skýrslu þar að lútandi til þriðja aðila ef óskað er eftir því. Í skýrslunni skal m.a. vera staðfest að tengingar séu:
 - auðfinnanlegar og aðgengilegar,
 - svo staðlaðar sem kostur er,
 - aðgengilegar með algengum verkfærum;
- b) mögulegt skal vera að skilja frá ósamrýmanleg og hættuleg efni;
- c) tæknilega mögulegt skal vera að endurvinnna 90% (miðað við rúmmál) efna úr plasti og málm í kassa og grind tækisins;
- d) tæknilega mögulegt skal vera að endurvinnna 90% (miðað við þyngd) glers í myndlampanum;
- e) ef merkimiða er krafist skal annaðhvort vera mjög auðvelt að fjarlægja þá eða þeir vera óaðskiljanlegur hluti tækisins;
- f) um hluti úr plasti gildir eftirfarandi:
 - þeir mega hvorki innihalda blý né kadmíum sem bætt hefur við af ásettu ráði,
 - þeir skulu vera úr einni fjölliðu eða samrýmanlegum fjölliðum, nema kassi tækisins, sem má ekki vera úr fleiri en tveimur fjölliðum sem eru aðskiljanlegar,
 - í þeim mega ekki vera neindir innfelldir málmhlutir sem ekki er hægt að skilja frá;
- g) um hluti úr plasti, sem eru þyngri en 25 g, gildir eftirfarandi:
 - þeir skulu ekki innihalda eftirfarandi logavarnarefni:

Efnaheiti

CAS-nr.

| | |
|--|------------|
| dekabrómdifenyli | 13654-09-6 |
| mónóbrómdifenyli | 101-55-3 |
| dibrómdifenyli | 2050-47-7 |
| tribrómdifenyli | 49690-94-0 |
| tetrabrómdifenyli | 40088-47-9 |
| pentabrómdifenyli | 32534-81-9 |
| hexabrómdifenyli | 36483-60-0 |
| heptabrómdifenyli | 68928-80-3 |
| oktabrómdifenyli | 32536-52-0 |
| nónabrómdifenyli | 63936-56-1 |
| dekabrómdifenyli | 1163-19-5 |
| klórparaflín með 10–13 C-frumeindir í keðju, | 85535-84-8 |
| klórinnihald > 50% miðað við þyngd, | |

- þeir skulu ekki innihalda logavarnarefni eða efnablöndur sem innihalda efni sem hafa fengið eða geta fengið, á þeim tíma þegar umsókn er lögð fram, hættusetningarnar H45 (getur valdið krabbameini), H46 (getur valdið arfgengum skaða), H50 (mjög eitrað vatnalífverum), H51 (eitrað vatnalífverum), H52 (skaðlegt vatnalífverum), H53 (getur haft skaðleg langtímaáhrif á lífríki í vatni), H60 (getur dregið úr frjósemi) eða H61 (getur skaðað barn í móðurkviði), eins og skilgreint er í tilskipun ráðsins 67/548/EBE frá 27. júní 1967 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnsýslufyrirmælum um flokkun, pökkun og merkingu hættulegra efna ⁽¹⁾, með síðari breytingum,
- þeir skulu bera varanlega merkingu, sem sýnir um hvaða efni er að ræða, í samræmi við ISO-staðal 11469. Efni úr pressuðu plasti og ljósbeinirinn í flötum skjám eru undanþegin þessari viðmiðun.

Mat og sannprófun: umsækjandi og/eða birgir eða birgjar hans skulu lýsa yfir því að varan uppfylli þessar kröfur. Umsækjandi skal leggja fram afrit af skýrslu um það hvernig tækið skuli tekið sundur til þar til bærrar stofnunar er metur umsóknina.

4. Notendaleiðbeiningar

Selja skal vöruna með viðeigandi upplýsingum fyrir notendur þar sem gefin eru ráð um rétta notkun hennar með tilliti til umhverfissjónarmiða, einkum:

- a) upplýsingar þess efnis að slökkva skuli á sjónvarpinu með straumrofanum ef ekki stendur til að horfa á það í nokkurn tíma því að þannig má draga úr orkunotkun;
- b) upplýsingar þess efnis að tækið noti raforku í reiðuham og hvernig megi halda notkuninni í lágmarki;
- c) upplýsingar um að verulega megi draga úr orkunotkun tækisins þegar það er í gangi ef birta myndarinnar er minnkuð því að þannig má draga úr heildarkostnaði við notkun tækisins;
- d) upplýsingar um ábyrgð á tækinu og að varahlutir séu fáanlegir;
- e) upplýsingar þess efnis að varan hafi verið hönnuð þannig að hún henti til endurvinnslu og því ætti ekki að henda henni;
- f) ráðleggingar um hvernig neytandinn getur nýtt sér tilboð framleiðanda um endurviðtöku;
- g) upplýsingar um að vörunni hafi verið veitt blómið (umhverfismerki ESB) ásamt stuttri skýringu á því hvað það merkir, og einnig að frekari upplýsingar um umhverfismerkið fáiast á veffanginu: <http://europa.eu.int/comm/environment/ecolabel>.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal lýsa yfir því að varan uppfylli þessi skilyrði og leggja fram afrit af notendahandbók til þar til bærrar stofnunar er metur umsóknina.

5. Umhverfisyfirlýsing

Vörunni skal fylgja umhverfisyfirlýsing sem er tiltæk fyrir notandann. Skjalið skal vera í samræmi við tilmælin í tækniskýrslu ECMA nr. 70 „Product-related environmental attributes“.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal lýsa yfir því að varan uppfylli þessa kröfu og leggja fram afrit af umhverfisyfirlýsingunni til þar til bærrar stofnunar er metur umsóknina.

6. Upplýsingar sem fram koma á umhverfismerkinu

Eftirfarandi texti skal standa í reit 2 á umhverfismerkinu:

- mikil orkunýtni,
- hannað til að auðvelda endurvinnslu.

Mat og sannprófun: umsækjandi skal lýsa yfir því að varan uppfylli þessa kröfu og leggja fram afrit af umhverfismerkinu þannig að það sjáist á umbúðum og/eða tækinu og/eða fylgiskjöllum.

⁽¹⁾ Stjótt. EB L 196, 16.8.1967, bls. 1.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2004/EES/9/11

frá 17. október 2001

um breytingu á viðaukunum við ákvörðun ráðsins 97/101/EB um að taka upp gagnkvæm skipti á upplýsingum og gögnum frá netkerfum og einstökum stöðvum sem mæla loftmengun í aðildarríkjunum (*)

(tilkynnt með númeri C(2001) 3093)

(2001/752/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 97/101/EB frá 27. janúar 1997 um að taka upp gagnkvæm skipti á upplýsingum og gögnum frá netkerfum og einstökum stöðvum sem mæla loftmengun í aðildarríkjunum ⁽¹⁾, einkum 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í ákvörðun 97/101/EB er mælt fyrir um kerfi um skipti á upplýsingum og gögnum um loftmengun í andrúmslofti.
- 2) Rétt þykir að breyta viðaukunum við þá ákvörðun til að aðhæfa bæði skrána yfir mengunarefni og kröfurnar um frekari upplýsingar, fullgildingu og samantekt.

- 3) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 2. mgr. 12. gr. tilskipunar ráðsins 96/62/EB ⁽²⁾.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Viðaukinn við þessa ákvörðun kemur í stað viðaukanna við ákvörðun 97/101/EB.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. október 2001.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Margot WALLSTRÖM

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 282, 26.10.2002, bls. 69. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 146/2002 frá 8. nóvember 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003, bls. 11.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 35, 5.2.1997, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 296, 21.11.1996, bls. 55.

VIDAUKI

„I. VIDAUKI

SKRÁ YFIR MENGUNAREFNI, TÖLFRÆÐILEGAR FÆRIBREYTUR OG MÆLIEININGAR

1. Mengunarefni sem talin eru upp í I. viðauka við tilskipun 96/62/EB um loftgæði
2. Mengunarefni sem ekki eru talin upp í I. viðauka við tilskipun 96/62/EB um loftgæði

Mengunarefni, sem skylt er geta í skýrslum samkvæmt öðrum tilskipunum en tilskipun 96/62/EB, eru tilgreind í 3. lið undir nr. 14 og 15. Mengunarefni, sem er því aðeins skylt að tilgreina að fyrir liggi gögn um þau, eru tilgreind undir nr. 16 til 63.

3. Mengunarefni, mælieiningar og meðaltímar:

| Nr. | ISO-kóði ⁽¹⁾ | Formúla | Heiti mengunarefnis | Mælieiningar ⁽²⁾ | Meðaltal fyrir ⁽³⁾ | Gefið upp sem | Viðeigandi tilskipanir ⁽⁴⁾ |
|---|-------------------------|----------------------------------|---------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---|
| Mengunarefni sem talin eru upp í I. viðauka við tilskipun 96/62/EB um loftgæði | | | | | | | |
| 1 | 01 | SO ₂ | brennisteinsdíoxíð | µg/m ³ | 1 klst. | | 1999/30/EB 80/779/EBE 89/427/EBE ⁽⁵⁾ |
| 2 | 03 | NO ₂ | köfnunarefnisdíoxíð | µg/m ³ | 1 klst. | | 1999/30/EB 85/203/EBE |
| 3 | 24 | PM ₁₀ | svifryk (<10 µm) | µg/m ³ | 24 klst. | | 1999/30/EB 96/62/EBE |
| 4 | 39 | PM _{2,5} ⁽⁶⁾ | svifryk (<2,5 µm) | µg/m ³ | 24 klst. | | 1999/30/EB 96/62/EBE |
| 5 | 22 | SPM | svifryk (samtals) | µg/m ³ | 24 klst. | | 80/779/EBE 89/427/EBE |
| 6 | 19 | Pb | blý | µg/m ³ | 24 klst. | | 1999/30/EBE 82/884/EB |
| 7 | 08 | O ₃ | óson | µg/m ³ | 1 klst. | | 92/72/EBE |
| 8 | V4 | C ₆ H ₆ | bensen | µg/m ³ | 24 klst. | | 96/62/EB 2000/69/EB |
| 9 | 04 | CO | kolsýringur | µg/m ³ | 1 klst. | | 96/62/EB 2000/69/EB |
| 10 | 82 | Cd ⁽⁷⁾ | kadmíum | ng/m ³ | 24 klst. | | 96/62/EB |
| 11 | 80 | As | arsen | ng/m ³ | 24 klst. | | 96/62/EB |
| 12 | 87 | Ni | nikkel | ng/m ³ | 24 klst. | | 96/62/EB |
| 13 | 85 | Hg | kvikasilfur | ng/m ³ | 24 klst. | | 96/62/EB |
| Mengunarefni sem skylt er að geta í skýrslum samkvæmt öðrum tilskipunum ESB | | | | | | | |
| 14 | 11 | BS | sót | µg/m ³ | 24 klst. | | 80/779/EBE 89/427/EBE |
| 15 | 35 | NO _x | köfnunarefnisoxíð | µg/m ³ | 1 klst. | NO ₂ - jafngildi | 1999/30/EB |
| Önnur mengunarefni ⁽⁸⁾ | | | | | | | |
| 16 | V8 | C ₂ H ₆ | etan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 17 | V9 | H ₂ C=CH ₂ | eten (etýlen) | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 18 | V3 | HC=CH | etýn (asetýlen) | µg/m ³ | 24 klst. | | |

| Nr. | ISO-kóði ⁽¹⁾ | Formúla | Heiti mengunarefnis | Mæli-einingar ⁽²⁾ | Meðaltal fyrir ⁽³⁾ | Gefið upp sem | Viðeigandi tilskipanir ⁽⁴⁾ |
|-----|---------------------------|--|--------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------|---------------------------------------|
| 19 | VN | H ₃ C-CH ₂ -CH ₃ | própan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 20 | VP | CH ₂ =CH-CH ₃ | própen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 21 | V6 | H ₃ C-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃ | n-bútan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 22 | V5 | H ₃ C-CH(CH ₃) ₂ | ísóbútan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 23 | V1 | H ₂ C=CH-CH ₂ -CH ₃ | l-búten | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 24 | V2 | H ₃ C-CH=CH-CH ₃ | trans-2-búten | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 25 | V7 | H ₃ C-CH=CH-CH ₃ | sis-2-búten | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 26 | V0 | CH ₂ =CH-CH=CH ₂ | 1,3-bútadíen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 27 | VK | H ₃ C-(CH ₂) ₃ -CH ₃ | n-pentan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 28 | V1 | H ₃ C-CH ₂ -CH(CH ₃) ₂ | ísópentan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 29 | VL | H ₂ C=CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃ | 1-penten | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 30 | VM | H ₃ C-HC=CH-CH ₂ -CH ₃ | 2-penten | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 31 | VF | H ₂ C=CH-C(CH ₃)=CH ₂ | ísópren | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 32 | VD | C ₆ H ₁₄ | n-hexan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 33 | á ekki við ⁽⁹⁾ | (CH ₃) ₂ -CH-CH ₂ -CH ₂ -CH ₃ | i-hexan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 34 | VC | C ₇ H ₁₆ | n-heptan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 35 | VH | C ₈ H ₁₈ | n-oktan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 36 | VG | (CH ₃) ₃ -C-CH ₂ -CH-(CH ₃) ₂ | ísóoktan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 37 | VQ | C ₆ H ₅ -CH ₃ | tolúen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 38 | VA | C ₆ H ₅ -C ₂ H ₅ | etýlbensen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 39 | VU | m-, p-C ₆ H ₄ (CH ₃) ₂ | m-, p-xýlen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 40 | VV | o-C ₆ H ₄ -(CH ₃) ₂ | o-xýlen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 41 | VS | C ₆ H ₃ -(CH ₃) ₃ | 1,2,4-trímetýlbensen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 42 | VR | C ₆ H ₃ (CH ₃) ₃ | 1,2,3-trímetýlbensen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 43 | VT | C ₆ H ₃ (CH ₃) ₃ | 1,3,5-trímetýlbensen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 44 | VB | HCHO | formaldehýð | µg/m ³ | 1 klst. | | |
| 45 | 20 | THC (NM) | heildarvetniskolefni, önnur en metan | µg/m ³ | 24 klst. | C-jafngildi | |

| Nr. | ISO-kóði ⁽¹⁾ | Formúla | Heiti mengunarefnis | Mæli-einingar ⁽²⁾ | Meðaltal fyrir ⁽³⁾ | Gefið upp sem | Viðeigandi tilskipanir ⁽⁴⁾ |
|-----|-------------------------|---|-------------------------|------------------------------|-------------------------------|----------------------------|---|
| 46 | 10 | SA | mjög súr mengunarefni | µg/m ³ | 24 klst. | SO ₂ -jafngildi | 82/459/EBE (valkostur við SO ₂) |
| 47 | á ekki við | PM ₁ | svifryk (<1 µm) | µg/m ³ | 24 klst. | | 96/62/EB |
| 48 | 16 | CH ₄ | metan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 49 | 83 | Cr | króm | ng/m ³ | 24 klst. | | |
| 50 | 90 | Mn | mangan | ng/m ³ | 24 klst. | | |
| 51 | 05 | H ₂ S | vetnissúlfíð | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 52 | á ekki við | CS ₂ | koldísúlfíð | µg/m ³ | 1 klst. | | |
| 53 | á ekki við | C ₆ H ₅ -CH=CH ₂ | stýren | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 54 | á ekki við | CH ₂ =CH-CN | akrílnítríl | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 55 | H3 | C1CHCCl ₂ | tríklóretýlen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 56 | H4 | C ₂ Cl ₄ | tetraklóretýlen | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 57 | á ekki við | CH ₂ Cl ₂ | díklórmetan | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 58 | P6 | BaP | bensó(a)pýren | ng/m ³ | 24 klst. | | |
| 59 | á ekki við | VC | vinýlklóríð | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 60 | 09 | PAN | peroxýasetýlnítrat | µg/m ³ | 1 klst. | | |
| 61 | 21 | NH ₃ | ammoníak | µg/m ³ | 24 klst. | | |
| 62 | á ekki við | N-ákoma | vot ákoma köfnunarefnis | mg/(m ² *mán.) | 1 mánuð | N-jafngildi | |
| 63 | á ekki við | S-ákoma | vot ákoma brennisteins | mg/(m ² *mán.) | 1 mánuð | S-jafngildi | |

⁽¹⁾ ISO 7168-2: 1999.

⁽²⁾ Nota skal a.m.k. tvo tölustafi fyrir hvert upp gefið gildi, t.d. 1,4 mg/m³ eða 21 µg/m³.

⁽³⁾ Í sumum mæliaðferðum er sýnatökutíminn frá fæinum mínútum og upp í nokkrar vikur. Í slíkum tilvikum má gefa upp gildi með raunverulega meðaltímanum sem er frábrugðinn þeim meðaltímum sem eru tilgreindir í þessum dálki.

⁽⁴⁾ Tilskipanir sem eru í gildi þegar endurskoðuðu viðaukarnir við ákvörðunina um skipti á upplýsingum taka gildi.

⁽⁵⁾ Breyting á tilskipun 80/779/EBE.

⁽⁶⁾ Engin tilvisunaraðferð liggur fyrir að því er varðar PM_{2,5} (svifryk) þegar endurskoðuðu viðaukarnir við ákvörðunina um skipti á upplýsingum taka gildi.

⁽⁷⁾ Sem stendur er unnið að löggjöf bandalagsins fyrir þungmálma og fjölarómatísk kolvatnsefni (PAH) og er þess einkum vænst að hún leiði til þess að gerð verði skrá yfir sérstök fjölarómatísk kolvatnsefni og að lagðar verði fram tillögur um nauðsynlegar breytingar á þessari ákvörðun.

⁽⁸⁾ Ef gögn liggja fyrir.

⁽⁹⁾ Gögn liggja ekki fyrir.

4. Gögn sem eru reiknuð út á almanaksárinu og skulu send framkvæmdastjórninni

Aðildarríkin skulu framsenda óunnin gögn eða óunnin gögn og tölfræðilegar upplýsingar.

Eftirfarandi, tölfræðilegu upplýsinga er krafist að því er varðar þau aðildarríki sem framsenda óunnin gögn og tölfræðilegar upplýsingar:

— Vegna mengunarefna 1 – 61:

meðaltal, miðgildi, hundraðshlutamark 98 (og hundraðshlutamark 99,9 sem er valfrjálst að senda að því er varðar mengunarefni sem klukkustundarmeðaltal er reiknað út fyrir) og hámark, sem er reiknað út frá óunnum gögnum sem svara til þeirra tímabila sem mælt er með til útreiknings á meðaltali og gefin eru upp í töflunni hér á undan,

— vegna mengunarefna 62 og 63:

heildarákoma í mánuði, reiknuð út frá óunnum gögnum sem svara til þeirra tímabila sem mælt er með til útreiknings á meðaltali og gefin eru upp í töflunni hér á undan.

Y-hundraðshlutamarkið skal valið út frá gildum sem hafa í raun verið mæld. Öllum gildunum skal raðað eftir vaxandi stærð:

$$X_1 \leq X_2 \leq X_3 \leq \dots \leq X_k \leq \dots \leq X_{N-1} \leq X_N$$

Y-hundraðshlutamarkið er styrkurinn X_k þar sem gildið fyrir k er reiknað sem hér segir:

$$k = (q \times N)$$

þar sem q er jafnt $y/100$ og N er fjöldi raunverulegra mæligilda.

Gildið fyrir $(q \times N)$ skal námundað að næstu heilu tölu.

Allar niðurstöður skulu gefnar upp miðað við eftirfarandi hita og þrýsting: 293 K og 101,3 kPa, nema að því er varðar mengunarefni 62 og 63. Gögn, sem varða efnisþætti í formi agna, skulu frá og með árinu 2001 gefin upp miðað við umhverfisskilyrði.

5. Sending gagna til framkvæmdastjórnarinnar:

Gögn skulu send með einu af eftirfarandi sniði: útvíkuðu sniði í 2. útgáfu ISO 7168, NASA-AMES 1001/1010 eða DEM-samhæfðu sniði ⁽¹⁾, eða send beint í DEM-gagnagrunninn:

Framkvæmdastjórnin staðfestir móttöku gagna og fjölda stöðva og mengunarefna.

⁽¹⁾ Data exchange module (forritseining fyrir gagnaskipti) sem framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna leggur til.

II. VIÐAUKI

UPPLÝSINGAR UM NETKERFI, STÖÐVAR OG MÆLITÆKNI

Aðildarríkin skulu gefa skýrslur um eftirfarandi liði: I.1, I.4.1 til I.4.4, I.5, II.1.1, II.1.4, II.1.8, II.1.10, II.1.11 og II.2.1. Veita skal eins miklar upplýsingar og unnt er um aðra liði:

I. UPPLÝSINGAR UM NETKERFI

I.1. Heiti

I.2. Skammstöfun,

I.3. Gerð netkerfis (staðbundinn iðnaður, bær/borg, þéttbýli, sýsla, hérað, allt landið, alþjóðlegt o.s.frv.)

I.4. Aðili sem ber ábyrgð á rekstri netkerfisins

I.4.1. Heiti

I.4.2. Nafn ábyrgðarmanns

I.4.3. Heimilisfang

I.4.4. Síma- og bréfasímanúmer

I.4.5. Netfang

I.4.6. Veffang

I.5. Tímatilvísun (máltími (UTC), staðartími)

II. UPPLÝSINGAR UM STÖÐVAR

II.1. Almennar upplýsingar

II.1.1. Heiti stöðvarinnar

II.1.2. Heiti bæjar/borgar ef við á

II.1.3. Innlent og/eða staðbundið tilvísunarnúmer eða kóði

II.1.4. Stöðvarkóði sem er gefinn samkvæmt þessari ákvörðun og framkvæmdastjórnin úthlutar

II.1.5. Heiti tækniðila sem annast stöðina (ef hann er annar en sá sem ber ábyrgð á netkerfinu)

II.1.6. Stofnanir eða áætlanir sem taka við gögnum (fyrir efnasamband, ef við á) (staðbundnar, innlendar, framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna, Alþjóðlega umhverfiseftirlitið (GEMS), Efnahags- og framfarastofnunin (OECD), EMEP o.s.frv.)

II.1.7. Markmið með vöktuninni (eftirlit með því að farið sé að kröfum í lagagerningum, mat á váhrifum (á heilbrigði manna og/eða vistkerfi og/eða efni), greining á þróun, mat á losun o.s.frv.)

II.1.8. Landfræðileg hnit (skv. ISO 6709: lengdar- og breiddargráða og hæð yfir sjávarmáli)

II.1.9. Hagskýrslusvæðaflokkun (NUTS) IV (nomenclature des unités territoriales statistiques)

II.1.10. Mæld mengunarefni

II.1.11. Mældar veðurfæribreytur

II.1.12. Aðrar viðeigandi upplýsingar: ríkjandi vindátt, hlutfallið milli fjarlægðar frá nálægum hindrunum og hæðar þeirra o.s.frv.

II.2. Flokkun stöðvar

II.2.1. Tegund svæðis

II.2.1.1. Þéttbýli:

svæði með samfelldri byggð

II.2.1.2. Úthverfi:

að mestu byggt svæði: byggð með auðum svæðum inni á milli í bland við óbyggð svæði (smá vötn, skógar, land nýtt til landbúnaðar)

- II.2.1.3. Dreifbýli ⁽¹⁾:
öll svæði sem uppfylla ekki viðmiðanir um þéttbýli/úthverfi
- II.2.2. Tegund stöðvar með tilliti til upptaka ríkjandi losunar
- II.2.2.1. Umferð:
stöðvar á stöðum þar sem umfang mengunar ákvarðast að mestu af losun frá nálægum vegi/götu
- II.2.2.2. Iðnaður:
stöðvar á stöðum þar sem umfang mengunar ákvarðast að mestu af afmörkuðum, nálægum iðnaðarupptökum eða iðnaðarsvæðum
- II.2.2.3. Bakgrunnur:
stöðvar sem eru hvorki í grennd við umferð né iðnað ⁽²⁾
- II.2.3. Frekari upplýsingar um stöðina
- II.2.3.1. Dæmigert svæði (geisli). Ef um stöðvar á umferðarsvæði er að ræða skal tilgreina lengd götu eða vegar sem stöðin er dæmigerð fyrir
- II.2.3.2. Stöðvar í þéttbýli og úthverfum
— íbúafjöldi bæjar eða borgar
- II.2.3.3. Stöðvar á umferðarsvæðum
— áætlaður umferðarþungi (meðalumferð á dag á ársgrundvelli)
— fjarlægð frá gangstéttarbrún
— hlutfall þungaflutningaumferðar
— umferðarhraði
— fjarlægð milli framhliða bygginga og hæð bygginganna (götugljúfur (street canyons))
— vidd götu eða vegar (götur sem mynda ekki slík gljúfur)
- II.2.3.4. Iðnaðarstöðvar
— tegund iðnaðar (kóðar flokkunarkerfis fyrir mengunarefni í andrúmslofti)
— fjarlægð til upptaka eða upptakasvæðis
- II.2.3.5. Bakgrunnsstöðvar í dreifbýli (undirflokkar)
— í grennd við borg eða bæ
— svæðisbundnar
— afskekktar
- III. UPPLÝSINGAR UM MÆLITÆKNI FYRIR EFNASAMBAND
- III.1. **Búnaður**
- III.1.1. Heiti
- III.1.2. Greiningar- eða mæliaðferð
- III.2. **Einkenni sýnatöku**
- III.2.1. Staðsetning sýnatökustaðar (á framhlið byggingar, gangstétt, við gangstéttarbrún, í húsagarði o.s.frv.)
- III.2.2. Hæð sýnatökustaðar
- III.2.3. Tegruntími niðurstöðu
- III.2.4. Sýnatökutími

⁽¹⁾ Ef stöðin mælir óson skal leggja fram frekari upplýsingar um einkenni bakgrunnsins í dreifbýli (II.2.3.5).

⁽²⁾ Staðsettar þannig að mengunin sem mælist ráðist í meginatriðum ekki af neinum einstökum upptökum eða götu heldur stafi hún í heild frá öllum upptökum vindmegin við stöðina (t.d. allri umferð, brennslu o.s.frv. vindmegin við stöðina í borg eða bæ eða öllum upptakasvæðum vindmegin við stöðina (borgir, iðnaðarsvæði) á dreifbýlu svæði).

*III. VIÐAUKI***ADFERÐ VIÐ FULLGILDINGU GAGNA OG GÆDATRYGGING**

Öll innsend gögn teljast gild.

Aðildarríkin bera ábyrgð á að fyrir hendi sé gæðatryggingaraðferð sem uppfyllir almennt þau markmið sem sett eru í þessari ákvörðun og einkum markmiðin í viðeigandi tilskipunum.

*IV. VIÐAUKI***VIÐMIÐANIR FYRIR SAMANTEKT GAGNA OG ÚTREIKNING Á TÖLFRÆÐILEGUM FÆRIBREYTUM****Þessar viðmiðanir varða einkum gagnasöfnun**

Ef ekki hefur verið mælt fyrir um viðmiðanir að því er varðar samantekt gagna og útreikning á tölfræðilegum færíbreytum í tilskipunum ESB gildir eftirfarandi:

a) Samantekt gagna

Viðmiðanir fyrir útreikning klukkustundar- og sólarhringsgilda út frá gögnum með skamman meðaltíma eru:

- | | |
|-----------------------------|--|
| — fyrir klukkustundargildi: | Gagnasöfnun að lágmarki 75%, |
| — fyrir sólarhringsgildi: | A.m.k. 13 klukkustundargildi liggja fyrir, ekki vantar fleiri en sex klukkustundargildi í röð. |

b) Útreikningur á tölfræðilegum færíbreytum

- | | |
|---|------------------------------|
| — fyrir meðaltal og miðgildi: | gagnasöfnun að lágmarki 50%, |
| — fyrir hundraðshlutamörkin 98 og 99,9 og hæsta gildið: | lágmarksgagnasöfnun 75%, |

Hlutfallið milli fjölda gilda gagna fyrir viðkomandi tvær árstíðir getur ekki verið hærra en 2, þar eð árstíðirnar tvær skulu vera vetur (frá janúar til mars, að báðum mánuðum meðtöldum, og frá október til desember, að báðum mánuðum meðtöldum) og sumar (frá apríl til september, að báðum mánuðum meðtöldum).“

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 2001/80/EB

2004/EES/9/12

frá 23. október 2001

um takmörkun á losun tiltekinna mengunarefna frá stórum brennsluverum út í andrúmsloftið (*)

EVROPUÞINGID OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum l. mgr. 175. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾,með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽²⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans ⁽³⁾, á grundvelli sameiginlegs texta sem sáttanefndin samþykkti 2. ágúst 2001,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Tilskipun ráðsins 88/609/EBE frá 24. nóvember 1988 um takmörkun á útblæstri tiltekinna mengunarefna frá stórum brennsluverum í andrúmsloftið ⁽⁴⁾ hefur stuðlað að því að draga úr losun í andrúmsloftið frá stórum brennsluverum og halda henni í skefjum. Til glöggvunar skal tilskipunin endursamin.

2) Í fimmtu aðgerðaáætluninni á sviði umhverfismála ⁽⁵⁾ eru sett þau markmið að aldrei skuli farið yfir hættumörk varðandi ákomu og styrk tiltekinna sýrandi mengunarefna á borð við brennisteinsdíoxíð (SO₂) og köfnunarefnisoxíð (NO_x) og, að því er varðar loftgæði, að öllu fólki sé veitt haldgóð vernd gegn viðurkenndri heilsufarshættu af völdum loftmengunar.

3) Öll aðildarríkin hafa undirritað Gautaborgarbókunina frá 1. desember 1999 við samning efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu (UNECE) frá 1979 um mengun sem berst langar leiðir yfir landamæri í því skyni að draga úr súrnun, ofauðgun og styrk ósons við yfirborð jarðar, sem felur m.a. í sér skuldbindingar um að draga úr losun brennisteinsdíoxíðs og köfnunarefnisoxíða.

4) Framkvæmdastjórnin hefur sent frá sér orðsendingu um áætlun bandalagsins gegn súrnun og í henni var endurskoðun á tilskipun 88/609/EBE talin nauðsynlegur þáttur í þeirri áætlun með það langtímamarkmið í huga að draga svo úr losun brennisteinsdíoxíðs og köfnunarefnisoxíða að ákoma og styrkur þessara efna verði undir hættumörkum.

5) Í samræmi við dreifræðisregluna, sem er sett fram í 5. gr. sáttmálans, verður markmiðinu að draga úr sýrandi losun frá stórum brennsluverum ekki náð á fullnægjandi hátt ef aðildarríkin grípa til aðgerða hvert fyrir sig og aðgerðir, sem eru ekki samræmdar, tryggja á engan hátt að settu markmiði verði náð. Með tilliti til þess að brýnt er að minnka sýrandi losun í öllu bandalaginu er vænlegra til árangurs að grípa til aðgerða á vettvangi bandalagsins.

6) Losun brennisteinsdíoxíðs og köfnunarefnisoxíða í bandalaginu er að verulegu leyti komin frá stórum, starfandi brennsluverum og nauðsynlegt er að draga úr þessari losun. Því er nauðsynlegt að laga aðferðina að mismunandi eiginleikum sem eru fyrir hendi innan geira stórra brennsluvera í aðildarríkjum.

7) Í tilskipun ráðsins 96/61/EB frá 24. september 1996 um samþættar mengunarvarnir og eftirlit með mengun ⁽⁶⁾ er sett fram samþætt stefna um mengunarvarnir og eftirlit með mengun þar sem mat er lagt á alla þætti er varða umhverfisáhrif stöðvar. Brennslustöðvar með meira nafnvarmaafli en 50 MW

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 309, 27.11.2002, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 147/2002 frá 8. nóvember 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003, bls. 12.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 300, 29.9.1998, bls. 6, Stjtið. EB C 212 E, 25.7.2000, bls. 36.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 101, 12.4.1999, bls. 55.

⁽³⁾ Álit Evrópuþingsins frá 14. apríl 1999 (Stjtið. EB C 219, 30.7.1999, bls. 175), sameiginleg afstaða ráðsins frá 9. nóvember 2000 (Stjtið. EB C 375, 28.12.2000, bls. 12) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 14. mars 2001 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB). Ákvörðun Evrópuþingsins frá 20. september 2001 og ákvörðun ráðsins frá 27. september 2001.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 336, 7.12.1988, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun ráðsins 94/66/EB (Stjtið. EB L 337, 24.12.1994, bls. 83).

⁽⁵⁾ Stjtið. EB C 138, 17.5.1993, bls. 1.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 257, 10.10.1996, bls. 26.

- falla undir gildissvið þeirrar tilskipunar. Í samræmi við 3. mgr. 15. gr. þeirrar tilskipunar skal framkvæmdastjórnin á þriggja ára fresti gefa út skrá yfir þá losun sem vegur þyngst og upptök hennar á grundvelli gagna sem aðildarríkin láta í té. Samkvæmt 18. gr. þeirrar tilskipunar og að tillögu framkvæmdastjórnarinnar setur ráðið viðmiðunarmörk fyrir losun í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í sáttmálanum, enda sé þörf á aðgerðum af hálfu bandalagsins, einkum á grundvelli upplýsingaskiptanna sem mælt er fyrir um í 16. gr. þeirrar tilskipunar.
- 8) Það skal teljast nauðsynlegt en ekki fullnægjandi skilyrði fyrir því að kröfurnar í tilskipun 96/61/EB séu uppfylltar að farið sé að viðmiðunarmörkum fyrir losun, sem mælt er fyrir um í þessari tilskipun, svo fremi notuð sé fullkomnasta tækni sem völ er á. Það að kröfurnar séu uppfylltar getur falið í sér strangari viðmiðunarmörk fyrir losun, viðmiðunarmörk fyrir önnur efni og annað umhverfi og önnur viðeigandi skilyrði.
- 9) Á 15 ára tímabili hefur fengist reynsla innan iðnaðarins af notkun aðferða við að draga úr mengandi losun frá stórum brennsluverum.
- 10) Í bókuninni um þungmálma við samning efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu (UNECE) um mengun sem berst langar leiðir yfir landamæri er mælt til þess að samþykktar verði aðgerðir í því skyni að dregið verði úr losun þungmálma í tilteknum stöðvum. Vitað er að ávinningurinn af því að draga úr ryklosun með rykhreinsibúnaði kemur fram í ávinningi vegna minni losunar á þungmálmum sem eru bundnir í agnir.
- 11) Raforkuver eru talsvert stór hluti stórra brennsluvera.
- 12) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 96/92/EB frá 19. desember 1996 um sameiginlegar reglur um innri markað á sviði raforku⁽¹⁾ er m.a. ætlað að hafa þau áhrif að aukin framleiðslugeta deilist niður á nýja aðila í þessum geira.
- 13) Bandalagið hefur skuldbundið sig til þess að draga úr losun koltvíoxíðs. Samtvinnuð framleiðsla varma og raforku er, þegar henni verður við komið, kjörið tækifæri til að bæta til muna heildarnýtni við notkun eldsneytis.
- 14) Verulegrar aukningar á notkun jarðgass til raforkuframleiðslu gætir þegar og líklegt er að svo verði áfram, einkum vegna notkunar gashverfla.
- 15) Með hliðsjón af þeirri aukningu, sem orðið hefur á orkuframleiðslu úr lífmassa, skal innleiða sérstaka losunarstaðla fyrir þetta eldsneyti.
- 16) Í ályktun ráðsins frá 24. febrúar 1997 um áætlun bandalagsins varðandi meðhöndlun úrgangs⁽²⁾ er áhersla lögð á nauðsyn þess að stuðla að endurnýtingu úrgangs og að viðeigandi losunarstaðlar skuli gilda um rekstur stöðva þar sem úrgangur er brenndur til að tryggja viðtæka umhverfisvernd.
- 17) Í iðnaðinum hefur fengist reynsla af tækni og búnaði til að mæla helstu mengunarvalda í losun frá stórum brennsluverum. Staðlasamtök Evrópu (CEN) hafa tekið að sér að setja ramma sem tryggir að mæliniðurstöður eru alls staðar sambærilegar innan bandalagsins og að slíkar mælingar eru mjög áreiðanlegar.
- 18) Nauðsynlegt er að efla þekkingu á losun helstu mengunarvalda frá stórum brennsluverum. Svo að upplýsingarnar séu sannanlega dæmigerðar fyrir mengun frá stöð skulu þær ávallt tengdar upplýsingum um orkunotkun stöðvarinnar.
- 19) Þessi tilskipun er með fyrirvara um þau tímamörk sem aðildarríkjunum eru sett til að taka upp og beita tilskipun 88/609/EBE.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Þessi tilskipun gildir um brennsluver með nafnvarmaafl sem er jafnt og eða meira en 50 MW, óháð þeirri eldsneytistegund sem notuð er (föst, fljótandi eða loftkennd).

2. gr.

Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) „losun“: það að efni losna frá brennsluveri út í andrúmsloftið;
- 2) „úrgangsloft“: lofttegundir sem í eru föst, fljótandi eða loftkennd mengunarefni. Flæðirúmmál skal gefa upp í rúmmetrum á klst. við staðalhitastig (273 K) og staðalþrýsting (101,3 kPa) eftir að leiðrétt hefur verið fyrir magn vatnsgufu, hér á eftir táknað Nm³/klst.;

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 27, 30.1.1997, bls. 20.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 76, 11.3.1997, bls. 1.

- 3) „viðmiðunarmörk fyrir losun“: leyfilegt magn efnis í úrgangslufti frá brennsluverum sem losa má út í andrúmsloftið á tilteknu tímabili. Þau skulu reiknuð sem massi efnis í tilteknu rúmmáli úrgangslufts, gefin upp sem mg/Nm³ og gera skal ráð fyrir 3% súrefnisinnihaldi í úrgangsluftinu þegar um loftkennt og fljótandi eldsneyti er að ræða, 6% ef um er að ræða fast eldsneyti og 15% ef um gashverfla er að ræða;
- 4) „hlutfall brennisteinshreinsunar“: hlutfall þess brennisteinmagns, sem er ekki losað út í andrúmsloftið í brennsluverinu á tilteknu tímabili, og brennisteinmagnsins í eldsneytinu sem er tekið inn í brennsluverið og notað á sama tímabili;
- 5) „rekstraraðili“: einstaklingur eða lögaðili sem starfærkir brennsluverið eða hefur fjárhagslegt ákvörðunarvald yfir því eða hefur verið falið slíkt vald;
- 6) „eldsneyti“: fast, fljótandi eða loftkennt, brennanlegt efni sem notað er til að kynda brennsluver, að undanskildum úrgangi sem fellur undir tilskipun ráðsins 89/369/EBE frá 8. júní 1989 um varnir gegn loftmengun frá nýjum sorpbrennslustöðvum sveitarfélaga ⁽¹⁾, tilskipun ráðsins 89/429/EBE frá 21. júní 1989 um varnir gegn loftmengun frá starfandi sorpbrennslustöðvum sveitarfélaga ⁽²⁾, og tilskipun ráðsins 94/67/EB frá 16. desember 1994 um brennslu hættulegs úrgangs ⁽³⁾ eða aðrar síðari gerðir bandalagsins sem fella úr gildi eða koma í stað einnar eða fleiri af þessum tilskipunum;
- 7) „brennsluver“: sérhver tæknibúnaður þar sem eldsneyti er brennt í því skyni að nýta þann varma sem þá myndast.

Þessi tilskipun gildir eingöngu um brennsluver sem eru hönnuð til orkuframleiðslu, að undanskildum þeim sem nýta beint afurðir brennslu í framleiðsluferlum. Þessi tilskipun gildir ekki um eftirfarandi brennsluver:

a) ver þar sem afurðir brennslunnar eru nýttar við beina hitun, þurrkun eða aðra meðhöndlun hluta eða efna, t.d. ofnar fyrir upphitun eða hitameðhöndlun;

b) eftirbrennsluver, þ.e. tæknibúnað hannaðan til að hreinsa úrgangsluft með brennslu og sem er ekki starfræktur sem sjálfstætt brennsluver;

- c) búnað til að endurvinnna sundrunarhvata;
- d) búnað til að breyta brennisteinsvetni í brennistein;
- e) hvarftanka sem eru notaðir í efnaðnaði;
- f) koksofnasamstæður;
- g) Cowper-hitablásara;
- h) hvers kyns tæknibúnað sem er notaður til að knýja ökutæki, skip eða loftfar;
- i) gashverfla sem eru notaðir á pöllum á hafi úti;
- j) gashverfla sem voru leyfðir fyrir 27. nóvember 2002 eða sem fullnægjandi umsókn um leyfi hefur verið lögð fram fyrir, að álitu lögbærs yfirvalds, fyrir 27. nóvember 2002 enda sé verið tekið í notkun eigi síðar en 27. nóvember 2003, sbr. þó 1. mgr. 7. gr. og A- og B-hluta VIII. viðauka;

Ver sem knúin eru með dísil-, bensín- eða gashreyflum falla ekki undir þessa tilskipun.

Ef tvö eða fleiri aðskilin ný ver eru sett upp á þann hátt að lögbær yfirvöld telja að bæði sé hagkvæmt og tæknilega gerlegt að veita úrgangslufti þeirra út um sameiginlegan reykhláf skal líta á samsetningu þeirra sem eina einingu;

- 8) „brennslubúnaður fyrir margs konar eldsneyti“: brennsluver sem unnt er að knýja samtímis eða til skiptis með tveimur eða fleiri gerðum eldsneytis;
- 9) „nýtt ver“: brennsluver sem upphaflega var veitt byggingarleyfi eða, ef um slíka málsmeðferð er ekki að ræða, sem upphaflega var veitt starfsleyfi 1. júlí 1987 eða síðar;
- 10) „starfandi ver“: brennsluver sem upphaflega var veitt byggingarleyfi eða, ef um slíka málsmeðferð er ekki að ræða, sem upphaflega var veitt starfsleyfi fyrir 1. júlí 1987;
- 11) „lífmassi“: afurðir í heild eða að hluta úr hvers kyns plöntuefni frá landbúnaði eða skógrækt, sem nota má sem eldsneyti til að vinna úr orku, ásamt eftirfarandi úrgangi sem er notaður sem eldsneyti:

- a) úrgangi úr jurtaríkinu frá landbúnaði og skógrækt;

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 163, 14.6.1989, bls. 32.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 203, 15.7.1989, bls. 50.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 365, 31.12.1994, bls. 34.

- b) úrgangi úr jurtaríkinu frá matvælavinnslu ef varminn, sem losnar, er nýttur;
- c) trefjaríku úrgangi úr jurtaríkinu frá framleiðslu á deigi úr nýjum trefjum og frá framleiðslu á pappir úr pappirsdeigi ef hann er sambrenndur á framleiðslustað og varminn, sem losnar, er nýttur;
- d) korkúrgangi;
- e) viðarúrgangi, að undanskildum viðarúrgangi sem kann að innihalda halógenuð, lífræn efnasambönd eða þungmálma af völdum meðhöndlunar með viðarvarnarefnum eða yfirborðsmeðferðarefnum og sem inniheldur einkum viðarúrgang frá byggingar- og niðurrisstarfsemi;

- 12) „gashverfill“: vél sem snýst og breytir varmaorku í vélræna vinnu og er í meginatriðum gerð úr þjöppu, varmaeiningu, þar sem eldsneyti er oxað til að hita vinnsluvökvann, og hverfli.
- 13) „afskekktustu svæði“: frönsku umdæmin handan hafsins, m.t.t. Frakklands, Asoreyjar og Madeira, m.t.t. Portúgals og Kanaríeyjar m.t.t. Spánar.

3. gr.

1. Eigi síðar en 1. júlí 1990 skulu aðildarríkin semja viðeigandi áætlanir um að draga í áföngum úr árlegri heildarlosun frá starfandi verum. Í áætlunum skal kveða á um tímaáætlanir og reglur um framkvæmd.

2. Í samræmi við áætlarnir, sem nefndar eru í 1. mgr., skulu aðildarríkin áfram fara að ákvæðum um efri mörk losunar og um samsvarandi skerðingu á losun reiknað í hundradshlutum sem mælt er fyrir um fyrir brennisteinsdíoxíð í 1. til 6. dálki I. viðauka og fyrir köfnunarefnisdíoxíð í 1. til 4. dálki II. viðauka, frá og með þeim tímasetningum sem tilgreindar eru í þessum viðaukum og þar til ákvæðum 4. gr., sem gilda um starfandi ver, hefur verið hrint í framkvæmd.

3. Við framkvæmd áætlanna skulu aðildarríkin einnig ákvarða samanlagða, árlega losun í samræmi við C-hluta VIII. viðauka.

4. Ef veruleg og óvænt breyting verður á orkuþörf eða framboði á tilteknum tegundum eldsneytis eða á sérstökum búnaði til orkuframleiðslu, og það veldur aðildarríki alvarlegum, tæknilegum vanda við framkvæmd áætlunnarinnar, sem sett er fram í 1. mgr., skal framkvæmdastjórnin, að beiðni aðildarríkisins sem í hlut á og að teknu tilliti til eðlis beiðninnar, breyta efri mörkum losunar í umræddu aðildarríki og/eða dagsetningum sem settar eru fram í I. og II. viðauka og tilkynna ráðinu og aðildarríkjunum ákvörðun

sína. Aðildarríkjunum er heimilt að vísa ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins innan þriggja mánaða. Ráðinu er heimilt að taka aðra ákvörðun innan þriggja mánaða með auknum meirihluta atkvæða.

4. gr.

1. Með fyrirvara um 17. gr. skulu aðildarríkin gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að í öllum byggingarleyfum eða, ef um slíka málsmeðferð er ekki að ræða, í starfsleyfum fyrir ný ver, sem fullnægjandi umsókn um leyfi hefur verið lögð fram fyrir, að álitni lögbærs yfirvalds, fyrir 27. nóvember 2002 og að því tilskildu að verið sé tekið í notkun eigi síðar en 27. nóvember 2003, komi fram skilyrði sem varða samræmi við viðmiðunarmörk fyrir losun sem mælt er fyrir um í A-hluta III. til VII. viðauka m.t.t. brennisteinsdíoxíðs, köfnunarefnisdíoxíða og ryks.

2. Aðildarríkin skulu gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að í öllum byggingarleyfum eða, ef um slíka málsmeðferð er ekki að ræða, starfsleyfum fyrir ný ver, öðrum en þeim sem falla undir 1. mgr., komi fram skilyrði sem varða samræmi við viðmiðunarmörk fyrir losun sem mælt er fyrir um í B-hluta III. til VII. viðauka m.t.t. brennisteinsdíoxíðs, köfnunarefnisdíoxíða og ryks.

3. Með fyrirvara um tilskipun 96/61/EB og tilskipun ráðsins 96/62/EB frá 27. september 1996 um mat og stjórn á gæðum andrúmslofts⁽¹⁾ skulu aðildarríkin, eigi síðar en 1. janúar 2008, hafa dregið umtalsvert úr losun með því að:

- a) gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að í öllum starfsleyfum starfandi vera komi fram skilyrði sem varða samræmi við viðmiðunarmörk fyrir losun sem sett eru fyrir ný ver, sem um getur í 1. mgr., eða
- b) tryggja að starfandi ver falli undir innlendar áætlanir um skerðingu á losun, sem um getur í 6. mgr.;

og, þar sem við á, með því að beita ákvæðum 5., 7. og 8. gr.

4. Með fyrirvara um tilskipanir 96/61/EB og 96/62/EB má veita starfandi verum undanþágu frá því að fara að viðmiðunarmörkum fyrir losun, sem um getur í 3. mgr., og frá því að falla undir innlendu áætlunina um skerðingu á losun að uppfylltum eftirfarandi skilyrðum:

- a) rekstraraðili starfandi vers skuldbindi sig, með skriflegri yfirlýsingu sem lögð er fram eigi síðar en 30. júní 2004 fyrir lögbært yfirvald, til þess að starfrækja verið ekki lengur en í 20 000 rekstrarstundir á tímabili sem hefst 1. janúar 2008 og lýkur eigi síðar en 31. desember 2015;

⁽¹⁾ Stjótd. EB L 296, 21.11.1996, bls. 55.

b) rekstraraðila er skylt að leggja árlega fyrir lögbært yfirvald yfirlit yfir hve mikill tími var notaður og hve mikill tími er eftir af þeim tíma sem verið má vera í rekstri.

5. Aðildarríkin geta krafist þess að farið sé að viðmiðunarmörkum fyrir losun og tímamörkum um framkvæmd sem eru strangari en þau sem sett eru fram í 1., 2., 3. og 4. mgr. og í 10. gr. Heimilt er að bæta við öðrum mengunarefnum og setja viðbótarkröfur eða krefjast þess að verið sé lagað að tæknilegum framförum.

6. Aðildarríkin geta, með fyrirvara um þessa tilskipun og tilskipun 96/61/EB, og að teknu tilliti til kostnaðar og ávinnings, svo og til skuldbindinga ríkjanna samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/81/EB frá 23. október 2001 um innlend, efri mörk losunar fyrir tiltekin loftmengunarefni ⁽¹⁾ og tilskipun 96/62/EB, skilgreint og hrint í framkvæmd innlendri áætlun um að draga úr losun starfandi vera, m.a. með tilliti til þess að farið sé að efri mörkunum sem sett eru fram í I. og II. viðauka.

Með innlendri áætlun um skerðingu á losun skal dregið úr samanlagðri, árlegri losun köfnunarefnisoxíða (NO_x), brennisteinsdíoxíðs (SO₂) og ryks frá starfandi verum þannig að losunin verði sú sem náðst hefði ef beitt hefði verið þeim viðmiðunarmörkum um losun sem um getur í 3. mgr. fyrir starfandi ver í rekstri á árinu 2000 (þ.m.t. þau starfandi ver sem féllu undir áætlun um endurskipulagningu á árinu 2000, sem lögbæra yfirvaldið samþykkti, til að ná fram þeirri skerðingu á losun sem krafist er í innlendri löggjöf) á grundvelli raunverulegs tíma, sem hvert ver er í rekstri á ári hverju, þess eldsneyti, sem notað er, og varmaafls, reiknað sem meðaltal síðustu fimm ára í rekstri til ársins 2000 og að því meðtöldu.

Lokun vers, sem fellur undir innlenda áætlun um skerðingu á losun, skal ekki leiða til aukningar í samanlagðri, árlegri losun þeirra vera sem eftir eru og falla undir áætlunina.

Með innlendu áætluninni um skerðingu á losun má undir engum kringumstæðum undanþiggja ver ákvæðunum sem mælt er fyrir um í viðkomandi löggjöf bandalagsins, þ.m.t. ákvæðum tilskipunar 96/61/EB.

Eftirfarandi skilyrði gilda um innlendar áætlanir um skerðingu á losun:

a) Í áætluninni skulu koma fram tilgangur og tilheyrandi markmið, ráðstafanir og tímaáætlanir sem settar eru til að ná megi þessum markmiðum, svo og tilhögum við vöktun.

b) Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um innlenda áætlun um skerðingu á losun eigi síðar en 27. nóvember 2003.

c) Innan sex mánaða frá tilkynningunni, sem um getur í b-lið, skal framkvæmdastjórnin vega og meta hvort áætlunin uppfyllir kröfur þessarar málsgreinar. Ef framkvæmdastjórnin telur að áætlunin geri það ekki skal hún gera aðildarríkinu grein fyrir því og innan næstu þriggja mánaða skal aðildarríkið tilkynna um hvaða ráðstafanir það hefur gert til þess að tryggja að kröfur þessarar málsgreinar séu uppfylltar.

d) Framkvæmdastjórnin skal eigi síðar en 27. nóvember 2002 semja leiðbeiningar sem auðvelda aðildarríkjunum að undirbúa áætlanir sínar.

7. Eigi síðar en 31. desember 2004, og að teknu tilliti til framfara á sviði heilsuverndar og við að ná umhverfismarkmiðum bandalagsins varðandi súrnun og loftgæði samkvæmt tilskipun 96/62/EB, skal framkvæmdastjórnin leggja skýrslu fyrir Evrópuþingið og ráðið þar sem hún metur:

a) þörfina á frekari ráðstöfunum;

b) magn þungmálma sem losnar frá stórum brennsluverum;

c) kostnaðarhagkvæmni og kostnað og ávinning af frekari skerðingu á losun í geira brennsluvera í aðildarríkjunum í samanburði við aðra geira;

d) möguleika á slíkri skerðingu á losun í tæknilegu og efnahagslegu tilliti;

e) þau áhrif sem bæði staðlarnir, sem settir hafa verið fyrir stór brennsluver og þ.m.t. ákvæði um innlent, fast eldsneyti, og samkeppnisaðstaða á orkumarkaði hafa á umhverfið og innri markaðinn;

f) allar innlendar áætlanir um skerðingu á losun sem aðildarríkin hafa lagt fram í samræmi við 6. mgr.

Í skýrslu sinni skal framkvæmdastjórnin setja fram viðeigandi tillögur um hugsanlegar lokadagsetningar eða neðri viðmiðunarmörk sem varða undanþáguna í 2. nmgr. í A-hluta VI. viðauka.

8. Skýrslunni, sem um getur í 7. mgr. skulu, eftir því sem við á, fylgja tilheyrandi tillögur m.t.t. tilskipunar 96/61/EB.

5. gr.

Þrátt fyrir III. viðauka skal eftirfarandi gilda:

1) fyrir ver sem hafa nafnvarmaafll sem er jafnt og eða meira en 400 MW og eru ekki starfrækt fleiri

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 309, 27.11.2001, bls. 22.

klukkustundir á ári (hlaupandi meðaltal fimm ára) en eftirfarandi tölur segja til um:

— fram til 31. desember 2015: 2000 klst.;

— frá 1. janúar 2016: 1500 klst.;

gilda viðmiðunarmörkin 800 mg/Nm³ fyrir losun brennisteinsdíoxíðs.

Þessi ákvæði gilda ekki um ný ver sem fá leyfi skv. 2. mgr. 4. gr.

2) Til 31. desember 1999 getur Konungsríkið Spánn veitt leyfi fyrir nýjum orkuverum, sem hafa nafnvarmaafli jafnt og eða meira en 500 MW og brenna innlendu eða innfluttu, föstu eldsneyti, að því tilskildu að verin séu tekin í notkun fyrir árslok 2005 og þau uppfylli eftirfarandi kröfur:

a) viðmiðunarmörk fyrir losun, ef um er að ræða innflutt, fast eldsneyti: 800 mg/Nm³ fyrir brennisteinsdíoxíð;

b) ef um er að ræða innlent, fast eldsneyti: a.m.k. 60% brennisteinshreinsun;

að því tilskildu að leyfð heildarafköst þeirra vera, sem fá undanþágu, fari ekki yfir:

— 2000 MWe ef um er að ræða ver sem brenna innlendu, föstu eldsneyti;

— annaðhvort 7500 MWe eða 50% allrar aukinnar afkastagetu allra vera sem brenna föstu eldsneyti og fengið hafa leyfi til 31. desember 1999, eftir því hvort gildið er lægra, ef um er að ræða ver sem brenna innfluttu, föstu eldsneyti.

6. gr.

Ef um er að ræða ný ver sem fengu leyfi skv. 2. mgr. 4. gr. eða ver sem falla undir 10. gr. skulu aðildarríkin tryggja að kannað verði hvort samþætt varma- og raforkuvinnsla sé tæknilega gerleg og hagkvæm. Reynist þetta kleift skulu ver gerð með tilliti til þessa, að teknu tilliti til aðstæðna á markaði og möguleika til dreifingar.

7. gr.

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að ákvæði séu í leyfunum, sem um getur í 4. gr., um hvers konar verklagsreglur sem varða trufun eða bilun í hreinsibúnaðinum. Ef kemur til bilunar skal lögbæra yfirvaldið krefjast þess að rekstraraðilinn dragi úr starfseminni eða stöðvi hana ef ekki reynist unnt að koma á aftur eðlilegri starfsemi innan 24 klst. eða reka verið með eldsneyti sem mengar lítið. Framkvæmdastjórninni skal í öllum tilvikum tilkynnt um þetta innan 48 klst. Samanlögð lengd reksturs án hreinsunar

má ekki undir neinum kringumstæðum fara yfir 120 klst. á hverju tólf mánaða tímabili. Lögbæra yfirvaldið getur veitt undanþágur frá 24 og 120 klst. frestunum í tilvikum þar sem þau telja:

a) að fyrir liggi að brýn þörf sé á að sjá áfram fyrir orku, eða

b) annað ver geti um takmarkaðan tíma komið í stað þess bílaða sem hefði í för með sér aukningu á heildarlosun.

2. Lögbæra yfirvaldið getur veitt veri, sem að öllu jöfnu notar eldsneyti með litlum brennisteini, undanþágu í allt að sex mánuði frá kröfunni um viðmiðunarmörk losunar á brennisteinsdíoxíði, sem um getur í 4. gr., þegar rekstraraðilinn er ófær um að virða þessi viðmiðunarmörk vegna þess að aðföng á brennisteinslitlu eldsneyti hafa brugðist sökum alvarlegs skorts á því. Framkvæmdastjórninni skal þegar í stað tilkynnt um þessi tilvik.

3. Lögbæra yfirvaldið getur veitt undanþágu frá þeirri skyldu að viðmiðunarmörkin fyrir losun, sem kveðið er á um í 4. gr., séu virt þegar ver, sem notar að öllu jöfnu eingöngu loftkennt eldsneyti og hefði að öðrum kosti þurft að vera búð hreinsibúnaði fyrir úrgangsloft, neyðist til að gripa til annarra tegunda eldsneytis í undantekningar-tilvikum og ekki lengur en í 10 daga, nema brýn þörf sé á að sjá áfram fyrir orku ef aðföng gass til versins bregðast skyndilega. Tilkynna skal lögbæra yfirvaldinu um hvert einstakt tilvik um leið og það kemur upp. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni þegar í stað um þau tilvik sem um getur í þessari málsgrein.

8. gr.

1. Við veitingu leyfisins, sem um getur í 2. eða 4. mgr. 4. gr., til vera með brennslubúnað fyrir margs konar eldsneyti sem brenna samtímis tveimur eða fleiri tegundum eldsneytis, svo og í tilvikum vera sem um getur í 3. mgr. 4. gr. eða 10. gr., setur lögbæra yfirvaldið viðmiðunarmörk sem hér segir:

a) í fyrsta lagi með því að nota viðmiðunarmörkin sem gilda fyrir hverja eldsneytistegund og hvert mengunar-efni og svara til nafnvarmaafli versins eins og þau eru tilgreind í III. til VII. viðauka;

b) í öðru lagi með því að ákvarða vegin viðmiðunarmörk fyrir losun fyrir hverja eldsneytistegund, en þau fást með því að margfalda einstök viðmiðunarmörk fyrir losun hér að framan með varmagildi hverrar eldsneytistegundar og með því að deila í hvert margfeldi með samanlögðu varmagildi allra eldsneytistegundanna.

- c) í þriðja lagi með því að leggja saman vegin viðmiðunarmörk fyrir hverja eldsneytistegund.

2. Um einingar með brennslubúnaði fyrir margs konar eldsneyti, sem brenna eingöngu, eða einnig með annars konar eldsneyti, leifum frá eimingu eða ummyndun jarðolíu sem er hreinsuð til eigin þarfa, gilda ákvæði um það eldsneyti sem hefur hæstu viðmiðunarmörkin fyrir losun (ákvæðandi eldsneyti), þrátt fyrir 1. mgr. hér að framan, ef hlutfall þess eldsneytis í rekstri versins er a.m.k. 50% af samanlögðu varmagildi allra eldsneytistegundanna.

Ef hlutfall ákvæðandi eldsneytis er undir 50% eru viðmiðunarmörk fyrir losun ákvörðuð í hlutfalli við varmagildi hvernar eldsneytistegundar og út frá samanlögðu varmagildi allra eldsneytistegundanna sem hér segir:

- a) í fyrsta lagi með því að nota þau viðmiðunarmörk sem gilda fyrir hverja eldsneytistegund og hvert mengunarefni og svara til nafnvarmaafis versins eins og þau eru tilgreind í III. til VII. viðauka;

- b) í öðru lagi með því að reikna viðmiðunarmörk losunar fyrir ákvæðandi eldsneyti (þá eldsneytistegund sem hefur hæstu viðmiðunarmörkin fyrir losun skv. III. til VII. viðauka og, ef um er að ræða eldsneyti með sömu viðmiðunarmörk fyrir losun, þá eldsneytistegund sem hefur hærra varmagildi). Þetta gildi fæst með því að margfalda viðmiðunarmörkin fyrir losun, sem mælt er fyrir um í III. til VII. viðauka, fyrir það eldsneyti með stuðlinum tveimur og draga frá margfeldinu viðmiðunarmörkin fyrir losun fyrir það eldsneyti sem hefur lægstu viðmiðunarmörkin fyrir losun;

- c) í þriðja lagi með því að ákvæða vegin viðmiðunarmörk fyrir losun fyrir hverja eldsneytistegund, en þau fást með því að margfalda viðmiðunarmörk fyrir losun með varmagildi ákvæðandi eldsneytistegundar og önnur einstök viðmiðunarmörk fyrir losun með varmagildi hvernar eldsneytistegundar og deila í margfeldið með samanlögðu varmagildi allra eldsneytistegundanna;

- d) í fjórða lagi með því að leggja saman vegin viðmiðunarmörk losunar fyrir hverja eldsneytistegund.

3. Í stað 2. mgr. má nota eftirfarandi viðmiðunarmörk losunar fyrir brennisteinsdíoxíð (án tillits til þess hvernig eldsneytið, sem er notað, er samsett):

- a) fyrir ver sem um getur í 1. og 3. mgr. 4. gr.: 1000 mg/Nm³, reiknað sem meðaltal allra slíkra vera innan hreinsunarstöðvarinnar;
- b) fyrir ný ver sem um getur í 2. mgr. 4. gr.: 600 mg/Nm³, reiknað sem meðaltal allra slíkra vera innan hreinsunarstöðvarinnar, að undanskildum gashverflum.

Lögbæru yfirvöldin skulu tryggja að beiting þessa ákvæðis verði ekki til þess að losun frá starfandi verum aukist.

4. Við veitingu leyfis, sem um getur í 1. og 2. mgr. 4. gr., fyrir ver með brennslubúnaði fyrir margs konar eldsneyti, þar sem notað er til skiptis tvær eða fleiri tegundir eldsneytis, svo og fyrir ver, sem falla undir 3. mgr. 4. gr. eða 10. gr., gilda þau viðmiðunarmörk losunar, sem tilgreind eru í III. til VII. viðauka, fyrir hverja eldsneytistegund sem notuð er.

9. gr.

Losun úrgangslofts skal vera stjórnað og loftinu veitt frá brennsluverum um reykhláf. Í leyfinu, sem um getur í 4. gr., og leyfum fyrir brennsluver, sem falla undir 10. gr., skal vera mælt fyrir um skilyrði fyrir losun úrgangsloftsins. Lögbæra yfirvaldið skal einkum gæta þess að hæð reykhláfins sé ákvörðuð þannig að heilbrigði manna og verndun umhverfisins séu tryggð.

10. gr.

Ef afköst brennsluvers eru aukin um a.m.k. 50 MW skulu gilda viðmiðunarmörk fyrir losun sem tilgreind eru í B-hluta III. til VII. viðauka fyrir nýja hluta versins og þau skulu sett m.t.t. varmaafkasta alls versins. Þetta ákvæði gildir ekki í tilvikum sem um getur í 2. og 3. mgr. 8. gr.

Ef rekstraraðili brennsluvers ráðgerir breytingu í samræmi við b-lið 10. mgr. 2. gr. og 2. mgr. 12. gr. í tilskipun 96/61/EB skulu viðmiðunarmörk fyrir losun, sem sett eru fram í B-hluta III. til VII. viðauka, gilda að því er varðar brennisteinsdíoxíð, köfnunarefnisoxíð og ryk.

11. gr.

Ef reist er brennsluver, sem er líklegt til að hafa umtalsverð umhverfisáhrif í öðru aðildarríki, skulu aðildarríkin tryggja að allar viðeigandi upplýsingar séu veittar og samráð eigi sér stað í samræmi við 7. gr. tilskipunar ráðsins 85/337/EEB frá 27. júní 1985 um mat á áhrifum sem tilteknar framkvæmdir á vegum hins opinbera eða einkaaðila kunna að hafa á umhverfið⁽¹⁾.

12. gr.

Aðildarríkin skulu, í samræmi við A-hluta VIII. viðauka, gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja vöktun á losun frá brennsluverum sem falla undir þessa tilskipun og á

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 175, 5.7.1985, bls. 40. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun ráðsins 97/11/EB (Stjóð. EB L 73, 14.3.1997, bls. 5).

öllum öðrum gildum sem krafist er við framkvæmd þessarar tilskipunar. Aðildarríkin geta krafist þess að slík vöktun fari fram á kostnað rekstraraðilans.

13. gr.

Aðildarríkin skulu gera viðeigandi ráðstafanir til að tryggja að rekstraraðilinn upplýsi lögbær yfirlögd innan eðlilegra tímamarka um niðurstöður samfelldu mælinganna, eftirlit með mælitækjunum, niðurstöður úr einstökum mælingum og öllum öðrum mælingum sem gerðar eru til að meta hvort farið er að ákvæðum þessarar tilskipunar.

14. gr.

1. Við samfelldar mælingar skal líta svo á að farið sé að viðmiðunarmörkunum fyrir losun, sem tilgreind eru í A-hluta III. til VII. viðauka, ef matið á niðurstöðunum, sem varða rekstrartímann á einu almanaksári, sýnir að:

- a) ekkert meðalgildi fyrir neinn almanaks mánuð fari yfir viðmiðunarmörk fyrir losun, og
- b) þegar um er að ræða:
 - i) brennisteinsdíoxíð og ryk: 97% allra 48 klst. meðalgilda séu jöfn eða undir 110% af viðmiðunarmörkunum fyrir losun;
 - ii) köfnunarefnisoxíð: 95% allra 48 klst. meðalgilda séu jöfn eða undir 110% af viðmiðunarmörkunum fyrir losun.

Ekki skal taka með í reikninginn tímabilin sem um getur í 7. gr. og ekki heldur tímann sem fer í ræsingu og stöðvun.

2. Í tilvikum þar sem aðeins er krafist stakra mælinga eða annarra viðeigandi aðferða skal líta svo á að farið sé að viðmiðunarmörkunum, sem sett eru fram í III. til VII. viðauka, ef niðurstöður hverrar mælingasýrpu eða annarra aðferða, sem eru skilgreindar og ákvarðaðar í samræmi við reglurnar sem mælt er fyrir um af hálfu lögbæru yfirvaldanna, fara ekki yfir viðmiðunarmörkin fyrir losun.

3. Í tilvikum, sem um getur í 2. og 3. mgr. 5. gr., skal líta svo á að farið sé að ákvæðum um hreinsun brennisteins ef matið á mælingunum, sem eru gerðar skv. 3. lið í A-hluta VIII. viðauka, sýnir að því hlutfalli brennisteinshreinsunar, sem er krafist, er náð samkvæmt meðalgildi almanaks-mánaðar eða samkvæmt öllum hlaupandi meðalgildum fyrir einn mánuð.

Ekki skal taka með í reikninginn tímabilin sem um getur í 7. gr. og ekki heldur tímann sem fer í ræsingu og stöðvun.

4. Ef um er að ræða ný ver sem fengu leyfi skv. 2. mgr. 4. gr. skal líta svo á að farið sé að viðmiðunarmörkunum fyrir losun á rekstrartíma eins almanaksárs ef:

- a) ekkert fullgilt dagsmeðalgildi fer yfir viðkomandi tölur sem eru settar fram í B-hluta III. til VII. viðauka, og
- b) 95% allra fullgiltra klukkustundarmeðalgilda á árinu eru jöfn eða undir 200% af viðkomandi tölum sem fram koma í B-hluta III. til VII. viðauka.

„Fullgiltu meðalgildin“ eru ákvörðuð eins og fram kemur í 6. lið A-hluta VIII. viðauka.

Ekki skal taka með í reikninginn tímabilin sem um getur í 7. gr. og ekki heldur tímann sem fer í ræsingu og stöðvun.

15. gr.

1. Aðildarríkin skulu eigi síðar en 31. desember 1990 tilkynna framkvæmdastjórninni um áætlanirnar sem ákveðnar hafa verið í samræmi við 1. mgr. 3. gr.

Eigi síðar en einu ári eftir lok hinna ýmsu áfanga við að draga úr losun frá starfandi verum skulu aðildarríkin senda framkvæmdastjórninni yfirlitsskýrslu um niðurstöður varðandi framkvæmd áætlananna.

Einnig er krafist áfangaskýrslu um miðbik hvers áfanga.

2. Í skýrslunni, sem um getur í 1. mgr., skal koma fram heildaryfirlit yfir:

- a) öll brennsluver sem falla undir þessa tilskipun;
- b) losun brennisteinsdíoxíðs og köfnunarefnisoxíða sem gefa skal upp í tonnum á ári og einnig skal gefa upp styrk þessara efna í úrgangslöfti;
- c) þær ráðstafanir sem gerðar hafa verið eða ráðgerðar eru í því skyni að draga úr losun og ef skipt er yfir í annað eldsneyti;
- d) breytingar á rekstri sem komnar eru til framkvæmdar eða eru fyrirhugaðar;
- e) endanlega lokun brennsluvera sem er þegar komin til framkvæmdar eða er fyrirhuguð, og
- f) viðmiðunarmörk fyrir losun sem gilda í áætlunum um starfandi ver eftir því sem við á.

Við ákvörðun á árlegri losun og styrk mengunarefna í úrgangslöfti skulu aðildarríkin taka tillit til 12., 13. og 14. gr.

3. Aðildarríkin, sem beita 5. gr. eða ákvæðunum í athugasemdunum í III. viðauka eða neðanmálsgreinunum í A-hluta VI. viðauka, skulu gefa framkvæmdastjórninni skýrslu um það á ári hverju.

16. gr.

Aðildarríkin skulu ákveða viðurlög sem gilda skulu um brot á innlendum ákvæðum sem samþykkt eru samkvæmt þessari tilskipun. Þessi viðurlög skulu vera árangursrík, í réttu hlutfalli við brot og letjandi.

17. gr.

1. Tilskipun 88/609/EBE falli úr gildi frá og með 27. nóvember 2002 með fyrirvara um 2. mgr. eða um skuldbindingar aðildarríkjanna varðandi tímamörk, sem tilgreind eru í IX. viðauka við þessa tilskipun, fyrir lögleiðingu og framkvæmd þeirrar tilskipunar.

2. Þegar um er að ræða ný ver, sem fá leyfi fyrir 27. nóvember 2002, skal 1. mgr. 4. gr. þessarar tilskipunar, svo og 4. gr. (1. mgr.), 5. gr. (2. mgr.), 6. gr., 15. gr. (3. mgr.), III., VI. og VIII. viðauki ásamt 2. lið A-hluta IX. viðauka við tilskipun 88/609/EBE, eins og henni var breytt með tilskipun 94/66/EB, gilda áfram til 1. janúar 2008 en falla úr gildi eftir það.

3. Líta ber á tilvísanir í tilskipun 88/609/EBE sem tilvísun í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samanburðartöflunni í X. viðauka.

18. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnáðgangsmál til að fara að tilskipun þessari fyrir 27. nóvember 2002. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Fyrir starfandi ver og ný ver, sem fengu leyfi skv. 1. mgr. 4. gr., skulu ákvæði 2. liðar A-hluta VIII. viðauka gilda frá 27. nóvember 2004.

3. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi tekur til.

19. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á birtingardegi hennar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

20. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Lúxemborg 23. október 2001.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

N. FONTAINE

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

A. NEYTS-UYTTEBROECK

forseti.

I. VIÐAUKI

EFRI MÖRK OG MARKMIÐ SEM SETT ERU UM SKERÐINGU Á LOSUN SO₂ FRÁ STARFANDI VERUM ⁽¹⁾ ⁽²⁾

| | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---------------------|--|------------------------------------|-----------|-----------|--|-----------|-----------|---|-----------|-----------|
| Aðildarríki | SO ₂ -losun frá stórum brennsluverum 1980, kílótonn | Efri mörk losunar (kílótonn á ári) | | | Skerðing losunar í % miðað við losun árið 1980 | | | Skerðing losunar í % miðað við leiðrétt gildi fyrir árið 1980 | | |
| | | 1. áfangi | 2. áfangi | 3. áfangi | 1. áfangi | 2. áfangi | 3. áfangi | 1. áfangi | 2. áfangi | 3. áfangi |
| | | 1993 | 1998 | 2003 | 1993 | 1998 | 2003 | 1993 | 1998 | 2003 |
| Belgía | 530 | 318 | 212 | 159 | – 40 | – 60 | – 70 | – 40 | – 60 | – 70 |
| Danmörk | 323 | 213 | 141 | 106 | – 34 | – 56 | – 67 | – 40 | – 60 | – 70 |
| Þýskaland | 2225 | 1335 | 890 | 668 | – 40 | – 60 | – 70 | – 40 | – 60 | – 70 |
| Grikkland | 303 | 320 | 320 | 320 | + 6 | + 6 | + 6 | – 45 | – 45 | – 45 |
| Spánn | 2290 | 2290 | 1730 | 1440 | 0 | – 24 | – 37 | – 21 | – 40 | – 50 |
| Frakkland | 1910 | 1146 | 764 | 573 | – 40 | – 60 | – 70 | – 40 | – 60 | – 70 |
| Írland | 99 | 124 | 124 | 124 | + 25 | + 25 | + 25 | – 29 | – 29 | – 29 |
| Ítalía | 2450 | 1800 | 1500 | 900 | – 27 | – 39 | – 63 | – 40 | – 50 | – 70 |
| Lúxemborg | 3 | 1,8 | 1,5 | 1,5 | – 40 | – 50 | – 60 | – 40 | – 50 | – 50 |
| Holland | 299 | 180 | 120 | 90 | – 40 | – 60 | – 70 | – 40 | – 60 | – 70 |
| Portúgal | 115 | 232 | 270 | 206 | + 102 | + 135 | + 79 | – 25 | – 13 | – 34 |
| Breska konungsríkið | 3883 | 3106 | 2330 | 1553 | – 20 | – 40 | – 60 | – 20 | – 40 | – 60 |
| Austurríki | 90 | 54 | 36 | 27 | – 40 | – 60 | – 70 | – 40 | – 60 | – 70 |
| Finnland | 171 | 102 | 68 | 51 | – 40 | – 60 | – 70 | – 40 | – 60 | – 70 |
| Svíþjóð | 112 | 67 | 45 | 34 | – 40 | – 60 | – 70 | – 40 | – 60 | – 70 |

⁽¹⁾ Frekari losun getur hlotist af aukinni afkastagetu sem leyfð er 1. júlí 1987 eða síðar.⁽²⁾ Losun frá brennsluverum, sem leyfð eru fyrir 1. júlí 1987 en voru ekki í rekstri fyrir þann dag og sem hafa ekki verið tekin með í reikninginn við ákvörðun efri marka losunar sem fastsett eru í þessum viðauka, skal annaðhvort fullnægja kröfum sem settar eru með þessari tilskipun fyrir ný ver eða gera skal ráð fyrir henni í heildarlosun frá starfandi verum sem má ekki fara yfir efri mörkin sem sett eru í þessum viðauka.

II. VIÐAUKI

EFRI MÖRK OG MARKMIÐ SEM SETT ERU UM SKERÐINGU Á LOSUN NO_x FRÁ STARFANDI VERUM ⁽¹⁾ ⁽²⁾

| Aðildarríki | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---------------------|--|---|-----------|--|-----------|---|-----------|
| | NO _x -losun frá stórum brennsluverum (reiknað sem NO ₂) árið 1980, kílótonn | Efri mörk NO _x -losunar (kílótonn á ári) | | Skerðing losunar í % miðað við losun árið 1980 | | Skerðing losunar í % miðað við leiðrétt gildi fyrir árið 1980 | |
| | | 1. áfangi | 2. áfangi | 1. áfangi | 2. áfangi | 1. áfangi | 2. áfangi |
| | | 1993 ⁽¹⁾ | 1998 | 1993 ⁽¹⁾ | 1998 | 1993 ⁽¹⁾ | 1998 |
| Belgía | 110 | 88 | 66 | – 20 | – 40 | – 20 | – 40 |
| Danmörk | 124 | 121 | 81 | – 3 | – 35 | – 10 | – 40 |
| Þýskaland | 870 | 696 | 522 | – 20 | – 40 | – 20 | – 40 |
| Grikkland | 36 | 70 | 70 | + 94 | + 94 | 0 | 0 |
| Spánn | 366 | 368 | 277 | + 1 | – 24 | – 20 | – 40 |
| Frakkland | 400 | 320 | 240 | – 20 | – 40 | – 20 | – 40 |
| Írland | 28 | 50 | 50 | + 79 | + 79 | 0 | 0 |
| Ítalía | 580 | 570 | 428 | – 2 | – 26 | – 20 | – 40 |
| Lúxemborg | 3 | 2,4 | 1,8 | – 20 | – 40 | – 20 | – 40 |
| Holland | 122 | 98 | 73 | – 20 | – 40 | – 20 | – 40 |
| Portúgal | 23 | 59 | 64 | + 157 | + 178 | – 8 | 0 |
| Breska konungsríkið | 1016 | 864 | 711 | – 15 | – 30 | – 15 | – 30 |
| Austurríki | 19 | 15 | 11 | – 20 | – 40 | – 20 | – 40 |
| Finnland | 81 | 65 | 48 | – 20 | – 40 | – 20 | – 40 |
| Svíþjóð | 31 | 25 | 19 | – 20 | – 40 | – 20 | – 40 |

⁽¹⁾ Aðildarríkjunum er heimilt af tæknilegum ástæðum að fresta í allt að tveimur árum 1. áfanga í skerðingu á NO_x-losun með því að tilkynna framkvæmdastjórninni um það innan eins mánaðar frá því að tilkynnt er um þessa tilskipun.

⁽¹⁾ Frekari losun getur hlotist af aukinni afkastagetu sem leyfð er 1. júlí 1987 eða síðar.

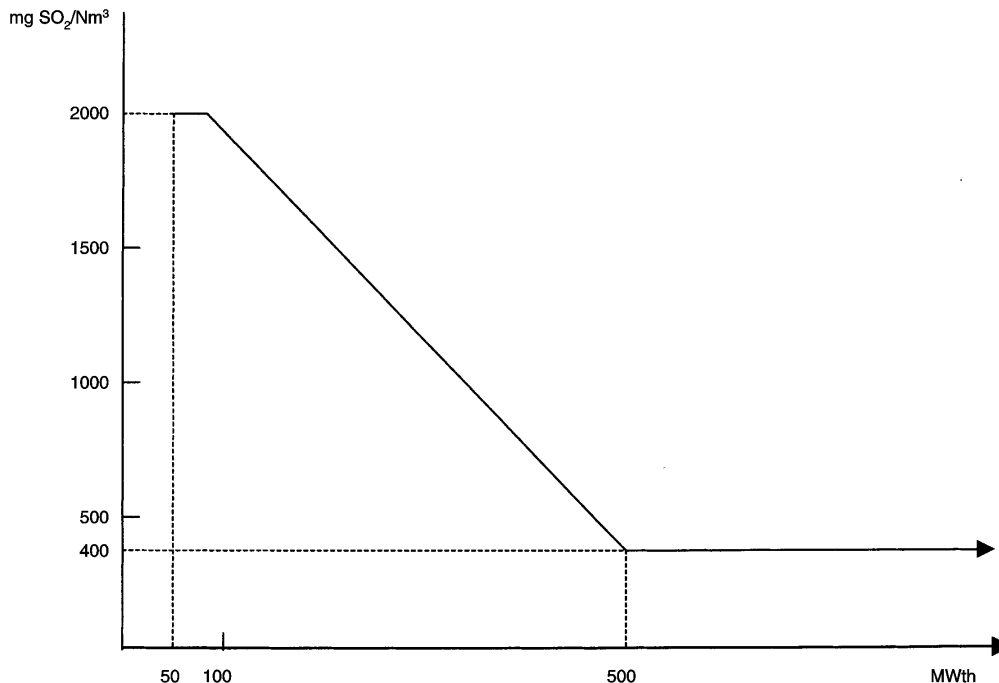
⁽²⁾ Losun frá brennsluverum, sem leyfð eru fyrir 1. júlí 1987 en voru ekki í rekstri fyrir þann dag og sem hafa ekki verið tekin með í reikninginn við ákvörðun efri marka losunar, sem fastsett eru í þessum viðauka, skal annaðhvort fullnægja kröfum sem settar eru með þessari tilskipun fyrir ný ver eða gera skal ráð fyrir henni í heildarlosun frá starfandi verum sem má ekki fara yfir efri mörkin sem sett eru í þessum viðauka.

III. VIÐAUKI

VIÐMIÐUNARMÖRK FYRIR LOSUN Á SO₂

Fast eldsneyti

- A. Viðmiðunarmörk fyrir losun á SO₂, gefin upp í mg/Nm³ (O₂-innihald 6%) sem gilda fyrir ný og starfandi ver skv. 1. (ný ver) og 3. mgr. (starfandi ver) 4. gr.



Ath. Ef ekki er unnt að fara að viðmiðunarmörkum fyrir losun vegna eiginleika eldsneytisins skal hreinsun brennisteins vera a.m.k. 60% þegar um er að ræða ver með nafnvarmaafli minna en eða jafnt og 100 MWth, 75% fyrir ver yfir 100 MWth og undir eða jafnt og 300 MWth og 90% fyrir ver yfir 300 MWth. Fyrir ver yfir 500 MWth gildir að hreinsun brennisteins skal vera a.m.k. 94% eða a.m.k. 92% ef fyrir liggur samningur um uppsetningu búnaðar fyrir brennisteinshreinsun útblásturs eða kalkinnsprautun (lime injection) og uppsetning búnaðarins hafi hafist fyrir 1. janúar 2001.

- B. Viðmiðunarmörk fyrir losun á SO₂, gefin upp í mg/Nm³ (O₂-innihald 6%) sem gilda skulu fyrir ný ver skv. 2. mgr. 4. gr., að undanskildum gashverflum.

| Tegund eldsneytis | 50 til 100 MWth | 100 til 300 MWth | > 300 MWth |
|-------------------------|-----------------|--------------------|------------|
| Lífmassi | 200 | 200 | 200 |
| Fast eldsneyti, almennt | 850 | 200 ⁽¹⁾ | 200 |

⁽¹⁾ Nema þegar um er að ræða „afskekktustu svæðin“ þar sem mörkin 850 til 200 mg/Nm³ (línuleg minnkun) gilda.

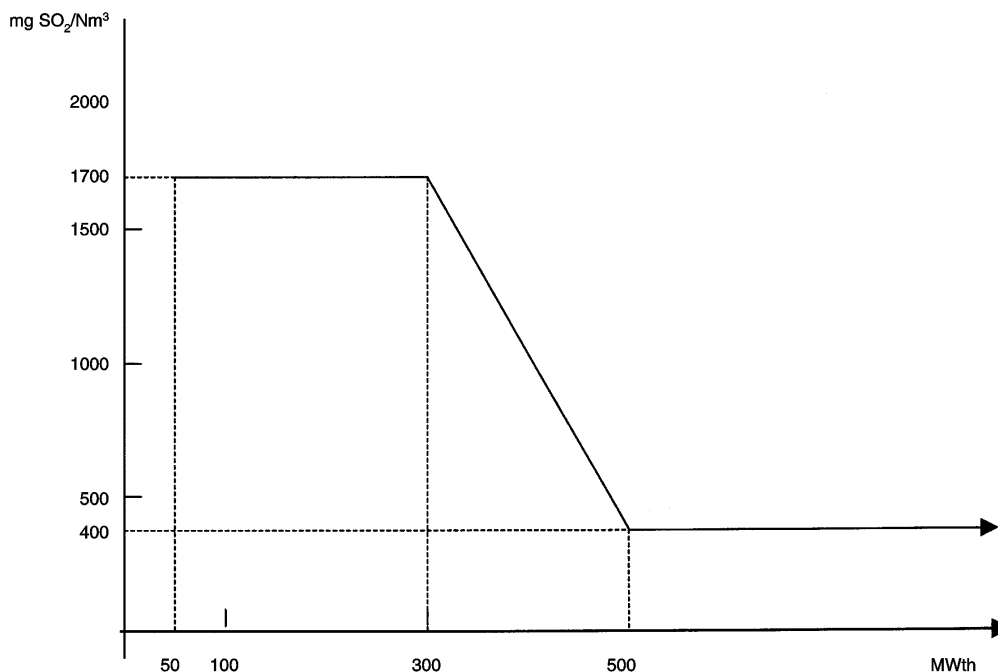
Ath. Ef ekki er unnt að fara að viðmiðunarmörkum fyrir losun vegna eiginleika eldsneytisins skulu ver ná mörkunum 300 mg/Nm³ fyrir SO₂, eða hreinsun brennisteins skal vera a.m.k. 92% þegar um er að ræða ver með varmaafli sem er minna en eða jafnt og 300 MWth og þegar um er að ræða ver með nafnvarmaafli sem er meira en 300 MWth skulu þau ná a.m.k. 95% brennisteinshreinsun og jafnframt skulu hæstu, leyfilegu viðmiðunarmörk fyrir losun vera 400 mg/Nm³.

IV. VIÐAUKI

VIÐMIÐUNARMÖRK FYRIR LOSUN Á SO₂

Fljótandi eldsneyti

- A. Viðmiðunarmörk fyrir losun á SO₂, gefin upp í mg/Nm³ (O₂-innihald 3%) sem gilda fyrir ný og starfandi ver skv. 1. mgr. (ný ver) og 3. mgr. (starfandi ver) 4. gr.



- B. Viðmiðunarmörk fyrir losun á SO₂, gefin upp í mg/Nm³ (O₂-innihald 3%) sem gilda skulu fyrir ný ver skv. 2. mgr. 4. gr., að undanskildum gashverflum.

| 50 til 100 MWth | 100 til 300 MWth | > 300 MWth |
|-----------------|---|------------|
| 850 | 400 til 200 (línuleg minnkun) ⁽¹⁾ | 200 |

⁽¹⁾ Nema þegar um er að ræða „afskekktustu svæðin“ þar sem mörkin 850 til 200 mg/Nm³ (línuleg minnkun) gilda.

Að því er varðar verin tvö á Krít og Ródos, sem eru með nafnvarmaaflið 250 MWth og fá leyfi fyrir 31. desember 2007, skulu viðmiðunarmörkin fyrir losun vera 1700 mg/Nm³.

V. VIÐAUKI

VIÐMIÐUNARMÖRK FYRIR LOSUN Á SO₂

Loftkennt eldsneyti

- A. Viðmiðunarmörk fyrir losun á SO₂, gefin upp í mg/Nm³ (O₂-innihald 3%) sem gilda fyrir ný og starfandi ver skv. 1. (ný ver) og 3. mgr. (starfandi ver) 4. gr.

| Tegund eldsneytis | Viðmiðunarmörk (mg/Nm ³) |
|--|--------------------------------------|
| Loftkennt eldsneyti, almennt | 35 |
| Fljótandi gas | 5 |
| Gas með lágt varmagildi sem fellur til við gösun leifa í hreinsunarstöðvum, koksofnagas og háofnagas | 800 |
| Gas sem fellur til við gösun kola | (¹) |

(¹) Ráðið ákveður viðmiðunarmörk fyrir losun sem gilda um slíkt gas á síðara stigi á grundvelli tillagna frá framkvæmdastjórninni sem lagðar verða fram að fenginni frekari reynslu á tæknisviðinu.

- B. Viðmiðunarmörk fyrir losun á SO₂, gefin upp í mg/Nm³ (O₂-innihald 3%) sem gilda skulu fyrir ný ver skv. 2. mgr. 4. gr.:

| | |
|---------------------------------|-----|
| Loftkennt eldsneyti, almennt | 35 |
| Fljótandi gas | 5 |
| Koksofnagas með lágt varmagildi | 400 |
| Háofnagas með lágt varmagildi | 200 |

VI. VIÐAUKI

VIÐMIÐUNARMÖRK FYRIR LOSUN Á NO_x (MÆLT SEM NO₂)

- A. Viðmiðunarmörk fyrir losun á NO_x, gefin upp í mg/Nm³ (O₂-innihald 6% fyrir fast eldsneyti, 3% fyrir fljótandi og loftkennt eldsneyti) sem gilda fyrir ný og starfandi ver skv. 1. mgr. (ný ver) og 3. mgr. (starfandi ver) 4. gr.

| Tegund eldsneytis: | Viðmiðunarmörk ⁽¹⁾ (mg/Nm ³) |
|--------------------------------------|--|
| Fast ⁽²⁾ ⁽³⁾ : | |
| 50 til 500 MWth: | 600 |
| > 500 MWth: | 500 |
| Frá 1. janúar 2016 | |
| 50 til 500 MWth: | 600 |
| > 500 MWth: | 200 |
| Fljótandi: | |
| 50 til 500 MWth: | 450 |
| > 500 MWth: | 400 |
| Loftkennt: | |
| 50 til 500 MWth: | 300 |
| > 500 MWth: | 200 |

⁽¹⁾ Nema þegar um er að ræða „afskekktustu svæðin“ þar sem eftirfarandi viðmiðunarmörk skulu gilda:

Fast eldsneyti, almennt: 650

Fast eldsneyti með minna en 10% af rokgjörnum efnasamböndum: 1300

Fljótandi: 450

Loftkennt: 350

⁽²⁾ Til 31. desember 2015 gildir eftirfarandi fyrir ver með meira en 500 MW nafnvarmaafli sem frá og með árinu 2008 eru ekki starfrækt yfir 2000 klst. á ári (hlaupandi meðaltal fimm ára):

— þegar um er að ræða ver, sem fá leyfi í samræmi við a-lið 3. mgr. 4. gr., gilda viðmiðunarmörkin 600 mg/Nm³ fyrir losun köfnunarefnisoxíða (mælt sem NO₂),

— þegar um er að ræða ver sem fellur undir innlenda áætlun skv. 6. mgr. 4. gr. skal meta hlutdeild þeirra í innlendu áætluninni út frá viðmiðunarmörkunum 600 mg/Nm³.

Frá 1. janúar 2016 gilda viðmiðunarmörkin 450 mg/Nm³ (mælt sem NO₂) fyrir ver, sem eru ekki yfir 1500 klst. í rekstri á ári (hlaupandi meðaltal fimm ára), að því er varðar losun köfnunarefnisoxíða.

⁽³⁾ Til 1. janúar 2018 gilda viðmiðunarmörkin 1200 mg/Nm³ þegar um er að ræða ver sem brenndu og brenna áfram á 12 mánaða tímabili, sem lýkur 1. janúar 2001, föstu eldsneyti sem í er minna en 10% af rokgjörnum efnasamböndum.

- B. Viðmiðunarmörk fyrir losun á NO_x , gefin upp í mg/Nm^3 sem gilda skulu fyrir ný ver skv. 2. mgr. 4. gr., að undanskildum gashverflum.

Fast eldsneyti (O_2 -innihald 6%)

| Tegund eldsneytis | 50 til 100 MWth | 100 til 300 MWth | > 300 MWth |
|-------------------------|-----------------|--------------------|------------|
| Lífmassi | 400 | 300 | 200 |
| Fast eldsneyti, almennt | 400 | 200 ⁽¹⁾ | 200 |

⁽¹⁾ Nema þegar um er að ræða „afskekktustu svæðin“ þar sem mörkin 300 mg/Nm^3 gilda.

Fljótandi eldsneyti (O_2 -innihald 3 %)

| 50 til 100 MWth | 100 til 300 MWth | > 300 MWth |
|-----------------|--------------------|------------|
| 400 | 200 ⁽¹⁾ | 200 |

⁽¹⁾ Nema þegar um er að ræða „afskekktustu svæðin“ þar sem mörkin 300 mg/Nm^3 gilda.

Að því er varðar verin tvö á Krít og Ródos, sem eru með nafnvarmaaflið 250 MWth og fá leyfi fyrir 31. desember 2007, skulu viðmiðunarmörkin fyrir losun vera 400 mg/Nm^3 .

Lofkennt eldsneyti (O_2 -innihald 3%)

| | 50 til 300 MWth | > 300 MWth |
|--------------------|-----------------|------------|
| Jarðgas (1. aths.) | 150 | 100 |
| Annað gas | 200 | 200 |

Gashverflar

Viðmiðunarmörk fyrir losun á NO_x , gefin upp í mg/Nm^3 (O_2 -innihald 15%), sem gilda skulu fyrir einingu með einum gashverfli skv. 2. mgr. 4. gr. (viðmiðunarmörkin gilda eingöngu við álag yfir 70%).

| | > 50 MWth (varmaafli við ISO-skilyrði) |
|---------------------------------------|---|
| Jarðgas (1. aths.) | 50 (2. aths.) |
| Fljótandi eldsneyti (3. aths.) | 120 |
| Lofkennt eldsneyti (annað en jarðgas) | 120 |

Gashverflar, sem eru notaðir í neyðartilvikum og starfræktir í minna en 500 klst. á ári, eru undanþegnir þessum viðmiðunarmörkum. Rekstraraðilum slíkra stöðva er skylt að leggja árlega fyrir lögbæra yfirvaldið yfirlit yfir þann tíma sem stöðvarnar eru starfræktar.

1. aths.: Jarðgas er náttúrulegt metan sem inniheldur ekki meira en 20% (miðað við rúmmál) af hvarftregum efnum og öðrum efnispáttum.
2. aths.: 75 mg/Nm^3 í eftirfarandi tilvikum þar sem nýtni gashverfilsins er ákvörðuð við grunnálagsskilyrði samkvæmt ISO-staðli:
 - gashverflar sem eru notaðir í samþættum varma- og raforkuvinnslukerfum þar sem heildarnýtnin er yfir 75%,
 - gashverflar sem eru notaðir í samþættum verum (combined cycle plants) þar sem árleg heildarnýtni raforku er yfir 55%,
 - gashverflar sem knýja véladrif.

Viðmiðunarmörk fyrir losun að því er varðar gashverfla með einfalt vinnsluferli (single cycle) sem falla í einhvern framangreindra flokka, en hafa meiri nýtni en 35% – sem er ákvörðuð við grunnálagsskilyrði samkvæmt ISO-staðli – skulu vera 50*η/35 þar sem η er nýtni gashverfilsins, gefin upp sem hundraðshluti (og við grunnálagsskilyrði samkvæmt ISO-staðli).
3. aths.: Þessi viðmiðunarmörk fyrir losun gilda eingöngu fyrir gashverfla sem brenna léttu og meðalléttu, eimuðu eldsneyti.

VII. VIÐAUKI

VIÐMIÐUNARMÖRK FYRIR LOSUN RYKS

- A. Viðmiðunarmörk fyrir losun ryks, gefin upp í mg/Nm^3 (O_2 -innihald 6 % fyrir fast eldsneyti, 3 % fyrir fljótandi og loftkennt eldsneyti) sem gilda fyrir ný og starfandi ver skv. 1. (ný ver) og 3. mgr. (starfandi ver) 4. gr.

| Tegund eldsneytis | Nafnvarmaafli (MW) | Viðmiðunarmörk fyrir losun (mg/Nm^3) |
|--------------------------|-----------------------|---|
| Fast | ≥ 500 < 500 | 50 ⁽²⁾ 100 |
| Fljótandi ⁽¹⁾ | öll ver | 50 |
| Loftkennt | öll ver | 5 að jafnaði 10 fyrir háofnagas 50 fyrir gas sem fellur til í stáliðnaði og nota má annars staðar |

⁽¹⁾ Nota má viðmiðunarmörkin 100 mg/Nm^3 fyrir ver sem hafa nafnvarmaafli undir 500 MWth og brenna fljótandi eldsneyti með minna en 0,06% öskuinnihaldi.

⁽²⁾ Nota má viðmiðunarmörkin 100 mg/Nm^3 fyrir ver sem fengu leyfi skv. 3. mgr. 4. gr., hafa nafnvarmaafli jafnt og eða meira en 500 MWth og brenna föstu eldsneyti sem hefur minna varmagildi en 5800 kJ/kg (nettóvarmagildi), meira rakainnihald en 45% miðað við þyngd, samanlagt raka- og öskuinnihald sem er meira en 60% miðað við þyngd og meira kalsíumoxíðinnihald en 10%.

- B. Viðmiðunarmörk fyrir losun ryks, gefin upp í mg/Nm^3 sem gilda skulu fyrir ný ver skv. 2. mgr. 4. gr., að undanskildum gashverflum.

Fast eldsneyti (O_2 -innihald 6%)

| | |
|-----------------|------------|
| 50 til 100 MWth | > 100 MWth |
| 50 | 30 |

Fljótandi eldsneyti (O_2 -innihald 3%)

| | |
|-----------------|------------|
| 50 til 100 MWth | > 100 MWth |
| 50 | 30 |

Að því er varðar verin tvö á Krít og Ródos, sem eru með nafnvarmaaflið 250 MWth og veita skal leyfi fyrir 31. desember 2007, skulu viðmiðunarmörkin fyrir losun vera 50 mg/Nm^3 .

Loftkennt eldsneyti (O_2 -innihald 3%)

| | |
|--|----|
| Að jafnaði | 5 |
| Fyrir háofnagas | 10 |
| Fyrir gas sem fellur til í stáliðnaði og nota má annars staðar | 30 |

VIII. VIÐAUKI

AÐFERÐIR VIÐ MÆLINGAR Á LOSUN

A. Tilhögun við mælingar og mat á losun frá brennsluverum

1. Til 27. nóvember 2004

Mæla skal styrk SO_2 , ryks og NO_x samfelld þegar um er að ræða ný ver sem fá leyfi skv. 1. mgr. 4. gr. og hafa meira en 300 MW nafnvarmafl. Vöktun á styrk SO_2 og ryks skal hins vegar fara fram með stökum mælingum eða öðrum viðeigandi ákvörðunaraðferðum svo fremi nota megji slíkar mælingar eða aðferðir, sem lögbær yfirvöld verða að sannprófa og samþykkja, til að ákvarða styrk þessara þátta.

Lögbæru yfirvöldin geta krafist samfelldra mælinga á þessum þremur mengunarsvöldum, sem skulu fara fram þegar nauðsynlegt er talið, þegar um er að ræða ný ver sem fengið hafa leyfi skv. 1. mgr. 4. gr. og falla ekki undir fyrstu undirgreinina. Ef samfelldra mælinga er ekki krafist skal beita stökum mælingum eða viðeigandi ákvörðunaraðferðum, sem lögbær yfirvöld samþykkja, til að meta hve mikið losnar af framangreindum efnum.

2. Frá 27. nóvember 2002 og með fyrirvara um 2. mgr. 18. gr.

Lögbær yfirvöld skulu krefjast þess að samfelldar mælingar fari fram á styrk SO_2 , NO_x og ryks í úrgangslofti allra brennsluvera sem hafa 100 MW nafnvarmafl eða meira.

Þrátt fyrir fyrstu undirgreinina er samfelldra mælinga ekki krafist í eftirfarandi tilvikum:

- þegar um er að ræða brennsluver með líftíma sem nær ekki 10 000 rekstrarstundum,
- fyrir SO_2 og ryk frá kötlum og gashverflum sem brenna jarðgasi,
- fyrir SO_2 frá gashverflum eða kötlum sem brenna olíu með þekktu innihaldi brennisteins og eru ekki með búnaði til brennisteinshreinsunar,
- fyrir SO_2 frá kötlum sem brenna lífmassa og rekstraraðilinn getur sannað að losun SO_2 fari ekki við neinar kringumstæður yfir uppgefin viðmiðunarmörk fyrir losun.

Ef samfelldra mælinga er ekki krafist skal krefjast stakra mælinga á a.m.k. sex mánaða fresti. Að öðrum kosti má nota viðeigandi ákvörðunaraðferðir, sem lögbær yfirvöld skulu sannprófa og samþykkja, til að meta hve mikið losnar af framangreindum efnum. Þær aðferðir skulu styðjast við viðeigandi CEN-staðla jafnskjótt og þeir liggja fyrir. Ef CEN-staðlar eru ekki tiltækir skulu ISO-staðlar gilda eða innlendir eða alþjóðlegir staðlar sem tryggja að gögnin verði vísindalega jafn traust.

3. Ef um er að ræða ver sem verða að ná því hlutfalli brennisteinshreinsunar sem fastsett er í 2. mgr. 5. gr. og III. viðauka skulu gilda þær kröfur sem varða mælingar á losun SO_2 og tilgreindar eru í 2. mgr. þessa liðar. Enn fremur verður að hafa reglulegt eftirlit með brennisteinsinnihaldi eldsneytis sem er brennt í brennsluverinu.
4. Lögbæru yfirvöldunum skal tilkynnt um það ef allt önnur tegund eldsneytis er notuð í verinu en áður eða vinnslumáta þess er breytt umtalsvert. Þau skulu skera úr um hvort kröfur um vöktun, sem mælt er fyrir um í 2. mgr., teljist enn fullnægjandi eða hvort nauðsynlegt sé að breyta þeim.
5. Samfelldu mælingarnar, sem gerðar eru í samræmi við 2. mgr., skulu ná til viðeigandi færíbreytna í rekstrarferlinu fyrir súrefnisinnihald, hita, þrýsting og vatnsgufuinnihald. Samfelldu mælingarnar á innihaldi vatnsgufu í útblásturslofti eru ekki nauðsynlegar að því tilskildu að sýni útblásturslofts sé þurrkað áður en efnagreiningar fara fram.

Dæmigerðar mælingar, þ.e. sýnataka og greining, viðkomandi mengunarefna og færíbreytna í ferlinu, sem og viðmiðunarmæliaðferðir til að kvarða sjálfvirk mælikerfi, skulu framkvæmdar samkvæmt CEN-stöðlum um leið og þeir liggja fyrir. Ef CEN-staðlar eru ekki tiltækir skulu ISO-staðlar gilda eða innlendir eða alþjóðlegir staðlar sem tryggja að gögnin verði vísindalega jafn traust.

Mælikerfi fyrir samfelldar mælingar skulu sæta eftirliti þannig að a.m.k. árlega fari fram samhliða mælingar samkvæmt tilvísunaraðferðunum.

6. Gildin fyrir 95% öryggisbil einstakra mæliniðurstaðna skulu ekki fara yfir eftirfarandi hundraðshluta viðmiðunarmarka fyrir losun:

| | |
|--------------------|-----|
| Brennisteinsdíoxíð | 20% |
| Köfnunarefnisoxíð | 20% |
| Ryk | 30% |

Fullgilt klukkustundar- og dagsmeðaltöl skulu ákvörðuð út frá mældum og fullnægjandi klukkustundarmeðalgildum að frádregnu gildinu fyrir öryggisbilið sem er tilgreint hér að framan.

Ógildir skulu teljast allir dagar þar sem fleiri en þrjú dagleg meðalgildi eru ógild sökum bilunar eða viðhalds á samfellda mælikerfinu. Ef fleiri en tíu dagar á ári teljast ógildir af fyrrgreindum ástæðum skal lögbæra yfirvaldið krefjast þess að rekstraraðilinn geri fullnægjandi ráðstafanir til að bæta áreiðanleika þess mælikerfis sem notað er við samfelldu mælingarnar.

B. Ákvörðun á árlegri heildarlosun brennsluvera

Til ársins 2003 og að því meðtöldu skal senda lögbærum yfirvöldum upplýsingar um árlega heildarlosun SO₂ og NO_x frá nýjum brennsluverum. Þegar samfelld vöktun er viðhöfð skal rekstraraðili brennsluversins leggja sérstaklega saman, fyrir hvert mengunarefni, massa þess mengunarefnis, sem er losað á degi hverjum, á grundvelli flæðirúmmáls úrgangslöftsins. Ef samfelld vöktun er ekki viðhöfð skal rekstraraðilinn meta árlega heildarlosun á grundvelli ákvæða 1. liðar í A-hluta þannig að lögbærum yfirvöldum þyki fullnægjandi.

Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um árlega heildarlosun SO₂ og NO_x frá nýjum brennsluverum um leið og þau senda þær upplýsingar sem um getur í 3. lið C-hluta um árlega heildarlosun starfandi vera.

Frá og með árinu 2004 og síðan árlega skulu aðildarríkin setja saman skrá yfir losun SO₂, NO_x og ryks frá öllum brennsluverum sem hafa 50 MW nafnvarmafl eða meira. Lögbæra yfirvaldið skal afla eftirfarandi gagna frá hverju veri sem er undir stjórn eins rekstraraðila og á tilteknum stað:

- upplýsingar um árlega heildarlosun SO₂, NO_x og ryks (heildarmagn svífrys).
- árlegt heildarorkuúlag, í tengslum við nettóvarmagildi og skipt niður á fimm flokka eldsneytis: lífmassa, annað fast eldsneyti, fljótandi eldsneyti, jarðgas og annað gas.

Samantekt á niðurstöðum úr þessari skrá, þar sem losun frá hreinsunarstöðvum er sýnd sérstaklega, skal send framkvæmdastjórninni á þriggja ára fresti og innan tólf mánaða frá lokum hvers þriggja ára tímabils. Árlegar upplýsingar fyrir hvert ver skulu afhentar framkvæmdastjórninni óski hún þess. Framkvæmdastjórnin skal afhenda aðildarríkjunum samantekt um samanburð og mat á innlendu skránum innan tólf mánaða frá því að hún tekur á móti þessum skráum.

Frá 1. janúar 2008 skulu aðildarríkin gefa framkvæmdastjórninni árlega skýrslu um þau starfandi ver, sem lýst hefur verið yfir að falli undir 4. mgr. 4. gr., svo og skrá yfir hve mikill tími hefur verið notaður og hve mikill tími er eftir af þeim tíma sem verið má vera í rekstri.

C. Ákvörðun á árlegri heildarlosun starfandi vera til ársins 2003 og að því meðtöldu

1. Frá og með árinu 1990 og síðan árlega til ársins 2003 og að því meðtöldu skulu aðildarríkin setja saman fullnaðarskrá yfir losun SO₂ og NO_x frá starfandi verum sem hér segir:
 - fyrir hvert einstakt ver yfir 300 MWth og fyrir hreinsunarstöðvar,
 - í heild fyrir önnur brennsluver sem falla undir þessa tilskipun.
2. Aðferðin, sem er notuð varðandi þessar skrár, skal samræmast þeirri sem var notuð til að ákvarða losun á SO₂ og NO_x frá brennsluverum árið 1980.
3. Niðurstöðurnar úr þessum skráum skulu afhentar framkvæmdastjórninni í hæfilegri samantekt innan níu mánaða frá lokum viðkomandi árs. Framkvæmdastjórnin getur bedið um ítarlegar grunnupplýsingar og að grein sé gerð fyrir aðferðinni sem er notuð til að setja saman slíkar skrár yfir losun.
4. Framkvæmdastjórnin skal beita sér fyrir því að kerfisbundinn samanburður verði gerður á innlendu skránum og leggja, ef við á, tillögur fyrir ráðið sem miða að því að samræma aðferðir við gerð skráa yfir losun til að tryggja árangursríka framkvæmd þessarar tilskipunar.

IX. VIÐAUKI

TÍMAMÖRK FYRIR LÖGLEIÐINGU OG FRAMKVÆMD NIÐURFELLDU TILSKIPUNARINNAR

(sem um getur í l. mgr. 17. gr.)

| Tilskipun | Tímamörk fyrir lögleiðingu | Tímamörk fyrir beitingu |
|--|----------------------------|--|
| 88/609/EBE (Stjtið. EB L 336, 7.12.1998, bls. 1) | 30. júní 1990 | 1. júlí 1990 31. desember 1990 31. desember 1993 31. desember 1998 31. desember 2003 |
| 94/66/EB (Stjtið. EB L 337, 24.12.1994, bls. 83) | 24. júní 1995 | |

X. VIÐAUKI

SAMANBURDARTAFLA
(sem um getur í 3. mgr. 17. gr.)

| Þessi tilskipun | Tilskipun 88/609/EBE |
|--|---------------------------|
| 1. gr. | 1. gr. |
| 2. gr. | 2. gr. |
| 3. gr. | 3. gr. |
| 1. mgr. 4. gr. | 1. mgr. 4. gr. |
| 2., 3. og 4. mgr. 4. gr. | |
| 5. mgr. 4. gr. | 3. mgr. 4. gr. |
| 6., 7. og 8. mgr. 4. gr. | |
| 5. gr. | 5. gr. |
| | 6. gr. |
| 6. gr. | |
| 7. gr. | 8. gr. |
| 8. gr. | 9. gr. |
| 9. gr. | 10. gr. |
| 10. gr. | 11. gr. |
| 11. gr. | 12. gr. |
| 12. gr. | 1. mgr. 13. gr. |
| 13. gr. | 14. gr. |
| 14. gr. | 15. gr. |
| 1., 2. og 3. mgr. 15. gr. | 1., 2. og 4. mgr. 16. gr. |
| 16. gr. | |
| 17. gr. | |
| Fyrsta undirgrein 1. mgr. og 3. mgr. 18. gr. | 1. og 2. mgr. 17. gr. |
| Önnur undirgrein 1. mgr. og 2. mgr. 18. gr. og 19. gr. | |
| 20. gr. | 18. gr. |
| I. til VIII. viðauki | I. til IX. viðauki |
| IX. og X. viðauki | — |

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2004/EES/9/13

frá 8. nóvember 2001

þar sem mælt er fyrir um spurningalista sem nota skal vegna árlegrar skýrslugjafar um mat á gæðum andrúmslofts samkvæmt tilskipunum ráðsins 96/62/EB og 1999/30/EB (*)

(tilkynnt með númeri C(2001) 3405)

(2001/839/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 96/62/EB frá 27. september 1996 um mat og stjórn á gæðum andrúmslofts ⁽¹⁾, einkum 11. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun 96/62/EB er settur rammi fyrir mat og stjórn á gæðum andrúmslofts.
- 2) Í tilskipun ráðsins 1999/30/EB frá 22. apríl 1999 um viðmiðunarmörk fyrir brennisteinsdíoxíð, köfnunar-efnisdíoxíð og köfnunarefnisoxíð og efnisagnir og blý í andrúmsloftinu ⁽²⁾ er mælt fyrir um viðmiðunarmörk sem eiga að hafa náðst á tilteknum degi.
- 3) Regluleg skýrslugjöf aðildarríkjanna er óaðskiljanlegur hluti þeirrar löggjafar.
- 4) Fjölmörg atriði eru tilgreind í 11. gr. tilskipunar 96/62/EB, í tengslum við I.–V. viðauka við tilskipun 1999/30/EB, og í 3. og 5. gr. og í 6. mgr. 9. gr. sömu tilskipunar sem gefa verður skýrslu um árlega.
- 5) Samkvæmt tilskipun 1999/30/EB eru ákvæði um skýrslugjöf skv. tilskipun ráðsins 80/779/EBE um viðmiðunarmörk og leiðbeiningarmörk fyrir loftgæði varðandi brennisteinsdíoxíð og svifryk ⁽³⁾, tilskipun ráðsins 82/884/EBE frá 3. desember 1982 um viðmiðunarmörk fyrir blý í andrúmslofti ⁽⁴⁾ og

tilskipun ráðsins 85/203/EBE frá 7. mars 1982 um loftgæðastaðla fyrir köfnunarefnisdíoxíð ⁽⁵⁾ felld úr gildi frá og með 19. júlí 2001, en viðmiðunarmörk samkvæmt þessum tilskipunum haldast þó í gildi til ársins 2005 að því er varðar tilskipanir 80/779/EBE og 82/884/EBE, og til ársins 2010 að því er varðar tilskipun 85/203/EBE og skýrslugjöf um tilvik þegar farið er yfir þessi mörk heldur áfram skv. 6. mgr. 9. gr. tilskipunar 1999/30/EB.

- 6) Til að tryggja að nauðsynlegar upplýsingar séu veittar með réttu sniði skal aðildarríkjunum gert að leggja þær fram á grunni staðlaðs spurningalista.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 2. mgr. 12. gr. tilskipunar 96/62/EB.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Aðildarríkin skulu nota spurningalistann í viðaukanum sem grunn fyrir framsendingu upplýsinganna sem skylt er að leggja fram árlega skv. 11. gr. tilskipunar 96/62/EB, í tengslum við I.–V. viðauka við tilskipun 1999/30/EB og 3. og 5. gr. og 6. mgr. 9. gr. sömu tilskipunar.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 8. nóvember 2001.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Margot WALLSTRÖM

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 319, 4.12.2001, bls. 45. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 148/2002 frá 8. nóvember 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003, bls. 13.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 296, 21.11.1996, bls. 55.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 163, 29.6.1999, bls. 41.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 229, 30.8.1980, bls. 30.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 378, 31.12.1982, bls. 15.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 87, 27.3.1985, bls. 1.

VIDAUKI

SPURNINGALISTI TIL NOTA VIÐ SKÝRSLUGJÖF

að því er varðar tilskipun ráðsins 96/62/EB um mat og stjórn á gæðum andrúmslofts og tilskipun ráðsins 1999/30/EB um viðmiðunarmörk fyrir brennisteinsdíoxíð, köfnunarefnisdíoxíð og köfnunarefnisoxíð og efnis-agnir og blý í andrúmsloftinu

AÐILDARRÍKI:

HEIMILISFANG TENGILIÐAR:

VIÐMIÐUNARÁR:

ÚTFYLLT ÞANN:

Á eftirfarandi eyðublaðum er greint milli upplýsinga sem aðildarríkinu ber lagaleg skylda til að gefa skýrslu um og valfrjálstra upplýsinga. Valfrjálssar upplýsingar eru prentaðar með skáletri.

Á mörgum eyðublaðanna hér á eftir er óendanlegur fjöldi lína eða dálka til útfyllingar. Í lýsingum á eyðublaðunum er fjöldi annarra lína og dálka, sem útfylla skal, takmarkaður við þrjár línur eða dálka og punktalína gefur til kynna að eyðublaðið skuli stækkað eins og þörf krefur.

Auk eyðublaðanna, sem aðildarríkin fylla út, eru einnig nokkrar töflur. Í töflunum koma fram upplýsingar á borð við fasta kóða sem aðildarríkin mega ekki breyta.

SKRÁ YFIR EYÐUBLÖÐ

| | |
|-------------|--|
| Eyðublað 1 | Tengiliður og heimilisfang |
| Eyðublað 2 | Afmörkun svæða og þéttbýlisstaða |
| Eyðublað 3 | Stöðvar notaðar í tengslum við mats- og mæliaðferðir |
| Eyðublað 4 | Aðferðir notaðar við sýnatöku og mælingar á PM ₁₀ og PM _{2,5} : aðildarríkjunum er frjálst að skilgreina viðbótarkóða |
| Eyðublað 5 | Skrá yfir svæði og þéttbýlisstaði þar sem gildi fara yfir eða eru undir viðmiðunarmörkum eða viðmiðunarmörkum að viðbættum vikmörkum |
| Eyðublað 6 | Skrá yfir svæði og þéttbýlisstaði þar sem gildi fara yfir eða eru undir efri viðmiðunarmörkum mats eða neðri viðmiðunarmörkum mats, einnig upplýsingar um notkun viðbótarmatsaðferða |
| Eyðublað 7 | Einstök tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk og viðmiðunarmörk að viðbættum vikmörkum |
| Eyðublað 8 | Orsakir sem skýra þau einstöku tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk: aðildarríkjunum er frjálst að skilgreina viðbótarkóða |
| Eyðublað 9 | Vöktunargögn um 10 mínútna meðalgildi fyrir SO ₂ |
| Eyðublað 10 | Vöktunargögn um sólarhringsmeðalgildi fyrir PM _{2,5} |
| Eyðublað 11 | Niðurstöður í töflum um viðbótarmat og aðferðir sem notaðar eru |
| Eyðublað 12 | Skrá yfir tilvísanir í viðbótarmatsaðferðir sem um getur á eyðublaði 11 |
| Eyðublað 13 | Tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir SO ₂ af náttúrlegum uppruna |
| Eyðublað 14 | Náttúrleg upptök SO ₂ : aðildarríkjunum er frjálst að skilgreina viðbótarkóða |
| Eyðublað 15 | Tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM ₁₀ sem rekja má til náttúruatburða |
| Eyðublað 16 | Tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM ₁₀ sem rekja má til sandburðar á vetrum |
| Eyðublað 17 | Samráð um mengun sem berst yfir landamæri |
| Eyðublað 18 | Tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk sem mælt er fyrir um í tilskipunum 80/779/EBE, 82/884/EBE og 85/203/EBE |
| Eyðublað 19 | Orsakir sem skýra þau tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk sem mælt er fyrir um í tilskipunum 80/779/EBE, 82/884/EBE og 85/203/EBE: aðildarríkjunum er frjálst að skilgreina viðbótarkóða |

SKRÁ YFIR TÖFLUR

| | |
|---------|--|
| Tafla 1 | Aðferðir notaðar við sýnatöku og mælingar á PM ₁₀ og PM _{2,5} : staðalkóðar |
| Tafla 2 | Orsakir sem skýra þau tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk: staðalkóðar |
| Tafla 3 | Tölfræðilegar færðbreytur sem nota skal á kortum yfir styrk |
| Tafla 4 | Náttúrleg upptök SO ₂ : staðalkóðar |
| Tafla 5 | Náttúruatburðir sem valda því að farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM ₁₀ : staðalkóðar |

Eyðublað 1: aðili sem er tengiliður og heimilisfang

| | |
|---|--|
| Heiti aðila sem er tengiliður | |
| Póstfang | |
| Nafn þess manns sem er tengiliður | |
| Sími þess manns sem er tengiliður | |
| Bréfasími þess manns sem er tengiliður | |
| Netfang þess manns sem er tengiliður | |
| Athugasemdir til skýringar ef þörf krefur | |

Athugasemd við eyðublað 1:

Aðildarríkin eru beðin um að tilgreina þann aðila sem er tengiliður og, ef unnt er, þann mann sem er tengiliður á landsvísu og framkvæmdastjórnin getur sett sig í samband við varðandi upplýsingar um þennan spurningalista ef þörf er á.

Eyðublað 2: afmörkun svæða og þéttbýlisstaða (5. gr. og b-liður 1. mgr. 11. gr. í 96/62/EB)

| | Svæði | | |
|--|-------|--|--|
| Nákvæmt heiti svæðisins | | | |
| Svæðiskóði | | | |
| Mengunarefni, e.t.v. mismunandi verndarmarkmið, sem skipta máli fyrir svæðið | | | |
| Gerð (þéttbýli/dreifbýli) | | | |
| Flatarmál (km ²) | | | |
| Íbúafjöldi | | | |
| | | | |
| Jaðarhnitapör | | | |
| Jaðarhnitapör | | | |
| Jaðarhnitapör | | | |

Athugasemdir við eyðublað 2:

- 1) Aðildarríkið skal gefa hverju svæði heiti og enn fremur sérstakan svæðiskóða.
- 2) Aðildarríkið skal tilgreina mengunarefni sem um er að ræða á svæðinu með því að nota kóða: „S“ fyrir SO₂, „N“ fyrir NO₂/NO_x, „P“ fyrir PM₁₀ og „L“ fyrir blý, og aðskilja þá með semikómmu, eða nota „A“ ef um öll mengunarefni er að ræða á svæðinu. Ef svæði hafa sérstaklega verið skilgreind að því er varðar heilsuvernd, vernd vistkerfis eða gróðurvernd skulu aðildarríkin nota eftirfarandi kóða: „SH“ fyrir heilsuvernd að því er varðar SO₂, „SE“ fyrir vernd vistkerfa að því er varðar SO₂, „NH“ fyrir heilsuvernd að því er varðar NO₂ og „NV“ fyrir gróðurvernd að því er varðar NO_x.

- 3) Tilgreina skal hvort svæðið er þéttbýlisstaður (kóði: „ag“) eða ekki (kóði: „nonag“).
- 4) Aðildarríkjunum er frjálst að bæta við flatarmáli og íbúafjölda svæðisins til nota við frekari vinnslu gagna á evrópskum vettvangi.
- 5) Í þágu frekari vinnslu er þess farið á leit við aðildarríkin að þau tilgreini svæðismörkin í stöðluðu sniði (marghyrningar þar sem notuð eru landhnit skv. ISO 6709: lengdar- og breiddargráða). Þess er farið á leit við aðildarríkið að það leggi fram sérstök kort af svæðunum (rafræna skrá eða á pappír) til að auðvelda rétta túlkun gagnanna sem varða hvert svæði. Aðildarríkið verður annaðhvort að leggja fram upplýsingar um svæðismörk á eyðublaði 2 eða kort.

Eyðublað 3: stöðvar notaðar í tengslum við mats- og mæliaðferðir (IX. viðauki við 1999/30/EB)

| Stöðvar- kóði | Staðar- kóði stöðvar | Svæðis- kóði eða -kóðar | Notað í tengslum við tilskipunina | | | | Notað í tengslum við tilskipunina/ mæliaðferðarkóði fyrir PM ₁₀ og PM _{2,5} | | Leiðréttingarstuðull eða jafna sem eru notuð | | Starfs- svið stöðvar |
|------------------|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------|-----------------|-----|--|-------------------|--|-------------------|----------------------------|
| | | | SO ₂ | NO ₂ | NO _x | Blý | PM ₁₀ | PM _{2,5} | PM ₁₀ | PM _{2,5} | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |

Athugasemdir við eyðublað 3:

- 1) Í eyðublaði 3 og öðrum eyðublaðum í þessum spurningalista vísar „stöðvarkóði“ til kóðans sem er þegar notaður við skipti á gögnum skv. ákvörðun 97/101/EB um skipti á upplýsingum. „Staðarkóði stöðvar“ er kóðinn sem er notaður innan aðildarríkisins eða svæðisins.
- 2) Aðildarríkið er beðið um að tilgreina í þriðja dálki það svæði eða þau svæði þar sem stöðin er. Ef svæðin eru tvö eða fleiri skal aðskilja kóðana með semikómmu.
- 3) Aðildarríkið er beðið um að nota dálkana með yfirskriftinni „SO₂“, „NO₂“, „NO_x“ og „Blý“ til að tilgreina hvort mælingin er notuð vegna mats skv. tilskipun 1999/30/EB með því að merkja í reitinn með „+“ ef mælingin er notuð til þess arna, en merkja ekki í reitinn ef mælingin er ekki notuð í þessu skyni. Tekið er fram að ef merkt er við NO_x gefur það til kynna að stöðin sé á stað þar sem í gildi eru viðmiðunarmörk fyrir gróður. Ef stöðin er í næsta nágrenni sérstakra upptaka blýmengunar, eins og um getur í IV. viðauka við tilskipun 1999/30/EB, er aðildarríkið beðið um að merkja við með „SS“ í stað „+“.
- 4) Aðildarríkið skal nota dálkana með yfirskriftinni „PM₁₀“ og „PM_{2,5}“ til að sýna hvort mælingin sé notuð fyrir mat skv. tilskipun 1999/30/EB og tilgreina jafnframt hvaða mæliaðferð er notuð. Ef mælingin er notuð fyrir mat skv. tilskipuninni tilgreinir aðildarríkið mæliaðferðarkóðann (sjá 5. athugasemd). Ef mælingin er ekki notuð vegna mats skv. tilskipuninni er ekki merkt í reitinn. Formlegs mats skv. 6. gr. tilskipunar 96/62/EB er ekki krafist að því er varðar gildi fyrir PM_{2,5}.
- 5) Tilgreina má mæliaðferðarkóðann fyrir PM₁₀ og PM_{2,5} með einum af staðalkóðunum sem eru gefnir upp í þessum spurningalista (sjá töflu 1) eða kóða sem aðildarríkið skilgreinir og vísar til sérstakrar skrár yfir aðferðir sem aðildarríkið hefur lýst (sjá eyðublað 4). Lýsing aðildarríkisins getur einnig verið tilvísun í sérstakt skjal sem er bætt við spurningalistann. Hafi mæliaðferðinni verið breytt á árinu skal aðildarríkið tilgreina báða mælikóðana: fyrst fyrir aðferðina sem var notuð í lengstan tíma á árinu og síðan fyrir hina og skal aðskilja kóðana með semikómmu.
- 6) Ef mæliaðferðin fyrir PM₁₀ eða PM_{2,5} er ekki tilvísunaraðferðin, eða bráðabirgðatilvísunaraðferð, sem tilgreind er í IX. viðauka við tilskipun 1999/30/EB, er aðildarríkið beðið um að tilgreina leiðréttingarstuðulinn sem mældur styrkur hefur verið margfaldaður með til að fá þann styrk sem gefinn er upp í þessum spurningalista eða tilgreina samsvarandi leiðréttingarjöfnu. Hafi leiðréttingarjafna verið notuð má nota frjálsa framsetningu þar sem tilgreina skal mældan styrk með „CM“ og upp gefna styrkinn með „CR“, og æskilegt er að nota framsetninguna CR = f(CM). Ef sýnt hefur verið fram á að aðferðin gefi jafngildar niðurstöður án þess að leiðréttingu sé beitt er aðildarríkið beðið um að tilgreina þetta með því að gefa upp gildið „1“ fyrir leiðréttingarstuðulinn eða -jöfnuna.

- 7) „Starfssvið stöðvar“ segir til um hvort stöð sé á stað þar sem sett hafa verið a) viðmiðunarmörk að því er varðar heilsuvernd, viðmiðunarmörk fyrir SO₂ að því er varðar vernd vistkerfa og viðmiðunarmörk fyrir NO_x að því er varðar gróðurvernd (kóði „HEV“), b) eingöngu viðmiðunarmörk fyrir heilsuvernd og viðmiðunarmörk fyrir SO₂ að því er varðar vistkerfi (kóði „HE“), c) eingöngu viðmiðunarmörk fyrir heilsuvernd og viðmiðunarmörk fyrir NO_x að því er varðar gróðurvernd (kóði „HV“) eða d) eingöngu viðmiðunarmörk fyrir heilsuvernd (kóði „H“).

Tafla 1: aðferðir notaðar við sýnatöku og mælingar á PM₁₀ og PM_{2,5}: staðalkóðar

| Aðferðarkóði | Lýsing |
|--------------|---------------|
| M1 | Beta-gleypni |
| M2 | Þyngdarmæling |
| M3 | Sveifluörvog |

Eyðublað 4: aðferðir notaðar við sýnatöku og mælingar á PM₁₀ og PM_{2,5}: aðildarríkjunum er frjálst að skilgreina viðbótarkóða (IX. viðauki við 1999/30/EB)

| Aðferðarkóði | Lýsing |
|--------------|--------|
| | |
| | |
| | |

Eyðublað 5: skrá yfir svæði og þéttbýlisstaði þar sem gildi fara yfir eða eru undir viðmiðunarmörkum (LV) eða viðmiðunarmörkum (LV + MOT) (8., 9. og 11. gr. í 96/62/EB og 1.–IV. viðauki við 1999/30/EB)

— Eyðublað 5a: skrá yfir svæði í tengslum við tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir SO₂

[illegible]

— Eýðublað 5b: skrá yfir svæði í tengslum við tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir NO_2/NO_x

[illegible]

— Eyðublað 5c: skrá yfir svæði í tengslum við tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀

[illegible]

— Eyðublað 5d: skrá yfir svæði í tengslum við tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir blý

| Svæðiskóði | LV | | | |
|------------|------------|------------------|------|----|
| | > LV + MOT | ≤ LV + MOT; > LV | ≤ LV | SS |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Athugasemdir við eyðublað 5:

1) Merking yfirskrifta dálkanna er sem hér segir:

- > LV + MOT: yfir viðmiðunarmörkum að viðbættum vikmörkunum;
- ≤ LV + MOT; > LV: undir eða jafnt viðmiðunarmörkum að viðbættum vikmörkunum en yfir viðmiðunarmörkum;
- ≤ LV: undir eða jafnt viðmiðunarmörkum;
- > LV: yfir viðmiðunarmörkum;
- SS: sjá athugasemd 7, ef um sérstök upptök er að ræða.

- 2) „> LV + MOT“ lesist sem „> LV“ ef vikmörkin hafa lækkað niður í 0 %. Í því tilviki skal ekki nota dálkinn með yfirskriftinni „≤ LV + MOT; > LV“.
- 3) Ef yfirskrift dálksins lýsir ástandi svæðisins skal merkja með „+“.
- 4) Ef tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk eru ákvörðuð með líkanreikningi skal merkja með „m“ í stað „+“.
- 5) Að því er varðar viðmiðunarmörk fyrir vernd vistkerfa og gróðurvernd skal eingöngu merkja við ef farið er yfir gildi á svæðum þar sem þessi viðmiðunarmörk eru notuð.
- 6) Vetrarmeðaltalið er skv. skilgreiningu tímabilið frá 1. október á árinu sem er næst á undan viðmiðunarárinu til 31. mars á viðmiðunarárinu.
- 7) Ef tilvikin þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk, sem tilgreind eru á eyðublaði 5, eru öll af svæði í næsta nágrenni sérstakra upptaka sem eru tiltekin skv. IV. viðauka við tilskipun 1999/30/EB er aðildarríkið beðið um sýna það með því að merkja með „+“ í dálkinn með yfirskriftinni „SS“.

Eyðublað 6: skrá yfir svæði og þéttbýlisstaði þar sem gildi fara yfir eða eru undir efri viðmiðunarmörkum mats (UAT) eða neðri viðmiðunarmörkum mats (LAT), einnig upplýsingar um notkun viðbótarmatsaðferða (6. gr. í 96/62/EB og 3. mgr. 7. gr. og V. viðauki við 1999/30/EB)

— Eyðublað 6a: skrá yfir svæði í tengslum við tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir SO₂ og þar sem viðbótarmat fer fram

| Svæðiskóði | UAT og LAT í tengslum við heilsuvernd LV (sólarhringsmeðaltal) | | | UAT og LAT í tengslum við vernd vistkerfa LV (vetrarmeðaltal) | | | SA |
|------------|--|--------------|-------|---|--------------|-------|----|
| | > UAT | ≤ UAT; > LAT | ≤ LAT | > UAT | ≤ UAT; > LAT | ≤ LAT | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

— **Eyðublað 6b: skrá yfir svæði í tengslum við tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir NO₂/NO_x og þar sem viðbótarmat fer fram**

| Svæðis-kóði | UAT og LAT í tengslum við heilsuvernd LV (klukkustundarmeðaltal) | | | UAT og LAT í tengslum við heilsuvernd LV (ársmeðaltal) | | | UAT og LAT í tengslum við gróðurvernd LV | | | SA |
|-------------|--|--------------|-------|--|--------------|-------|--|--------------|-------|----|
| | > UAT | ≤ UAT; > LAT | ≤ LAT | > UAT | ≤ UAT; > LAT | ≤ LAT | > UAT | ≤ UAT; > LAT | ≤ LAT | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |

— **Eyðublað 6c: skrá yfir svæði í tengslum við tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀ og þar sem viðbótarmat fer fram**

| Svæðiskóði | UAT og LAT (sólarhringsmeðaltal) | | | UAT og LAT (ársmeðaltal) | | | SA |
|------------|----------------------------------|--------------|-------|--------------------------|--------------|-------|----|
| | > UAT | ≤ UAT; > LAT | ≤ LAT | > UAT | ≤ UAT; > LAT | ≤ LAT | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

— **Eyðublað 6d: skrá yfir svæði í tengslum við tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir blý og þar sem viðbótarmat fer fram**

| Svæðiskóði | UAT og LAT | | | SA |
|------------|------------|--------------|-------|----|
| | > UAT | ≤ UAT; > LAT | ≤ LAT | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Athugasemdir við eyðublað 6:

1) Merking yfirskrifta dálkanna er sem hér segir:

> UAT: yfir efri viðmiðunarmörkum mats;

≤ UAT; > LAT: undir eða jafnt efri viðmiðunarmörkum mats en yfir neðri viðmiðunarmörkum mats;

≤ LAT: undir eða jafnt neðri viðmiðunarmörkum mats;

SA: sjá athugasemd 6, ef um viðbótarmat er að ræða.

2) Ef yfirskrift dálksins lýsir ástandi svæðisins skal merkja með „+“.

3) Ef tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk eru ákvörðuð með líkanreikningi skal merkja með „m“ í stað „+“.

4) Að því er varðar viðmiðunarmörk fyrir vernd vistkerfa skal eingöngu merkja við ef farið er yfir gildi á svæðum þar sem viðmiðunarmörk eru notuð.

5) Tilvik þar sem farið er yfir UAT og LAT eru metin á grundvelli viðmiðunarársins og undanfarandi fjögurra ára í samræmi við forskriftina í II. lið V. viðauka við tilskipun 1999/30/EB.

6) Aðildarríkið er beðið um að tilgreina í dálkinum „SA“ hvort upplýsingum frá föstum mælistöðvum hafi verið bætt við upplýsingar úr öðrum áttum eins og um getur í 3. mgr. 7. gr. tilskipunar 1999/30/EB.

Eyðublað 7: einstök tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk og viðmiðunarmörk að viðbættum vikmörkum (MOT) (i- og ii-liður a-liðar 1. mgr. 11. gr. í 96/62/EB og I., II., IV. og V. viðauki við 1999/30/EB)

— **Eyðublað 7a: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir SO₂ að viðbættum vikmörkum að því er varðar heilsuvernd (klukkustundarmeðaltal)**

| Svæðiskóði | Stöðvarkóði | Dagsetning | Klukkustund | Gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar |
|------------|-------------|------------|-------------|----------------------------|-----------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

— **Eyðublað 7b: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir SO₂ að því er varðar heilsuvernd (sólarhringsmeðaltal)**

| Svæðiskóði | Stöðvarkóði | Dagsetning | Gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar |
|------------|-------------|------------|----------------------------|-----------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

— **Eyðublað 7c: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir SO₂ að því er varðar vernd vistkerfa (ársmeðaltal)**

| Svæðiskóði | Stöðvarkóði | Gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar |
|------------|-------------|----------------------------|-----------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

— **Eyðublað 7d: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir SO₂ að því er varðar vernd vistkerfa (vetrarmeðaltal)**

| Svæðiskóði | Stöðvarkóði | Gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar |
|------------|-------------|----------------------------|-----------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

— **Eyðublað 7e: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir NO₂ að viðbættum vikmörkum að því er varðar heilsuvernd (klukkustundarmeðaltal)**

| Svæðiskóði | Stöðvarkóði | Dagsetning | Klukkustund | Gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar |
|------------|-------------|------------|-------------|----------------------------|-----------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

— **Eyðublað 7f: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir NO₂ að viðbættum vikmörkum að því er varðar heilsuvernd (ársmeðaltal)**

| Svæðiskóði | Stöðvarkóði | Gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar |
|------------|-------------|-------------------------------|-----------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

— **Eyðublað 7g: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir NO_x að því er varðar gróðurvernd**

| Svæðiskóði | Stöðvarkóði | Gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar |
|------------|-------------|-------------------------------|-----------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

— **Eyðublað 7h: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀ að viðbættum vikmörkum (áfangi 1, sólarhringsmeðaltal)**

| Svæðiskóði | Stöðvarkóði | Dagsetning | Gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar |
|------------|-------------|------------|-------------------------------|-----------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

— **Eyðublað 7i: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀ að viðbættum vikmörkum (áfangi 1, ársmeðaltal)**

| Svæðiskóði | Stöðvarkóði | Gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar |
|------------|-------------|-------------------------------|-----------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

— **Eyðublað 7j: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir blý að viðbættum vikmörkum**

| Svæðiskóði | Stöðvarkóði | Gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar |
|------------|-------------|-------------------------------|-----------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Athugasemdir við eyðublað 7:

- 1) Ekki er skylt að tilgreina stöðina með stöðvarkóðanum en sterklega er mælt til þess að hann sé tilgreindur.
- 2) Orðasambandið „viðmiðunarmörk að viðbættum vikmörkum“ lesist sem „viðmiðunarmörk“ ef vikmörkin hafa lækkað niður í 0 %.
- 3) Dagsetningin skal tilgreind sem „dags./mán./ár.“ og klukkustundin er t.d. tilgreind sem „1“ fyrir tímann milli kl. 00:00 og 01:00.

- 4) Öll tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk að viðbættum vikmörkum á stöð skulu koma fram í skýrslum ef heildarfjöldi tilvika er meiri en leyfilegur fjöldi. Ef heildarfjöldi tilvika þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk á stöð er lægri en eða jafn leyfilegum fjölda skal ekki geta neinna tilvika í skýrslu.
- 5) Orsakir þess að farið er yfir viðmiðunarmörk má tilgreina með einum eða nokkrum staðalkóðanna í þessum spurningalista (sjá töflu 2) eða kóða sem aðildarríkið skilgreinir og vísar til sérstakrar skrár yfir orsakir sem aðildarríkið hefur lýst (sjá eyðublað 8). Ef orsakirnar eru tvær eða fleiri skal aðskilja kóðana með semikömmu. Lýsing aðildarríkisins getur einnig verið tilvísun í sérstakt skjal sem fylgir spurningalistanum.

Tafla 2: orsakir sem skýra þau tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk: staðalkóðar

| Orsakakóði | Lýsing |
|------------|--|
| S1 | Borgarkjarni þar sem er mikil umferð |
| S2 | Nálægð við aðalveg |
| S3 | Staðbundinn iðnaður, þ.m.t. raforkuframleiðsla |
| S4 | Grjótnám eða námuvinnsla |
| S5 | Húshitun |
| S6 | Losun af slysi frá iðnaðarupptökum |
| S7 | Losun af slysi frá öðrum upptökum en iðnaðarupptökum |
| S8 | Náttúrleg upptök eða náttúruatburður eða -atburðir |
| S9 | Sandburður vega á vetrum |
| S10 | Aðkomin loftmengun sem á upptök sín utan aðildarríkisins |

Eyðublað 8: orsakir sem skýra einstök tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk: aðildarríkjunum er frjálst að skilgreina viðbótarkóða (i- og ii-liður a-liðar 1. mgr. 11. gr. í 96/62/EB og I., II., IV. og V. viðauki við 1999/30/EB)

| Orsakakóði | Lýsing |
|------------|--------|
| | |
| | |
| | |

Eyðublað 9: vöktunargögn um 10 mínútna meðalgildi fyrir SO₂ (3. mgr. 3. gr. í 1999/30/EB)

| Stöðvarkóði | Fjöldi skipta þar sem tíu mínútna meðalstyrkur fer yfir 500 µg/m ³ | Fjöldi daga á almanaksárinu með tilvikum þar sem farið er þessi mörk | Fjöldi daga sem um getur í fyrri dálki þar sem klukkustundarstyrkur SO ₂ fer samtímis yfir 350 µg/m ³ | Mældur tíu mínútna hámarksmeðalstyrkur (µg/m ³) | Dagurinn sem hámarksstyrkurinn mældist (dags./mán./ár) |
|-------------|---|--|---|---|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Athugasemd við eyðublað 9:

Ef aðildarríkið getur ekki komið því við að skrá gögn um tíu mínútna meðalstyrk SO₂ skal ekki fylla þetta eyðublað út.

Eyðublað 10: vöktunargögn um sólarhringsmeðalgildi fyrir PM_{2,5} (2. mgr. 5. gr. í 1999/30/EB)

| Stöðvarkóði | Meðaltal (µg/m ³) | Miðgildi (µg/m ³) | Hundraðshlutamark 98 (µg/m ³) | Hámarksstyrkur (µg/m ³) |
|-------------|----------------------------------|----------------------------------|--|--|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Eyðublað 11: niðurstöður í töflum um viðbótarmat og aðferðir sem notaðar eru (3. mgr. 7. gr. og II. liður VIII. viðauka við 1999/30/EB)

— Eyðublað 11a: niðurstöður úr viðbóttarmati að því er varðar SO₂ og aðferðir sem notaðar eru

[illegible]

— Eyðublað 11b: niðurstöður úr viðbótarmati að því er varðar NO_2/NO_x og aðferðir sem notaðar eru

[illegible]

— Eyðublað 11c.1: niðurstöður úr viðbótarmati að því er varðar PM_{10} og aðferðir sem notaðar eru (áfangi 1)

[illegible]

— Eyðublað 11c.2: niðurstöður úr viðbótarmati að því er varðar PM_{10} og aðferðir sem notaðar eru (áfangi 2)

[illegible]

— Eyðublað 11d: niðurstöður úr viðbótarmati að því er varðar blý og aðferðir sem notaðar eru

| Svæðiskóði | Yfir LV | | | | | |
|------------|-----------------|--------|-------------|--------|--------------------------------|--------|
| | Flatarmál | | Lengd vegar | | Íbúar sem verða fyrir váhrifum | |
| | km ² | Aðferð | km | Aðferð | Fjöldi | Aðferð |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Athugasemdir við eyðublað 11:

- 1) „Aðferð“ er kóði sem aðildarríkið skilgreinir og vísar til sérstakrar skrár yfir tilvísanir (eyðublað 12) í birt efni eða skýrslur þar sem viðbótaraðferðin er skráð. Eyðublað 12 er hluti af skýrslunni til framkvæmdastjórnarinnar. Ekki skal senda birta efnið eða skýrslurnar sem vísað er í til framkvæmdastjórnarinnar.
- 2) Við eyðublað 11 má bæta kortum sem sýna styrkdreifingu. Mælt er til þess að aðildarríkin geri, ef því verður við komið, kort sem sýna styrkdreifingu innan hvers svæðis og þéttbýlisstaðar. Mælt er til þess að sýndar séu jafnstyrkslínur fyrir færíbreytur þar sem viðmiðunarmörkin eru sýnd (sjá töflu 3) þannig að bil milli línanna jafngildi 10% af viðmiðunarmörkunum.

Tafla 3: tölfraðilegar færíbreytur sem nota skal á kortum yfir styrk

| Mengunarefni | Færíbreyta |
|---------------------------------------|--|
| SO ₂ | Hundraðshlutamark 99,7 fyrir klukkustundarmeðaltal |
| SO ₂ | Hundraðshlutamark 99,2 fyrir sólarhringsmeðaltal |
| SO ₂ | Ársmeðaltal |
| SO ₂ | Vetrarmeðaltal |
| NO ₂ | Hundraðshlutamark 99,8 fyrir klukkustundarmeðaltal |
| NO ₂ /NO _x | Ársmeðaltal |
| PM ₁₀ og PM _{2,5} | Hundraðshlutamark 90,0 fyrir sólarhringsmeðaltal |
| PM ₁₀ og PM _{2,5} | Ársmeðaltal |
| PM ₁₀ og PM _{2,5} | Hundraðshlutamark 98,1 fyrir sólarhringsmeðaltal |
| Blý | Ársmeðaltal |

Eyðublað 12: skrá yfir tilvísanir í viðbótarmatsaðferðir sem um getur á eyðublaði 11 (3. mgr. 7. gr. í 1999/30/EB og II. liður VIII. viðauka við sömu tilskipun)

| Aðferð | Full tilvísun |
|--------|---------------|
| | |
| | |
| | |

Eyðublað 13: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir SO₂ af náttúrlegum uppruna (4. mgr. 3. gr. í 1999/30/EB)

— **Eyðublað 13a: viðmiðunarmörk fyrir SO₂ að því er varðar heilsuvernd (klukkustundarmeðaltal)**

| Svæði | Stöðvarkóði | Fjöldi tilvika þar sem mælingar eru yfir viðmiðunarmörkum | Kóði eða kóðar fyrir náttúrleg upptök | Áætlaður fjöldi tilvika þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk þegar náttúrlegur þáttur hefur verið dreginn frá | Tilvísun í gögn til staðfestingar |
|-------|-------------|---|---------------------------------------|---|-----------------------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

— **Eyðublað 13b: viðmiðunarmörk fyrir SO₂ að því er varðar heilsuvernd (sólarhringsmeðaltal)**

| Svæði | Stöðvarkóði | Fjöldi tilvika þar sem mælingar eru yfir viðmiðunarmörkum | Kóði eða kóðar fyrir náttúrleg upptök | Áætlaður fjöldi tilvika þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk þegar náttúrlegur þáttur hefur verið dreginn frá | Tilvísun í gögn til staðfestingar |
|-------|-------------|---|---------------------------------------|---|-----------------------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

— **Eyðublað 13c: viðmiðunarmörk fyrir SO₂ að því er varðar vernd vistkerfa (ársmeðaltal)**

| Svæði | Stöðvarkóði | Meðalstyrkur yfir eitt ár | Kóði eða kóðar fyrir náttúrleg upptök | Áætlaður meðalstyrkur yfir eitt ár þegar náttúrlegur þáttur hefur verið dreginn frá | Tilvísun í gögn til staðfestingar |
|-------|-------------|---------------------------|---------------------------------------|---|-----------------------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

— **Eyðublað 13d: viðmiðunarmörk fyrir SO₂ að því er varðar vernd vistkerfa (vetrarmeðaltal)**

| Svæði | Stöðvarkóði | Meðalstyrkur að vetri | Kóði eða kóðar fyrir náttúrleg upptök | Áætlaður meðalstyrkur yfir eitt ár þegar náttúrlegur þáttur hefur verið dreginn frá | Tilvísun í gögn til staðfestingar |
|-------|-------------|-----------------------|---------------------------------------|---|-----------------------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Athugasemd við eyðublað 13:

Náttúrleg upptök má tilgreina með einum eða nokkrum staðalkóðanna í þessum spurningalista (sjá töflu 4) eða kóða sem aðildarríkið skilgreinir og vísar til sérstakrar skrár yfir náttúrleg upptök sem aðildarríkið hefur lýst (sjá eyðublað 14).

Tafla 4: náttúrleg upptök SO₂: staðalkóðar

| Kóði fyrir náttúrleg upptök | Lýsing |
|-----------------------------|---|
| A1 | Eldvirkni innan aðildarríkisins |
| A2 | Eldvirkni utan aðildarríkisins |
| B | Votlendi til strandar |
| C1 | Náttúrlegir eldar innan aðildarríkisins |
| C2 | Náttúrlegir eldar utan aðildarríkisins |

Eyðublað 14: náttúrleg upptök SO₂: aðildarríkjunum er frjálst að skilgreina viðbótarkóða (4. mgr. 3. gr. í 1999/30/EB)

| Kóði fyrir náttúrleg upptök | Lýsing |
|-----------------------------|--------|
| | |
| | |
| | |

Eyðublað 15: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀ sem rekja má til náttúruatburða (4. mgr. 5. gr. í 1999/30/EB)

— **Eyðublað 15a: þáttur náttúruatburða í tilvikum þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀ (áfangi 1, sólarhringsmeðaltal)**

| Svæði | Stöðvarkóði | Fjöldi tilvika þar sem mælingar eru yfir viðmiðunarmörkum | Kóði eða kóðar fyrir náttúruatburði | Áætlaður fjöldi tilvika þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk þegar náttúrlegur þáttur hefur verið dreginn frá | Tilvísun í gögn til staðfestingar |
|-------|-------------|---|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

— **Eyðublað 15b: þáttur náttúruatburða í tilvikum þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀ (áfangi 1, ársmeðaltal)**

| Svæði | Stöðvarkóði | Ársmeðaltal | Kóði eða kóðar fyrir náttúruatburði | Áætlaður fjöldi tilvika þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk þegar náttúrlegur þáttur hefur verið dreginn frá | Tilvísun í gögn til staðfestingar |
|-------|-------------|-------------|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Athugasemd við eyðublað 15:

Náttúruatburði má tilgreina með einum eða nokkrum staðalkóðanna í þessum spurningalista (sjá töflu 5).

Tafla 5: náttúruatburðir sem valda því að farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀: staðalkóðar

| Kóði fyrir náttúruatburði | Lýsing |
|---------------------------|---|
| A1 | Eldgos innan aðildarríkisins |
| A2 | Eldgos utan aðildarríkisins |
| B1 | Jarðskjálftavirkni innan aðildarríkisins |
| B2 | Jarðskjálftavirkni utan aðildarríkisins |
| C1 | Jarðvarmavirkni innan aðildarríkisins |
| C2 | Jarðvarmavirkni utan aðildarríkisins |
| D1 | Óheftir eldar á opnu landi innan aðildarríkisins |
| D2 | Óheftir eldar á opnu landi utan aðildarríkisins |
| E1 | Stormur innan aðildarríkisins |
| E2 | Stormur utan aðildarríkisins |
| F1 | Uppþýrlun agna í andrúmslofti innan aðildarríkisins |
| F2 | Uppþýrlun agna í andrúmslofti utan aðildarríkisins |
| G1 | Flutningur náttúrlegra agna frá þurrum svæðum innan aðildarríkisins |
| G2 | Flutningur náttúrlegra agna frá þurrum svæðum utan aðildarríkisins |

Eyðublað 16: tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀ sem rekja má til sandburðar á vetrum (5. mgr. 5. gr. í 1999/30/EB)

— **Eyðublað 16a: þáttur sandburðar á vetrum í tilvikum þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀ (áfangi 1, sólarhringsmeðaltal)**

| Svæði | Stöðvarkóði | Fjöldi tilvika þar sem mælingar eru yfir viðmiðunarmörkum | Áætlaður fjöldi tilvika þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk þegar þáttur vegna sandburðar á vetrum hefur verið dreginn frá | Tilvísun í gögn til staðfestingar |
|-------|-------------|---|---|-----------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

— **Eyðublað 16b: þáttur sandburðar á vetrum í tilvikum þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk fyrir PM₁₀ (áfangi 1, ársmeðaltal)**

| Svæði | Stöðvarkóði | Ársmeðaltal | Áætlaður meðalstyrkur yfir eitt ár þegar þáttur vegna sandburðar á vetrum hefur verið dreginn frá | Tilvísun í gögn til staðfestingar |
|-------|-------------|-------------|---|-----------------------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Eyðublað 17: samráð um mengun sem berst yfir landamæri (6. mgr. 8. gr. í 96/62/EB)**— Eyðublað 17a: almennt**

| | |
|--|-----------|
| Hefur aðildarríkið haft samráð við hin aðildarríkin um umtalsverða loftmengun sem á uppruna í hinum aðildarríkjunum eða haft slíkt samráð við ríki utan ESB? Merkið við „+“ ef svarið er já en „–“ ef svarið er nei: | (+ eða –) |
|--|-----------|

— Eyðublað 17b: tilgreining hvers lands um sig

| Ef svarið er já: | Aðildarríki ESB | | | | | | | | | | | | | | | Lönd utan ESB | | |
|--|-----------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---------------|--|--|
| | AT | BE | DE | DK | ES | FI | FR | GR | IE | IT | LU | NL | PT | SE | UK | | | |
| — skal merkja við aðildarríkið eða viðkomandi land | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| — skal merkja við ef dagskráin eða dagskrár- nar fyrir sam- ráðið fylgja þessari skýrslu | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| — skal merkja við ef fundargerðir fyrir samráðið fylgja þessari skýrslu | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Athugasemdir við eyðublað 17b:

- 1) Merkið með „+“ ef svarið er já.
- 2) Aðildarríkin geta tilgreint samráð við lönd utan ESB með því að nota eftirfarandi landskóða: Bosnía og Hersegóvína: BA; Króatía: HR; Kýpur: CY; Tékkland: CZ; Eistland: EE; Makedónía, fyrrum lýðveldi Júgóslavíu: MK; Ungverjaland: HU; Ísland: IS; Lettland: LV; Liechtenstein: LI; Litháen: LT; Malta: MT; Noregur: NO; Pólland: PL; Rúmenía: RO; Slóvakía: SK; Slóvenía: SI; Sviss: CH.

Eyðublað 18: orsakir sem skýra þau tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk sem mælt er fyrir um í tilskipunum 80/779/EBE, 82/884/EBE og 85/203/EBE og sem upplýsa skal skv. 6. mgr. 9. gr. í 1999/30/EB

| Mengunarefni | Viðmiðunarmörk sem farið er yfir | Aðferð sem er notuð við vöktun | Stöðvarkóði | Mælt gildi (µg/m ³) | Orsakakóði eða -kóðar | Ráðstafanir sem gripið hefur verið til |
|--------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------|---------------------------------|-----------------------|--|
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

Athugasemdir við eyðublað 18:

- 1) Í öðrum dálki skal tilgreina í tölum þau viðmiðunarmörk sem farið er yfir.
- 2) Fyrir SO₂ og svifryk skal tilgreina hvort notuð er sótaðferð eða þyngdarmæling.

- 3) Ekki er skylt að tilgreina stöðina en sterklega er mælt til þess að svo verði gert.
- 4) Orsakir þess að farið er yfir viðmiðunarmörk má tilgreina með einum eða nokkrum staðalkóðanna í þessum spurningalista (sjá töflu 5) eða kóða sem aðildarríkið skilgreinir og vísar til sérstakrar skrár yfir orsakir sem aðildarríkið hefur lýst (sjá eyðublað 19). Ef orsakirnar eru tvær eða fleiri skal aðskilja kóðana með semikömmu. Lýsing aðildarríkisins getur einnig verið tilvísun í sérstakt skjal sem er bætt við spurningalistann.

Eyðublað 19: orsakir sem skýra þau tilvik þar sem farið er yfir viðmiðunarmörk sem mælt er fyrir um í tilskipunum 80/779/EBE, 82/884/EBE og 85/203/EBE: aðildarríkjunum er frjálst að skilgreina viðbótarkóða (6. mgr. 9. gr. í 1999/30/EB)

| Orsakakóði | Lýsing |
|------------|--------|
| | |
| | |
| | |
| | |

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 2557/2001

2004/EES/9/14

frá 28. desember 2001

um breytingu á V. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 259/93 um umsjón og eftirlit með flutningi úrgangs innan, til og út úr Evrópubandalaginu (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

tilgreindur sá úrgangur sem fellur undir gulu eftirlits-
aðferðina, sem svo er nefnd í þeirri ákvörðun.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

- 4) Ákvörðun ráðs Efnahags- og framfarastofnunarinnar C(2001) 107, þ.m.t. II. hluti 4. viðbætis við hana, er einungis bindandi fyrir aðildarríkin og bandalagið þegar nauðsynlegri málsmæðferð bandalagsins er lokið ⁽⁸⁾. Því er nauðsynlegt að tryggja að breytingar Efnahags- og framfarastofnunarinnar á II. hluta 4. viðbætis, að því er varðar þessa reglugerð, séu innleiddar í löggjöf bandalagsins frá og með þeim degi sem breytingarnar í ákvörðun 2000/532/EB öðlast gildi, þ.e. frá og með 1. janúar 2002.

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 259/93 frá 1. febrúar 1993 um umsjón og eftirlit með flutningi úrgangs innan, til og út úr Evrópubandalaginu ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/816/EB ⁽²⁾, einkum 1. mgr. 16. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt ákvörðun ráðsins 93/98/EBE ⁽³⁾ hefur bandalagið verið aðili að Basel-samningnum um eftirlit með flutningi spilliefna milli landa og förgun þeirra frá 7. febrúar 1994.
- 2) Skrá yfir hættulegan úrgang hefur verið samþykkt í samræmi við 4. mgr. 1. gr. tilskipunar ráðsins 91/689/EBE frá 12. desember 1991 um hættulegan úrgang ⁽⁴⁾, eins og henni var breytt með tilskipun 94/31/EB ⁽⁵⁾ og breytt á grundvelli tilkynninga aðildarríkjanna. Nýjasta útgáfa þeirrar skrár yfir hættulegan úrgang er í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/532/EB ⁽⁶⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun ráðsins 2001/573/EB ⁽⁷⁾.
- 3) Bandalagið hefur samþykkt ákvörðun ráðs Efnahags- og framfarastofnunarinnar C(2001) 107 um endurskoðun ákvörðunar C(92) 39/lokagerð um eftirlit með flutningi úrgangs sem ætlaður er til endurnýtingar, einkum II. hluta 4. viðbætis við hana, en þar er

- 5) Breyta skal V. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 259/93 til að tryggja að í 2. og 3. hluta hennar sé tekið fullt tillit til nýjustu skrárinnar yfir hættulegan úrgang, sem samþykkt hefur verið í samræmi við 4. mgr. 1. gr. tilskipunar 91/689/EBE, og nýjustu skrárinnar yfir úrgang sem ráð Efnahags- og framfarastofnunarinnar og bandalagið hafa samþykkt.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 18. gr. tilskipunar 75/442/EBE.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðaukinn við þessa reglugerð kemur í stað V. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) 259/93.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi 1. janúar 2002.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 349, 31.12.2001, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 149/2002 frá 8. nóvember 2002 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003, bls. 14.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 30, 6.2.1993, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 316, 10.12.1999, bls. 45.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 39, 16.2.1993, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 377, 31.12.1991, bls. 20.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 168, 2.7.1994, bls. 28.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 226, 6.9.2000, bls. 3.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 203, 28.7.2001, bls. 18.

⁽⁸⁾ Ályktanir ráðsins frá 12. júní 2001.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 28. desember 2001.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Margot WALLSTRÖM

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

"V. VIÐAUKI

Inngangur

1. Ákvæði V. viðauka gilda með fyrirvara um tilskipun 75/442/EBE, eins og henni var breytt með tilskipun 91/156/EBE og tilskipun 91/689/EBE.
2. Viðauki þessi skiptist í þrjá hluta og gilda 2. og 3. hluti eingöngu ef 1. hluti gildir ekki. Af því leiðir að til að ákvarða hvort tiltekinn úrgangur fellur undir V. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 259/93 þarf fyrst að kanna hvort úrgangurinn er tilgreindur í 1. hluta V. viðauka og, ef svo er ekki, hvort hann er tilgreindur í 2. hluta og loks, ef svo er ekki, hvort hann er tilgreindur í 3. hluta.

1. hluti skiptist í tvo undirþætti: í skrá A er úrgangur sem er flokkaður sem hættulegur í skilningi Basel-samningsins og lýtur því útflutningsbanni og í skrá B er úrgangur sem útflutningsbannið nær ekki til.

Ef tiltekin tegund úrgangs er tilgreind í 1. hluta er því nauðsynlegt að kanna hvort hún er tilgreind í skrá A eða skrá B. Því aðeins er nauðsynlegt að kanna hvort úrgangur er tilgreindur með hættulegum úrgangi í 2. eða 3. hluta að hann sé hvorki tilgreindur í skrá A né skrá B í 1. hluta og ef svo reynist ekki vera hvort útflutningsbannið nær þá til hans.

3. Aðildarríkin geta í undantekningartilvikum ákvarðað, á grundvelli skriflegra sönnunargagna sem handhafi leggur fram, að tiltekinn, hættulegur úrgangur, sem er tilgreindur í þessum viðauka, sé undanþeginn útflutningsbanni, sem um getur í 1. mgr. 16. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 259/93, eins og henni var breytt, enda hafi hann ekki neinn þeirra eiginleika sem tilgreindir eru í III. viðauka við tilskipun 91/689/EBE og tillit sé tekið til, hvað varðar H3 til H8, H10 og H11 í fyrrgreindum viðauka, þeirra viðmiðunargilda sem mælt er fyrir um í ákvörðun 2000/532/EB með áorðnum breytingum.

Í slíku tilviki skal viðkomandi aðildarríki tilkynna fyrirhuguðu innflutningslandi það áður en ákvörðun er tekin þar að lútandi. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um slík tilvik fyrir lok hvers almanaksárs. Framkvæmdastjórnin skal framsenda upplýsingarnar til allra aðildarríkjanna og skrifstofu Basel-samningsins. Á grundvelli framlagðra upplýsinga getur framkvæmdastjórnin sett fram athugasemdir og lagt, þar sem við á, tillögur um aðlögun á V. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 259/93 fyrir nefndina sem komið var á fót skv. 18. gr. tilskipunar 75/442/EBE.

4. Sú staðreynd, að úrgangur er ekki skráður sem hættulegur í þessum viðauka, eða að hann er í skrá B í 1. hluta, kemur ekki í veg fyrir, í undantekningartilvikum, að honum sé lýst sem hættulegum og að hann falli af þeim sökum undir útflutningsbannið, sem um getur í 1. mgr. 16. gr. reglugerðar (EBE) nr. 259/93, eins og henni var breytt, ef hann hefur einhvern þeirra eiginleika sem tilgreindir eru í III. viðauka við tilskipun 91/689/EBE og, hvað varðar H 3 til H 8, H10 og H11 í fyrrgreindum viðauka, að tillit sé tekið til þeirra viðmiðunargilda sem mælt er fyrir um í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/532/EB, með áorðnum breytingum, eins og kveðið er á um í öðrum undirlið 4. mgr. 1. gr. tilskipunar 91/689/EBE og í yfirskrift II. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 259/93.

Í slíku tilviki skal viðkomandi aðildarríki tilkynna fyrirhuguðu innflutningslandi það áður en ákvörðun er tekin þar að lútandi. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um slík tilvik fyrir lok hvers almanaksárs. Framkvæmdastjórnin skal framsenda upplýsingarnar til allra aðildarríkjanna og skrifstofu Basel-samningsins. Á grundvelli framlagðra upplýsinga getur framkvæmdastjórnin sett fram athugasemdir og lagt, þar sem við á, tillögur um aðlögun á V. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 259/93 fyrir nefndina sem komið var á fót skv. 18. gr. tilskipunar 75/442/EBE.

1. HLUTI

*Skrá A (VIII. viðauki við Basel-samninginn)***A1 Málúrgangur og úrgangur sem inniheldur málma**

A1010 Málúrgangur og úrgangur málmblandna með einu af eftirfarandi:

- antímoni
- arseni
- beryllíum
- kadmíum
- blýi
- kvikasilfri
- seleni
- tellúri
- þallíum

þó ekki úrgangur af því tagi sem er sérstaklega tilgreindur í skrá B.

A1020 Úrgangur, þó ekki úrgangur með gegnheilum málmi, sem hefur sem innihaldsefni eða er mengaður einu af eftirfarandi:

- antímoni, antímonsamböndum
- beryllíum, beryllíumsamböndum
- kadmíum, kadmíumsamböndum
- blýi, blýsamböndum
- seleni, selensamböndum
- tellúri, tellúrsamböndum

A1030 Úrgangur sem hefur sem innihaldsefni eða er mengaður einu af eftirfarandi:

- arseni, arsensamböndum
- kvikasilfri, kvikasilfurssamböndum
- þallíum, þallíumsamböndum

A1040 Úrgangur sem hefur sem innihaldsefni eitt af eftirfarandi:

- málmkarbonsýl
- sexgild krómsambönd

A1050 Eðja frá galvanhúðun

A1060 Fljótandi úrgangur frá sýruböðun málma

A1070 Leifar sem falla til við þvott í sinkvinnslu, ryk og eðja á borð við jarósít og hematít.

A1080 Sinkúrgangur sem er ekki tilgreindur í skrá B og inniheldur blý og kadmíum í svo miklum styrk að þeir eiginleikar sem tilgreindir eru í III. viðauka koma fram

A1090 Aska frá brennslu einangraðs koparvírs

A1100 Ryk og leifar frá reykhreinsikerfum í koparbræðslum

A1110 Notaðar raflausnir frá raflausnarhreinsun og raflausnarmálmvinnslu kopars

A1120 Úrgangseðja, nema forskautseðja, frá hreinsikerfum fyrir raflausnir í raflausnarhreinsun og raflausnarmálmvinnslu kopars

A1130 Notaðar ætingarlausnir sem innihalda uppleystan kopar

A1140 Notaðir koparklórið- og koparsýaníðhvatar

A1150 Aska eðalmálma frá brennslu prentplatna sem eru ekki tilgreindar í skrá B ⁽¹⁾

A1160 Notaðir blýgeymar, heilir eða brotnir

⁽¹⁾ Athugið að í mótvarandi færslu í skrá B (B 1160) er engin undanþága tilgreind.

- A1170 Óflokkaðar, notaðar rafhlöður nema blöndur rafhlaðna sem eru allar í skrá B. Notaðar rafhlöður sem eru ekki tilgreindar í skrá B og innihalda efnispætti sem falla undir I. viðauka í þeim mæli að þær teljist hættulegar
- A1180 Notaður raf- eða rafeindabúnaður eða úrgangur úr búnaði af því tagi ⁽²⁾, sem í eru íhlutir á borð við rafgeyma og rafhlöður sem eru í skrá A, kvikasilfursrofar, gler úr bakskautslömpum og annars konar virkt gler og þéttar með PCB-efni, eða sem er mengaður innihaldsefnum sem eru tilgreind í I. viðauka (t.d. kadmíum, kvikasilfri, blýi, fjöklóruðu bifenyli) í svo miklum mæli að fram kemur einhver þeirra eiginleika sem tilgreindir eru í III. viðauka (sjá einnig skylda færslu í skrá B, B1110) ⁽³⁾
- A2 Úrgangur, einkum úr ólífrænum efnispáttum, sem í geta verið málmar og lífræn efni**
- A2010 Glerúrgangur úr bakskautslömpum og öðru virku gleri
- A2020 Úrgangur úr ólífrænum flúorsamböndum í vökva- eða eðjuformi en þó ekki úrgangur af því tagi sem er tilgreindur í skrá B
- A2030 Notaðir hvatar en þó ekki úrgangur af því tagi sem er tilgreindur í skrá B
- A2040 Úrgangsgifs sem fellur til við ferli í efnaiðnaði og í eru innihaldsefni úr I. viðauka í þeim mæli að það hefur hættulega eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka (sjá einnig skylda færslu í skrá B, B2080)
- A2050 Úrgangsasbest (ryk og trefjar)
- A2060 Svífaska frá kolakýntum orkuverum sem inniheldur efni tilgreind í I. viðauka í svo miklum styrk að þeir eiginleikar, sem eru tilgreindir í III. viðauka, koma fram (sjá einnig skylda færslu í skrá B, B2050)
- A3 Úrgangur, einkum úr lífrænum efnispáttum, sem í geta verið málmar og ólífræn efni**
- A3010 Úrgangur frá framleiðslu eða vinnslu jarðolíukoks og jarðbiks
- A3020 Notaðar jarðolíur sem henta ekki lengur til upphaflegrar notkunar
- A3030 Úrgangur sem inniheldur, er úr eða er mengaður eðju með blýsamböndum til varnar vélabanki
- A3040 Notaðir varmaflutningsvökvar
- A3050 Úrgangur sem fellur til við framleiðslu, lögun og notkun resína, latexkvoðu, mýkiefna og límefna, þó ekki úrgangur af því tagi sem er tilgreindur í skrá B (sjá einnig skylda færslu í skrá B, B4020)
- A3060 Nítrósellulósaúrgangur
- A3070 Úrgangsfenól, fenólsambönd, einnig klórphenól í formi vökva eða eðju
- A3080 Úrgangsetrar, aðrir en þeir sem eru tilgreindir í skrá B
- A3090 Úrgangur sem er duft, aska, eðja og mjöl úr leðri og inniheldur sexgild krómsambönd eða sæfiefni (sjá einnig skylda færslu í skrá B, B3100)
- A3100 Afklippuúrgangur og annar úrgangur úr leðri eða samsetningar úr leðri sem henta ekki til framleiðslu á leðurvörum og innihalda sexgild krómsambönd eða sæfiefni (sjá einnig skylda færslu í skrá B, B3090)
- A3110 Úrgangur frá vinnslu skinnavöru sem inniheldur sexgild krómsambönd, sæfiefni eða smitefni (sjá einnig skylda færslu í skrá B, B3110)
- A3120 Físléttur hluti frá tætingu
- A3130 Úrgangur lífrænna fosförsambanda
- A3140 Úrgangur óhalógenaðra, lífrænna leysa en þó ekki úrgangur af því tagi sem er tilgreindur í skrá B
- A3150 Úrgangur halógenaðra, lífrænna leysa

⁽²⁾ Þessi færsla nær ekki yfir rusl frá tækjabúnaði raforkuvera.

⁽³⁾ Styrkur PCB er 50 mg/kg eða meiri.

- A3160 Úrgangur eimingarleifa, hvort sem þær eru halógenaðar eða ekki, sem eru ekki vatnskenndar og falla til við endurheimt lífrænna leysa
- A3170 Úrgangur sem fellur til við framleiðslu alifatískra, halógenaðra vetniskolefna (svo sem klórmetans, diklórétans, vínýlklóríðs, vínýlidenklóríðs, allýlklóríðs og epíklórhydríns)
- A3180 Úrgangur, efni og hlutir sem innihalda, eru úr eða eru menguð fjöklóruðu bifényli (PCB), fjöklóruðu terfényli (PCT), fjöklóruðu naftalíni (PCN) eða fjölbrómuðu bifényli (PBB) eða öðrum fjölbrómuðum hliðstæðum þessara efnasambanda í styrk sem er 50 mg/kg eða meiri ⁽⁴⁾
- A3190 Tjörukenndar leifar (þó ekki asfaltsement) sem falla til við hreinsun, eimingu og hvers kyns hitasundrun lífrænna efna
- A4 Úrgangur sem getur innihaldið annaðhvort ólífræna eða lífræna efnispætti**
- A4010 Úrgangur frá framleiðslu, vinnslu og notkun lyfjavara en þó ekki úrgangur af því tagi sem er tilgreindur í skrá B
- A4020 Klínískur úrgangur og skyldur úrgangur, þ.e. úrgangur, sem fellur til við lækningar, hjúkrun, tannlækningar, dýralækningar eða svipaða starfsemi, og úrgangur sem fellur til á sjúkrahúsum og svipuðum stofnunum við rannsóknir eða meðhöndlun sjúklinga eða við rannsóknarverkefni
- A4030 Úrgangur frá framleiðslu, lögun og notkun lífeyða og plöntulyfja, einnig úrgangur varnarefna og illgresiseyða sem uppfylla ekki forskrift, eru komin fram yfir fyrningardagsetningu ⁽⁵⁾ eða henta ekki til upphaflegrar notkunar
- A4040 Úrgangur frá framleiðslu, lögun og notkun viðarvarnarefna ⁽⁶⁾
- A4050 Úrgangur sem inniheldur, er úr eða er mengaður einhverju af eftirfarandi:
- ólífrænum sýaníðum, þó ekki leifum með eðalmálmum í föstu formi sem innihalda snefil af ólífrænum sýaníðum
 - lífrænum sýaníðum
- A4060 Úrgangur sem er blanda olíu og vatns, vetniskolefna og vatns, ýrulausnir
- A4070 Úrgangur sem fellur til við framleiðslu, lögun og notkun prentlita, leysilita, fastlita, málningar, lakks og fernisolíu, þó ekki úrgangur af því tagi sem er tilgreindur í skrá B (sjá einnig skylda færslu í skrá B, B4010)
- A4080 Sprengifimur úrgangur (þó ekki úrgangur af því tagi sem er tilgreindur í skrá B)
- A4090 Úrgangur súrra eða basískra lausna, annar en sá sem er tilgreindur í samsvarandi færslu í skrá B (sjá einnig skylda færslu í skrá B, B2120)
- A4100 Úrgangur frá hreinsibúnaði fyrir mengað loft í iðnaðarstarfsemi en þó ekki úrgangur af því tagi sem er tilgreindur í skrá B
- A4110 Úrgangur sem inniheldur, er úr eða er mengaður einhverju af eftirfarandi:
- hvers kyns efnasamböndum úr flokki fjöklóraðra díbensófúrana
 - hvers kyns efnasamböndum úr flokki fjöklóraðra díbensódíoxína
- A4120 Úrgangur sem inniheldur, er úr eða er mengaður peroxíðum
- A4130 Notaðar umbúðir og ílát sem innihalda efni, sem eru tilgreind í I. viðauka, í þeim styrk að fram koma hættulegir eiginleikar sem eru tilgreindir í III. viðauka
- A4140 Úrgangur sem er úr eða sem í eru íðefni sem uppfylla ekki forskrift eða eru komin fram yfir fyrningardagsetningu ⁽⁷⁾ og svara til flokkunar í I. viðauka og hafa hættulega eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka
- A4150 Úrgangur íðefna sem fellur til við rannsóknir og þróunarstarf eða kennslu og sem hefur ekki verið sanngreindur og/eða er nýr og áhrif hans á heilbrigði manna og/eða umhverfið eru ekki þekkt
- A4160 Notuð, virk kol sem eru ekki tilgreind í skrá B (sjá einnig skylda færslu í skrá B, B2060)

⁽⁴⁾ Styrkur, sem nemur 50 mg/kg, telst alþjóðlega viðurkennd viðmiðunarmörk fyrir allan úrgang. Mörg ríki hafa þó sett strangari viðmiðunarmörk (t.d. 20 mg/kg) fyrir tiltekinn úrgang.

⁽⁵⁾ „Komin fram yfir fyrningardagsetningu“ merkir að notkun á sér ekki stað fyrir þann fyrningardag sem framleiðandinn hefur tilgreint.

⁽⁶⁾ Þessi færsla nær ekki til timburs sem hefur verið meðhöndlað með viðarvarnarefnum.

⁽⁷⁾ „Komin fram yfir fyrningardagsetningu“ merkir að notkun á sér ekki stað fyrir þann fyrningardag sem framleiðandinn hefur tilgreint.

*Skrá B (IX. viðauki við Basel-samninginn)***B1 Málúrgangur og úrgangur sem inniheldur málma**

- B1010 Úrgangur málma og málmblandna í formi sem tvístrast ekki:
- eðalmálmur (gull, silfur og platinuflokkurinn, þó ekki kvikasilfur)
 - rusl úr járn og stáli
 - koparrusl
 - nikkelrusl
 - álrusl
 - sinkrusl
 - tinrusl
 - volframrusl
 - mólýbdenrusl
 - tantalrusl
 - magnesíumrusl
 - kóbalrusl
 - bismúrusl
 - títanrusl
 - sirkonrusl
 - manganrusl
 - germaníumrusl
 - vanadíumrusl
 - hafnium-, indium-, níóbium-, renium- og gallíumrusl
 - þóríumrusl
 - lantaníðarusl
- B1020 Hreint, ómengað málmrusl, einnig málmblöndur, sem fullunnið hráefni (þynnur, plötur, bitar, stengur o.s.frv.)
- antímonrusl
 - beryllíumrusl
 - kadmíumrusl
 - blýrusl (þó ekki blýgeymar)
 - selenrusl
 - tellúrusl
- B1030 Leifar sem innihalda torbrædda málma
- B1040 Rusl frá tækjabúnaði raforkuvera sem er ekki mengað smurolíu, PCB eða PCT í þeim mæli að það teljist hættulegt
- B1050 Þungur hluti blandaðra málma, annarra en járn, sem inniheldur ekki efni tilgreind í I. viðauka í svo miklum styrk að fram komi eiginleikar sem tilgreindir eru í III. viðauka ⁽⁸⁾
- B1060 Úrgangur úr seleni og tellúri sem frumefni í málmmformi, einnig duft
- B1070 Úrgangur úr kopar og koparblöndum í tvístranlegu formi, svo fremi hann innihaldi ekki efnisþætti sem eru tilgreindir í I. viðauka í þeim mæli að fram komi eiginleikar sem eru tilgreindir í III. viðauka
- B1080 Sinkaska og leifar, einnig málmblönduúrgangur með sinki sem getur tvístrast, nema sá úrgangur sem í eru efnisþættir sem tilgreindir eru í I. viðauka í svo miklum styrk að fram komi eiginleikar sem eru tilgreindir í III. viðauka eða fram komi hættueiginleiki H 4.3 ⁽⁹⁾
- B1090 Notaðar rafhlöður sem uppfylla forskriftir, þó ekki þær sem innihalda blý, kadmíum eða kvikasilfur

⁽⁸⁾ Athugið að jafnvel þótt í upphafi sé um að ræða litla mengun efna, sem eru tilgreind í I. viðauka, getur styrkur slíkra efna í síðari ferlum, m.a. í endurvinnslu, aukist umtalsvert í einstökum þáttum.

⁽⁹⁾ Mál, er varða sinkösku, eru sem stendur í endurskoðun og ráðstefna Sameinuðu þjóðanna um viðskipti og þróunarmál (UNCTAD) hefur mælt til þess að sinkaska skuli ekki teljast hættulegur úrgangur.

- B1100 Úrgangur sem inniheldur málma og fellur til við bræðslu og hreinsun málma:
- harðsinksúrgangur
 - gjall sem inniheldur sink:
 - galvanhúðunargjall, yfirborð (> 90% Zn)
 - galvanhúðunargjall, botn (> 92% Zn)
 - gjall sem fellur til við sinksteypu (> 85% Zn)
 - sinkgjall sem fellur til við heitgalvanhúðun (> 92% Zn)
 - sinkskúm
 - álskúm, þó ekki saltgjall
 - gjall frá koparvinnslu, ætlað til frekari vinnslu eða hreinsunar, sem inniheldur ekki arsen, blý eða kadmíum í þeim mæli að fram komi hættueiginleikar sem tilgreindir eru í III. viðauka
 - úrgangur úr eldföstum föðringum, einnig deiglum, sem falla til við bræðslu kopars
 - gjall sem fellur til við vinnslu eðalmálma og er ætlað til frekari hreinsunar
 - tingjall sem inniheldur tantal og minna en 0,5 % tin
- B1110 Raf- og rafeindabúnaður:
- rafeindabúnaður eingöngu úr málum eða málmblöndum
 - úrgangur eða rusl úr raf- eða rafeindabúnaði ⁽¹⁰⁾ (einnig prentplötur), sem ekki eru í íhlutir á borð við rafgeyma og rafhlöður sem eru í skrá A, kvikasilfursrofa, gler úr bakskautslömpum og annars konar virkt gler og þetta með PCB-efni, eða sem er ekki mengaður innihaldsefnum sem eru tilgreind í I. viðauka (t.d. kadmíum, kvikasilfri, blýi eða fjöklóruðu bifényli), eða sem þessi efni hafa verið fjarlægð úr, í svo miklum mæli að fram kemur einhver þeirra eiginleika sem tilgreindir eru í III. viðauka (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A1180)
 - raf- og rafeindabúnaður (einnig prentplötur, rafeindaíhlutir og vírar) ætlaður beint til endurnotkunar ⁽¹¹⁾ og ekki til endurvinnslu eða endanlegrar förgunar ⁽¹²⁾
- B1120 Notaðir hvatar, þó ekki vökvar sem notaðir hafa verið sem hvatar, sem innihalda eitthvert af eftirfarandi efnum:
- | | | |
|-----------------------------------|------------|----------|
| — hliðarmálma, nema úrgangshvata | skandíum | títan |
| (notaða hvata, notaða hvata í | vanadíum | króm |
| fljótandi formi eða aðra hvata) í | mangan | járn |
| skrá A: | kóbalt | nikkel |
| | kopar | sink |
| | yttríum | sirkon |
| | níóbíum | mólybden |
| | hafníum | tantal |
| | volfram | reníum |
| — lantaníða | lantan | seríum |
| | praseódým | neodým |
| | samaríum | evrópíum |
| | gadólíníum | terbíum |
| | dysprósíum | hólmíum |
| | erbíum | túlíum |
| | ytterbíum | lútetíum |
- B1130 Hreinsaðir, notaðir hvatar sem í eru eðalmálmur
- B1140 Leifar í föstu formi með eðalmálum sem innihalda snefil af ólífrænum sýaníðum
- B1150 Úrgangur eðalmálma og -málmblandna (gulls, silfurs, platínuflokksins, þó ekki kvikasilfurs) í tvístranlegu en ekki fljótandi formi, í víðeigandi umbúðum og með víðeigandi merking

⁽¹⁰⁾ Þessi færsla nær ekki yfir rusl frá tækjabúnaði raforkuvera.

⁽¹¹⁾ Endurnotkun getur verið fölginn í viðgerð, endurnýjun eða uppfærslu, en ekki í meiriháttar endursamsetningu.

⁽¹²⁾ Í sumum löndum eru þessi efni ekki talin úrgangur þegar þau eru ætluð til beinnar endurnotkunar.

- B1160 Aska eðalmálma frá brennslu prentplatna (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A1150)
- B1170 Aska með eðalmálmum frá brennslu ljósmyndafilmna
- B1180 Úrgangur ljósmyndafilmna sem í eru silfurhalið og silfurmálmur
- B1190 Úrgangur ljósmyndapappírs sem í eru silfurhalið og silfurmálmur
- B1200 Kornað gjall sem fellur til við framleiðslu járn og stáls
- B1210 Gjall sem fellur til við framleiðslu járn og stáls, einnig gjall sem TiO_2 og vanadíum er unnið úr
- B1220 Gjall frá sinkframleiðslu, efnafræðilega stöðgað og járnrikt (yfir 20% járninnihald) og unnið í samræmi við iðnaðarforskriftir (t.d. DIN 4301), einkum ætlað til notkunar í byggingar
- B1230 Eldhúð sem fellur til við framleiðslu járn og stáls
- B1240 Eldhúð úr koparoxíði
- B2 Úrgangur, einkum úr ólífrænum efnisþáttum, sem í geta verið málmar og lífræn efni**
- B2010 Úrgangur frá námuvinnslu, í formi sem tvístrast ekki:
- náttúrulegur grafitúrgangur
 - úrgangur úr flögusteini, einnig grófhöggvinn eða einungis sagaður eða hlutaður sundur með öðrum hætti
 - glimmerúrgangur
 - lefsít-, nefelín- og nefelínsýenítúrgangur
 - feldspatúrgangur
 - flússpatúrgangur
 - fastur kísilúrgangur, þó ekki sá sem er notaður í málmsteypuvinnslu
- B2020 Glerúrgangur í formi sem tvístrast ekki:
- glerbrot og annar úrgangur og rusl úr gleri, að undanskildu gleri frá bakskautslömpum og öðru virku gleri
- B2030 Keramikúrgangur í formi sem tvístrast ekki:
- úrgangur og rusl úr keramikmelmi
 - trefjar, að stofni úr keramik, ót.a.
- B2040 Annar úrgangur sem inniheldur einkum ólífræna efnisþætti:
- kalsíumsúlfat, að hluta hreinsað, framleitt við brennisteinshreinsun útblásturs
 - gifspötuúrgangur sem fellur til við niðurrif bygginga
 - gjall frá koparframleiðslu, efnafræðilega stöðgað og járnrikt (yfir 20% járninnihald) og unnið í samræmi við iðnaðarforskriftir (t.d. DIN 4301 og DIN 8201), einkum ætlað til notkunar í byggingar og til notkunar við slípun
 - brennisteinn sem fast efni
 - kalksteinn frá framleiðslu kalsíumsýanamiðs (með pH lægra en 9)
 - natríum-, kalíum- og kalsíumklóríð
 - kísilkol (kísilkarbítur)
 - steinsteypubrot
 - glerúrgangur sem inniheldur litíumtantal og litíumníóbíum
- B2050 Svífaska frá kolakýntum orkuverum, ekki tilgreind í skrá A (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A2060)
- B2060 Notuð, virk kol sem falla til við meðhöndlun drykkjarvatns og vinnsluferli í matvælaíðnaði og vítamínframleiðslu (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A4160)
- B2070 Kalsíumflúoríðeðja
- B2080 Gifsúrgangur frá vinnsluferlum í efnaiðnaði, ekki tilgreindur í skrá A (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A2040)

- B2090 Forskauststubbir frá stál- eða álframleiðslu úr jarðolíukoksi eða jarðbiki og hreinsaðir samkvæmt venjulegum iðnaðarforskriftum (þó ekki forskauststubbir frá klóralkalírafgreiningu og málmvinnslu)
- B2100 Úrgangur álhýdrata og súrál og leifar frá súrálframleiðslu, þó ekki efni af því tagi sem eru notuð við hreinsun reyks, hnatfellingu eða síunarferli
- B2110 Báxitleifar („rauð eðja“) (við pH undir 11,5)
- B2120 Úrgangur súrra eða basískra lausna með pH yfir 2 og undir 11,5 sem er hvorki tærandi né á annan hátt hættulegur (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A4090)

B3 Úrgangur, einkum úr lífrænum efnispáttum, sem í geta verið málmar og ólífærn efni

B3010 Plastúrgangur

Eftirfarandi plastefni eða blanda eftirfarandi plastefna sem framleidd eru samkvæmt forskrift, svo fremi þau séu ekki blönduð öðrum úrgangi

- plastrusl úr óhalógenuðum fjölliðum og samfjölliðum, þ.m.t. en ekki einskorðað við eftirfarandi ⁽¹³⁾:
 - etýlen
 - stýren
 - pólýprópýlen
 - pólýetýlentereftalat
 - akrýlnítríl
 - bútaðien
 - pólýasetól
 - pólýamíð
 - pólýbútýlentereftalat
 - pólýkarbonöt
 - pólýetrar
 - pólýfenýlensúlfið
 - akrýlfjölliður
 - alkanar C10 – C13 (mýkiefni)
 - pólýúretan (sem inniheldur ekki klórflúorkolefni)
 - pólýsiloxón
 - pólýmetýlmetakrýlat
 - pólývinýlalkóhól
 - pólývinýlbútýral
 - pólývinýlasetat
- hertur resínúrgangur eða vörur fengnar með þéttingu, m.a. eftirfarandi:
 - þvagefnisformaldehýðresín
 - fenólformaldehýðresín
 - melamínformaldehýðresín
 - epoxýresín
 - alkýðresín
 - pólýamíð
- eftirfarandi úrgangur flúraðra fjölliða ⁽¹⁴⁾:
 - perflúoretýlen/-própýlen (FEP)
 - perflúoralkoxýalkan (PFA)
 - perflúoralkoxýalkan (MFA)
 - pólývinýlflúoríð (PVF)
 - pólývinýlidenflúoríð (PVDF)

⁽¹³⁾ Gengið er út frá því að rusl af því tagi sé fjölliðað til fulls.

⁽¹⁴⁾ — Rusl frá neytendum fellur ekki undir þessa færslu.

— Úrgangurinn má ekki vera blandaður.

— Taka skal tillit til vandamála sem upp koma vegna opinnar brennslu.

- B3020 Úrgangur úr pappír, pappa og pappírsvörum
- Eftirfarandi efni, svo fremi þau séu ekki blönduð hættulegum úrgangi:
- Úrgangur og rusl úr pappír eða pappa úr:
- óbleiktum pappír eða pappa eða úr bylgjupappír eða -pappa
 - annars konar pappír eða pappa, að mestu úr bleiktu, efnafræðilega unnu deigi, ekki gegnlitaður
 - pappír eða pappa, að mestu úr vélunnu deigi (t.d. dagblöð, tímarit og áþekkt prentað efni)
 - annað, þ.m.t. en ekki einvörðungu
 1. plasthúðaður pappi
 2. óflokkað rusl
- B3030 Textíluúrgangur
- Eftirfarandi efni sem framleidd eru samkvæmt forskrift, svo fremi þau séu ekki blönduð öðrum úrgangi:
- Silkiúrgangur (einnig púpuhýði, sem henta ekki til hespunar, garnúrgangur og forkembd textílefni)
 - hvorki kembdur né greiddur
 - annað
 - Úrgangur úr ull eða fin- eða grófgerðu dýrahári, einnig garnúrgangur, en þó ekki forkembd textílefni
 - afkembur úr ull eða fingerðu dýrahári
 - annar úrgangur úr ull eða fingerðu dýrahári
 - úrgangur úr grófgerðu dýrahári
 - Baðmullarúrgangur (einnig garnúrgangur og forkembd textílefni)
 - garnúrgangur (einnig úrgangur þráða)
 - forkembd textílefni
 - annað
 - Hörruddi og -úrgangur
 - Hampruddi og úrgangur (einnig garnúrgangur og forkembd textílefni) úr hampi (*Cannabis sativa* L.)
 - Hampruddi og úrgangur (einnig garnúrgangur og forkembd textílefni) úr jútu og annars konar bastrefjum (nema hör, hampi og ramí)
 - Hampruddi og úrgangur (einnig garnúrgangur og forkembd textílefni) úr sísalhampi og annars konar textíltrefjum úr plöntum af ættkvíslinni *Agave*
 - Hampruddi, afkembur og úrgangur (einnig garnúrgangur og forkembd textílefni) úr kókostrefjum
 - Hampruddi, afkembur og úrgangur (einnig garnúrgangur og forkembd textílefni) úr manilahampi (*Musa textilis* Nee)
 - Hampruddi, afkembur og úrgangur (einnig garnúrgangur og forkembd textílefni) úr ramí og annars konar textíltrefjum úr jurtaríkinu, ót.a.
 - Úrgangur (einnig afkembur, garnúrgangur og forkembd textílefni) úr gervitrefjum
 - úr tilbúnum (efnasmiðuðum) trefjum
 - úr gervitrefjum
 - Notaður fatnaður og aðrar notaðar textílvörur
 - Notaðar tuskur, úrgangur úr seglgarni, snærum, böndum og köðlum og úr sér gengnar textílvörur úr seglgarni, snæri, böndum og köðlum
 - flokkað
 - annað
- B3040 Gúmmiúrgangur
- Eftirfarandi efni, svo fremi þau séu ekki blönduð öðrum úrgangi:
- úrgangur og rusl úr harðgúmmí (t.d. ebónít)
 - annar gúmmiúrgangur (þó ekki úrgangur af því tagi sem er tilgreindur annars staðar)
- B3050 Ómeðhöndlaður korkur og viðarúrgangur:
- viðarúrgangur og rusl, einnig mótað í boli, kubba, köggla eða áþekka mynd
 - korkúrgangur: brotinn, kornaður eða malaður korkur

- B3060 Úrgangur sem fellur til við matvælaíðnað landbúnaðarvara, svo fremi hann sé ekki smitvirkur:
- vındreggjar
 - þurrkaður og dauðhreinsaður úrgangur, leifar og aukaafurðir úr jurtaríkinu, einnig í köggjum, af því tagi sem er notað sem fóður, ót.a.
 - degnas: leifar sem falla til við meðhöndlun á fituefnum eða vaxi úr dýrum eða plöntum
 - bein eða sló úr hornum, óunnin, fituhreinsuð, lauslega tilreidd (en ekki tilskorin) meðhöndluð með sýru eða gelatínhreinsuð
 - fiskúrgangur
 - hýði, himnur og annar úrgangur úr kakóbaunum
 - annar úrgangur sem fellur til í matvælaíðnaði landbúnaðarvara, nema aukaafurðir sem fullnægja innlendum og alþjóðlegum kröfum og stöðlum sem varða matvæli og fóður
- B3070 Eftirfarandi úrgangur:
- úrgangur úr mannshári
 - hálmúrgangur
 - sveppmygla, gerð óvirk, sem fellur til við penisillínframleiðslu og er ætluð til notkunar sem fóður
- B3080 Afskurður og rusl úr gúmmí
- B3090 Afklippur og annar úrgangur úr leðri eða samsetningum úr leðri sem henta ekki til framleiðslu á leðurvörum, þó ekki leðureðja, sem innihalda hvorki sexgild krómsambönd né sæfiefni (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A3100)
- B3100 Duft, aska, eðja eða mjöl úr leðri sem innihalda hvorki sexgild krómsambönd né sæfiefni (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A3090)
- B3110 Úrgangur frá vinnslu skinnavöru sem inniheldur hvorki sexgild krómsambönd, sæfiefni né smitefni (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A3110)
- B3120 Matarlitaúrgangur
- B3130 Úrgangsetrafjölliður og hættulausar úrgangsetraeinliður sem peroxíð geta ekki myndast úr
- B3140 Notaðir hjólbarðar, þó ekki þeir sem meðhöndla skal skv. IV. viðauka A
- B4 Úrgangur sem getur innihaldið annaðhvort ólífræna eða lífræna efnisþætti**
- B4010 Úrgangur að mestu úr vatns- eða latexblandaðri málningu, prentlitum og hörðnuðu lakki sem inniheldur ekki lífræna leysa, þungmálma eða sæfiefni í þeim mæli að þessi efni teljist hættuleg (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A4070)
- B4020 Úrgangur sem fellur til við framleiðslu, lögun og notkun resína, latexkvoðu, mýkiefna og límefna sem eru ekki tilgreind í skrá A og eru án leysa og annarra mengandi efna þannig að þau hafa ekki þá eiginleika sem eru tilgreindir í III. viðauka, eru t.d. vatnsblönduð, eða lím að stofni til úr kasínsterkju, dextríni, sellulósaetrum eða pólývínýlalkóhólum (sjá einnig skylda færslu í skrá A, A3050)
- B4030 Notaðar, einnota myndavélar með rafhlöðum sem eru ekki tilgreindar í skrá A

2. HLUTI

Úrgangur sem er tilgreindur í viðaukanum við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/532/EB, með áorðnum breytingum. Úrgangur, sem er auðkenndur með stjörnu, telst hættulegur samkvæmt tilskipun 91/689/EBE um hættulegan úrgang⁽¹⁵⁾.

| | |
|--------------|---|
| 01 | ÚRGANGUR FRÁ JARÐEFNALEIT, NÁMUVINNSLU, GRJÓTNÁMI, EDLISFRÆÐILEGRI VINNSLU OG EFNAVINNSLU MÁLMA |
| 01 01 | Úrgangur frá námugreftri |
| 01 01 01 | Úrgangur frá námugreftri jarðefna sem innihalda málma |
| 01 01 02 | Úrgangur frá námugreftri jarðefna sem innihalda ekki málma |
| 01 03 | Úrgangur frá eðlisfræðilegri vinnslu og efnavinnslu jarðefna sem innihalda málma |
| 01 03 04* | Sýrumyndandi úrkast frá vinnslu brennisteinsgrýtis |
| 01 03 05* | Annað úrkast sem inniheldur hættuleg efni |
| 01 03 06 | Úrkast, annað en tilgreint er í 01 03 04 og 01 03 05 |
| 01 03 07* | Annar úrgangur sem inniheldur hættuleg efni frá eðlisfræðilegri vinnslu og efnavinnslu jarðefna sem innihalda málma |
| 01 03 08 | Ryk og salli, annað en tilgreint er í 01 03 07 |
| 01 03 09 | Rauð eðja frá súrálsframleiðslu, önnur en úrgangur sem er tilgreindur í 01 03 07 |
| 01 03 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 01 04 | Úrgangur frá eðlisfræðilegri vinnslu og efnavinnslu jarðefna sem innihalda ekki málma |
| 01 04 07* | Úrgangur sem inniheldur hættuleg efni frá eðlisfræðilegri vinnslu og efnavinnslu jarðefna sem innihalda ekki málma |
| 01 04 08 | Úrgangsmöl og grjótmulningur, annað en tilgreint er í 01 04 07 |
| 01 04 09 | Úrgangssandur og leir |
| 01 04 10 | Ryk og salli, annað en tilgreint er í 01 04 07 |
| 01 04 11 | Úrgangur frá vinnslu pottösku og steinsalts, annar en tilgreindur er í 01 04 07 |
| 01 04 12 | Úrkast og annar úrgangur frá þvotti og hreinsun jarðefna, annað en tilgreint er í 01 04 07 og 01 04 11 |
| 01 04 13 | Úrgangur frá steinhöggi og -sögun, annar en tilgreindur er í 01 04 07 |
| 01 04 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 01 05 | Borleðja og annar úrgangur frá borunum |
| 01 05 04 | Leðja og úrgangur frá borunum eftir fersku vatni |
| 01 05 05* | Borleðja og úrgangur sem inniheldur olíu |
| 01 05 06* | Borleðja og annar úrgangur frá borunum sem inniheldur hættuleg efni |
| 01 05 07 | Borleðja og úrgangur sem inniheldur barít, annað en tilgreint er í 01 05 05 og 01 05 06 |
| 01 05 08 | Borleðja og úrgangur sem inniheldur klóríð, annað en tilgreint er í 01 05 05 og 01 05 06 |
| 01 05 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

⁽¹⁵⁾ Inngangurinn að viðaukanum við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/532/EB, með áorðnum breytingum, skiptir máli við greiningu úrgangs í skránni hér fyrir aftan.

| | |
|--------------|---|
| 02 | ÚRGANGUR FRÁ LANDBÚNAÐI, GARÐYRKJU, VATNS- OG SJÁVARELDI, SKÓGRÆKT, VEIÐUM, FISKVEIÐUM, MATVÆLAÐNAÐI OG MATVÆLAVINNSLU |
| 02 01 | Úrgangur frá landbúnaði, garðyrkju, eldi og ræktun í sjó og vatni, skógarnytjum, veiðum og fiskveiðum |
| 02 01 01 | Eðja frá þvotti og hreinsun |
| 02 01 02 | Úrgangur úr dýravefjum |
| 02 01 03 | Úrgangur úr plöntuvefjum |
| 02 01 04 | Plastúrgangur (nema umbúðir) |
| 02 01 06 | Dýrasaur, hland og mykja (einnig hálmur notaður sem undirburður), frárennslisvatn, safnað og meðhöndlað annars staðar |
| 02 01 07 | Úrgangur frá skógarnytjum |
| 02 01 08* | Úrgangur af íðefnum úr landbúnaði sem inniheldur hættuleg efni |
| 02 01 09 | Úrgangur af íðefnum úr landbúnaði, annar en tilgreindur er í 02 01 08 |
| 02 01 10 | Úrgangsmálmur |
| 02 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 02 02 | Úrgangur frá meðferð og vinnslu kjöts, fisks og annarra matvæla úr dýraríkinu |
| 02 02 01 | Eðja frá þvotti og hreinsun |
| 02 02 02 | Úrgangur úr dýravefjum |
| 02 02 03 | Efni sem eru óhæf til neyslu eða vinnslu |
| 02 02 04 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum |
| 02 02 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 02 03 | Úrgangur frá meðferð og vinnslu ávaxta, grænmetis, korns, matarolíu, kakós, kaffis, tes og frá tóbaksvinnslu; niðursuðu; ger- og gerkjarnaframleiðslu, vinnslu og gerjun melassa |
| 02 03 01 | Eðja frá þvotti, hreinsun, afhýðingu, skiljun í skilvindu og aðskilnaði |
| 02 03 02 | Úrgangur frá rotvarnarefnum |
| 02 03 03 | Úrgangur frá útdrætti með leysi |
| 02 03 04 | Efni sem eru óhæf til neyslu eða vinnslu |
| 02 03 05 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum |
| 02 03 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 02 04 | Úrgangur frá sykurvinnslu |
| 02 04 01 | Óhreinindi frá hreinsun og þvotti á rófum |
| 02 04 02 | Kalsíumkarbónöt sem ekki standast forskriftir |
| 02 04 03 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum |
| 02 04 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 02 05 | Úrgangur úr mjólkuriðnaði |
| 02 05 01 | Efni sem eru óhæf til neyslu eða vinnslu |
| 02 05 02 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum |
| 02 05 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 02 06 | Úrgangur frá bökunar- og sælgætisiðnaði |
| 02 06 01 | Efni sem eru óhæf til neyslu eða vinnslu |
| 02 06 02 | Úrgangur frá rotvarnarefnum |

| | |
|--------------|---|
| 02 06 03 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum |
| 02 06 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 02 07 | Úrgangur frá framleiðslu áfengra og óáfengra drykkja (nema kaffi, te og kakó) |
| 02 07 01 | Úrgangur frá þvotti, hreinsun og vélaskurði hráfnisins |
| 02 07 02 | Úrgangur frá eimingu vínanda |
| 02 07 03 | Úrgangur frá efnameðhöndlun |
| 02 07 04 | Efni sem eru óhæf til neyslu eða vinnslu |
| 02 07 05 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum |
| 02 07 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 03 | ÚRGANGUR FRÁ TIMBURVINNSLU OG FRAMLEIÐSLU Á VIÐARÞILJUM OG HÚSGÖGNUM, PAPPÍRSDAEMI, PAPPÍR OG PAPP |
| 03 01 | Úrgangur frá timburvinnslu og framleiðslu á viðarþiljum og húsgögnum |
| 03 01 01 | Úrgangsbörkur og -korkur |
| 03 01 04* | Sag, spænir, bútar, viður, borð og spónn sem inniheldur hættuleg efni |
| 03 01 05 | Sag, spænir, bútar, viður, borð og spónn, annað en tilgreint er í 03 01 04 |
| 03 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 03 02 | Úrgangur frá viðarvarnarefnum |
| 03 02 01* | Lífræn viðarvarnarefni sem eru ekki halógenuð |
| 03 02 02* | Klórlifræn viðarvarnarefni |
| 03 02 03* | Málmlífræn viðarvarnarefni |
| 03 02 04* | Ólífræn viðarvarnarefni |
| 03 02 05* | Önnur viðarvarnarefni sem innihalda hættuleg efni |
| 03 02 99 | Viðarvarnarefni sem eru ekki tilgreind með öðrum hætti |
| 03 03 | Úrgangur frá framleiðslu og vinnslu pappírseigs, pappírs og papp |
| 03 03 01 | Úrgangsbörkur og -korkur |
| 03 03 02 | Græn eðja (frá endurheimt suðuvökva) |
| 03 03 05 | Eðja frá hreinsun prentsvertu úr endurvinnslupappír |
| 03 03 07 | Vélrænt aðskilið úrkast frá pappírseigsvinnslu úr úrgangspappír og -pappa |
| 03 03 08 | Úrgangur frá flokkun pappírs og papp til endurvinnslu |
| 03 03 09 | Kalkeðjuúrgangur |
| 03 03 10 | Trefjaúrkast, trefja-, fylliefna- og húðunareðja frá vélrænum aðskilnaði |
| 03 03 11 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 03 03 10 |
| 03 03 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 04 | ÚRGANGUR FRÁ LEÐUR-, SKINNA- OG TEXTÍLÞNADI |
| 04 01 | Úrgangur frá leður- og skinnaiðnaði |
| 04 01 01 | Úrgangur frá sköfun og meðhöndlun með kalki |
| 04 01 02 | Úrgangur frá kalkmeðhöndlun |
| 04 01 03* | Úrgangur frá fituhreinsun sem inniheldur leysa, án vökvafasa |

| | |
|----------|---|
| 04 01 04 | Sútunarvökvi sem inniheldur króm |
| 04 01 05 | Sútunarvökvi án króms |
| 04 01 06 | Eðja, einkum frá skólphreinsun á staðnum, sem inniheldur króm |
| 04 01 07 | Eðja, einkum frá skólphreinsun á staðnum, án króms |
| 04 01 08 | Úrgangur úr sútuðu leðri (þynnur, afrakstur, afskurðir, fægiduft) sem inniheldur króm |
| 04 01 09 | Úrgangur frá úrvinnslu og lokavinnslu |
| 04 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

04 02 Úrgangur frá textiliðnaði

| | |
|-----------|---|
| 04 02 09 | Úrgangur frá samsettum efnum (mettuðum textílefnum, teygjuefnum, plastefnum) |
| 04 02 10 | Lífrænt efni úr náttúruafurðum (t.d. fita, vax) |
| 04 02 14* | Úrgangur frá lokameðhöndlun sem inniheldur lífræna leysa |
| 04 02 15 | Úrgangur frá lokameðhöndlun annar en tilgreindur er í 04 02 14 |
| 04 02 16* | Leysilítir og fastlítir sem innihalda hættuleg efni |
| 04 02 17 | Leysilítir og fastlítir, aðrir en tilgreindir eru í 04 02 16 |
| 04 02 19* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 04 02 20 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 04 02 19 |
| 04 02 21 | Úrgangur frá óunnum textíltrefjum |
| 04 02 22 | Úrgangur frá unnum textíltrefjum |
| 04 02 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

05 ÚRGANGUR FRÁ JARÐOLÍUHREINSUN, HREINSUN Á JARÐGASI OG HITASUNDRUN KOLA

05 01 Úrgangur frá jarðolíuhreinsun

| | |
|-----------|--|
| 05 01 02* | Eðja frá afseltum meðferð |
| 05 01 03* | Eðja úr botni tanka |
| 05 01 04* | Súr alkýleðja |
| 05 01 05* | Olía sem lekið hefur út |
| 05 01 06* | Eðja, sem inniheldur olíu, frá viðhaldi í iðjuveri eða á búnaði |
| 05 01 07* | Súr tjara |
| 05 01 08* | Önnur tjara |
| 05 01 09* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 05 01 10 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 05 01 09 |
| 05 01 11* | Úrgangur frá eldsneytishreinsun með bösum |
| 05 01 12* | Olía sem inniheldur sýrur |
| 05 01 13 | Eðja frá vatni til hitaketils |
| 05 01 14 | Úrgangur frá kælieiningum |
| 05 01 15* | Notaður síunarleir |
| 05 01 16 | Úrgangur sem inniheldur brennistein frá meðferð til að ná brennisteini úr jarðolíu |
| 05 01 17 | Jarðbik |
| 05 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

05 06 Úrgangur frá hitasundrun kola

| | |
|-----------|-------------|
| 05 06 01* | Súr tjara |
| 05 06 03* | Önnur tjara |

| | |
|--------------|---|
| 05 06 04 | Úrgangur frá kælieiningum |
| 05 06 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 05 07 | Úrgangur frá hreinsun og flutningi á jarðgasi |
| 05 07 01* | Úrgangur sem inniheldur kvikasilfur |
| 05 07 02 | Úrgangur sem inniheldur brennistein |
| 05 07 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 | ÚRGANGUR FRÁ ÓLÍFRÆNUM EFNAFERLUM |
| 06 01 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun á sýrum |
| 06 01 01* | Brennisteinssýra og brennisteinstvísýrlingur |
| 06 01 02* | Saltsýra |
| 06 01 03* | Flússýra |
| 06 01 04* | Fosfórsýra og fosfórsýrlingur |
| 06 01 05* | Saltpéturssýra og saltpéturssýrlingur |
| 06 01 06* | Aðrar sýrur |
| 06 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 02 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun á bösum |
| 06 02 01* | Kalsíumhýdroxíð |
| 06 02 03* | Ammóníumhýdroxíð |
| 06 02 04* | Natríum- og kalíumhýdroxíð |
| 06 02 05* | Aðrir basar |
| 06 02 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 03 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun salta og lausna þeirra og málmoxiða |
| 06 03 11* | Föst sölt og saltlausnir sem innihalda sýnið |
| 06 03 13* | Föst sölt og saltlausnir sem innihalda þungmálma |
| 06 03 14 | Föst sölt og saltlausnir, annað en tilgreint er í 06 03 11 og 06 03 13 |
| 06 03 15* | Málmoxið sem innihalda þungmálma |
| 06 03 16 | Málmoxið, önnur en tilgreind eru í 06 03 15 |
| 06 03 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 04 | Úrgangur sem inniheldur málma, annar en tilgreindur er í 06 03 |
| 06 04 03* | Úrgangur sem inniheldur arsen |
| 06 04 04* | Úrgangur sem inniheldur kvikasilfur |
| 06 04 05* | Úrgangur sem inniheldur aðra þungmálma |
| 06 04 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 05 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum |
| 06 05 02* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 06 05 03 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 06 05 02 |
| 06 06 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun brennisteinssambanda, efnaferla brennisteins og vinnslu til að ná brennisteini úr efnum |
| 06 06 02* | Úrgangur sem inniheldur hættuleg súlfíð |
| 06 06 03 | Úrgangur sem inniheldur súlfíð, annar en tilgreindur er í 06 06 02 |
| 06 06 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

| | |
|--------------|--|
| 06 07 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun halógena og efnaferla með halógensamböndum |
| 06 07 01* | Úrgangur sem inniheldur asbest frá rafgreiningu |
| 06 07 02* | Virkt kolefni úr klórframleiðslu |
| 06 07 03* | Baríumsúlfateðja sem inniheldur kvikasilfur |
| 06 07 04* | Lausnir og sýrur, t.d. brennisteinssýra framleidd með hvötum (contact acid) |
| 06 07 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 08 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun á kísli og kísilafleiðum |
| 06 08 02* | Úrgangur sem inniheldur hættuleg klórsilön |
| 06 08 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 09 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun fosfórefnasambanda og efnaferla með fosfór |
| 06 09 02 | Fosförgjall |
| 06 09 03* | Kalsíumríkur úrgangur sem verður til við efnahvörf og inniheldur eða er mengaður hættulegum efnum |
| 06 09 04 | Kalsíumríkur úrgangur, sem verður til við efnahvörf, annar en tilgreindur er í 06 09 03 |
| 06 09 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 10 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun köfnunarefnissambanda, efnaferla með köfnunarefni ásamt úrgangi frá áburðarframleiðslu |
| 06 10 02* | Úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 06 10 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 11 | Úrgangur frá framleiðslu á ólífrænum fastlitum og þekjandi fylliefnum |
| 06 11 01 | Kalsíumríkur úrgangur sem verður til við efnahvörf við framleiðslu titandíoxíðs |
| 06 11 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 13 | Úrgangur frá ólífrænum efnaferlum sem ekki er tilgreindur með öðrum hætti |
| 06 13 01* | Ólífræn plöntuvarnarefni, viðarvarnarefni og önnur sæfiefni |
| 06 13 02* | Notað, virkt kolefni (nema 06 07 02) |
| 06 13 03 | Kinrok |
| 06 13 04* | Úrgangur frá asbestvinnslu |
| 06 13 05* | Sót |
| 06 13 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 07 | ÚRGANGUR FRÁ LÍFRÆNUM EFNAFERLUM |
| 07 01 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun á lífrænum grunnefnum |
| 07 01 01* | Vatnskenndar þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 01 03* | Lífrænir, halógenaðir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 01 04* | Aðrir lífrænir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 01 07* | Halógenaðar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 01 08* | Aðrar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 01 09* | Halógenaðar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 01 10* | Aðrar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 01 11* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 07 01 12 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 07 01 11 |
| 07 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

| | |
|--------------|---|
| 07 02 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun plastefna, gervigúmmís og gervitrefja |
| 07 02 01* | Vatnskenndar þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 02 03* | Lífrænir, halógenaðir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 02 04* | Aðrir lífrænir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 02 07* | Halógenaðar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 02 08* | Aðrar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 02 09* | Halógenaðar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 02 10* | Aðrar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 02 11* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 07 02 12 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 07 02 11 |
| 07 02 13 | Plastúrgangur |
| 07 02 14* | Úrgangur frá aukefnum sem innihalda hættuleg efni |
| 07 02 15 | Úrgangur frá aukefnum, annar en tilgreindur er í 07 02 14 |
| 07 02 16* | Úrgangur sem inniheldur hættuleg silíkon |
| 07 02 17 | Úrgangur sem inniheldur silíkon, önnur en tilgreind eru í 07 02 16 |
| 07 02 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 07 03 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun á lífrænum leysilítum og fastlitum (nema 06 11) |
| 07 03 01* | Vatnskenndar þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 03 03* | Lífrænir, halógenaðir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 03 04* | Aðrir lífrænir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 03 07* | Halógenaðar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 03 08* | Aðrar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 03 09* | Halógenaðar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 03 10* | Aðrar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 03 11* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 07 03 12 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 07 03 11 |
| 07 03 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 07 04 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun á lífrænum plöntuvarnarefnum (nema 02 01 08 og 02 01 09, viðarvarnarefnum (nema 03 02) og öðrum sæfiefnum |
| 07 04 01* | Vatnskenndar þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 04 03* | Lífrænir, halógenaðir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 04 04* | Aðrir lífrænir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 04 07* | Halógenaðar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 04 08* | Aðrar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 04 09* | Halógenaðar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 04 10* | Aðrar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 04 11* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 07 04 12 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 07 04 11 |
| 07 04 13* | Fastur úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 07 04 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

| | |
|--------------|---|
| 07 05 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun á lyfjum |
| 07 05 01* | Vatnskenndar þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 05 03* | Lífrænir, halógenaðir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 05 04* | Aðrir lífrænir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 05 07* | Halógenaðar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 05 08* | Aðrar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 05 09* | Halógenaðar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 05 10* | Aðrar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 05 11* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 07 05 12 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 07 05 11 |
| 07 05 13* | Fastur úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 07 05 14 | Fastur úrgangur, annar en tilgreindur er í 07 05 13 |
| 07 05 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 07 06 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun á feiti, fitu, sápu, þvottaefni, sóttthreinsandi efni og snyrtivörum |
| 07 06 01* | Vatnskenndar þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 06 03* | Lífrænir, halógenaðir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 06 04* | Aðrir lífrænir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 06 07* | Halógenaðar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 06 08* | Aðrar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 06 09* | Halógenaðar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 06 10* | Aðrar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 06 11* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 07 06 12 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 07 06 11 |
| 07 06 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 07 07 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun á iðefnum og efnavörum sem eru ekki tilgreindar með öðrum hætti |
| 07 07 01* | Vatnskenndar þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 07 03* | Lífrænir, halógenaðir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 07 04* | Aðrir lífrænir leysar, þvottalausnir og stofnlausnir |
| 07 07 07* | Halógenaðar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 07 08* | Aðrar eimingarleifar og leifar úr efnahvörfum |
| 07 07 09* | Halógenaðar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 07 10* | Aðrar síukökur og notuð, íseyg efni |
| 07 07 11* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 07 07 12 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 07 07 11 |
| 07 07 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 08 | ÚRGANGUR FRÁ FRAMLEIÐSLU, LÖGUN, DREIFINGU OG NOTKUN Á EFNUM TIL YFIRBORDSMEDFERÐAR (MÁLNINGU, LAKKI, GLERKENNDU SMELTLAKKI), LÍMI, ÞÉTTIEFNUM OG PRENTLITUM |
| 08 01 | Úrgangur frá framleiðslu, lögun, dreifingu og notkun málningar og lakks og úrgangur sem verður til þegar málning og lakk er fjarlægð |
| 08 01 11* | Úrgangsmálning og -lökk sem í eru lífrænir leysar eða önnur hættuleg efni |
| 08 01 12 | Úrgangsmálning og -lökk, önnur en tilgreind eru í 08 01 11 |

| | |
|--------------|--|
| 08 01 13* | Eðja frá málningu og lakki sem í eru lífrænir leysar eða önnur hættuleg efni |
| 08 01 14 | Eðja frá málningu eða lakki, önnur en tilgreind er í 08 01 13 |
| 08 01 15* | Vatnskennd eðja frá málningu og lakki sem í eru lífrænir leysar eða önnur hættuleg efni |
| 08 01 16 | Vatnskennd eðja frá málningu eða lakki, önnur en tilgreind er í 08 01 15 |
| 08 01 17* | Eðja frá málningu og lakki sem í eru lífrænir leysar eða önnur hættuleg efni |
| 08 01 18 | Úrgangur frá fjarlægingu málningar eða lakks, annar en tilgreindur er í 08 01 17 |
| 08 01 19* | Vatnskennd sviflausn sem inniheldur málningu eða lakk sem í eru lífrænir leysar eða önnur hættuleg efni |
| 08 01 20 | Vatnskennd sviflausn sem inniheldur málningu eða lakk annað en tilgreint er í 08 01 19 |
| 08 01 21* | Úrgangur úr málningar- eða lakkhreinsi |
| 08 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 08 02 | Úrgangur frá framleiðslu, lögum, dreifingu og notkun annarra efna til yfirborðsmeðferðar (einnig keramísk efni) |
| 08 02 01 | Úrgangur úr dufti til yfirborðsmeðferðar |
| 08 02 02 | Vatnskennd eðja sem inniheldur keramísk efni |
| 08 02 03 | Vatnskennd sviflausn sem inniheldur keramísk efni |
| 08 02 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 08 03 | Úrgangur frá framleiðslu, lögum, dreifingu og notkun prentlita |
| 08 03 07 | Vatnskennd eðja sem inniheldur prentliti |
| 08 03 08 | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur sem inniheldur prentliti |
| 08 03 12* | Úrgangsprentlitir sem innihalda hættuleg efni |
| 08 03 13 | Úrgangsprentlitir, aðrir en tilgreindir eru í 08 03 12 |
| 08 03 14* | Prentlitaðja sem inniheldur hættuleg efni |
| 08 03 15 | Prentlitaðja, önnur en tilgreind er í 08 03 14 |
| 08 03 16* | Úrgangur ætingarlausna |
| 08 03 17* | Úrgangsprentduft sem inniheldur hættuleg efni |
| 08 03 18 | Úrgangsprentduft, annað en tilgreint er í 08 03 17 |
| 08 03 19* | Ýrð olía |
| 08 03 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 08 04 | Úrgangur frá framleiðslu, lögum, dreifingu og notkun lím- og þéttiefna (einnig vatnspéttiefni) |
| 08 04 09* | Úrgangslím og -þéttiefni sem í eru lífrænir leysar eða önnur hættuleg efni |
| 08 04 10 | Úrgangslím og -þéttiefni, önnur en tilgreind eru í 08 04 09 |
| 08 04 11* | Eðja með lími og þéttiefnum sem í eru lífrænir leysar eða önnur hættuleg efni |
| 08 04 12 | Eðja með lími og þéttiefnum önnur en tilgreind eru í 08 04 11 |
| 08 04 13* | Vatnskennd eðja sem inniheldur lím og þéttiefni sem í eru lífrænir leysar eða önnur hættuleg efni |
| 08 04 14 | Vatnskennd eðja sem inniheldur lím og þéttiefni, önnur en tilgreind eru í 08 04 13 |
| 08 04 15* | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur sem inniheldur lím og þéttiefni sem í eru lífrænir leysar eða önnur hættuleg efni |
| 08 04 16 | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur sem inniheldur lím og þéttiefni, annar en tilgreindur er í 08 04 15 |
| 08 04 17* | Rósínolía |
| 08 04 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

| | |
|--------------|--|
| 08 05 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti í 08 |
| 08 05 01* | Ísósýanatúrgangur |
| 09 | ÚRGANGUR FRÁ LJÓSMYNDAIÐNAÐI |
| 09 01 | Úrgangur frá ljósmyndaiðnaði |
| 09 01 01* | Vatnsblandaðir framköllunarvökvar og -hvatar |
| 09 01 02* | Vatnsblandaðir framköllunarvökvar fyrir offsetplötur |
| 09 01 03* | Leysiblandaðir framköllunarvökvar |
| 09 01 04* | Festivökvar |
| 09 01 05* | Lausnir og festiefnalausnir til bleikingar |
| 09 01 06* | Úrgangur sem verður til við hreinsun á staðnum á úrgangi frá ljósmyndaiðnaði og inniheldur silfur |
| 09 01 07 | Ljósmyndaflímur og pappír sem í er silfur eða silfursambönd |
| 09 01 08 | Ljósmyndaflímur og pappír án silfurs eða silfursambanda |
| 09 01 10 | Einnota myndavélar án rafhlöðna |
| 09 01 11* | Einnota myndavélar með rafhlöðum sem tilgreindar eru í 16 06 01, 16 06 02 eða 16 06 03 |
| 09 01 12 | Einnota myndavélar með rafhlöðum, öðrum en tilgreindar eru í 09 01 11 |
| 09 01 13* | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur frá endurheimt silfurs á staðnum, annar en tilgreindur er í 09 01 06 |
| 09 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 10 | ÚRGANGUR FRÁ VARMAFERLUM |
| 10 01 | Úrgangur frá orkuverum og öðrum brennsluverum (nema 19) |
| 10 01 01 | Botnaska, gjall og ketilryk (nema ketilryk sem tilgreint er í 10 01 04) |
| 10 01 02 | Svifaska frá kolabrennslu |
| 10 01 03 | Svifaska frá mórbrennslu og brennslu á ómeðhöndluðum viði |
| 10 01 04* | Svifaska og ketilryk frá oliubrennslu |
| 10 01 05 | Fastur, kalsíumblandaður úrgangur sem verður til við efnahvörf við brennisteinshreinsun útblásturs |
| 10 01 07 | Kalsíumblandaður úrgangur í eðjuformi sem verður til við efnahvörf við brennisteinshreinsun útblásturs |
| 10 01 09* | Brennisteinssýra |
| 10 01 13* | Svifaska frá ýrðum vetniskolefnum sem eru notuð sem eldsneyti |
| 10 01 14* | Botnaska, gjall og ketilryk sem myndast við sambrennslu og í eru hættuleg efni |
| 10 01 15 | Botnaska, gjall og ketilryk frá sambrennslu, annað en tilgreint er í 10 01 14 |
| 10 01 16* | Svifaska frá sambrennslu sem í eru hættuleg efni |
| 10 01 17 | Svifaska frá sambrennslu, önnur en tilgreind er í 10 01 16 |
| 10 01 18* | Úrgangur frá hreinsun reyks sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 01 19 | Úrgangur frá hreinsun reyks, annar en tilgreindur er í 10 01 05, 10 01 07 og 10 01 18 |
| 10 01 20* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 10 01 21 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 10 01 20 |
| 10 01 22* | Vatnskennd eðja frá hreinsun hitaketils sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 01 23 | Vatnskennd eðja frá hreinsun hitaketils, önnur en tilgreind er í 10 01 22 |
| 10 01 24 | Sandur frá svifbeði |
| 10 01 25 | Úrgangur frá geymslu og meðhöndlun eldsneytis í kolakýntum orkuverum |

| | |
|--------------|---|
| 10 01 26 | Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns |
| 10 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 10 02 | Úrgangur frá járn- og stáliðnaði |
| 10 02 01 | Úrgangur frá gjallvinnslu |
| 10 02 02 | Óunnið gjall |
| 10 02 07* | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 02 08 | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks, annar en tilgreindur er í 10 02 07 |
| 10 02 10 | Eldhúð |
| 10 02 11* | Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns sem inniheldur olíu |
| 10 02 12 | Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns, annar en tilgreindur er í 10 02 11 |
| 10 02 13* | Eðja og síukökur frá hreinsun reyks sem innihalda hættuleg efni |
| 10 02 14 | Eðja og síukökur frá hreinsun reyks, annað en tilgreint er í 10 02 13 |
| 10 02 15 | Önnur eðja og síukökur |
| 10 02 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 10 03 | Úrgangur frá álbræðslu |
| 10 03 02 | Forskautsbrot |
| 10 03 04* | Gjall sem fellur til við fyrstu bræðslu |
| 10 03 05 | Súralsúrgangur |
| 10 03 08* | Saltgjall úr annarri bræðslu |
| 10 03 09* | Svart gjall úr annarri bræðslu |
| 10 03 15* | Skúm sem er eldfimt eða myndar eldfimt gas í hættulegu magni í snertingu við vatn |
| 10 03 16 | Skúm, annað en tilgreint er í 10 03 15 |
| 10 03 17* | Úrgangur, sem inniheldur tjöru, frá framleiðslu forskauta |
| 10 03 18 | Úrgangur sem inniheldur kolefni frá framleiðslu forskauta, annar en tilgreindur er í 10 03 17 |
| 10 03 19* | Ryk frá hreinsun reyks sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 03 20 | Ryk frá hreinsun reyks, annað en tilgreint er í 10 03 19 |
| 10 03 21* | Aðrar agnir og ryk (einnig ryk frá kúluþvörn) sem í eru hættuleg efni |
| 10 03 22 | Aðrar agnir og ryk (einnig ryk frá kúluþvörn), annað en tilgreint er í 10 03 21 |
| 10 03 23* | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 03 24 | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks, annar en tilgreindur er í 10 03 23 |
| 10 03 25* | Eðja og síukökur frá hreinsun reyks sem í innihalda hættuleg efni |
| 10 03 26 | Eðja og síukökur frá hreinsun reyks, annað en tilgreint er í 10 03 25 |
| 10 03 27* | Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns sem í er olía |
| 10 03 28 | Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns, annar en tilgreindur er í 10 03 27 |
| 10 03 29* | Úrgangur frá meðferð saltgjalls og svarts gjalls sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 03 30 | Úrgangur frá meðferð saltgjalls og svarts gjalls, annar en tilgreindur er í 10 03 29 |
| 10 03 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

10 04 Úrgangur frá blýbræðslu

- 10 04 01* Gjall úr fyrstu og annarri bræðslu
- 10 04 02* Gjall og skúm úr fyrstu og annarri bræðslu
- 10 04 03* Kalsíumarsenat
- 10 04 04* Ryk frá hreinsun reyks
- 10 04 05* Aðrar agnir og ryk
- 10 04 06* Fastur úrgangur frá hreinsun reyks
- 10 04 07* Eðja og síukökur frá hreinsun reyks
- 10 04 09* Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns sem inniheldur olíu
- 10 04 10 Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns, annar en tilgreindur er í 10 04 09
- 10 04 99 Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti

10 05 Úrgangur frá sinkbræðslu

- 10 05 01 Gjall úr fyrstu og annarri bræðslu
- 10 05 03* Ryk frá hreinsun reyks
- 10 05 04 Aðrar agnir og ryk
- 10 05 05* Fastur úrgangur frá hreinsun reyks
- 10 05 06* Eðja og síukökur frá hreinsun reyks
- 10 05 08* Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns sem inniheldur olíu
- 10 05 09 Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns, annar en tilgreindur er í 10 05 08
- 10 05 10* Gjall og skúm sem er eldfimt eða myndar eldfimt gas í hættulegu magni í snertingu við vatn
- 10 05 11 Gjall og skúm, annað en tilgreint er í 10 05 10
- 10 05 99 Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti

10 06 Úrgangur frá koparbræðslu

- 10 06 01 Gjall úr fyrstu og annarri bræðslu
- 10 06 02 Gjall og skúm úr fyrstu og annarri bræðslu
- 10 06 03* Ryk frá hreinsun reyks
- 10 06 04 Aðrar agnir og ryk
- 10 06 06* Fastur úrgangur frá hreinsun reyks
- 10 06 07* Eðja og síukökur frá hreinsun reyks
- 10 06 09* Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns sem inniheldur olíu
- 10 06 10 Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns, annar en tilgreindur er í 10 06 09
- 10 06 99 Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti

10 07 Úrgangur frá silfur-, gull- og platínubræðslu

- 10 07 01 Gjall úr fyrstu og annarri bræðslu
- 10 07 02 Gjall og skúm úr fyrstu og annarri bræðslu
- 10 07 03 Fastur úrgangur frá hreinsun reyks
- 10 07 04 Aðrar agnir og ryk
- 10 07 05 Eðja og síukökur frá hreinsun reyks
- 10 07 07* Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns sem inniheldur olíu
- 10 07 08 Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns, annar en tilgreindur er í 10 07 07
- 10 07 99 Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti

| | |
|--------------|---|
| 10 08 | Úrgangur frá málmbræðslu, annarri en járnbræðslu |
| 10 08 04 | Agnir og ryk |
| 10 08 08* | Saltgjall úr fyrstu og annarri bræðslu |
| 10 08 09 | Annað gjall |
| 10 08 10* | Gjall og skúm sem er eldfimt eða myndar eldfimt gas í hættulegu magni í snertingu við vatn |
| 10 08 11 | Gjall og skúm, annað en tilgreint er í 10 08 10 |
| 10 08 12* | Úrgangur, sem inniheldur tjöru, frá framleiðslu forskauta |
| 10 08 13 | Úrgangur sem inniheldur kolefni frá framleiðslu forskauta, annar en tilgreindur er í 10 08 12 |
| 10 08 14 | Forskautsbrot |
| 10 08 15* | Ryk frá hreinsun reyks sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 08 16 | Ryk frá hreinsun reyks, annað en tilgreint er í 10 08 15 |
| 10 08 17* | Eðja og síukökur frá hreinsun reyks sem innihalda hættuleg efni |
| 10 08 18 | Eðja og síukökur frá hreinsun reyks, annað en tilgreint er í 10 08 17 |
| 10 08 19* | Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns sem inniheldur olíu |
| 10 08 20 | Úrgangur frá meðhöndlun kælivatns, annar en tilgreindur er í 10 08 19 |
| 10 08 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 10 09 | Úrgangur frá járnsteypu |
| 10 09 03 | Gjall úr ofnum |
| 10 09 05* | Ónotaðir steypukjarnar og -mót sem innihalda hættuleg efni |
| 10 09 06 | Ónotaðir steypukjarnar og -mót, annað en tilgreint er í 10 09 05 |
| 10 09 07* | Notaðir steypukjarnar og -mót sem innihalda hættuleg efni |
| 10 09 08 | Notaðir steypukjarnar og -mót, annað en tilgreint er í 10 09 07 |
| 10 09 09* | Ryk frá hreinsun reyks sem innihalda hættuleg efni |
| 10 09 10 | Ryk frá hreinsun reyks, annað en tilgreint er í 10 09 09 |
| 10 09 11* | Aðrar agnir sem innihalda hættuleg efni |
| 10 09 12 | Aðrar agnir en tilgreindar eru í 10 09 11 |
| 10 09 13* | Bindiefnaúrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 09 14 | Bindiefnaúrgangur, annar en tilgreindur er í 10 09 13 |
| 10 09 15* | Úrgangur sprunguleitarefna sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 09 16 | Úrgangur sprunguleitarefna, annar en tilgreindur er í 10 09 15 |
| 10 09 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 10 10 | Úrgangur frá málmsteypu, annarri en járnsteypu |
| 10 10 03 | Gjall úr ofnum |
| 10 10 05* | Ónotaðir steypukjarnar og -mót sem innihalda hættuleg efni |
| 10 10 06 | Ónotaðir steypukjarnar og -mót, annað en tilgreint er í 10 10 05 |
| 10 10 07* | Notaðir steypukjarnar og -mót sem innihalda hættuleg efni |
| 10 10 08 | Notaðir steypukjarnar og -mót, annað en tilgreint er í 10 10 07 |
| 10 10 09* | Ryk frá hreinsun reyks sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 10 10 | Ryk frá hreinsun reyks, annað en tilgreint er í 10 10 09 |
| 10 10 11* | Aðrar agnir sem innihalda hættuleg efni |
| 10 10 12 | Aðrar agnir en tilgreindar eru í 10 10 11 |
| 10 10 13* | Bindiefnaúrgangur sem inniheldur hættuleg efni |

| | |
|--------------|--|
| 10 10 14 | Bindiefnaúrgangur, annar en tilgreindur er í 10 10 13 |
| 10 10 15* | Úrgangur sprunguleitarefna sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 10 16 | Úrgangur sprunguleitarefna, annar en tilgreindur er í 10 10 15 |
| 10 10 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 10 11 | Úrgangur frá framleiðslu á gleri og glervörum |
| 10 11 03 | Úrgangur frá glertrefjaefnum |
| 10 11 05 | Agnir og ryk |
| 10 11 09* | Úrgangur frá hráefnisblöndum fyrir hitameðhöndlun sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 11 10 | Úrgangur frá hráefnisblöndum fyrir hitameðhöndlun, annar en tilgreindur er í 10 11 09 |
| 10 11 11* | Úrgangsgler, salli og duft, sem inniheldur þungmálma (t.d. frá bakskautslömpum) |
| 10 11 12 | Úrgangsgler, annað en tilgreint er í 10 11 11 |
| 10 11 13* | Eðja sem verður til við glerfægingu og -slípun og inniheldur hættuleg efni |
| 10 11 14 | Eðja sem verður til við glerfægingu og -slípun, önnur en tilgreind er í 10 11 13 |
| 10 11 15* | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks sem innihalda hættuleg efni |
| 10 11 16 | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks, annar en tilgreindur er í 10 11 15 |
| 10 11 17* | Eðja og síukökur frá hreinsun reyks sem innihalda hættuleg efni |
| 10 11 18 | Eðja og síukökur frá hreinsun reyks, annað en tilgreint er í 10 11 17 |
| 10 11 19* | Fastur úrgangur sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |
| 10 11 20 | Fastur úrgangur sem verður til við skólphreinsun á staðnum, annar en tilgreindur er í 10 11 19 |
| 10 11 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 10 12 | Úrgangur frá framleiðslu á keramikvörum, múrsteinum, flisum og byggingarefnum |
| 10 12 01 | Úrgangur frá hráefnisblöndum fyrir hitameðhöndlun |
| 10 12 03 | Agnir og ryk |
| 10 12 05 | Eðja og síukökur frá hreinsun reyks |
| 10 12 06 | Aflögð mót |
| 10 12 08 | Keramik-, múrsteina-, flisa- og byggingarefnaúrgangur (eftir hitameðhöndlun) |
| 10 12 09* | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 12 10 | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks, annar en tilgreindur er í 10 12 09 |
| 10 12 11* | Úrgangur sem verður til við glerjun og inniheldur þungmálma |
| 10 12 12 | Úrgangur sem verður til við glerjun, annar en tilgreindur er í 10 12 11 |
| 10 12 13 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum |
| 10 12 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 10 13 | Úrgangur frá framleiðslu á sementi, kalki og gífsi og framleiðsluvörur úr þessum efnum |
| 10 13 01 | Úrgangur frá hráefnisblöndum fyrir hitameðhöndlun |
| 10 13 04 | Úrgangur frá brennslu og leskjun kalks |
| 10 13 06 | Agnir og ryk (nema 10 13 12 og 10 13 13) |
| 10 13 07 | Eðja og síukökur frá hreinsun reyks |
| 10 13 09* | Úrgangur frá framleiðslu asbestsements sem inniheldur asbest |
| 10 13 10 | Úrgangur frá framleiðslu asbestsements, annar en tilgreindur er í 10 13 09 |
| 10 13 11 | Úrgangur frá sementblönduðum, samsettum efnum, annar en tilgreindur er í 10 13 09 og 10 13 10 |

| | |
|--------------|--|
| 10 13 12* | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks sem inniheldur hættuleg efni |
| 10 13 13 | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks, annar en tilgreindur er í 10 13 12 |
| 10 13 14 | Steypuúrgangur og steypueðja |
| 10 13 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 10 14 | Úrgangur frá líkbrennslustöðvum |
| 10 14 01* | Úrgangur frá hreinsun reyks sem í er kvikasilfur |
| 11 | ÚRGANGUR FRÁ EFNAFRÆÐILEGRI YFIRBORÐSMEÐFERÐ OG HÚÐUN MÁLMA OG ANNARRA EFNA; VINNSLA MÁLMA, ANNARRA EN JÁRNS, ÚR VATNSLAUSN |
| 11 01 | Úrgangur frá efnafræðilegri yfirborðsmeðferð og húðun málma og annarra efna (t.d. galvanhúðun, sinkhúðun, sýruböðun, ætingu, fosfatmeðferð, alkalífítuhreinsun og rafhúðun) |
| 11 01 05* | Sýrur úr sýruböðum |
| 11 01 06* | Sýrur sem eru ekki tilgreindar með öðrum hætti |
| 11 01 07* | Basar úr basaböðum |
| 11 01 08* | Eðja frá fosfatmeðferð |
| 11 01 09* | Eðja og síukökur sem innihalda hættuleg efni |
| 11 01 10 | Eðja og síukökur, annað en tilgreint er í 11 01 09 |
| 11 01 11* | Vatnskenndir skolvökvar sem innihalda hættuleg efni |
| 11 01 12 | Vatnskenndir skolvökvar, aðrir en tilgreindir eru í 11 01 11 |
| 11 01 13* | Úrgangur frá fítuhreinsun sem inniheldur hættuleg efni |
| 11 01 14 | Úrgangur frá fítuhreinsun, annar en tilgreindur er í 11 01 13 |
| 11 01 15* | Skolvökvi og eðja frá himnu- og jónaskiptakerfum sem innihalda hættuleg efni |
| 11 01 16* | Mettuð eða notuð jónaskiptaresín |
| 11 01 98* | Annar úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 11 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 11 02 | Úrgangur frá vinnslu málma, annarra en járns, úr vatnslausn |
| 11 02 02* | Eðja frá vinnslu sinks úr vatnslausn (einnig jarósít, götít) |
| 11 02 03 | Úrgangur frá framleiðslu forskauta fyrir rafgreiningu í vatni |
| 11 02 05* | Úrgangur frá vinnslu kopars úr vatnslausn sem inniheldur hættuleg efni |
| 11 02 06 | Úrgangur frá vinnslu kopars úr vatnslausn, annar en tilgreindur er í 11 02 05 |
| 11 02 07* | Annar úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 11 02 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 11 03 | Eðja og fastur úrgangur frá herslu |
| 11 03 01* | Úrgangur sem inniheldur sýaníð |
| 11 03 02* | Annar úrgangur |
| 11 05 | Úrgangur frá heitgalvanhúðun |
| 11 05 01 | Harðsink |
| 11 05 02 | Sinkaska |
| 11 05 03* | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks |
| 11 05 04* | Notað flúx |
| 11 05 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

| | |
|--------------|---|
| 12 | ÚRGANGUR FRÁ MÓTUN OG EÐLISFRÆÐILEGRI EÐA VÉLRÆNNI YFIRBORÐSMEDFERÐ MÁLMA OG PLASTEFNA |
| 12 01 | Úrgangur frá mótun og eðlisfræðilegri og vélrænni yfirborðsmeðhöndlun málma og plastefna |
| 12 01 01 | Spænik og svarf úr járn |
| 12 01 02 | Málmduft og agnir úr járn |
| 12 01 03 | Spænik og svarf úr öðrum málmum en járn |
| 12 01 04 | Málmduft og agnir úr öðrum málmum en járn |
| 12 01 05 | Spænik og svarf úr plasti |
| 12 01 06* | Snittolía úr jarðolíu sem inniheldur halógena (nema í ýrulausn og lausnum) |
| 12 01 07* | Snittolía úr jarðolíu, án halógena (nema í ýrulausn og lausnum) |
| 12 01 08* | Snittolíulausnir og -ýrulausnir sem innihalda halógen |
| 12 01 09* | Snittolíulausnir og -ýrulausnir án halógena |
| 12 01 10* | Tilbúin snittolía |
| 12 01 12* | Notað vax og feiti |
| 12 01 13 | Úrgangur frá málmusuðu |
| 12 01 14* | Eðja sem fellur til við vélavinnslu og inniheldur hættuleg efni |
| 12 01 15 | Eðja sem fellur til við vélavinnslu, önnur en tilgreind er í 12 01 14 |
| 12 01 16* | Úrgangsefni sem verða til við sandblástur og innihalda hættuleg efni |
| 12 01 17 | Úrgangsefni sem verða til við sandblástur, önnur en tilgreind eru í 12 01 16 |
| 12 01 18* | Málmeðja (frá brýningu og slípun) sem inniheldur olíu |
| 12 01 19* | Auðlífbrjótanleg snittolía |
| 12 01 20* | Notaðir slípklossar og slípiefni sem innihalda hættuleg efni |
| 12 01 21 | Notaðir slípklossar og slípiefni, annað en tilgreint er í 12 01 20 |
| 12 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 12 03 | Úrgangur frá fituhreinsun með vatni og gufu (nema 11) |
| 12 03 01* | Vatnskenndar þvottalausnir |
| 12 03 02* | Úrgangur frá fituhreinsun með gufu |
| 13 | OLÍUÚRGANGUR OG ÚRGANGUR FLJÓTANDI ELDSNEYTIS (NEMA OLÍUR TIL NEYSLU OG OLÍUR TILGREINDAR Í KÖFLUM 05, 12 OG 19) |
| 13 01 | Vökvakerfisolíuúrgangur |
| 13 01 01* | Vökvakerfisolíur sem innihalda PCB ⁽¹⁶⁾ |
| 13 01 04* | Klóraðar ýrulausnir |
| 13 01 05* | Óklóraðar ýrulausnir |
| 13 01 09* | Klóraðar vökvakerfisolíur úr jarðolíu |
| 13 01 10* | Óklóraðar vökvakerfisolíur úr jarðolíu |
| 13 01 11* | Tilbúnar vökvakerfisolíur |
| 13 01 12* | Auðlífbrjótanlegar vökvakerfisolíur |
| 13 01 13* | Aðrar vökvakerfisolíur |

⁽¹⁶⁾ Að því er varðar þessa úrgangsefnaskrá er PCB skilgreint eins og í tilskipun 96/59/EB.

| | |
|--------------|---|
| 13 02 | Vélar-, gír- og smurolíuúrgangur |
| 13 02 04* | Klóraðar vélar-, gír- og smurolíur úr jarðolíu |
| 13 02 05* | Óklóraðar vélar-, gír- og smurolíur úr jarðolíu |
| 13 02 06* | Tilbúnar vélar-, gír- og smurolíur |
| 13 02 07* | Auðlífbrjótanlegar vélar-, gír- og smurolíur |
| 13 02 08* | Aðrar vélar-, gír- og smurolíur |
| 13 03 | Einangrunar- eða varmaflutningsolíuúrgangur |
| 13 03 01* | Einangrunar- eða varmaflutningsolíur sem innihalda PCB |
| 13 03 06* | Klóraðar einangrunar- og varmaflutningsolíur úr jarðolíu, aðrar en tilgreindar eru í 13 03 01 |
| 13 03 07* | Óklóraðar einangrunar- og varmaflutningsolíur úr jarðolíu |
| 13 03 08* | Tilbúnar einangrunar- og varmaflutningsolíur |
| 13 03 09* | Auðlífbrjótanlegar einangrunar- og varmaflutningsolíur |
| 13 03 10* | Aðrar einangrunar- eða varmaflutningsolíur |
| 13 04 | Kjalsogsolíur |
| 13 04 01* | Kjalsogsolíur frá skipaumferð á skipgengum vatnaleiðum |
| 13 04 02* | Kjalsogsolíur úr bryggjuholræsum |
| 13 04 03* | Kjalsogsolíur frá annarri skipaumferð |
| 13 05 | Innihald úr olíuskiljum |
| 13 05 01* | Fastur úrgangur úr sandföngum og olíuskiljum |
| 13 05 02* | Eðja úr olíuskiljum |
| 13 05 03* | Eðja úr eðjuskiljum |
| 13 05 06* | Olía úr olíuskiljum |
| 13 05 07* | Olíublandað vatn úr olíuskiljum |
| 13 05 08* | Blandaður úrgangur úr sandföngum og olíuskiljum |
| 13 07 | Úrgangur fljótandi eldsneytis |
| 13 07 01* | Brennsluolía og dísilolía |
| 13 07 02* | Bensín |
| 13 07 03* | Annað eldsneyti (einnig eldsneytisblöndur) |
| 13 08 | Olíuúrgangur sem ekki er tilgreindur með öðrum hætti |
| 13 08 01* | Afseltunareðja eða ýrulausnir |
| 13 08 02* | Aðrar ýrulausnir |
| 13 08 99* | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 14 | ÚRGANGUR LÍFRÆNNA LEYSA, KÆLIMIÐLA OG DRIFEFNA (NEMA 07 OG 08) |
| 14 06 | Úrgangur lífrænna leysa, kælimiðla og drifefna fyrir froðu- eða úðaefni |
| 14 06 01* | Klórflúrcolefni, HCFC, HFC |
| 14 06 02* | Aðrir halógenaðir leysar og leysiblöndur |

| | |
|--------------|---|
| 14 06 03* | Aðrir leysar og leysiblöndur |
| 14 06 04* | Eðja eða fastur úrgangur sem inniheldur halógenaða leysa |
| 14 06 05* | Eðja eða fastur úrgangur sem inniheldur aðra leysa |
| 15 | UMBÚÐAÚRGANGUR; ÍSEYG EFNI, ÞURRKUR, SÍUNAREFNI OG HLÍÐARFATNAÐUR, EKKI TILGREINT MEÐ ÖÐRUM HÆTTI |
| 15 01 | Umbúðir (einnig flokkaður umbúðaúrgangur frá sveitarfélögum) |
| 15 01 01 | Pappírs- og pappambúðir |
| 15 01 02 | Plastumbúðir |
| 15 01 03 | Viðarumbúðir |
| 15 01 04 | Málmumbúðir |
| 15 01 05 | Samsettar umbúðir |
| 15 01 06 | Blandaðar umbúðir |
| 15 01 07 | Glerumbúðir |
| 15 01 09 | Textílumbúðir |
| 15 01 10* | Umbúðir sem innihalda leifar hættulegra efna eða eru mengaðar af þeim |
| 15 01 11* | Málmumbúðir sem innihalda hættulegt, fast, gljúpt efni (t.d. asbest), einnig tóm þrýstihylki |
| 15 02 | Íseyg efni, síunarefni, þurrkur og hlífðarfatnaður |
| 15 02 02* | Íseyg efni, síunarefni (einnig olíusíur sem eru ekki tilgreindar með öðrum hætti), þurrkur og hlífðarfatnaður, mengað hættulegum efnum |
| 15 02 03 | Íseyg efni, síunarefni, þurrkur og hlífðarfatnaður, annað en tilgreint er í 15 02 02 |
| 16 | ÚRGANGUR SEM ER EKKI TILGREINDUR MEÐ ÖÐRUM HÆTTI Í SKRÁNNI |
| 16 01 | Úr sér gengin flutningaökutækni af ýmsum toga (einnig vélar sem notaðar eru utan vega) og úrgangur frá niðurrífi úr sér genginna ökutækja og viðhaldi ökutækja (nema 13, 14, 16 06 og 16 08) |
| 16 01 03 | Úr sér gengnir hjólbarðar |
| 16 01 04* | Úr sér gengin ökutækni |
| 16 01 06 | Úr sér gengin ökutækni, sem innihalda hvorki hættulega vökva né hættulega íhluti. |
| 16 01 07* | Olíusíur |
| 16 01 08* | Íhlutir sem innihalda kvikasilfur |
| 16 01 09* | Íhlutir sem innihalda PCB |
| 16 01 10* | Sprengifimur íhlutir (t.d. öryggispúðar) |
| 16 01 11* | Hemlaklossar sem innihalda asbest |
| 16 01 12 | Hemlaklossar, aðrir en tilgreindir eru í 16 01 11 |
| 16 01 13* | Hemlavökvi |
| 16 01 14* | Frostlögur sem inniheldur hættuleg efni |
| 16 01 15 | Frostlögur, annar en tilgreindur er í 16 01 14 |
| 16 01 16 | Tankar fyrir fljótandi gas |
| 16 01 17 | Járn málmur |
| 16 01 18 | Málmur, annar en járn |
| 16 01 19 | Plast |
| 16 01 20 | Gler |

| | |
|--------------|--|
| 16 01 21* | Hættulegir íhlutir, aðrir en tilgreindir eru í 16 01 07–16 01 11, 16 01 13 og 16 01 14 |
| 16 01 22 | Íhlutir sem eru ekki tilgreindir með öðrum hætti |
| 16 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 16 02 | Úrgangur frá raf- og rafeindabúnaði |
| 16 02 09* | Spennubreytar og þéttar sem innihalda PCB |
| 16 02 10* | Aflagður búnaður sem inniheldur eða er mengaður af PCB, annar en tilgreindur er í 16 02 09 |
| 16 02 11* | Aflagður búnaður sem inniheldur klórflúorkolefni, HCFC eða HFC |
| 16 02 12* | Aflagður búnaður sem inniheldur óbundið asbest |
| 16 02 13* | Aflagður búnaður sem inniheldur hættulega íhluti ⁽¹⁷⁾ , aðra en tilgreindir eru í 16 02 09–16 02 12 |
| 16 02 14 | Aflagður búnaður, annar en tilgreindur er í 16 02 09–16 02 13 |
| 16 02 15* | Hættulegir íhlutir úr aflögðum búnaði |
| 16 02 16 | Íhlutir úr aflögðum búnaði, aðrir en tilgreindir eru í 16 02 15 |
| 16 03 | Vörur úr framleiðslutötum sem ekki standast forskriftir og ónotaðar vörur |
| 16 03 03* | Ólífrænn úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 16 03 04 | Ólífrænn úrgangur, annar en tilgreindur er í 16 03 03 |
| 16 03 05* | Lífrænn úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 16 03 06 | Lífrænn úrgangur, annar en tilgreindur er í 16 03 05 |
| 16 04 | Sprengiefnaúrgangur |
| 16 04 01* | Skotfæraúrgangur |
| 16 04 02* | Flugeldaúrgangur |
| 16 04 03* | Annar úrgangur úr sprengiefnum |
| 16 05 | Gaskennd efni í þrýstíhlátum og aflögð iðefni |
| 16 05 04* | Gaskennd efni í þrýstihylkjum (einnig halon) sem innihalda hættuleg efni |
| 16 05 05 | Gaskennd efni í þrýstihylkjum, önnur en tilgreind í 16 05 04 |
| 16 05 06* | Iðefni sem eru úr hættulegum efnum eða innihalda þau, til nota á rannsóknastofum, einnig blöndur iðefna til nota á rannsóknastofum |
| 16 05 07* | Aflögð, ólífræn iðefni sem eru úr hættulegum efnum eða innihalda þau |
| 16 05 08* | Aflögð, hættuleg, lífræn iðefni eða aflögð, lífræn iðefni sem innihalda hættuleg efni |
| 16 05 09 | Aflögð iðefni, önnur en tilgreind eru í 16 05 06, 16 05 07 eða 16 05 08 |
| 16 06 | Rafhlöður og rafgeymar |
| 16 06 01* | Blýrafgeymar |
| 16 06 02* | Ni-Cd-rafhlöður |
| 16 06 03* | Rafhlöður sem innihalda kvikasilfur |
| 16 06 04 | Alkalírafhlöður (nema 16 06 03) |
| 16 06 05 | Aðrar rafhlöður og rafgeymar |
| 16 06 06* | Raflausnir sem er safnað sérstaklega úr rafhlöðum og rafgeymum |

⁽¹⁷⁾ Hættulegir íhlutir úr raf- og rafeindabúnaði geta innihaldið rafgeyma og rafhlöður sem tilgreind eru í 16 06 og merkt sem hættuleg; kvikasilfursrofar, gler úr bakskautslömpum, annað virkt gler o.s.frv.

| | |
|--------------|---|
| 16 07 | Úrgangur frá hreinsun á flutningatönkum, geymslutönkum og tunnum (nema 05 og 13) |
| 16 07 08* | Úrgangur sem inniheldur olíu |
| 16 07 09* | Úrgangur sem inniheldur önnur hættuleg efni |
| 16 07 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 16 08 | Notaðir hvatar |
| 16 08 01 | Notaðir hvatar sem innihalda gull, silfur, reníum, ródíum, palladíum, irídíum eða platínu (nema 16 08 07) |
| 16 08 02* | Notaðir hvatar sem innihalda hættulega hliðarmálma ⁽¹⁸⁾ eða hættuleg efnasambönd þeirra |
| 16 08 03 | Notaðir hvatar sem innihalda hliðarmálma eða efnasambönd hliðarmálma og eru ekki tilgreindir með öðrum hætti |
| 16 08 04 | Notaðir, fljótandi hvatar frá hvataðri sundrun (nema 16 08 07) |
| 16 08 05* | Notaðir hvatar sem innihalda fosfórsýru |
| 16 08 06* | Notaðir vöklar sem notaðir hafa verið sem hvatar |
| 16 08 07* | Notaðir hvatar sem mengaðir eru hættulegum efnum |
| 16 09 | Oxandi efni |
| 16 09 01* | Permanganöt, t.d. kalíumpermanganat |
| 16 09 02* | Krómmöt, t.d. kalíumkrómat eða kalíum- eða natríumdíkrómat |
| 16 09 03* | Peroxíð, t.d. vetnisperoxíð |
| 16 09 04* | Oxandi efni, sem eru ekki tilgreind með öðrum hætti |
| 16 10 | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur sem áformað er að meðhöndla annars staðar |
| 16 10 01* | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 16 10 02 | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur, annar en tilgreindur er í 16 10 01 |
| 16 10 03* | Vatnskennt þykkni sem inniheldur hættuleg efni |
| 16 10 04 | Vatnskennt þykkni, annað en tilgreint er í 16 10 03 |
| 16 11 | Úrgangsfóðringar og úrgangur úr eldföstum efnum |
| 16 11 01* | Fóðringar og eldföst efni, að stofni til úr kolefnum, sem falla til við málmvinnslu og innihalda hættuleg efni |
| 16 11 02 | Fóðringar og eldföst efni, að stofni til úr kolefnum, sem falla til við málmvinnslu, annað en tilgreint er í 16 11 01 |
| 16 11 03* | Aðrar fóðringar og eldföst efni sem falla til við málmvinnslu og innihalda hættuleg efni |
| 16 11 04 | Aðrar fóðringar og eldföst efni sem falla til við málmvinnslu, annað en tilgreint er í 16 11 03 |
| 16 11 05* | Fóðringar og eldföst efni sem falla til við aðra vinnslu en málmvinnslu og innihalda hættuleg efni |
| 16 11 06 | Fóðringar og eldföst efni sem falla til við aðra vinnslu en málmvinnslu, annað en tilgreint er í 16 11 05 |
| 17 | ÚRGANGUR FRÁ BYGGINGAR- OG NIÐURRISSTARFSEMI (EINNIG UPPGRÖFTUR FRÁ MENGUDUM SVÆÐUM) |
| 17 01 | Steinsteypa, múrsteinar, flísar og keramik |
| 17 01 01 | Steinsteypa |
| 17 01 02 | Múrsteinar |

⁽¹⁸⁾ Hliðarmálmur eru: skandíum, vanadíum, mangan, kóbalt, kopar, yttríum, níóbíum, hafnium, volfram, titán, króm, járn, nikkel, sink, sirkon, mólýbden og tantal. Þessir málmur, eða sambönd þeirra, eru hættulegir ef þeir flokkast sem hættuleg efni. Í flokkun hættulegra efna skal ákvarðað hverjir þessara hliðarmálma og hvaða sambönd hliðarmálma eru hættuleg.

| | |
|--------------|---|
| 17 01 03 | Flísar og keramik |
| 17 01 06* | Blandaður eða flokkaður úrgangur úr steinsteypu, múrsteinum, flísum og keramik sem inniheldur hættuleg efni |
| 17 01 07 | Blanda af steinsteypu, múrsteinum, flísum og keramíki, annað en tilgreint er í 17 01 06 |
| 17 02 | Viður, gler og plast |
| 17 02 01 | Viður |
| 17 02 02 | Gler |
| 17 02 03 | Plast |
| 17 02 04* | Gler, plast og viður sem inniheldur hættuleg efni eða er mengaður hættulegum efnum |
| 17 03 | Jarðbiksblöndur, koltjara og tjargaðar vörur |
| 17 03 01* | Jarðbiksblöndur sem innihalda koltjöru |
| 17 03 02 | Jarðbiksblöndur, aðrar en tilgreindar eru í 17 03 01 |
| 17 03 03* | Koltjara og tjargaðar vörur |
| 17 04 | Málmar (einnig málmlöndur þeirra) |
| 17 04 01 | Kopar, brons, messing |
| 17 04 02 | Ál |
| 17 04 03 | Blý |
| 17 04 04 | Sink |
| 17 04 05 | Járn og stál |
| 17 04 06 | Tin |
| 17 04 07 | Blandaðir málmar |
| 17 04 09* | Málmúrgangur mengaður hættulegum efnum |
| 17 04 10* | Kaplar sem innihalda olíu, koltjöru og önnur hættuleg efni |
| 17 04 11 | Kaplar, aðrir en tilgreindir eru í 17 04 10 |
| 17 05 | Jarðvegur (einnig uppgröftur frá menguðum svæðum), grjót og dýpkunarefni |
| 17 05 03* | Jarðvegur og grjót sem í eru hættuleg efni |
| 17 05 04 | Jarðvegur og grjót, annað en tilgreint er í 17 05 03 |
| 17 05 05* | Dýpkunarefni sem í eru hættuleg efni |
| 17 05 06 | Dýpkunarefni, annað en tilgreint er í 17 05 05 |
| 17 05 07* | Ballest af járnbrautarteinum sem inniheldur hættuleg efni |
| 17 05 08 | Ballest af járnbrautarteinum, önnur en tilgreind er í 07 05 13 |
| 17 06 | Einangrunarefni og byggingarefni sem inniheldur asbest |
| 17 06 01* | Einangrunarefni sem innihalda asbest |
| 17 06 03* | Önnur hættuleg einangrunarefni eða einangrunarefni sem innihalda hættuleg efni |
| 17 06 04 | Einangrunarefni, önnur en tilgreind eru í 17 06 01 og 17 06 03 |
| 17 06 05* | Byggingarefni sem innihalda asbest |
| 17 08 | Byggingarefni að stofni til úr gífsi |
| 17 08 01* | Byggingarefni, að stofni til úr gífsi, sem er mengað af hættulegum efnum |
| 17 08 02 | Byggingarefni, að stofni til úr gífsi, annað en tilgreint er í 17 08 01 |

| | |
|--------------|--|
| 17 09 | Annar úrgangur frá byggingar- og niðurrifsstarfsemi |
| 17 09 01* | Úrgangur frá byggingar- og niðurrifsstarfsemi sem inniheldur kvikasilfur |
| 17 09 02* | Úrgangur frá byggingar- og niðurrifsstarfsemi sem inniheldur PCB (t.d. þéttiefni, gólfefni úr resíni, einangrunargler og þéttar sem PCB er í) |
| 17 09 03* | Annar úrgangur frá byggingar- og niðurrifsstarfsemi (einnig blandaður úrgangur) sem inniheldur hættuleg efni |
| 17 09 04 | Blandaður úrgangur frá byggingar- og niðurrifsstarfsemi, annar en tilgreindur er í 17 09 01, 17 09 02 og 17 09 03 |
| 18 | ÚRGANGUR FRÁ HEILSUGÆSLU MANNA OG DÝRA OG/EDA TENGÐUM RANNSÓKNUM (NEMA ÚRGANGUR ÚR ELDHÚSUM OG FRÁ VEITINGAHÚSUM SEM FELLUR EKKI BEINLÍNIS TIL VIÐ HEILSUGÆSLU) |
| 18 01 | Úrgangur frá fæðingarumönnun, greiningu, meðhöndlun eða fyrirbyggjandi aðgerðum í tengslum við sjúkdóma í mönnum |
| 18 01 01 | Beitt og oddhvöss áhöld (nema 18 01 03) |
| 18 01 02 | Líkamshlutar og líffæri, einnig blóðpokar og blóðhlutar (nema 18 01 03) |
| 18 01 03* | Úrgangur ef söfnun hans og förgun fellur undir sérkröfur með tilliti til smitvarna |
| 18 01 04 | Úrgangur ef söfnun hans og förgun fellur ekki undir sérkröfur með tilliti til smitvarna (t.d. umbúðir, notað gifs, lín, einnota fatnaður og bleiur) |
| 18 01 06* | Hættuleg iðefni eða iðefni sem innihalda hættuleg efni |
| 18 01 07 | Önnur iðefni en tilgreind eru í 18 01 06 |
| 18 01 08* | Frumudrepandi og frumuhemjandi lyf |
| 18 01 09 | Önnur lyf en tilgreind eru í 18 01 08 |
| 18 01 10* | Amalgamúrgangur frá tannhirðu |
| 18 02 | Úrgangur frá rannsóknum, greiningu, meðhöndlun eða fyrirbyggjandi aðgerðum í tengslum við sjúkdóma í dýrum |
| 18 02 01 | Beitt og oddhvöss áhöld (nema 18 02 02) |
| 18 02 02* | Úrgangur ef söfnun hans og förgun fellur undir sérkröfur með tilliti til smitvarna |
| 18 02 03 | Úrgangur þó að söfnun hans og förgun falli ekki undir sérkröfur með tilliti til smitvarna |
| 18 02 05* | Hættuleg iðefni eða iðefni sem innihalda hættuleg efni |
| 18 02 06 | Önnur iðefni en tilgreind eru í 18 02 05 |
| 18 02 07* | Frumudrepandi og frumuhemjandi lyf |
| 18 02 08 | Önnur lyf en tilgreind eru í 18 02 07 |
| 19 | ÚRGANGUR FRÁ SORPMEDHÖNDLUNARSTÖÐVUM, SKÓLPHEINSISTÖÐVUM OG VINNSLU NEYSLUVATNS OG VATNS TIL IÐNAÐARNOTA |
| 19 01 | Úrgangur frá brennslu eða hitasundrun úrgangs |
| 19 01 02 | Efni sem eru fjarlægð úr botnösku og innihalda járn |
| 19 01 05* | Siukaka frá hreinsun reyks |
| 19 01 06* | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur frá hreinsun reyks og annar vatnskenndur, fljótandi úrgangur |
| 19 01 07* | Fastur úrgangur frá hreinsun reyks |
| 19 01 10* | Notuð, virk kol frá hreinsun reyks |
| 19 01 11* | Botnaska og gjall sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 01 12 | Botnaska og gjall, annað en tilgreint er í 19 01 11 |
| 19 01 13* | Svifaska sem inniheldur hættuleg efni |

| | |
|--------------|---|
| 19 01 14 | Svifaska, önnur en tilgreind er í 19 01 13 |
| 19 01 15* | Ketilryk sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 01 16 | Ketilryk, annað en tilgreint er í 19 01 15 |
| 19 01 17* | Úrgangur frá hitasundrun sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 01 18 | Úrgangur frá hitasundrun, annar en tilgreindur er í 19 01 17 |
| 19 01 19 | Sandur frá svifbeði |
| 19 01 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 19 02 | Úrgangur frá eðlis- eða efnafræðilegri meðhöndlun úrgangs (þ.m.t. afkrómun, fjarlægingu sýaníðs og hlutleysingu) |
| 19 02 03 | Forblandaður úrgangur sem í er enginn hættulegur úrgangur |
| 19 02 04* | Forblandaður úrgangur sem í er a.m.k. ein gerð hættulegs úrgangs |
| 19 02 05* | Eðja frá eðlis- eða efnafræðilegri meðhöndlun sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 02 06 | Eðja frá eðlis- eða efnafræðilegri meðhöndlun, önnur en tilgreind er í 19 02 05 |
| 19 02 07* | Olía og þykkni frá skiljum |
| 19 02 08* | Fljótandi, eldfimur úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 02 09* | Fastur, eldfimur úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 02 10 | Eldfimur úrgangur, annar en tilgreindur er í 19 02 08 og 19 02 09 |
| 19 02 11* | Annar úrgangur sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 02 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 19 03 | Stöðgaður úrgangur eða úrgangur sem hefur verið gerður að föstu efni ⁽¹⁹⁾ |
| 19 03 04* | Hættumerktur úrgangur, að hluta ⁽²⁰⁾ stöðgaður |
| 19 03 05 | Stöðgaður úrgangur, annar en tilgreindur er í 19 03 04 |
| 19 03 06* | Hættumerktur úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni |
| 19 03 07 | Úrgangur sem hefur verið breytt í fast efni, annar en tilgreindur er í 19 03 06 |
| 19 04 | Úrgangur, ummyndaður í gler, og úrgangur frá glermyndun |
| 19 04 01 | Úrgangur, ummyndaður í gler |
| 19 04 02* | Svifaska og annar úrgangur frá hreinsun reyks |
| 19 04 03* | Fastur fási, annar en ummyndaður í gler |
| 19 04 04 | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur frá herslu á úrgangi ummynduðum í gler |
| 19 05 | Úrgangur frá loftháðri meðhöndlun á föstum úrgangi |
| 19 05 01 | Hluti af heimilis- og rekstrarúrgangi og svipuðum úrgangi sem hefur ekki brotnað niður við moltugerð |
| 19 05 02 | Hluti af úrgangi úr dýra- og jurtaríkinu sem hefur ekki brotnað niður við moltugerð |
| 19 05 03 | Molta sem ekki stenst forskriftir |
| 19 05 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 19 06 | Úrgangur frá loftfirrtri meðhöndlun á úrgangi |
| 19 06 03 | Vökvi frá loftfirrtri meðhöndlun á heimilis- og rekstrarúrgangi |
| 19 06 04 | Melta frá loftfirrtri meðhöndlun á heimilis- og rekstrarúrgangi |
| 19 06 05 | Vökvi frá loftfirrtri meðhöndlun á úrgangi úr dýra- og jurtaríkinu |

⁽¹⁹⁾ Stöðgunarferli breyta hættulegum eiginleikum innihaldsefna í úrganginum og breyta þannig hættulegum úrgangi í hættulítinn úrgang. Ferli, sem breyta úrgangi í fast efni, breyta aðeins eðlisástandi úrgangsins (t.d. vökva í fast efni) með notkun íblöndunarefna án þess að breyta efnafræðilegum eiginleikum úrgangsins.

⁽²⁰⁾ Úrgangur telst að hluta stöðgaður ef hættuleg innihaldsefni, sem hafa ekki til fulls breyst í hættulítill innihaldsefni, geta losnað út í umhverfið eftir að stöðgun hefur farið fram, hvort sem litið er til skamms eða langs tíma.

| | |
|--------------|--|
| 19 06 06 | Melta frá loftfirrtri meðhöndlun á úrgangi úr dýra- og jurtaríkinu |
| 19 06 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 19 07 | Sigvatn frá urðunarstað |
| 19 07 02* | Sigvatn frá urðunarstað sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 07 03 | Sigvatn frá urðunarstað, annað en tilgreint er í 19 07 02 |
| 19 08 | Úrgangur frá skólphreinsistöðvum sem ekki er tilgreindur með öðrum hætti |
| 19 08 01 | Ristarúrgangur |
| 19 08 02 | Úrgangur úr sandfangi |
| 19 08 05 | Eðja frá meðhöndlun á frárennsli frá þéttbýlisstöðum |
| 19 08 06* | Mettuð eða notuð jónaskiptaresín |
| 19 08 07* | Lausnir og eðja frá endurmyndun jónaskipta |
| 19 08 08* | Úrgangur frá himnukerfum sem inniheldur þungmálma |
| 19 08 09 | Feiti og oliublanda frá olíuskilju, eingöngu úr matarolíu og -feiti |
| 19 08 10* | Feiti og oliublanda úr olíuskilju, önnur en tilgreind er í 19 08 09 |
| 19 08 11* | Eðja sem inniheldur hættuleg efni frá lífrænni meðhöndlun á iðnaðarfrárennsli |
| 19 08 12 | Eðja frá lífrænni meðhöndlun á iðnaðarfrárennsli, önnur en tilgreind er í 19 08 11 |
| 19 08 13* | Eðja sem inniheldur hættuleg efni frá annarri meðhöndlun á iðnaðarfrárennsli |
| 19 08 14 | Eðja frá annarri meðhöndlun á iðnaðarfrárennsli, önnur en tilgreind er í 19 08 13 |
| 19 08 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 19 09 | Úrgangur frá vinnslu neysluvatns og vatns til iðnaðarnota |
| 19 09 01 | Fastur úrgangur frá síun og hreinsun á rist |
| 19 09 02 | Eðja frá grugghreinsun vatns |
| 19 09 03 | Eðja frá afkölkun |
| 19 09 04 | Notuð, virk kol |
| 19 09 05 | Mettuð eða notuð jónaskiptaresín |
| 19 09 06 | Lausnir og eðja frá endurmyndun jónaskipta |
| 19 09 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 19 10 | Úrgangur frá tætingu úrgangs sem inniheldur málma |
| 19 10 01 | Járn- og stálúrgangur |
| 19 10 02 | Úrgangur sem inniheldur aðra málma en járn |
| 19 10 03* | Físléttur hluti og ryk sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 10 04 | Físléttur hluti og ryk, annað en tilgreint er í 19 10 03 |
| 19 10 05* | Aðrir hlutar sem innihalda hættuleg efni |
| 19 10 06 | Aðrir hlutar en tilgreindir eru í 19 10 05 |
| 19 11 | Úrgangur frá endurmyndun olíu |
| 19 11 01* | Notaður síunarleir |
| 19 11 02* | Súr tjara |
| 19 11 03* | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur |
| 19 11 04* | Úrgangur frá hreinsun eldsneytis með bösum |
| 19 11 05* | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum og inniheldur hættuleg efni |

| | |
|--------------|--|
| 19 11 06 | Eðja sem verður til við skólphreinsun á staðnum, önnur en tilgreind er í 19 11 05 |
| 19 11 07* | Úrgangur frá hreinsun reyks |
| 19 11 99 | Úrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 19 12 | Úrgangur frá vélrænni meðhöndlun á sorpi (t.d. flokkun, mólun, þjöppun og kögglun) sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |
| 19 12 01 | Pappír og pappi |
| 19 12 02 | Járn málmur |
| 19 12 03 | Málmur, annar en járn |
| 19 12 04 | Plast og gúmmí |
| 19 12 05 | Gler |
| 19 12 06* | Viður sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 12 07 | Viður, annar en tilgreindur er í 19 12 06 |
| 19 12 08 | Textílefni |
| 19 12 09 | Jarðefni (t.d. sandur, grjót) |
| 19 12 10 | Eldfímur úrgangur (eldsneyti unnið úr úrgangi) |
| 19 12 11* | Annar úrgangur (einnig blönduð efni) frá vélrænni meðhöndlun sorps sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 12 12 | Annar úrgangur (einnig blönduð efni) frá vélrænni meðhöndlun sorps, annar en tilgreindur er í 19 12 11 |
| 19 13 | Úrgangur frá hreinsun jarðvegs og grunnvatns |
| 19 13 01* | Fastur úrgangur frá hreinsun jarðvegs sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 13 02 | Fastur úrgangur frá hreinsun jarðvegs, annar en tilgreindur er í 19 13 01 |
| 19 13 03* | Eðja frá hreinsun jarðvegs sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 13 04 | Eðja frá hreinsun jarðvegs, annar en tilgreindur er í 19 13 03 |
| 19 13 05* | Eðja frá hreinsun jarðvegs sem inniheldur hættuleg efni |
| 19 13 06 | Eðja frá hreinsun jarðvegs, önnur en tilgreind er í 19 13 05 |
| 19 13 07* | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur og vatnskennt þykkni frá hreinsun grunnvatns, sem innihalda hættuleg efni |
| 19 13 08 | Vatnskenndur, fljótandi úrgangur og vatnskennt þykkni frá hreinsun grunnvatns, annað en tilgreint er í 19 13 07 |
| 20 | HEIMILIS- OG REKSTRARÚRGANGUR (ÚRGANGUR FRÁ HEIMILUM OG SVIPAÐUR ÚRGANGUR FRÁ VERSLUNUM, IÐNIFYRIRTÆKJUM OG STOFNUNUM), EINNIG FLOKKAÐUR ÚRGANGUR |
| 20 01 | Flokkaður úrgangur (nema 15 01) |
| 20 01 01 | Pappír og pappi |
| 20 01 02 | Gler |
| 20 01 08 | Lífbrjótanlegur úrgangur frá eldhúsum og mótuneytum |
| 20 01 10 | Fatnaður |
| 20 01 11 | Textílefni |
| 20 01 13* | Leysar |
| 20 01 14* | Sýrur |
| 20 01 15* | Basísk efni |
| 20 01 17* | Íðefni til ljósmyndunar |
| 20 01 19* | Varnarefni |

| | |
|--------------|---|
| 20 01 21* | Flúrlampar og annar úrgangur sem inniheldur kvikasilfur |
| 20 01 23* | Aflagður búnaður sem inniheldur klórflúorkolefni |
| 20 01 25 | Matarolía og -feiti |
| 20 01 26* | Olía og fita, önnur en tilgreind er í 20 01 25 |
| 20 01 27* | Málning, blek, lím og resín sem innihalda hættuleg efni |
| 20 01 28 | Málning, blek, lím og resín, annað en tilgreint er í 20 01 27 |
| 20 01 29* | Hreinsiefni sem innihalda hættuleg efni |
| 20 01 30 | Önnur hreinsiefni en tilgreind eru í 20 01 29 |
| 20 01 31* | Frumudrepandi og frumuhenjandi lyf |
| 20 01 32 | Önnur lyf en tilgreind eru í 20 01 31 |
| 20 01 33* | Raflöður og rafgeymar í 16 06 01, 16 06 02 eða 16 06 03 og óflokkaðar raflöður og rafgeymar þar sem í eru raflöður af þessu tagi |
| 20 01 34 | Raflöður og rafgeymar, annað en tilgreint er í 20 01 33 |
| 20 01 35* | Aflagður raf- og rafeindabúnaður, annar en tilgreindur er í 20 01 21 og 20 01 23 og sem inniheldur hættulega íhluti ⁽²¹⁾ |
| 20 01 36 | Aflagður raf- og rafeindabúnaður, annar en tilgreindur er í 20 01 21, 20 01 23 og 20 01 35 |
| 20 01 37* | Viður sem í eru hættuleg efni |
| 20 01 38 | Viður, annar en tilgreindur er í 20 01 37 |
| 20 01 39 | Plast |
| 20 01 40 | Málmar |
| 20 01 41 | Úrgangur frá hreinsun skorsteina |
| 20 01 99 | Aðrir hlutar sem eru ekki tilgreindir með öðrum hætti |
| 20 02 | Úrgangur úr görðum og skruðgörðum (einnig úrgangur úr kirkjugörðum) |
| 20 02 01 | Lífbrjótanlegur úrgangur |
| 20 02 02 | Jarðvegur og grjót |
| 20 02 03 | Annar úrgangur sem ekki brotnar niður með lífrænum hætti |
| 20 03 | Annar heimilis- og rekstrarúrgangur |
| 20 03 01 | Blandaður heimilis- og rekstrarúrgangur |
| 20 03 02 | Úrgangur frá mörkuðum |
| 20 03 03 | Rusl frá götuhreinsun |
| 20 03 04 | Eðja frá rotþróum |
| 20 03 06 | Úrgangur frá skólphreinsun |
| 20 03 07 | Fyrirferðarmikill úrgangur |
| 20 03 99 | Heimilis- og rekstrarúrgangur sem er ekki tilgreindur með öðrum hætti |

⁽²¹⁾ Hættulegir íhlutir úr raf- og rafeindabúnaði geta innihaldið rafgeyma og raflöður sem tilgreind eru í 16 06 og merkt sem hættuleg; kvikasilfursrofar, gler úr bakskautslömpum, annað virkt gler o.s.frv.

3. HLUTI

Úrgangur úr II. hluta í 4. viðbæti við ákvörðun ráðs Efnahags- og framfarastofnunarinnar C(2001) 107 um endurskoðun ákvörðunar C(92) 39/lokagerð um eftirlit með flutningi úrgangs sem ætlaður er til endurnýtingar. Úrgangurinn, sem er merktur AB 130, AC 250, AC 260 og AC 270, hefur verið felldur brott þar eð talið er, í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 18. gr. tilskipunar 75/442/EEB, að hann sé hættulaus og því skal hann ekki lúta útflutningsbanninu sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 16. gr.

ÚRGANGUR SEM INNIHELDUR MÁLMA

| | | |
|--------|-----------------------|---|
| AA 010 | 2619 00 | Gjall og annar úrgangur sem fellur til við framleiðslu járn og stáls ⁽²²⁾ |
| AA 060 | 2620 50 | Vanadíumaska og -leifar |
| AA 190 | 8104 20 ex 8104 30 | Magnesiumúrgangur og -rusl sem er eldfimt, loftkveikjandi eða myndar eldfimt gas í hættulegu magni í snertingu við vatn |

ÚRGANGUR, EINKUM ÚR ÓLÍFRÆNUM EFNISÞÁTTUM, SEM Í GETA VERIÐ MÁLMAR OG LÍFRÆN EFNI

| | | |
|--------|-----------------------|--|
| AB 030 | | Úrgangur frá sýniðfríum kerfum sem fellur til við yfirborðsmeðhöndlun málna |
| AB 070 | | Sandur notaður við málmsteypu |
| AB 120 | ex 2812 90 ex 3824 | Ólífræn haliðsambönd, ót.a. |
| AB 150 | ex 3824 90 | Óhreinsað kalsíumsúlfít og kalsíumsúlfát frá brennisteinshreinsun útblásturs |

ÚRGANGUR, EINKUM ÚR LÍFRÆNUM EFNISÞÁTTUM, SEM Í GETA VERIÐ MÁLMAR OG ÓLÍFRÆN EFNI

| | | |
|--------|------------|---------------------------------------|
| AC 020 | | Bikkennt efni (asfaltúrgangur), ót.a. |
| AC 060 | ex 3819 00 | Vökvakerfisvökvar |
| AC 070 | ex 3819 00 | Hemlavökvar |
| AC 080 | ex 3820 00 | Frostlögur |
| AC 150 | | Klórflúorkolefni |
| AC 160 | | Halon |
| AC 170 | ex 4403 10 | Úrgangur úr unnum korki og viði |

ÚRGANGUR SEM Í GETA VERIÐ HVORT HELDUR ÓLÍFRÆNIR EÐA LÍFRÆNIR EFNISÞÆTTIR

| | | |
|--------|-----------------------|---|
| AD 090 | ex 3824 90 | Úrgangur sem fellur til við framleiðslu, lögun og notkun iðefna til offsetljósmyndunar og ljósmyndunar, ót.a. |
| AD 100 | | Úrgangur frá sýniðfríum kerfum sem fellur til við yfirborðsmeðhöndlun plastefna |
| AD 120 | ex 3914 00 ex 3915 | Jónaskiptaresín |
| AD 150 | | Lífrænt efni sem finnst í náttúrunni og er notað sem siuefni (lífsiur) |

ÚRGANGUR, EINKUM ÚR ÓLÍFRÆNUM EFNISÞÁTTUM, SEM Í GETA VERIÐ MÁLMAR OG LÍFRÆN EFNI

| | | |
|--------|---------|---|
| RB 020 | ex 6815 | Trefjar, að stofni til úr keramíkefnum, með svipaða eðlisefnafræðilega eiginleika og asbest |
|--------|---------|---|

⁽²²⁾ Skráin tekur til úrgangs í formi ösku, leifa, gjalls, skúms, spóna, ryks, eðju og köku, nema efnið sé skráð skilmerkilega annars staðar.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2004/EES/9/15

frá 30. nóvember 1998

til skýringar á viðauka A við reglugerð ráðsins (EB) nr. 2223/96 um evrópskt þjóðhags- og svæðisreikningakerfi í bandalaginu að því er varðar meginreglur um mælingar á verði og magni (*)

(tilkynnt með númeri C(1998) 3685)

(98/715/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 2223/96 frá 25. júní 1996 um evrópska þjóðhags- og svæðisreikningakerfið í bandalaginu ⁽¹⁾, eins og henni var breytt með reglugerð (EB) nr. 448/98 ⁽²⁾, einkum 2. mgr. 2. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Nauðsynlegt er að auka samanburðarhæfi gagna milli aðildarríkja um breytingar á vergri landsframleiðslu (GDP), bæði með tilliti til beitingar 2. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1467/97 frá 7. júlí 1997 um að hraða og skýra framkvæmd málsmeðferðar vegna of mikils fjárlagahalla ⁽³⁾ og ályktunar leiðtoga ráðsins um samninginn um stöðugleika og vöxt (Amsterdam, 17. júní 1997) ⁽⁴⁾ og til að stuðla að marghliða eftirliti almennt.

2) Framkvæmd og eftirlit með Efnahags- og myntbandalaginu krefst sambærilegra, uppfærðra og áreiðanlegra upplýsinga um efnahagsástand og þróun í hverju aðildarríki.

3) Framkvæmdastjórnin skal taka þátt í stjórnun Efnahags- og myntbandalagsins, einkum skal hún leggja skýrslu fyrir ráðið um fjárhagsstöðu og þjóðarskuldur í aðildarríkjunum.

4) Raunvirði þjóðhagsreikninga, þ.e. þjóðhagsreikningar sem eru leiðréttir með tilliti til verðbreytinga, eru mikilvægt tæki við greiningu efnahagsástands lands, að því tilskildu að þeir séu byggðir á sérstökum, ótvíræðum meginreglum. Í þessu skyni skal dýpka og auka nákvæmni tilmæla varðandi útreikning á gögnunum á föstu verðlagi samkvæmt ákvæðum reglugerðar (EB) nr. 2223/96.

5) Framkvæmdastjórnin skal nota raunvirði lykilstærða þjóðhagsreikninga við mótun stefnu bandalagsins, einkum til eftirlits með samningnum um stöðugleika og vöxt.

6) Í því skyni að leggja mat á hversu alvarleg efnahagslæðin er skulu aðildarríkin að jafnaði hafa að viðmiði árlega lækkun vergrar landsframleiðslu að raunvirði um a.m.k. 0,75%. Ef farið er yfir viðmiðunargildið í kjölfar mikillar efnahagslæðar telst slíkt aðeins undantekning ef raunvirði vergrar landsframleiðslu lækkar um a.m.k. 2% á ári.

7) Framkvæmdastjórnin skal sjá til þess að niðurstöður reikninga allra aðildarríkjanna, að raunvirði, teknar saman í samræmi við ákvæði þessarar ákvörðunar, séu aðgengilegar notendum á tilteknum tímum, einkum með það fyrir augum að hafa eftirlit með samleitni í efnahags- og peningamálum.

8) Ákvæðin í þessari ákvörðun eru fyrstu ráðstafanirnar sem gerðar eru um sameiginlegar reikningsskilareglur fyrir þjóðhagsreikninga bandalagsins, að raunvirði, í samræmi við kröfur bandalagsins en með því móti er unnt að fá niðurstöður sem eru fullnægjandi og samanburðarhæfar í aðildarríkjunum.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 340, 16.12.1998, bls. 33. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 150/2002 frá 8. nóvember 2002 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003, bls. 15.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 310, 30. 11. 1996, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 58, 27. 2. 1998, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 209, 2. 8. 1997, bls. 6.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 236, 2. 8. 1997, bls. 1.

9) Niðurstöður reikninganna, að raunvirði, í samræmi við kröfur bandalagsins, skulu hljóta hagskýrslumeðferð og skulu sendar framkvæmdastjórninni á þeim dögum sem mælt er fyrir um í reglugerð (EB) nr. 2223/96 og reglugerð ráðsins (EB) nr. 3605/93 frá 22. nóvember 1993 um beitingu bókanar um málsmeðferð vegna of mikils fjárlagahalla ⁽¹⁾.

10) Með tilliti til þess hve mikilvægir og nákvæmir umræddir reikningar eru, svo og stöðu hagskýrslna í aðildarríkjunum, skal, í undantekningartilvikum og tímabundið, veita aðildarríkjum viðbótarfrest til að taka upp þessi ákvæði ef þau eru sannanlega ófær um að fara að reglunum, sem mælt er fyrir um í þessari ákvörðun, við framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 2223/96.

11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit hagskýrsluáætlunarnefndar Evrópubandalagsins (SPC), sem var sett á fót með ákvörðun ráðsins 89/382/EBE, KBE ⁽²⁾ og hagskýrslunefndarinnar um peningamál, fjármál og greiðslujöfnuð (CMFB), sem komið var á fót með ákvörðun 91/115/EBE ⁽³⁾.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Markmið

Tilgangurinn með þessari ákvörðun er að útskýra nánar meginreglurnar um mælingar á verði og magni, sem fjallað er um í 10. kafla viðauka A við reglugerð (EB) nr. 2223/96, með tilliti til þess að þörf er á að samræma betur verð- og magnmælikvarða.

Nánari útskýringar í þessari ákvörðun skal nota fyrir gögnin sem send eru til Hagstofu Evrópubandalaganna frá fyrstu gagnasendingu, samkvæmt reglugerð (EB) nr. 2223/96, og áfram, a.m.k. fyrir gögn sem eiga við árið 1995 og síðar.

2. gr.

Nánari útlistun á almennum meginreglum um mælingar á verði og magni

Í I. hluta I. viðauka við þessa ákvörðun er mælt fyrir um nánari útskýringar á þeim almennu meginreglum sem hlíta skal við mælingu á verði og magni í 10. kafla viðauka A við

reglugerð (EB) nr. 2223/96, einkum að því er varðar grunnflokknarþrep, val á vísitöluformúlu og val á grunnári.

3. gr.

Flokkun aðferða eftir vörum

Í II. og III. hluta I. viðauka við þessa ákvörðun er mælt fyrir um flokkun aðferða fyrir tiltekna tegundir af vörum í aðferðir sem best eiga við, aðferðir sem nota skal ef ekki er unnt að beita þeim aðferðum sem best eiga við og aðferðir sem ekki skal nota frá og með fyrstu gagnasendingu til Hagstofu Evrópubandalaganna og áfram samkvæmt reglugerð (EB) nr. 2223/96.

4. gr.

Rannsóknaráætlun

Að því er varðar þær vörur sem flokkunaraðferðir eru skilgreindar fyrir í 3. gr. en eru ekki gefnar upp í I. viðauka við þessa ákvörðun verður þessi flokkun skilgreind með tilliti til niðurstaðna rannsóknaráætlunar sem skal lokið fyrir lok ársins 2000 og eftir ákvörðun hagskýrsluáætlunarnefndarinnar.

5. gr.

Aðlögunartímabil

Í II. viðauka við þessa ákvörðun er mælt fyrir um aðlögunartímabil fyrir beitingu meginreglnanna sem útskýrðar eru í 2. gr. fyrir hvert aðildarríki.

Aðildarríkin geta auk þess farið fram á að veittur sé aðlögunarfrestur til að beita aðferðunum, sem um getur í 3. gr., og verður hann ákveðinn í síðasta lagi í lok ársins 1998.

Í því tilviki að aðildarríki hafi verið veittur aðlögunarfrestur og sýni á tilteknu ári lækkuð að raunvirði á vergri landsframleiðslu, sem er reiknuð í samræmi við innlendar aðferðir, skal aðildarríkið aðstoða Hagstofu Evrópubandalaganna eins og framast er unnt við að meta áhrif frávika frá meginreglunum í þessari ákvörðun.

6. gr.

Skrá

Aðildarríkin skulu senda Hagstofu Evrópubandalaganna heildarskrá yfir aðferðir og grundvallarhagskýrslur, sem notaðar eru við útreikning á vergri landsframleiðslu að raunvirði og þáttum hennar, í síðasta lagi í lok ársins 2002. Skráin skal a.m.k. taka til aðferðanna sem notaðar eru í lokauppgjöri.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 332, 31. 12. 1993, bls. 7.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 181, 28. 6. 1989, bls. 47.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 59, 6. 3. 1991, bls. 19.

7. gr.

Viðtakendur

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 30. nóvember 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Yves-Thibault DE SILGUY

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

I. HLUTI

ALMENNAR MEGINREGLUR FYRIR MÆLINGAR Á VERÐI OG MAGNI

I.1. Inngangur

Áætlanir á föstu verðlagi eru frábrugðnar áætlunum á gangverði í tilteknum grundvallaratriðum. Til einföldunar má líta á reikninga á gangverði sem heildartölu innan uppgjörsramma í viðskiptum sem áttu sér stað og unnt er að sannreyna. Reikningar yfir fast verðlag lýsa hins vegar efnahagsástandi á tilteknu ári miðað við verðlag á öðru ári. Í raun og veru hefðu viðskipti yfirstandandi árs ekki gengið eftir á sama hátt miðað við það verðlag sem var á hinu árinu.

Viðskiptaverð skal sundurliða í verð- og magnþætti. Í meginatriðum skulu verðþættirnir ná yfir breytingar sem verða eingöngu af völdum verðbreytinga en allar aðrar breytingar skulu tilheyra magnþættinum (ESA '95, liður 10.01). En þó er langt frá því að vera ljóst hvernig unnt er að beita þessari sundurliðun í tengslum við margar vörur (ESA '95, liður 10.06). Af þeim sökum skal samþykkja bálk reglna til að mæla verð og magn og með þeim hætti fá fram niðurstöður sem nálgast fræðilega kjörsundurliðun á verði/magni og sem beita skal á sambærilegan hátt í öllum aðildarríkjunum.

Í I. hluta eru almennar meginreglur þessa ramma settar fram en í II. og III. hluta er fjallað ítarlegar um tilhögun við gerð áætlana, að því er varðar framleiðslu- og ráðstöfunaraðferðir, eftir því sem við á.

Meginreglurnar, sem mælt er fyrir um í ákvörðuninni, eiga við um ársgögn. Leiðbeinandi meginregla skal vitaskuld vera sú að ársfjórðungsreikningar séu samkvæmir ársreikningum svo að ársfjórðungsreikningarnir segi fyrir um endanlegar niðurstöður eins nákvæmlega og unnt er. Fjallað verður um sérstök mál, sem tengjast ársfjórðungsreikningum á föstu verðlagi, í væntanlegri handbók um ársfjórðungsreikninga.

Í 10. kafla ESA '95 kemur greinilega fram að helst skal nota samþætt bókhaldskerfi við útreikninga á föstu verðlagi (ESA '95, liðir 10.04 og 10.08). Í bókhaldskerfinu er hægt að jafna framleiðslu- og kostnaðarhliðar vergrar landsframleiðslu á föstu verðlagi og í ítarlegri sundurliðun með því að nota uppruna- og ráðstöfunartöflur. Með því að nota nákvæmar uppruna- og ráðstöfunartöflur er unnt að gæta samræmis í vísitölunum. Einnig er unnt að bera saman staðvirði úr ýmsum heimildum, t.d. er unnt að bera saman neysluverðs- og framleiðsluverðsvísitölu sem teknar hafa verið saman sín í hvoru lagi. Í kerfi, sem byggist á uppruna- og ráðstöfunartöflum, er unnt að sameina það besta frá hvorri um sig (þ.e. framleiðslu- og ráðstöfunaruppgjöri), bæði fyrir gangverð og fast verðlag.

Í ESA '95, lið 10.12 til 10.23 er skilgreint hvað skuli felast í verðþættinum annars vegar og í magnþættinum hins vegar. Í magnþættinum skulu koma fram áhrif af breytingum á vörugæðum. Í því felst að verð- og magnvísar, sem notaðir eru til að reikna út gögn í þjóðhagsreikningum, skulu taka tillit til gæðabreytinga.

Fylgjast skal vel með að gæðaleiðréttingarnar, sem gerðar eru í hinum ýmsu vísam, séu samræmdar. Ef mikill mismunur er á verðvísitölum fyrir sömu vöruna gæti það verið vegna þess að mismunandi aðferðir eru notaðar við gæðaleiðréttingu.

Magnvísar skulu a.m.k. reiknaðir með nægilega mikilli sundurliðun til að tekið sé mið af breytingum í samsetningum. Til dæmis skal skipta fjölda farþegakílómetra í járnbrautarflutningum a.m.k. í farþega á fyrsta og öðru farrými. Á þennan hátt er hægt að fá fram áhrif sem verða vegna breytileika á hlut farmiða á fyrsta og öðru farrými í magnþættinum fremur en í verðþættinum.

Staðvirðing á gangverði til grunnársverðs með viðeigandi verðvísitölu er almennt æskilegri en framreikningur grunnárgildis með magnvísitölu (ESA '95, liður 10.32) þar sem þá er þess betur gætt að taka tillit til áhrifa gæðabreytinga. Enn fremur hafa verðhlutföll venjulega minni dreifni en magnhlutföll og valda minni úrtaksskekkju í verðvísitölu.

Ef virði er reiknað á grundvelli beinna verð- eða magnupplýsinga er hægt að nota þessar grunnupplýsingar til að færa verðmæti til fasts verðs (ESA '95, liður 10.33). Í slíkum tilvikum er þörf fyrir beinar gæðaleiðréttingar.

Í því sem eftir er af I. hluta þessa viðauka er fjallað um þær meginreglur sem þarfnast útskýringar í ESA '95.

I.2. Grunnflokkunarþrep

Mælingar á verði og magni skulu byrja með ítarlegri sundurliðun á vörum eftir mismunandi viðskiptaflokkum. Finna skal verðvísitölu, sem hægt er að staðvirða gangverð með, fyrir hverja vöru sem er auðkennd fyrir hvern viðskiptaflokk eða magnvísí til að framreikna grunnársgildi. Best væri ef hægt væri að auðkenna hverja vöru sérstaklega og unnt að áætla hreinar verð- og magnbreytingar á viðkomandi vöru.

Við gerð hagskýrslna er þó nauðsynlegt að leggja saman vörur en það þýðir að vega verður saman verð- og magnbreytingar á ólíkum vörum. Unnt er að nota mismunandi aðferðafræði fyrir vogir í hagskýrslugrunninum sem verðvísitölur og magnvísar eru ákvarðaðir út frá (þ.e. mismunandi formúlur eða mismunandi grunnár). Í þjóðhagsreikningum skal nota eina samkvæma aðferðafræði fyrir vogir allra breytna (fjallað er um það í næstu köflum). Ef notaðar eru vísitölur með aðrar vogir en þjóðhagsreikningavogir í þjóðhagsreikningum er gengið út frá því sem gefnu að vísitölurnar, sem eru notaðar, séu grunnvísitölur og er þá gert ráð fyrir að vogartaflan, sem er lögð til grundvallar, skipti ekki máli. Þá má t.d. ganga út frá að Laspeyres-vísitala með fastri vog samsvari Paasche-vísitölu eða Laspeyres-vísitölu með vog frá árinu á undan. Augljóslega hefur sú óbeina forsenda, að vísitölurnar sem eru notaðar séu grunnvísitölur, mest gildi þegar henni er beitt á ítarlega sundurliðuð grunn gögn.

Af þessu leiðir að því ítarlegri sem vöruflokkunin er þeim mun áreiðanlegri niðurstaðna má vænta. Ef sundurliðunin er mikil má gera ráð fyrir því að vörurnar séu einsleitari þannig að vísitölur verða nær grunnvísitölum og vogartölur nákvæmari.

Það tiltekna flokkunarþrep, sem er notað í þjóðhagsreikningum þar sem gengið er út frá því að vísitölurnar, sem eru notaðar, séu grunnvísitölur er í þessum texta nefnt *grunnflokkunarþrep*. Það jafngildir oft fjölda varanna sem greint er á milli í framboðs- og ráðstöfunartöflunum sem eru notaðar til að stemma af reikninga.

Aðildarríki skulu leitast við að gera ítarlegar sundurliðanir á vörum til staðvirðingar. Grunnflokkunarþrepið fyrir framleiðslu og alla flokka (fyrir aðföng og endanlega neyslu), skal vera a.m.k. sundurliðuð jafnitarlega og P60-stig í ESA '95, sem er notað til að leggja fram uppruna- og ráðstöfunartöflur til Hagstofu Evrópubandalaganna. Í II. hluta þessa viðauka (um framleiðsluuppgjör) verður tilgreind fyrir suma vöruflokka sú lágmarkssundurliðun til viðbótar sem nota skal til að meta vísa fyrir staðvirði eða magn.

I. meginregla:

Við mælingar á verði og magni skal nota sundurliðuð flokkunarþrep vara. Þetta flokkunarþrep, sem er kallað grunnflokkunarþrep, skal vera a.m.k. jafnmikið sundurliðuð og P60-stig í ESA '95 að því er varðar framleiðslu og einnig alla flokka (aðföng og endanlega neyslu).

Í því tilviki að veittar séu undanþágur í reglugerð ESA '95 um afhendingu gagna á P60-stigi skal nota þau nákvæmustu innlendu gögn sem eru fyrir hendi.

I.3. Val á vísitöluformúlu

Þegar grunnflokkunarþrepið hefur verið skilgreint þarf að vega saman verð- og magnvísitölur á því þrepi til að fá verð- og magnmælikvarða fyrir allar lykilstærðir þjóðhagsreikninga.

Í þessu skyni þarf fyrst að velja vísitöluformúlu. Í ESA '95, liðum 10.62 til 10.64, kemur fram að mælt er með verð- og magnvísitölum Fishers en magnvísitölur Laspeyres og verðvísitölur Paasches eru viðunandi kostir. Í reynd hefur vísitala Fishers nokkra ókosti, m.a. kröfur um stærra gagnasafn, vandann við samlagningu magnagagna og erfiðara er að útskýra hana fyrir notendum.

Af þeim sökum er í reynd betra að nota magnvísitölu Laspeyres og verðvísitölu Paasches til að leggja saman verð- og magnmælingar sem eru ákvarðaðar í grunnflokkunarþrepinu.

2. meginregla:

Magnmælingar, sem unnt er að gera á grunnflokknarþrepi, skulu lagðar saman með formúlu Laspeyres til að fá magnmælingar allra lykilstærða þjóðhagsreikninga. Verðmælingar, sem unnt er að gera á grunnflokknarþrepi, skulu lagðar saman með formúlu Paasche til að fá verðmælingar allra lykilstærða þjóðhagsreikninga.

Tekið skal fram að samkvæmt ESA '95 er einnig heimilt að nota vísitölu Fishers. Enn fremur skal lögð áhersla á að þessar meginreglur eiga ekki við um heimildir gagna um verð og magn sem notaðar eru í þjóðhagsreikningum: gögn undir grunnflokknarþrepi þarf ekki að reikna út samkvæmt þessari meginreglu.

I.4. Val á grunnári

Í magnvísitölu Laspeyres eru notuð gildi frá tilgreindu ári til að veita magnbreytingar á undirlíðum. Nú þarf að skilgreina út frá hvaða ári vogir skulu reiknaðar.

Í þessari ákvörðun skal fyrst skilgreina hugtökin *grunnár* og *viðmiðunarár*.

Skilgreiningar:

- *grunnárið* er árið með það gangverð sem er notað til að veita verð- og magnmælingar, sem eru ákvarðaðar á grunnflokknarþrepi,
- *viðmiðunarárið* er árið sem er notað fyrir afhendingu og framsetningu á föstum verðlagstölum. Í vísitöluröðum er það árið með gildið 100.

Sem dæmi má taka eftirfarandi vísitöluráðir:

| 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 |
|------|------|------|------|------|
| 100 | 105 | 108 | 112 | 120 |

Setjum sem svo að þessar tölur séu reiknaðar út frá vogum frá árinu 1990. Þá er 1990 grunnárið. Það er einnig viðmiðunarárið þar sem 1990 = 100. Auðveldlega má breyta viðmiðunarárinu í t.d. 1993 (deilt er í öll gildi með 112/100 til að fá 1993 = 100):

| 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 |
|----------|----------|----------|----------|----------|
| 100/1,12 | 105/1,12 | 108/1,12 | 112/1,12 | 120/1,12 |

Slík aðferð breytir ekki grunnárinu þar sem breytingar frá ári til árs eru enn þá reiknaðar miðað við vogir frá 1990.

Í stað þess að hafa fast grunnár eins og í dæminu hér að framan væri hægt á hverju ári að miða við vogir ársins á undan. Það gæti t.d. leitt til eftirfarandi breytinga frá ári til árs:

| 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 |
|------|------|------|------|------|
| 100 | 105 | 102 | 103 | 106 |

Fyrir hverja þessa vísitölu gildir: $t - 1 = 100$, af þeim sökum jafngildir viðmiðunarárið grunnárinu en breytist á hverju ári. Mjög auðvelt er að sýna raðirnar á einu viðmiðunarári með því að umreikna. Það gerir:

| 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 |
|------|------|-------|-------|-------|
| 100 | 105 | 107,1 | 110,3 | 116,9 |

($107,1 = 105 \times 102/100$; $110,3 = 107,1 \times 103/100$, o.s.frv.).

Mikilvægt er að breyting á viðmiðunarári hafi ekki áhrif á vísitölur milli ára. Þetta er augljóst fyrir eina röð eins og í þessu dæmi en þegar breyta er samsett úr mörgum undirbreytum verður það ekki lengur augljóst. Til að halda vaxtarhraða hvernar breytu óbreyttum þegar viðmiðunarári er breytt skal umreikna hverja breytu um sig, miðað við nýja viðmiðunarárið, hvort sem um er að ræða grunnvísitölu, millisamtölu eða heildarsamtölu eins og verga landsframleiðslu. Afleiðingin verður sú að ósamræmi verður á milli einstakra þátta og niðurstöðutalna þeirra í föstum verðlagstölum fasts viðmiðunarárs. Þetta er hið velþekkt samlagningarvandamál. Ekki skal eyða þessu ósamræmi á nokkurn hátt (ESA '95, liður 10.67) því að það skekkir aftur á móti vaxtarhraðann. Sjá dæmið í lok þessa kafla til frekari skýringar.

Val á grunnári og viðmiðunarári er að meginreglu til atriði sem eru ótengd. Í þessari ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar, þ.e. nánari útlistun á meginreglum um útreikning á verð- og magnmælingum, á eingöngu við vandinn við val á grunnári.

Augljóst er að til að fá samanburðarhæfari verð- og magnmælingar milli landa skulu þau nota sama grunnár. Enn fremur skal, til að reikna út nákvæmasta vaxtarhraðann, nota eins nýtt grunnár og unnt er þar sem vogirnar, sem þá eru notaðar, eru í gildi og haldið er í lágmarki vandamálum varðandi vörur sem detta út og nýjar vörur. Saman leiða þessi sjónarmið til að sú aðferð er notuð að reikna alltaf vogir út frá fyrra ári.

3. meginregla:

Magnmælingar, reiknaðar á grunnflokkunarþrepi, skulu lagðar saman með vogum sem reiknaðar voru út á fyrra ári.

Ef aðildarríki hefur aðlögunartímabil að því er varðar 3. meginreglu skal það breyta grunnárinu á fimm ára fresti frá 1995 meðan á aðlögunartímabilinu stendur.

Dæmi: Að umreikna samtölur og þætti þeirra, miðað við nýtt viðmiðunarár

Lítum á tvær vörur A og B og heildartölu þeirra. Gerum ráð fyrir að þetta séu ósamsettar vörur en það þýðir að fyrir þessar vörur má ákvarða verð- og magnvísitölur sem byggjast ekki á vogartölum sem lagðar eru til grundvallar, þ.e. þetta eru grunnvísitölur.

Magn- og verðvísitölur fyrir heildartölur A og B byggjast á því hvernig A og B eru vegnar.

Í eftirfarandi töflu eru magnbreytingarnar vegnar fyrir niðurstöðutöluna milli T-1 og T, miðað við gildandi verðgildi ársins T-1.

Þar sem þetta eru þær vogir sem komast næst því að vera í gildi má líta svo á að þessi vaxtarhraði sé nákvæmastur.

| | 1990 gangverð | Magn- breytingar '90-'91 | 1991 verð frá 1990 | Verð- breytingar '90-'91 | 1991 gangverð | Magn- breytingar '91-'92 | 1992 verð frá 1991 | Verð- breytingar '91-'92 | 1992 gangverð | Magn- breytingar '92-'93 | 1993 verð fyrir 1992 | Verð- breytingar '92-'93 | 1993 gangverð |
|------------|------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------------|------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------------|------------------|
| A | 100 | 105,0 | 105 | 110,0 | 115,5 | 102,0 | 117,8 | 108,0 | 127,2 | 103,0 | 131,1 | 105,0 | 137,6 |
| B | 300 | 110,0 | 330 | 95,0 | 313,5 | 90,0 | 282,2 | 105,0 | 296,3 | 95,0 | 281,4 | 102,0 | 287,1 |
| Niðurstaða | 400 | 108,8 | 435 | 98,6 | 429,0 | 93,2 | 400,0 | 105,9 | 423,5 | 97,4 | 412,5 | 103,0 | 424,7 |

Gerum nú ráð fyrir að gefa þurfi þessar tölur upp miðað við fast viðmiðunarár, t.d. 1990. Eina leiðin til þess án þess að raska vaxtarhraða niðurstöðutölnunnar er að umreikna hverja röð fyrir sig, miðað við nýtt viðmiðunarár. Í vísitöluformi (1990 = 100) verður niðurstaðan:

| | 1990 | 1991 | 1992 | 1993 |
|---------|------|-------|-------|-------|
| A | 100 | 105,0 | 107,1 | 110,3 |
| B | 100 | 110,0 | 99,0 | 94,1 |
| Samtals | 100 | 108,8 | 101,4 | 98,8 |

þar sem $101,4 = 108,8 \times 93,2/100$ og $98,8 = 101,4 \times 97,4/100$.

Með tilliti til magns með viðmiðunarárið 1990:

| | 1990 | 1991 | 1992 | 1993 |
|---------|------|-------|-------|-------|
| A | 100 | 105,0 | 107,1 | 110,3 |
| B | 300 | 330,0 | 297,0 | 282,2 |
| Samtals | 400 | 435,0 | 405,6 | 395,0 |
| A+B | 400 | 435,0 | 404,1 | 392,5 |

Greinilegt er að samtala A og B er ekki lengur sú sama og heildartalan. Þetta er vel þekkt samlagningarvandamál. Hið „réttu“ magn fyrir 1993 er 395, þrátt fyrir þetta vandamál, en ekki 392,5 vegna þess að þetta er eina talan sem er samkvæm vaxtarhraða heildartölnunnar sem áður var reiknaður.

Enn fremur mun vaxtarhraði milli ára ekki breytast með breyttu viðmiðunarári með þessu móti. Ekki er rétt að eyða ósamræminu milli A, B og heildartölu þeirra heldur skal það útskýrt fyrir notendum. Þetta ósamræmi verður ekki túlkað sem vísbending um áreiðanleika niðurstaðnanna.

II. HLUTI

MÆLING Á VERÐI OG MAGNI SAMKVÆMT FRAMLEIDSLUUPPGJÖRINU

II.1. Flokkun aðferða

Eftirfarandi flokkun aðferða verður notuð í því sem eftir er þessa viðauka:

- Aðferðir A: þær aðferðir sem best eiga við
- Aðferðir B: þær aðferðir sem má nota ef aðferð A á ekki við
- Aðferðir C: þær aðferðir sem ekki skal nota.

II.2. Markaðsframleiðsla og framleiðsla til eigin nota

Í þessum hluta eru skoðaðir útreikningar fyrir markaðsframleiðslu og framleiðslu til eigin nota. Í fyrsta lagi eru settar fram nokkrar meginreglur er varða mismunandi aðferðir við útreikning á virðisauka á föstu verðlagi. Þessar meginreglur kveða á um almenn viðmið við flokkun reikningsaðferða í aðferðir A, B og C. Fyrst skal þó nota þessar meginreglur á einstakar vörur í öllum tegundum markaðsframleiðslu til að ákveða megi sérstakar leiðbeiningar um þær aðferðir sem beita skal hverju sinni.

Að því er varðar val á milli aðferða sem byggjast á tvöfaldri staðvirðingu eða einfaldri staðvirðingu má flokka á eftirfarandi hátt:

Aðferð A: Í ESA '95 kemur greinilega fram (í lið 10.28) að tvöföld staðvirðing er fræðilega séð rétta aðferðin þar sem virðisauki á gangverði er einnig metinn sem mismunurinn á framleiðsluvirði og aðföngum.

Þessi röksemd gildir reyndar um allar aðferðir, byggðar á tvöfaldri staðvirðingu (t.d. framreikningur á framleiðsluvirði með magnvísis og staðvirðing á aðföngum). Fleiri ástæður má nefna sem valda því að aðferðir, byggðar á tvöfaldri staðvirðingu eru ákjósanlegri:

- vísarnir, sem eru notaðir, eru framleiðslu- eða aðfangavísar. Þegar notaðar eru aðferðir, sem byggjast á einfaldri staðvirðingu, eru slíkir vísar notaðir beint á virðisauka sem á síður við,
- með aðferðum, byggðum á tvöfaldri staðvirðingu, má leggja óháð mat á framleiðnibreytingar.

Aðferð B: Í reynd kann að vera nauðsynlegt að nota aðferðir sem byggjast á einfaldri staðvirðingu, t.d. vegna þess að gögn um aðföng eru ófullnægjandi eða vegna þess að gögnin eru ekki nógu áreiðanleg.

Að því er varðar hvaða vísar henti best, annaðhvort við staðvirðingu gildandi verðgilda ársins eða við framreikning á grunnársgildum, má nota eftirfarandi viðmið:

- hve vel vísirinn nær yfir vöruliðinn. Til dæmis hvort vísirinn tekur til allra vara undir vöruliðnum eða einungis hluta þeirra, t.d. eingöngu þeirra vara sem eru seldar til heimilisnota,
- matsgrundvöll vísisins. Ef um er að ræða markaðsframleiðslu skal miða við grunnverð fremur en t.d. kaupverð eða aðfangakostnað,
- að vísirinn skuli taka tillit til gæðabreytinga og skrá þær í magnmatið,
- að samræmi sé í hugtökum vísis og hugtaka í þjóðhagsreikningum.

Þessi viðmið leiða til eftirfarandi almennra niðurstaðna um hentugleika vísa en, eins og tekið er fram hér að framan, þessum almennu niðurstöðum skal beitt á einstakar vörur í öllum tegundum markaðsframleiðslu til að ákvarða megi sérstakar leiðbeiningar um þær aðferðir sem beita skal í hverju tilviki. Eftirfarandi viðmið til að greina á milli aðferða A, B og C eru algild viðmið, þ.e. þau eru ekki háð því að gögn séu fyrir hendi. Í reynd kann að vera að ekki sé hægt að koma aðferðum A í framkvæmd og þá þurfi að ákveða reglur með aðferðum B.

Aðferð A: Meginreglan er sú að aðferð A er notuð í framleiðsluuppgjörinu á viðeigandi verðvísitölu fyrir framleiðslu sem venjulega er nefnd framleiðsluverðvísitala (PPI). Hverja vöru skal staðvirða sérstaklega með viðeigandi framleiðsluverðvísitölu. Viðeigandi framleiðsluverðvísitala uppfyllir eftirfarandi viðmið:

- hún er vísitala (fyrir heimamarkað og útflutning) á verði þeirrar tilteknu vöru (þeirra vöruflokkka),
- hún tekur tillit til breytinga á gæðum vöru (vara),

- hún er metin á grunnverði,
- grundvallarhugtök hennar eru samkvæm hugtökum í þjóðhagsreikningum.

Allar aðferðir, sem sýnt er fram á að séu fullkomlega hliðstæðar notkun framleiðsluverðsvisítölu, má líta á sem aðferðir A.

Aðferð B: Ef rétt framleiðsluvisitala er ekki tiltæk eru til nokkrar aðrar tegundir af vísum sem má nota í staðinn. Eftirfarandi fellur t.d. oftast undir aðferðir B:

- framleiðsluverðsvisitala sem á síður við, t.d. visitala án gæðaaðlagana, eða sem tekur til færri eða fleiri vöruliða,
- neysluverðsvisitala. Sömu þrjár viðmiðanirnar og fyrir framleiðsluverðsvisítölu gilda (neysluverðsvisítölur skal venjulega leiðrétta fyrir skatta, styrki og álagningu í því skyni að fá mat, miðað við grunnverð), auk þess skal vögin vera rétt og hugtökin samsvara hugtökum í þjóðhagsreikningum,
- framleiðslumagnsvisar. Magnvísar skulu einnig taka mið af gæðabreytingum. Þessu yrði náð að hluta með því að nota nægilega sundurliðaðar visbendingar um magn sem jafnframt tækju mið af breytingum í samsetningu.

Slíkir vísar uppfylla yfirleitt ekki öll fjögur viðmiðin sem sett eru fram hér að framan.

Aðferð C: Notkun nokkurra annarra hugsanlegra vísa, sem settir eru fram hér á eftir, fellur venjulega undir aðferðir C:

- aðferðir (fyrir markaðsframleiðslu),
- aukavísar, þ.e. vísar sem eru ekki beinlínis tengdir framleiðsluvirðinu,
- framleiðsluverðsvisitala, neysluverðsvisitala eða magnvísar sem eru ekki í samræmi við viðkomandi vöru(r), t.d. heildarneysluverðsvisitalan.

Yfirleitt uppfylla slíkir vísar mun síður viðmiðin fjögur en aðferðir B.

Þessum viðmiðum skal nú beitt á vörurnar í hverjum lið í vöruflokkuninni eftir atvinnugreinum hér á eftir. Fjallað verður um markaðsframleiðslu og framleiðslu til eigin nota saman. Í lið 3.49 í ESA '95 kemur fram að „framleiðsla til eigin nota skuli metin á grunnverði svipaðra vara sem seldar eru á markaðinum“. Af þeim sökum eru meginreglurnar fyrir staðvirðingu á framleiðslu til eigin nota þær sömu og fyrir markaðsframleiðslu.

Markmiðið er að skilgreina aðferðir A, B og C fyrir hverja vörutegund. Ef það veldur ekki sérstökum vandamálum að nota rétta framleiðsluverðsvisítölu fyrir tiltekna vörutegund (þ.e. unnt er að nota aðferð A) er ekki fjallað um á hvern hátt aðrir tilteknir vísar uppfylla viðmiðin. Ekki er enn þá hægt að skilgreina aðferðir A, B og C fyrir verulegan fjölda vörutegunda. Það verður gert innan rannsóknaráætlunarinnar. Í rannsóknaráætluninni mætti einnig kanna frekari úrbætur á flokkum fyrir þær vörur sem voru flokkaðar í upphafi í samræmi við það sem hér fer á eftir.

Í þessum texta er aðallega fjallað um mat á *framleiðslu* á föstu verðlagi. Þegar um er að ræða aðferðir sem byggðar eru á tvöfaldri staðvirðingu er einnig nauðsynlegt að staðvirða *aðföng*. Æskileg aðferð við staðvirðingu aðfanga er að nota réttar verðlagstölur um notkun aðfanga, sem safnað er hjá kaupendum, til að staðvirða hverja vöru fyrir sig. Oft eru þau ekki tiltæk í reynd. Af þeim sökum er unnt að staðvirða aðföng fyrir vörur, sem framleiddar eru innanlands, með sömu aðferð og lýst er hér á eftir fyrir framleiðslu þeirrar vöru ef tekið er tillit til mismunar á mati (aðföng eru metin á kaupverði). Sérstaklega skal huga að staðvirðingu aðfanga innfluttra vara. Enn fremur skal taka tillit til mismunar á verði fyrir mismunandi notendur. Rafmagn er eitt dæmi þar sem mikill verðmunur getur verið milli notenda í ólíkum starfsgreinum.

Þegar hugað er að útreikningi á aðföngum á föstu verðlagi er mikilvægt að taka tillit til þess hvernig unnt er að draga úr áhrifum óáreiðanlegs mats á framleiðslu á föstu verðlagi (t.d. í tengslum við tegund þjónustu við atvinnurekstur) á stigi vergrar landsframleiðslu í heild á föstu verðlagi. Þegar notað er framleiðsluuppgjör eru áhrif óáreiðanlegra staðvirða eða óbeinna staðvirða að því er varðar sumar vörur, miðað við útreikning á vergri landsframleiðslu í heild á föstu verðlagi, í lágmarki ef:

- reikningar á föstu verðlagi eru teknir saman í framboðs- og ráðstöfunarramma,
- notaðar eru aðferðir sem eru byggðar á tvöfaldri staðvirðingu í reikningunum öllum,
- óáreiðanlegir staðvirðar fyrir framleiðslu eru einnig notaðir fyrir staðvirðingu aðfanga.

Notkun framboðs- og ráðstöfunartaflna til að samþætta mat ásamt tvöfaldri staðvirðingu gegnir því augljósa hlutverki að draga úr ónákvæmni á stigi vergrar heildarlandsframleiðslu á föstu verðlagi.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum A: *Landbúnaður, dýraveiðar og skógrækt*

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum B: *Fiskur*

Flestir útreikningar á gildandi verði þessara vara eru byggðir á verð- og magnupplýsingum. Af þeim sökum er unnt og skal nota þessar upplýsingar til að reikna framleiðsluvirði á föstu verðlagi. Magnupplýsingar skulu leiðréttar vegna gæðabreytinga þar sem það á við. Í sumum tilvikum er rétt framleiðsluverðsvisitala einnig tekin saman. Allar þessar aðferðir eru aðferðir A.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum C: *Námugróftur og vinnsla hráefna úr jörðu*

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum D: *Iðnaðarvörur*

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum E: *Raforka, gas, gufa og heitt vatn*

Aðildarríkin afhenda Hagstofu Evrópubandalaganna nú þegar margar framleiðsluverðsvisitölur fyrir þessa þrjá vöru-flokka. Þessar framleiðsluverðsvisitölur eru notaðar samkvæmt aðferð A að því er varðar þessar vörur ef framan-greind viðmið eru uppfyllt. Þá skal nota þessi gögn í útreikningum á föstu verðlagi.

Í verð- og magnmælingum tiltekinna vara koma upp alvarleg vandamál. Þá er einkum átt við:

- tölvur og aðrar gagnavinnsluvélar,
- stórar vélar eins og loftför og skip.

Verðmæling, að því er varðar þessar vörur, er oftast mjög erfið en hefur töluvert mikla fjárhagslega þýðingu. Einn liður í rannsóknaráætluninni þyrfti að vera að kanna hvernig bæta má aðferðirnar er varða þessar vörur.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum F: *Byggingarframkvæmdir*

Verð- og magnmælingar eru oft flóknari að því er varðar byggingarstarfsemi, t.d. vegna þess að margar vörurnar eru notaðar einu sinni eðli sínu samkvæmt. Einn liður í rannsóknaráætluninni þyrfti að vera að kanna aðferðafræðileg vandamál við útreikning á framleiðsluvirði byggingarstarfsemi á föstu verðlagi.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum G: *Heildverslun og smásöluverslun; viðgerðir á vélknúnum ökutækjum, bifhjólum og vörum til einka- og heimilisnota*

50: Sala, viðhalds- og viðgerðarþjónusta á vélknúnum ökutækjum og bifhjólum; smásala á eldsneyti vélknúinna ökutækja

Í þessum flokki eru tvær vörutegundir:

- framleiðsluvirði þjónustu fyrir viðhald og viðgerðir á vélknúnum ökutækjum og bifhjólum,
- framleiðsluvirði verslunarálagningar við sölu á vélknúnum ökutækjum, bifhjólum og eldsneyti vélknúinna ökutækja.

Framleiðsluverðsvisitölur kunna að vera til fyrir fyrri tegund framleiðslunnar og er þá um að ræða aðferð A. Ef þær eru ekki til er hægt að staðvirða vörurnar með neysliverðsvisitölu (sem er leiðrétt með tilliti til skatta eða styrkja) og er þá um að ræða aðferð B vegna þess að vera kann að hún taki ekki nægilega vel til viðskiptaútgjalda.

Að því er varðar staðvirðingu verslunarálagningar skal nota sömu aðferðir eins og lýst er hér á eftir að því er varðar heildverslun.

51: Heildverslun og smásöluverslun, þó ekki vélknúin ökutæki og bifhjól

Helsta framleiðsluvirði þessa flokks er heildverslunarálagning. Eftirfarandi reglur eru tilgreindar að því er varðar framleiðsluvirði álagningar:

Aðferð A: Í aðferð A fyrir framleiðsluvirði álagningar er tekið tillit til gæðabreytinga á verslunarþjónustunni. Þessu er unnt að ná með því að staðvirða sölu og innkaup kaupmanna hvort í sínu lagi (og taka viðeigandi tillit til breytinga á birgðum). Í þessu skyni þurfa verðsvisitölurnar að vera mjög traustar.

Aðferð B: Unnt er að nota aðferð B út frá þeirri forsendu að álagning að raungildi fylgi veltu að raungildi. Þá er gert ráð fyrir að álagningarhlutföll séu stöðug á föstu verðlagi.

Einfaldasta leiðin til að nota þetta lögmál er að framreikna framleiðsluvirði heildarálagningar með magnvísitölu veltu. Magnvísitölu veltu má fá með því að staðvirða veltu með vísitölu.

Umbætur á þessari einföldu aðferð myndu felast í auknum upplýsingum um vöruna, helst með því að reikna verslunarálagningu á föstu verðlagi í sundurliðun í framboðs- og ráðstöfunartöflum. Þá er hægt að nota álagningarhlutfall á tilteknum viðskiptum, sem er reiknað á tilteknu grunnári, á umfang þeirra viðskipta á yfirstandandi ári. Á þann hátt eykst álagning að raungildi í samræmi við raungildi vöruflæðisins.

Önnur endurbót í tilhöguninni felst í því að taka tillit til breytinga á verslunaraðferðum (t.d. umskipti frá litlum hverfisbúðum til risamarkaða). Slikt myndi ná til einhverra gæðabreytinga á verslunarþjónustu í magnþættinum.

Slíkar aðferðir ber að líta á sem aðferðir B þar sem ekki er hægt að taka tillit til gæðabreytinga á verslunarþjónustu.

Aðferð C: Aðrar aðferðir, t.d. að staðvirða framleiðsluvirði álagningar með verðvísitölu veltu.

52: Smásöluverslun, þó ekki vélknúin ökutæki og bifhjól; viðgerðir á vörum til einka- og heimilisnota

Ganga skal út frá sömu forsendu að því er varðar framleiðsluvirði álagningar í smásöluverslun og lýst er hér að framan fyrir heildverslun. Kosturinn við þetta er sá að til er verðvísitala fyrir smásöluveltu sem er góður mælikvarði: neysluverðsvísitalan. Til að fá magnvísitölu fyrir smásöluveltu tiltekinnar vöru er hægt að nota samsvarandi lið neysluverðsvísitölu til að staðvirða.

Hægt er að nota neysluverðsvísitöluna fyrir framleiðsluvirði viðgerða á vörum til einkanota og til heimilisnota. Þar sem lítil viðskiptaútgjöld eru samfara þessari þjónustu á neysluverðsvísitalan vel við og má líta á hana sem aðferð A. Þó verður nauðsynlegt að nota mismunandi liði neysluverðsvísitölu þar sem margar mismunandi vörur teljast til þessa flokks. Af þeim sökum er staðvirðing nauðsynleg á sundurliðuðu stigi svo að hægt sé að nota hina ýmsu sundurliðuðu vörulíði neysluverðsvísitölnnar sem um er að ræða.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum H: *Hótel- og veitingahúsarekstur*

Aðferð A, að því er varðar hótél og veitingahús, er staðvirðing með þeirri framleiðsluverðsvísitölu sem við á. Ef framleiðsluverðsvísitala er ekki til má nota neysluverðsvísitölu sem nálgun. Í þessu tilviki er um að ræða aðferð B þar sem ekki er tekið tillit til viðskiptaútgjalda.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum I: *Flutningar, vörugymsla og samskiptatækni*

60, 61 og 62: Flutningar á landi, sjó og í lofti

Farþega- og vöruflutningar skulu staðvirtir hvor í sínu lagi.

Að því er varðar *farþegaflutninga* fellur notkun viðeigandi framleiðsluverðsvísitalna undir aðferð A. Ef þær eru ekki fyrir hendi koma eftirfarandi aðferðir B til greina:

- staðvirðing með neysluverðsvísitölu, að því tilskildu að hún taki nægilegt tillit til gæðabreytinga,
- framreikningur með vísi á fjölda farþegakílómetra, að því tilskildu að sá vísir sé fyrir hendi fyrir nægilegan fjölda flutningsflokka. Greinarmunur skal a.m.k. gerður á mismunandi farrýmum (t.d. fyrsta og öðru farrými í járnbrautarflutningum, viðskiptaferðarymi og almennu farrými í flutningum í lofti o.s.frv.).

Þessar aðferðir er nauðsynlegt að nota hverja fyrir sig, a.m.k. með tilliti til eftirfarandi tegunda flutninga (farþegaflutninga), að því tilskildu að þær séu marktækar í aðildarríkjunum:

- flutningar á járnbrautum,
- aðrir flutningar á landi,

- flutningar á sjó og vatnaleiðum,
- flutningar í lofti.

Ef ekki reynist unnt að sundurliða að þessu marki er um að ræða aðferðir C. Allar aðrar aðferðir (t.d. að nota fjölda farþega sem magnvísi) eru einnig aðferðir C.

Að því er varðar *vöruflutninga* fellur notkun á viðeigandi framleiðsluverðsvisitölum einnig undir aðferð A. Ef þær eru ekki fyrir hendi kemur eftirfarandi aðferð B til greina:

- gera má ráð fyrir að umfang flutningaþjónustu haldist í hendur við umfang fluttra vara. Í því sambandi er vísir á borð við fluttir tonnkilómetrar viðeigandi þótt ljóst sé að ekki er hægt að taka til greina breytingar á gæðum í flutningsþjónustunni. Því nákvæmari sundurliðun sem fyrir hendi er að því er varðar tonnkilómetra mismunandi flutningstegunda þeim mun betri útkoma fæst.

Þessa aðferð er nauðsynlegt að nota sérstaklega, a.m.k. með tilliti til eftirfarandi tegunda flutninga (vöruflutninga), að því tilskildu að hún sé marktæk í aðildarríkjunum:

- flutningar á járnbrautum,
- aðrir flutningar á landi,
- flutningar eftir leiðslum,
- millilanda- og strandsiglingar,
- flutningar á skipgengum vatnaleiðum,
- flutningar í lofti.

Ef ekki reynist unnt að sundurliða að þessu marki er um að ræða aðferðir C. Allar aðrar aðferðir (t.d. að nota vísi eins og flutt tonn) eru einnig aðferðir C.

Meginreglan er sú að bæði að því er varðar farþega- og vöruflutninga er nauðsynlegt að hafa nýjustu verðupplýsingar með sundurliðunina hér að framan sem vog til að staðvirðing verði rétt. Ef þessi sundurliðun er ekki fyrir hendi á gildandi verði skal nota aðrar vogir til að meta vísa fyrir hverja tilgreinda flutningstegund. Síðarnefndu vogirnar skulu fara eins nærri núvirði og unnt er.

63: Flutningaþjónusta og flutningamiðlun; þjónusta ferðaskrifstofa

Þessi flokkur tekur til margs konar þjónustu og því er ekki hægt að tilgreina tiltekna aðferð eða vísi. Af þeim sökum er vísað til almennrar flokkunar á aðferðum og vísam.

Að því er varðar ferðaskrifstofur er að finna sérstök tilmæli í ESA '95 (sjá lið 10.39).

64: Póst- og fjarskiptaþjónusta

Það er flókið að áætla kostnað við póst- og fjarskiptaþjónustu á föstu verðlagi þar sem stöðugt bætast við mismunandi tegundir þjónustu og útgjaldaliða í gjaldskrá. Af þeim sökum verður það hluti af rannsóknaráætluninni að þróa sérstakar leiðbeiningar um aðferðirnar sem nota skal fyrir þessar vörur.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum J: *Fjármálaþjónusta*

Að því er varðar vörur eins og óbeint mælda fjármálaþjónustu (FISIM), verslunarálagningu á verðbréfum og erlendum gjaldeyri ásamt váttryggingum er framleiðsla á gildandi verði skilgreind sem jöfnuður milli mismunandi færslna. Tilgreina skal samræmda skilgreiningu og mælikvarða á framleiðslu á föstu verðlagi.

Að taka mið af breytingum á gæðum á fjármálum og tryggingum er enn eitt atriði sem þarfnast frekari athugunar, einnig samanburðarhæfi fyrir mat á fjármálaþjónustu sem sérstakt verð er greitt fyrir.

Það verður hluti af rannsóknaráætluninni að þróa sérstakar leiðbeiningar um aðferðirnar sem nota skal fyrir þessar vörur.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum K: *Fasteigna-, lána- og viðskiptaþjónusta*

Íbúðarþjónusta

Öll aðildarríkin munu taka upp svokallaða lagskiptingaraðferð til að mæla framleiðsluvirði fyrir verga þjóðarframleiðslu fyrir 1998 eða 1999 til að meta framleiðsluvirði íbúðarþjónustu á gildandi verði ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 95/309/EB, KBE (Stjtið. EB L 186, 5. 8. 1995, bls. 59) og ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/619/EB, KBE (Stjtið. EB L 252, 16. 9. 1997, bls. 33).

Með þessari aðferð er framleiðsluvirði á gildandi verði í grundvallaratriðum áætlað á hlutlægan hátt með gögnum um magn og gæði húsnæðis og það verð sem greitt er fyrir að nota það. Samkvæmt skilgreiningu verða því fyrir hendi nauðsynlegar upplýsingar um framleiðsluverð til að staðvirða. Þessar sömu upplýsingar um verð, gæði og magn skal síðan nota til að fá áætlun á föstu verðlagi. Lýsa má beitingu aðferðarinnar, sem skýrð er hér að framan, sem aðferð A. Með henni gefst tækifæri til að taka tillit til gæðabreytinga á veittri íbúðarþjónustu.

Önnur fasteigna- lána- og viðskiptaþjónusta

Erfitt getur verið að safna saman verðupplýsingum framleiðanda, t.d. vegna þess að sumar vörurnar eru eðli sínu samkvæmt aðeins notaðar einu sinni. Þar af leiðandi er hægt að nota marga aðra mismunandi mælikvarða á verð- eða magnbreytingar í staðinn, oft óbeina mælikvarða eða aukamælikvarða.

Meta þarf hversu hentugir þessir óbeinu mælikvarðar eru fyrir hverja þjónustu undir þessum lið. Sérstakar leiðbeiningar verða þróaðar sem hluti af rannsóknaráætluninni. Í rannsóknaráætluninni skal gefa sérstakan gaum að staðvirðingu á framleiðslu hugbúnaðar sem einnig er innifalinn í þessum vöruflokki.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum M: *Kennsla*

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum N: *Heilbrigðisþjónusta og félagsleg aðstoð*

Í sumum aðildarríkjum eru helstu þættir þjónustu á sviði heilbrigðis og kennslu skráðir sem markaðsframleiðsla en í öðrum aðildarríkjum eru þeir skráðir sem framleiðsla utan markaðar. Aðferðirnar, sem þarf til að mæla framleiðsluvirði á föstu verðlagi, skulu taka mið af þörfinni til að ná fram samanburðarhæfum hagskýrslum fyrir landaflokkana tvo.

Hagskýrslur um verð fyrir staðvirðingu á markaðsframleiðslu skulu endurspegla heildarverð vörunnar en ekki einungis framlag neytanda eða almenna gjaldskrá. Í hagskýrslum um verð skal einnig gera ráð fyrir breytingum á gæðum í heilbrigðis- og námsgögnum.

Það verður hluti af rannsóknaráætluninni að þróa sérstakar leiðbeiningar um aðferðirnar, sem nota skal fyrir þessar vörur, með hagskýrslum um verð eða öðrum aðferðum. Áætlunin mun taka til hvers kyns markaðsframleiðslu þessarar þjónustu og einnig framleiðslu hennar utan markaðar eins og lýst er hér á eftir.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum O: *Önnur samfélagsþjónusta, félagsþjónusta og persónuleg þjónusta*

Verðlagstölur framleiðanda eru ekki alltaf fyrir hendi fyrir þessa þjónustu og eru þá aðrir vísar oft notaðir í staðinn. Að því er varðar heilbrigði og kennslu getur einhver starfsemi undir þessum lið falið í sér bæði markaðsframleiðslu og framleiðslu utan markaðar og þarf að taka tillit til þess í tölfraðilegum aðferðum.

Það verður hluti af rannsóknaráætluninni að þróa sérstakar leiðbeiningar um aðferðirnar sem nota skal fyrir þessar vörur.

Vöruflokkun eftir atvinnugreinum P: *Heimilishald með launuðu starfsfólki*

Þessi framleiðsla, sem er framleiðsla til eigin nota, er metin samkvæmt venju sem laun og launatengd gjöld, þ.m.t. tekjur í friðu.

Venjulegar aðferðir við að fá fram áætlun á föstu verðlagi eru að nota neysluverðsvísitölu eða launatölur fyrir staðvirðingu eða að nota magnútgiskun (þá er gengið út frá fjölda launamanna). Að meginreglu til skulu staðvirðar sem eru notaðir (neysluverðsvísitala eða launatölur) sannprófaðir til að tryggja að þeir taki réttilega mið af tekjum í friðu.

Í þessum aðferðum er ekki tekið tillit til framleiðnibreytinga en þó að þær vanti mun það aðeins hafa minniháttar áhrif á verga landsframleiðslu. Slíkar aðferðir teljast til aðferða B nema þær taki tillit til framleiðnibreytinga (en þá teljast þær til aðferða A).

Skattar og vöru- og innflutningstengdir styrkir og virðisaukaskattur

Í ESA '95, lið 10.47 til 10.52, eru meginreglurnar, sem nota skal til að áætla skatta og vöru- og innflutningstengda styrki og virðisaukaskatt á föstu verðlagi, settar fram nægilega ítarlega. Þessar meginreglur jafngilda aðferð A.

II.3. Framleiðsla utan markaðar

Eins og athygli var vakin á áður er nauðsynlegt að tölfræðilegar aðferðir til mælinga á framleiðslu á föstu verðlagi gefi samanburðarhæfar hagskýrslur, bæði fyrir markaðsframleiðslu og framleiðslu utan markaðar, einkum að því er varðar þjónustu á borð við kennslu og heilbrigðisþjónustu.

Fyrir þjónustu utan markaðar er hægt að áætla framleiðsluvirði á föstu verðlagi með því að nota annaðhvort framleiðslumagnsvísa eða aðfangaaðferðir (t.d. staðvirðingu á vinnuafli og öðrum aðföngum eða framreikningur á grunnármagni vinnuafls). Verðupplýsingar, sem unnt er að nota, gætu verið fyrir hendi.

Munurinn á aðferðum A, B og C fyrir þjónustu utan markaðar verður skilgreindur í rannsóknaráætluninni.

II.3.1. Vöruflokkun eftir atvinnugreinum M: Kennsla

Hægt er að áætla kostnað við kennslu utan markaðar á föstu verðlagi með því að nota annaðhvort framleiðslumagnsvísi eða aðfangaaðferðir.

Sérstakar leiðbeiningar um aðferðirnar, sem skal nota til að meta kennslu (hvort sem það er með framleiðslumagnsvísi, aðfangaaðferðum eða, að því er varðar markaðsframleiðslu, verðupplýsingum), verða búnar til sem hluti af rannsóknaráætluninni. Með þessari áætlun verður einnig metið hversu mikið tillit er tekið til breytinga á gæðum.

II.3.2. Vöruflokkun eftir atvinnugreinum N (hluti): Heilbrigðisþjónusta

Einnig er hægt að áætla kostnað við heilbrigðisþjónustu utan markaðar á föstu verðlagi með því að nota annaðhvort framleiðslumagnsvísi eða aðfangaaðferðir.

Sérstakar leiðbeiningar um aðferðirnar, sem skal nota til að meta heilbrigðisþjónustu (hvort sem það er með framleiðslumagnsvísi, aðfangaaðferðum eða, að því er varðar markaðsframleiðslu, verðupplýsingum), verða búnar til sem hluti af rannsóknaráætluninni. Með þessari áætlun verður einnig metið hversu mikið tillit er tekið til breytinga á gæðum en það er einkum mikilvægt fyrir framleiðsluvirði heilbrigðisþjónustu.

II.3.3. Önnur framleiðsla utan markaðar

Önnur framleiðsla utan markaðar getur verið í ýmsum myndum. Sum er veitt á einstaklingsgrundvelli (t.d. almannatryggingar) en önnur á sameiginlegum grundvelli (t.d. varnarmál). Enn önnur felur í sér bæði einstaklingsbundna og sameiginlega þætti (t.d. starfsemi lögreglu – flokkast undir sameiginlega þjónustu samkvæmt venju í ESA '95).

Nota má framleiðslumagnsvísa til að meta framleiðsluvirði þjónustu sem veitt er á einstaklingsgrundvelli og e.t.v. einhverja þá þjónustu sem veitt er á sameiginlegum grundvelli. Nota má aðfangaaðferðir fyrir allar þessar tegundir þjónustu. Til að fá sambærilegar niðurstöður þarf að samræma að einhverju leyti á hvern hátt aðferðirnar tvær eru notaðar.

Hluti af rannsóknaráætluninni mun felast í því að þróa sérstakar leiðbeiningar um aðferðirnar sem nota skal fyrir þessar vörur (hvort heldur er framleiðslumagnsvísar eða aðfangaaðferðir).

III. HLUTI

MÆLING Á VERÐI OG MAGNI SAMKVÆMT RÁÐSTÖFUNARUPPGJÖRINU

Að því er varðar ráðstöfunaruppgjörið er verg landsframleiðsla fengin með því að fá samtölu með föstu verðlagi neyslufjárhæðar, vergrar fjárfestingar og nettóútflutnings.

Að því er varðar hvaða vísa hentar að nota, annaðhvort við staðvirðingu gildandi verðgilda ársins eða framreikning á grunnárgildum útgjaldauppgjör, má nota eftirfarandi viðmið:

— hve vel vísirinn nær yfir vöruliðinn. Til dæmis hvort vísirinn tekur til allra varanna undir liðnum eða eingöngu hluta þeirra,

- hver matsgrundvöllur vísisins er. Ef um er að ræða neyslu og verga fjárfestingu skal miða við kaupverð en ekki, t.d. verð framleiðenda,
- vísirinn skal taka tillit til gæðabreytinga og skrá þær í magnmatið en ekki verðlagsmatið,
- samræmi sé í hugtökum vísis og hugtaka í þjóðhagsreikningum.

Þessi viðmið leiða til eftirfarandi almennra niðurstaðna um aðferðir við að leggja mat á verð- og magnmælikvarða í mismunandi flokkum ráðstöfunaruppgjörsins.

Neysla heimilanna

Neysla heimilanna skal staðvirt, þar sem við á, að svo miklu leyti sem hægt er með upplýsingum úr neysluverðsvísitölunni.

Segja má að neysluverðsvísitalan eigi við ef hún uppfyllir eftirfarandi viðmið:

- hún tekur til þeirrar tilteknu vöru (vara) eða vöruflokks (vöruflokka),
- hún tekur vel tillit til breytinga á gæðum vöru (vara),
- hún er metin á kaupverði með virðisaukaskatti,
- hugtökin að baki neysluverðsvísitölunni samsvara hugtökum í þjóðhagsreikningunum.

Ef neysluverðsvísitala er ekki fyrir hendi fyrir tiltekna vöru skal nota aðra samræmdari vísa. Það geta verið framleiðsluverðsvísitölur, útflutnings- eða innflutningsvísitölur eða, jafnvel við tilteknar aðstæður, magnvísar. Slíkar aðferðir teljast til aðferða B.

Ef um er að ræða aðferðir C eru notaðar vísitölur sem samsvara engan veginn viðkomandi vöru (vörum).

Opinber neysla og neysla sjálfseignarstofnana sem þjóna heimilum

Hægt er að gera sömu mælingar á þessum neysluliðum og gerðar eru á áætlunum á framleiðslu utan markaðar í framleiðsluuppgjörinu (3. lið II. hluta) þar sem gildi vara og þjónustu, sem opinber yfirvöld og sjálfseignarstofnanir sem þjóna heimilum framleiða, eru aðalþættir þessara flokka (ESA '95, liðir 3.78 og 3.79).

Kaup hins opinbera á vörum og þjónustu sem framleidd er af markaðsframleiðendum og afhent heimilum – án nokkurra umbreytinga – sem félagslegar greiðslur í friðu, sem einnig eru hluti opinberra neyslu (ESA '95, liður 3.79), skulu staðvirt með viðeigandi verðvísum sem samsvara viðkomandi (markaðs-) vörum og þjónustu.

Í ESA '95, lið 3.85, er lýst muninum á vörum og þjónustu til einkanota og vörum og þjónustu til sameiginlegra nota sem hið opinbera lætur í té. Þegar þessi aðgreining er gerð er auðvelt að ákvarða *raunneyslu*. Þessi framsetning á reikningunum felur ekki í sér nein sérstök vandkvæði að því er varðar áætlun á föstu verðlagi.

Fjármunamyndun

Ef um er að ræða aðferð A eru notaðar réttar verðvísitölur fyrir fjárfestingar. Slík vísitala skal uppfylla eftirfarandi viðmið:

- þessi vísitala tekur einmitt til þessarar vöru (vara) eða vöruflokks,
- hún tekur vel tillit til breytinga á gæðum vöru (vara),
- hún er metin á kaupverði með ófrádráttarþærum virðisaukaskatti,
- hugtökin að baki vísitölunni samsvara hugtökum í þjóðhagsreikningunum.

Í reynd eru framleiðsluverðsvísitölur oft notaðar sem teljast til aðferða B ef þær eru ekki endurmetnar á kaupverði. Fyrir framleiðsluverðsvísitölu sérstakra vara gilda sömu athugasemdir og gerðar eru í 2. lið II. hluta, þ.m.t. tilvísanirnar í rannsóknaráætlunina.

Breytingar á birgðum

Mikilvægt er að birgðir séu staðvirtar sérstaklega og sjálfstætt og ekki reiknaðar sem eftirstöðvar við útreikning á föstu verðlagi.

Í ESA '95, lið 10.56, kemur fram að hægt sé að reikna breytingar á birgðum á föstu verðlagi með því að staðvirða vörur sem færðar eru inn í birgðir og teknar eru út sérstaklega með viðeigandi verðvísitölum. Þegar magn- og verðbreytingar í birgðum er ekki of miklar er hægt að nota beina staðvirðingu á breytingum á birgðum með meðalverðvísitölu ársins í staðinn.

Til eru fjórar tegundir birgða (ESA '95, liður 3.119):

- hráefni og birgðir: hér er hægt að gefa upp sömu meginreglur og fyrir staðvirðingu aðfanga í 2. lið II. hluta,
- vörur í vinnslu: þennan flokk skal skoða í rannsóknaráætluninni,
- fullunnar vörur: vörur sem hægt er að staðvirða með framleiðsluverðsvísitölu á grunnverði,
- vörur til endursölu: vörur metnar á verðinu sem þær eru keyptar á en framleiðsluverðsvísitalan er oft góður vísir fyrir það.

Einnig skal skoða vandann við geymsluhagnað í rannsóknaráætluninni.

Kaup að frádregnum ráðstöfunum á verðmætum

Þennan flokk skal skoða í rannsóknaráætluninni.

Útflutningur og innflutningur á vörum og þjónustu

Þennan flokk skal skoða í rannsóknaráætluninni.

II. VIDAUKI

AÐLÖGUNARTÍMABIL

Aðlögunartímabil fyrir meginreglu nr. 3

| Land | Til |
|---------------------|---|
| Írland | 2004 |
| Portúgal | — |
| Danmörk | 2000 (árið 1999 verður grunn- árið 1990) |
| Finnland | 2005 |
| Holland | — |
| Ítalía | 2003 |
| Þýskaland | 2005 |
| Belgía | — |
| Breska konungsríkið | 2003 |
| Frakkland | — |
| Spánn | 2003 |
| Grikkland | — |
| Svíþjóð | — |
| Lúxemborg | — |
| Austurríki | 2005 |

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2004/EES/9/16

frá 18. maí 1998

um aðlögun I. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 571/88 um skipulag kannana bandalagsins á nýtingu bújarða (*)

(tilkynnt með númeri C(1998) 1346)

(98/377/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 571/88 frá 29. febrúar 1988 um skipulag kannana bandalagsins á nýtingu bújarða ⁽¹⁾, eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 2467/96 ⁽²⁾, einkum 1. og 2. mgr. 8. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Í samræmi við 1. og 2. mgr. 8. gr. reglugerðar (EBE) nr. 571/88 er mælt fyrir um breytingar á skránni yfir könnunaratriði samkvæmt málsmeðferðinni í 15. gr. þessarar reglugerðar, þ.e. með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar eftir að fastanefndin um landbúnaðarskýrslur hefur skilað álit.

Við ákvörðun atriða sem ber að kanna skal leitast við að draga úr vinnuálagi þeirra einstaklinga sem koma að könnuninni.

Til að hægt sé að þróa og stýra sameiginlegri landbúnaðarstefnu er nauðsynlegt að endurskoða og aðlagja skrána yfir könnunaratriði með tilliti til grunnkönnunarinnar fyrir árin 1999/2000. Stöðugt skapast þörf fyrir nýjar upplýsingar. Aukin þörf er fyrir svæðisbundnar hagskýrslur í tengslum við sameiginlegu landbúnaðarstefnuna og einnig með markmið byggðastefnu í huga. Meta þarf þróun í átt að býlum

með fleiri en einum eiganda og í átt að landbúnaði sem byggist á sjálfbærum framleiðsluaðferðum og í því skyni er þörf fyrir ný gögn. Landsbyggðaðþróun útheimtir frekari upplýsingar um skógrækt og aðra starfsemi sem ekki telst til hefðbundins landbúnaðar á bújörðum.

Samkvæmt 2. mgr. 8. gr. reglugerðar (EBE) nr. 571/88 geta aðildarríkin, að eigin ósk og á grundvelli viðeigandi skjala, fengið heimild hjá framkvæmdastjórninni, að því er varðar tiltekin atriði, til að nota kannanir á grundvelli slembiúrtaks til að safna upplýsingum sem krafist er eða til að nota fyrir- liggjandi upplýsingar úr öðrum heimildum en tölfraðilegum könnunum. Nokkur aðildarríki hafa óskað eftir slíkri heimild til að geta nýtt sér þessa möguleika.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndar um landbúnaðarskýrslur.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Með tilliti til grunnkönnunar bandalagsins fyrir árin 1999/2000 um nýtingu bújarða kemur viðaukinn við þessa ákvörðun í stað I. viðauka við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 571/88.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 168, 13.6.1998, bls. 29. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 151/2002 frá 8. nóvember 2002 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003, bls. 16.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 56, 2. 3. 1988, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 335, 24. 12. 1996, bls. 3.

2. gr.

Í skránni yfir könnunaratriði verður að taka tillit til ástandsins í hverju aðildarríki fyrir sig:

- litið er svo á að atriði sem eru merkt með bókstöfunum „NE“ í viðaukanum séu ekki fyrir hendi eða séu nálægt núlli í viðkomandi aðildarríkjum,
- litið er svo á að atriði sem eru merkt með bókstöfunum „NS“ séu ekki mikilvæg í viðkomandi aðildarríkjum,
- litið er svo á að atriði sem eru merkt með bókstöfunum „OP“ séu valfrjáls í viðkomandi aðildarríkjum.

Þýskalandi, Svíþjóð og Breska konungsríkinu er heimilt að styðjast við kannanir á grundvelli slembiúrtaks í grunnkönnunum bandalagsins um nýtingu bújarða á árunum 1999/2000 að því er varðar atriði sem eru merkt með bókstöfunum „SS“ í viðaukanum.

Danmörku, Þýskalandi, Hollandi, Austurríki og Breska konungsríkinu er heimilt að styðjast við fyrirliggjandi

upplýsingar úr öðrum heimildum (tilgreindar í þætti B í viðaukanum) en tölfraðilegum könnunum að því er varðar atriði sem eru merkt með bókstöfunum „AD“ í viðaukanum.

3. gr.

Aðildarríki, sem heimilt er að styðjast við upplýsingar úr öðrum heimildum en tölfraðilegum könnunum, skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að upplýsingarnar séu að minnsta kosti jafnáreiðanlegar og upplýsingar úr tölfraðilegum könnunum.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 18. maí 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Yves-Thibault DE SILGUY

framkvæmdastjóri.

VIDAUKI

„I. VIDAUKI

A. KÖNNUNARTRÍÐI

| B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | NE |

kóði
kóði
já/nei
já/nei

A. Lega bújarðar

- 01 Könnunarhérað
a) Sveitarfélag eða hluti könnunarhéraðs (¹)
02 Harðbýlt land
a) Fjalllendi

B. Lögformleg staða og stjórnun bújarðar (á degi könnunar)

- 01 Er lagaleg og efnahagsleg ábyrgð bújarðar í umsjá
a) einstaklings sem er eini eigandi bújarðar með sjálfstæðan rekstur?
b) eins eða fleiri einstaklinga sem eru samstarfsaðilar á bújörð með sameiginlegan rekstur?
c) lögaðila?
d) Ef svarið við spurningu b-liðar í B/01 er „já“: hve margir samstarfsaðilar standa að sameiginlega rekstrinum?
e) Ef svarið við spurningu b-liðar í B/01er „já“: hve margir í fjölskyldum samstarfsaðilanna starfa við búið?
02 Ef svarið við spurningu a-liðar í B/01 er „já“: er sá einstaklingur (eigandi) jafnframt bústjóri?
a) Ef svarið við spurningu B/02 er „nei“: er bústjórinn í fjölskyldu eigandans?
b) Ef svarið við spurningu a-liðar í B/02 er „já“: er bústjórinn maki eigandans?

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|----|----|
| | | | | | | | | | | | | | | |
| OP | OP | | OP | OP | | NS | OP | OP | AD | NS | OP | | OP | |
| | | | | | | | | | AD | | | | | |
| OP | OP | SS | OP | OP | | NS | OP | OP | AD | NS | OP | | OP | |
| OP | OP | OP | OP | OP | | NS | OP | OP | | NS | OP | | OP | OP |
| | | SS | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | NS | | | | | | | | | |

(¹) Að minnsta kosti verður að vera hægt að safna niðurstöðum könnunarinnar saman eftir marksvæðum. Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtakskönnun (collected by sample survey).

03

Búfræðimennntun bústjóra

– eingöngu verkleg reynsla af landbúnaði

– undirstöðunám í búfræði

– fullt búfræðinám

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|----|----|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|----|----|
| B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | SS | | | | | | | | | | | OP | SS |
| | | SS | | | | | | | | | | | OP | SS |
| | | SS | | | | | | | | | | | OP | SS |

04

Er bókhald fært yfir rekstur bújarðar?

já/nei

C. Tegund ábúðar (sem snýr að eiganda), skipting bújarðar og búrekstur

Hagnýtt land til:

01

Sjálfsfeygnarbúskapar

ha/a

.../...

.../...

.../...

02

Leigubúskapar

...

03

Samvinnubúskapar eða annars búskapar

...

04

Fjöldi landskika á hagnýttu landi ⁽¹⁾

fjöldi landskika

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|----|--|--|----|----|--|----|----|--|----|----|----|----|
| | OP | OP | | | OP | OP | | OP | OP | | OP | OP | OP | OP |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | AD | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | |

05

Búrekstur og aðferðir

a) Lífrenn búskapur (eða skipt yfir í hann)

já/nei

b) Annar búrekstur eða aðferðir þar sem aðföng eru lítil (sambættur, vistvænn o.s.frv.)

já/nei

c) Fæst framlag eða aðstoð til að stunda umhverfisvænan landbúnað á bújörðinni?

já/nei

i) Ef svarið er „já“: nær framlagið eða aðstoðin til sérstakra greiðslna til ráðstafana varðandi landslagið?

já/nei

D. Akurland

Kornjurir til að rækta þroskað korn (þ.m.t. sáðkom):

01

Hveiti og speldi

ha/a

.../...

.../...

.../...

02

Harðhveiti

...

03

Rúgur

...

(¹) Á Spáni og Ítalíu á fjöldi landskika við um allt land sem tilheyrir bújörðinni.
Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtakskönnun (collected by sample survey).

| | B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|--|------|----|----|----|---|---|-----|---|----|----|----|----|-----|----|----|
| 04 Bygg | ha/a | AD | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| 05 Hafnar | ... | AD | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| 06 Maiskorn | ... | | AD | | | | NS | | NE | AD | AD | | NS | NE | NE |
| 07 Hrísgjón | ... | NE | | | | | NE | | NE | NE | NE | | NE | NE | NE |
| 08 Annað korn | ... | | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| 09 Belgjurtafrae sem á að taka þroskuð (þ.m.t. frá og blöndur með korni og belgjurtum) | ... | | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| þar af: | | | | | | | | | | | | | | | |
| c) ertur, hrein ræktun til skepnufóðurs, teknar þegar þær eru þurrar | ... | AD | AD | OP | | | OP | | OP | OP | AD | OP | | | OP |
| d) hestabaunir, hrein ræktun til skepnufóðurs, teknar þegar þær eru þurrar | ... | AD | AD | OP | | | OP | | OP | AD | AD | OP | NS | | OP |
| 10 Kartöflur (þ.m.t. sumarkartöflur og útsæði) | ... | | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| 11 Sykurófur (þó ekki frá) | ... | | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| 12 Fóðurófur og fóðurkál (þó ekki frá) | ... | | AD | | | | OP | | | AD | AD | | NS | NS | AD |
| 13 Iðnaðarjurtir (þ.m.t. olíuauðug frá jurtkenndra plantna, þó ekki frá trefjajurtum, humals, tóbaks og annarra iðnaðarjurtum) | ... | | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| þar af: | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) tóbak | ... | NE | AD | | | | NE | | NE | NE | AD | | NE | NE | NE |
| b) humall | ... | NE | AD | | | | NE | | NE | NE | AD | | NE | NE | AD |
| c) baðmull | ... | NE | NE | | | | NE | | NE | NE | NE | OP | NE | NE | NE |
| d) aðrar jurtir með olíuauðug frá eða trefjajurtir og aðrar iðnaðarjurtir: | ... | | AD | AD | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| i) jurtir með olíuauðug frá eða trefjajurtir (alls) | ... | | AD | AD | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| þar af: | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) repja og næpa | ... | AD | AD | NE | | | | | | AD | AD | OP | | | AD |
| b) sólftill | ... | NS | NS | OP | | | NE | | NE | NE | AD | | | NS | NE |
| c) soja | ... | NE | AD | NE | | | NS | | NE | NE | AD | OP | NE | NE | NE |
| ii) ilmjurtir, jurtir til lækninga og matreiðslu | ... | | AD | AD | | | NS | | | AD | AD | | | NS | |
| iii) aðrar iðnaðarjurtir | ... | | AD | AD | | | NS | | | AD | AD | | | NS | |

Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki mikilvægt (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtakskönnun (collected by sample survey).

| | B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|---|----|----|----|----|---|---|-----|----|----|----|----|---|-----|----|----|
| Nýjar matjurtir, melónur, jarðarber: | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 – úti eða undir lágu (aðgengilegu) skýli | | | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| þar af: | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) akrar | | | AD | | | | | | NE | AD | AD | | OP | OP | AD |
| b) garðar | | | AD | | | | | | | | AD | | OP | OP | AD |
| 15 – undir gleri eða öðru (aðgengilegu) skýli | | | AD | | | | | | | | AD | | | | |
| Blóm og skraujurtir (þó ekki gróðrarstöðvar): | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 – úti eða undir lágu (aðgengilegu) skýli | | | AD | | | | | | | | AD | | NS | NS | AD |
| 17 – undir gleri eða öðru (aðgengilegu) skýli | | | AD | | | | OP | | | | AD | | | | |
| 18 Fóðurjurtir: | | | AD | | | | | | | | AD | | | | AD |
| a) skammæ grös | | | AD | | | | | | | | AD | | | | AD |
| b) annað grænifóður | | | AD | | | | OP | | | AD | AD | | | | AD |
| þar af: | | | | | | | | | | | | | | | |
| i) grænifóðurmaís (votverkaður maís) | | AD | AD | | | | OP | | | AD | AD | | NS | NS | AD |
| ii) belgjurtir | | AD | OP | | | | OP | | OP | AD | AD | | NS | NS | AD |
| 19 Fræ og unglöntur á akurlandi (þó ekki korn, þurrkað grænmeti, kartöflur og jurtir með oliuauðug fræ) | | AD | AD | | | | NS | | NE | AD | AD | | | | |
| 20 Önnur ræktun á akurlandi | | AD | NS | | | | | | | AD | AD | | NS | | AD |
| 21 Ósáð land án styrkja | | AD | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| 22 Ósáð land, sem fellur undir styrkjakervi fyrir ræktunarlé, ekki notað í efnahagslegu tilliti | | | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| E. Matjurtagarðar | | NE | AD | | | | | | | OP | | | OP | OP | OP |
| F. Bithagar og engi | | | AD | | | | | | | | | | | | |
| 01 Grastendi og engi, þó ekki hrjóstrugt beitiland | | | AD | | | | | OP | | | | | OP | OP | AD |
| 02 Hrjóstrugt beitiland | NE | | AD | | | | | OP | NE | | | | OP | OP | AD |

Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtakskönnun (collected by sample survey).

| | B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|---|----|----|----|----|---|----|-----|----|----|----|----|----|-----|----|----|
| ha/a | | | | | | | | | | | | | | | |
| G. Fjölær ræktun | | | | | | | | | | | | | | | |
| 01 Ávaxta- og berjarækt | | | AD | | | | | | | | | | | | AD |
| a) nýir ávextir og berjategundir frá tempraða beltinu (¹) | | | AD | | | | | | | | | | | | |
| b) ávextir og berjategundir frá heittempraða beltinu | NE | | NE | | | NE | | | NE | NE | NE | | NE | NE | NE |
| c) hnetur | NS | | NS | | | | NE | | NE | NE | NS | | NE | NE | NE |
| 02 Sítrusrækt | NE | NE | NE | | | | NE | | NE | NE | NE | | NE | NE | NE |
| 03 Ólífurækt | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) sem gefur venjulega af sér ólífur til átu | NE | NE | NE | | | | NE | | NE | NE | NE | | NE | NE | NE |
| b) sem gefur venjulega af sér ólífur til olíuframleiðslu | NE | NE | NE | | | OP | NE | | NE | NE | NE | | NE | NE | NE |
| 04 Vínekrur | | | | | | | | | | | | | | | |
| sem gefa venjulega af sér: | NE | NE | AD | | | | NE | | | NE | | | NE | NE | AD |
| a) eðlívín | | | | | | | | | | | | | | | |
| b) annað vín | NE | NE | AD | | | | NE | | | NE | | | NE | NE | OP |
| c) vínber til átu | NE | NE | OP | | | | NE | | NE | NE | NE | | NE | NE | OP |
| d) rúsinur | NE | NE | NE | | | OP | NE | NE | NE | NE | NE | | NE | NE | NE |
| 05 Gróðrarstöðvar | | | | | | | | | | | | | | | |
| 06 Önnur fjölær ræktun | | | AD | | | | NS | | | NE | NE | | NE | NS | |
| 07 Fjölær ræktun undir gleri | | | NE | | | | NS | | NE | | NE | OP | NE | NS | NE |
| H. Annað land | | | | | | | | | | | | | | | |
| 01 + 03 Land sem ekki er hagnýtt (land sem ekki er lengur nýtið af efnahagslegum, félagslegum eða öðrum ástæðum og ekki notað við skiptirækt) og annað land (með byggingum, bæjarhlóðum, vegum, tjörnum, grjótnámum, gróðursnauðu landi, grýttum jarðvegi o.s.frv.) | | | AD | | | | | | | | | | | | |

(¹) Belgía, Holland og Austurríki geta sett atriði c-liðar í G/01, „hnetur“, í þennan lið.
Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtaksskömun (collected by sample survey).

02 Skóglendi

ha/a

f) með skógvörslu, einkum í því skyni að selja þann trjávið sem ræktaður er

g) Fylgir bújörðinni skóglendi þar sem ræktunartími er skammur (15 ár eða skemmri), t. d. fyrir: jólatré, orkuvinnslu (t.d. Salix), framleiðslu viðardeigs (t.d. ósp, ilmviðir)?

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|----|----|----|----|----|----|-----|----|----|----|----|----|-----|----|----|
| | B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
| ... | | | AD | | | | | | | | | | | | |
| ... | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP |
| ... | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP |

I. Samræktun og eftirræktun, sveppir, áveitur, gróðurhús, aðstaða til að geyma húsdýraaburð, ræktunarahlé akurlands og stjórna næringarefna

01 Eftirræktun (þó ekki matjurtaræktun og ræktun undir gleri) þar af:

a) kom, ekki sem fôður (D/01 til D/08)

b) þurrkað grænmeti, ekki sem fôður (D/09)

c) jurtir með olíuauðug fræ, ekki sem fôður (i-liður d-liðar í D/13)

d) önnur eftirræktun

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|----|----|----|--|--|--|----|--|----|----|----|--|----|----|----|
| ... | NE | | NE | | | | OP | | | NE | NE | | NE | NE | NE |
| ... | NE | NE | NE | | | | OP | | NE | NE | NE | | NE | NE | NE |
| ... | NE | NE | NE | | | | OP | | NE | NE | NE | | NE | NE | NE |
| ... | NE | NE | NE | | | | OP | | NE | NE | NE | | NE | NE | NE |
| ... | | | OP | | | | | | NE | | | | | | |

02 Sveppir

...

03 Áveitusvæði

a) áveitusvæði alls

b) ræktað land sem vatni er veitt á minnst einu sinni á ári þar af:

1) harðhveiti

2) maís

3) kartöflur

4) sykurrófur

5) sólfífill

6) soja

7) fôðurjurtir

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|----|----|----|--|--|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | | NS | | | | NE | | NE | | | | | | |
| ... | OP | OP | OP | | | | NE | OP | NE | OP | OP | OP | NS | OP | OP |
| ... | NE | OP | OP | | | | NE | OP | NE | OP | OP | OP | NE | NE | NE |
| ... | NE | OP | OP | | | | NE | OP | NE | OP | OP | OP | NS | NE | NE |
| ... | NE | OP | OP | | | | NE | OP | NE | OP | OP | OP | NS | NE | NE |
| ... | NE | OP | OP | | | | NE | OP | NE | OP | OP | OP | NS | NE | NE |

Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtakskönnun (collected by sample survey).

| B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|

ha/a

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|--|--|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| NS | OP | OP | | | | NE | OP | NE | OP | OP | OP | NS | OP | OP |
| NE | OP | OP | | | | NE | OP | NE | OP | OP | OP | NE | NE | NE |
| NE | OP | OP | | | | NE | OP | NE | OP | OP | OP | NE | NE | OP |

.../...

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|--|--|--|----|----|--|----|----|----|--|----|----|----|
| | NE | | | | | NS | | NE | OP | NS | | NE | NE | OP |
| | NE | | | | OP | NS | | NE | OP | NS | | NE | NE | OP |
| | NE | | | | OP | NS | | NE | OP | NS | | NE | NE | OP |
| | NE | | | | OP | NS | | NE | OP | NS | | NE | NE | OP |
| | NE | | | | OP | NS | | NE | OP | NS | | NE | NE | OP |

.../...

.../...

.../...

.../...

.../...

07 Aðstaða til að geyma náttúrulegan áburð úr dýraríkinu (fastan húsdýraáburð, fljótandi húsdýraáburð og blöndu af hvoru tveggja)

a) Er aðstaða á bújörðinni til að geyma:

- i) fastan húsdýraáburð?
- ii) fljótandi húsdýraáburð?
- iii) blöndu af föstum og fljótandi húsdýraáburði?

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|----|--|--|--|----|--|--|----|--|----|--|----|----|
| | SS | OP | | | | OP | | | OP | | OP | | OP | OP |
| | SS | OP | | | | OP | | | OP | | OP | | OP | OP |
| | SS | OP | | | | OP | | | OP | | OP | | OP | OP |

já/nei

já/nei

já/nei

c) Ef svarið er „já“: er geymsluaðstaða undir þaki á bújörðinni?

d) Er endurheimtakerfi fyrir metan á bújörðinni?

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|--|--|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | OP | OP | | | | OP | OP | OP | OP | | OP | | OP | OP |
| OP | NS | OP | | | | OP | OP | OP | OP | NS | OP | NS | OP | OP |

já/nei

já/nei

b) Geymslurými fyrir hendi undir ⁽¹⁾:

svæði/
rúmm. ⁽²⁾

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|----|--|--|--|----|--|--|----|--|----|--|----|----|
| | SS | OP | | | | OP | | | OP | | OP | | OP | OP |
| | SS | OP | | | | OP | | | OP | | OP | | OP | OP |
| | SS | OP | | | | OP | | | OP | | OP | | OP | OP |

..... m²

..... m³

..... m³

i) fastan húsdýraáburð

ii) fljótandi húsdýraáburð

iii) blöndu af föstum og fljótandi húsdýraáburði

⁽¹⁾ Að því er varðar Danmörku, Finnland og Svíþjóð er gefin upp spurningin: til hve margra heilla mánaða án þess að vera tæmt af og til?

⁽²⁾ Tilgreint í mánuðum að því er varðar Danmörku, Finnland og Svíþjóð.

Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr úrtakskönnun (collected by sample survey).

| B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|---|----|----|----|---|---|-----|---|---|----|----|---|-----|----|----|
| | AD | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| | AD | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| | AD | AD | | | | | | | AD | AD | | | | AD |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | AD | OP | | | | | | | AD | AD | | | NS | NE |
| | AD | OP | | | | | | | NS | AD | | | NS | AD |
| | AD | AD | | | | | | | NS | AD | | | NS | AD |

ha/a

08 Svæði sem falla undir styrkjakervi fyrir ræktunarlé og er skipt upp í:

- a) ósáð land, ónotað í efnahagslegu tilliti (þegar skráð í D/22)
- b) ræktunarsvæði fyrir landbúnaðarhrávöru til annarra nota en sem matvæli/foður (t.d. sykurofúr, repja, tré, runnar, þó ekki til skógamyfja, o.s.frv., þ.m.t. linsubaunir, hrútsertur og umfæðningsgras, þegar skráð í D og G)
- c) svæði, umbreytt í bithaga og engi (þegar skráð í F/01 og F/02) (¹)
- d) svæði, áður landbúnaðarsvæði, umbreytt í skóglendi eða sem verið er að undirbúa fyrir skógrækt (þegar skráð í H/02) (¹)
- e) annað (þegar skráð í H/01 og H/03) (¹)

09 Stjórn næringarefna

- a) notkun þekjuplantna til að draga úr tapi næringarefna að vetrarlagi
- b) notkun niturbindandi plantna til að auka fjöðsemi jarðvegs

J. Búpeningur (á viðmiðunardegi könnunar)

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|------------------------|--|--|--|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|
| 01 | Hófdýr | | | | | | | | | | | | | | |
| | Nautgripir: | | | | | | | | | | | | | | |
| 02 | Á fyrsta ári | | | | | | | | | | | | | | |
| | a) nautkálfar | | | | | | | | | | | | | | OP |
| | b) kvígur | | | | OP | | | | | | | | | | OP |
| | Á öðru ári: | | | | OP | | | | | | | | | | |
| 03 | Naut | | | | | | | | | | | | | | |
| 04 | Kvígur | | | | | | | | | | | | | | |
| | Tveggja ára eða eldri: | | | | | | | | | | | | | | |
| 05 | Naut | | | | | | | | | | | | | | |
| 06 | Kvígur | | | | | | | | | | | | | | |

Fjöldi

(¹) Þýskaland getur samnað c-, d- og e-liði í 08

Skipting: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtakskönnun (collected by sample survey).

| | B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|---|----|----|----|----|----|----|-----|----|----|----|----|----|-----|----|----|
| Fjöldi | | | | | | | | | | | | | | | |
| 07 Mjólkurkúr | | | | | | | | | | | | | | | |
| 08 Aðrar kúr | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sauðfé og geitur: | | | | | | | | | | | | | | | |
| 09 Sauðfé (öll aldursskeið) | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) ær til undaneldis | | | | | | | | | | | | | | | |
| b) annað sauðfé | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 Geitur (öll aldursskeið) | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) huðnur til undaneldis | | | | | | | | | | | | | | NS | |
| b) aðrar geitur | | | | | | | | | | | | | | NS | |
| Svín: | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 Grísir sem vega minna en 20 kíló | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 Gyltur til undaneldis sem vega 50 kíló og meira | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 Önnur svín | | | | | | | | | | | | | | | |
| Alifuglar: | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 Kjúklingar | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15 Varphænur | | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 Aðrir alifuglar (endur, kalkúnar, gæsir, perluhænsn) | | | | | | | | | | | | | | NS | |
| 17 Kanínur, kvendýr til undaneldis | | | | | | | | | | | | | NS | NS | OP |
| Fjöldi búa | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 Býflugur | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 Annar búpeningur | | | | | | | | | | | | | | | |
| þar af | | | | | | | | | | | | | | | |
| a) Hjartardýr (þó ekki hreindýr) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fjöldi | | | | | | | | | | | | | | | |
| OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | NE | OP | OP | NS | |

Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtaksskönnun (collected by sample survey).

| B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|

K. Dráttarvélar, jarðvinnsluvélar, tæki og búnaður

1. Sem tilheyra eingöngu bújörðinni á degi könnunar

| Fjöldi | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|--|--|----|--|--|--|----|--|--|--|--|--|--|----|
| 01 | Fjórhyóladráttarvélar, beltadráttarvélar, áhaldavagnar, flokkað eftir vélarafli (kw) | | OP | | | | OP | | | | | | | OP |
| a) | < 40 | | OP | | | | OP | | | | | | | OP |
| b) | 40 til < 60 | | OP | | | | OP | | | | | | | OP |
| c) | 60 til < 100 | | OP | | | | OP | | | | | | | OP |
| d) | 100 og þar yfir | | OP | | | | OP | | | | | | | OP |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--|----|--|--|--|----|--|----|--|----|--|----|----|
| 02 | Jarðvinnsluvélar, herfi, véltætar og vélknúnar sláttuvélar | | OP | | | | OP | | OP | | | | OP | OP |
| 03 | Þreskivélar | | OP | | | | OP | | | | | | | OP |
| 09 | Aðrar upptökuvélar sem eru að fullu vélknúnar | | OP | | | | OP | | OP | | OP | | OP | OP |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|----|----|--|--|--|----|----|----|--|--|--|--|----|
| 10 | Búnaður fyrir áveitu | NS | OP | | | | OP | NE | OP | | | | | OP |
| a) | ef svarið er „já“: er búnaðurinn færanlegur? | NS | OP | | | | OP | NE | OP | | | | | OP |
| b) | ef svarið er „já“: er búnaðurinn fastur? | NS | OP | | | | OP | NE | OP | | | | | OP |

2. Tæki sem hafa verið notuð á síðustu 12 mánuðum, notað á fleiri en einu býli (eign annars býlis, samvinnufélags eða sameign með öðrum býlum) eða frá tækjaleigu

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|--|----|--|--|--|----|--|----|--|----|--|----|----|
| 01 | Fjórhyóladráttarvélar, beltadráttarvélar, áhaldavagnar | | OP | | | | OP | | | | | | OP | OP |
| 02 | Jarðvinnsluvélar, herfi, véltætar og vélknúnar sláttuvélar | | OP | | | | OP | | OP | | | | OP | OP |
| 03 | Þreskivélar | | OP | | | | OP | | | | | | OP | OP |
| 09 | Aðrar upptökuvélar sem eru að fullu vélknúnar | | OP | | | | OP | | OP | | OP | | OP | OP |

L. Starfsmenn við býlið (síðustu 12 mánuðina fyrir daginn sem könnunin er gerð)

Safnað er tölfreðilegum upplýsingum um hvern einstakling, sem starfar við búið og tilheyrir eftirtöldum flokkum starfsmanna, með þeim hætti að unnt sé að bera upplýsingarnar saman með margvíslegum hætti, bæði innbyrðis og /eða við hvaða könnunaraðrið sem er.

Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtaksskönnun (collected by sample survey).

| B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|

01 Eigendur

Í þessum flokki eru:

- einstaklingar:
 - sem eru eini eigandi bújarðar með sjálfstæðan rekstur (allir einstaklingar sem hafa svarað spurningu a-liðar í B/01 játandi)
 - sem eru samstarfsaðilar á bújörð með sameiginlegan rekstur (allir einstaklingar sem hafa svarað spurningu b-liðar í B/01 játandi) (¹)
- lögaðilar

Eftirfarandi upplýsingar eru skráðar um hvern einstakling sem um getur hér að framan:

- kyn
 - aldur samkvæmt eftirfarandi flokkun:
 - frá þeim aldri er skólaskyldu lýkur til < 25 ára, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65 ára og eldri
 - störf á búinu (að heimilissjórfum undanskildum) samkvæmt flokkuninni:
 - 0% > 0- < 25%, 25- < 50%, 50- < 75%, 75- < 100%, 100% (heilt stöðugildi)
- af vinnutíma landbúnaðarverkamanns í heilu stöðugildi á ári

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----|--|--|--|--|--|--|--|----|--|--|----|----|
| | | SS | | | | | | | | AD | | | SS | SS |
| | | SS | | | | | | | | AD | | | SS | SS |
| | | SS | | | | | | | | | | | SS | SS |

01 a) Bústjórar

Í þessum flokki eru:

- allir bústjórar á bújörðum með sjálfstæðan rekstur, þ.m.t. makar og aðrir í fjölskyldu eigandans sem eru jafnframt bústjórar; þ.e.s. ef svarið við annaðhvort a-lið eða b-lið í B/02 er „já“
 - allir bústjórar á bújörðum með sameiginlegan rekstur
 - allir bústjórar á bújörðum þar sem eigandinn er lögaðili
- (Bústjórar, sem jafnframt eru eini eigandinn eða samstarfsaðilar á bújörð með sameiginlegan rekstur, eru einungis skráðir einu sinni, þ.e.s. sem eigandi í flokki L/01)

Eftirfarandi upplýsingar eru skráðar um hvern einstakling sem um getur hér að framan:

- kyn
- aldur samkvæmt eftirfarandi flokkun:
 - frá þeim aldri er skólaskyldu lýkur til < 25 ára, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65 ára og eldri

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|----|--|--|--|--|--|--|--|----|--|--|----|----|
| | OP | SS | | | | | | | | AD | | | SS | SS |
| | OP | SS | | | | | | | | AD | | | SS | SS |

(¹) Aðildarríki, þar sem spurningar b- og d-liðar í B/01 eru valfrjálslar, safna ekki sérstökum upplýsingum um samstarfsaðila á bújörðum með sameiginlegan rekstur.
Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtakskönnun (collected by sample survey).

| B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|----|----|----|----|----|----|-----|----|----|----|----|----|-----|----|----|
| | | SS | | | | | | | | | | | SS | SS |
| OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP |

- störf á búinu (að heimilisstörfum undanskildum) samkvæmt flokkuninni: > 0- < 25%, 25- < 50%, 50- < 75%, 75- < 100%, 100% (heilt stöðugildi) af vinnutíma landbúnaðarverkamanns í heilu stöðugildi á ári
- fá þessir einstaklingar greidd laun eða ekki?

02 Makar eigenda sem starfa við búið

Í þessum flokki eru makar einstaklinga sem eru eini eigandinn (svara spurningu a-liðar í B/01 játandi) sem hvorki eru taldir með í L/01 né a-lið í L/01 (þeir eru ekki bústjórar: svara spurningu b-liðar B/02 neitandi)

Eftirfarandi upplýsingar eru skráðar um hvern einstakling sem um getur hér að framan:

- kyn
- aldur samkvæmt eftirfarandi flokkun:
frá þeim aldri er skólaskyldu lýkur til < 25 ára, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65 ára og eldri
- störf á búinu (að heimilisstörfum undanskildum) samkvæmt flokkuninni:
> 0 - < 25%, 25 - < 50%, 50 - < 75%, 75 - < 100%, 100% (heilt stöðugildi) af vinnutíma landbúnaðarverkamanns í heilu stöðugildi á ári
- fá þessir einstaklingar greidd laun eða ekki?

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | SS | | | | | | | | | | | SS | SS |
| | | SS | | | | | | | | | | | SS | OP |
| | | SS | | | | | | | | | | | SS | SS |
| OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP |

- 03(a) Aðrir í fjölskyldu einstaklinga, sem eru eini eigandinn, sem starfa við búið: karlar (þó ekki einstaklingar í L/01, a-lið í L/01 eða í L/02) ⁽¹⁾
- 03(b) Aðrir í fjölskyldu einstaklinga, sem eru eini eigandinn, sem starfa við búið: konur (þó ekki einstaklingar í L/01, a-lið í L/01 eða í L/02) ⁽¹⁾
- Eftirfarandi upplýsingar um fjölda einstaklinga á búinu eru skráðar samkvæmt eftirfarandi flokkun um hvern einstakling í framangreindum flokkum:
- aldur samkvæmt eftirfarandi flokkun:
frá þeim aldri er skólaskyldu lýkur til < 25 ára, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59, 60-64, 65 ára og eldri

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|----|
| | OP | SS | | | | | | | | | | | OP | OP |
|--|----|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|----|

⁽¹⁾ Danmörk getur sameinað a- og b-liði í L/03.
Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtaksskönnun (collected by sample survey).

| B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|----|----|----|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | SS | | | | | | | | | | | SS | SS |
| | OP | OP | OP | OP | | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP |

- störf á búinu (að heimilisstörfum undanskildum) samkvæmt flokkuninni: > 0- < 25%, 25- < 50%, 50- < 75%, 75- < 100%, 100% (heilt stöðugildi) af vinnutíma landbúnaðarverkamanns í heilu stöðugildi á ári
- fá þessir einstaklingar greidd laun eða ekki?

04(a) Aðrir fastráðnir starfsmenn: karlar (¹)
(þó ekki einstaklingar í L/01, L/02 eða L/03)

04(b) Aðrir fastráðnir starfsmenn: konur (¹)
(þó ekki einstaklingar í L/01, L/02 eða L/03)

Eftirfarandi upplýsingar um fjölda einstaklinga á búinu eru skráðar samkvæmt eftirfarandi flokkun um hvern einstakling í framan- greindum flokkum:

Fjöldi starfs- manna

.....

- störf á búinu (að heimilisstörfum undanskildum) samkvæmt flokkuninni:
> 0 - < 25%, 25 - < 50%, 50 - < 75%, 75 - < 100%, 100% (heilt stöðugildi) af vinnutíma landbúnaðarverkamanns í heilu stöðugildi á ári

Fjöldi vinnudaga

.....

05 og 06 Aðrir starfsmenn sem ekki eru fastráðnir: karlar og konur

07 Hefur sá sem er eini eigandinn og jafnframt bústjóri eða hafa samstarfsaðilar á bújörð með sameiginlegan rekstur tekjur af annarri starfsemi? Ef svarið er „já“: hvað hafa margir af eigendunum tekjur af annarri starfsemi (²):

Fjöldi eigenda/- samstarfs- aðila

.....

.....

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|----|
| | | SS | | | | | | | | | | | SS | SS |
| | | SS | | | | | | | | | | | SS | SS |

- að aðalstarfi?

- að aukastarfi?

(¹) Danmörk getur sameinað a- og b-liði í L/04.

(²) Valfrjálst að því er varðar samstarfsaðila á bújörð með sameiginlegan rekstur í Þýskalandi. Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtaksskönnun (collected by sample survey).

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|
| B | DK | D | EL | E | F | IRL | I | L | NL | A | P | FIN | S | UK |
|---|----|---|----|---|---|-----|---|---|----|---|---|-----|---|----|

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|----|
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | SS | | | | | | | | | | | | SS | SS |
| | SS | | | | | | | | | | | | SS | SS |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----|----|----|
| | OP | SS | | | | | | | | | | OP | OP | SS |
| | OP | SS | | | | | | | | | | OP | OP | SS |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|--|--|--|--|--|--|----|--|--|--|--|--|----|
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | OP | | | | | | | NE | | | | | | SS |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | OP | OP | OP | OP | OP | OP | OP | NS | OP | | | | | |
| | | OP | OP | OP | OP | OP | OP | | | | | | | |
| | | OP | OP | OP | OP | OP | OP | NS | OP | | | | | |
| | | OP | OP | OP | OP | OP | OP | NS | OP | | | | | |
| | | OP | OP | OP | OP | OP | OP | | OP | | | | | |
| | | OP | OP | OP | OP | OP | OP | | OP | | | | | |
| | | OP | OP | OP | OP | OP | OP | | OP | | | | | |
| | | OP | OP | OP | OP | OP | OP | | OP | | | | | |

- 08 Hefur sá sem er maki eina eigandans og starfar við búið tekjur af annarri starfsemi:

já/nei

já/nei
- 09 Hefur einhver annar sem er í fjölskyldu eina eigandans og starfar við búið tekjur af annarri starfsemi? Ef svarið er „já“: hvað hafa margir tekjur af annarri starfsemi:

Fjöldi starfsmanna

.....

.....
- 10 Heildarfjöldi jafngildra vinnudaga í fullu starfi við landbúnaðarstörf, ótalið í lið L 01 til L 06, innt af hendi á búinu af einstaklingum sem ekki eru beinlínis ráðnir þar í vinnu (t.d. starfsmenn verktaka) (*)

Fjöldi daga

.....

.....
- 11 færið inn fjölda jafngildra vinnudaga í fullu starfi síðustu 12 mánuðina fyrir daginn sem könnunin er gerð

Fjöldi daga

.....

.....
- M. Byggingafróun í dreifbýli

01 Tekjur af annarri starfsemi á búinu (fyrir utan landbúnað), sem tengist búinu með beinum hætti

já/nei

já/nei

já/nei

já/nei

já/nei

já/nei

já/nei

já/nei

a) ferðaþjónusta, gistiaðstaða og önnur frístundastarfsemi

b) handið

c) vinnsla landbúnaðarafurða

d) timburvinnsla (sögun o.s.frv.)

e) eldi og ræktun í sjó og vatni

f) vinnsla endurnýjanlegrar orku (vindorka, hálbrennsla o.s.frv.)

g) verktakavinna (með tækjum í eigu bújarðarinnar)

h) annað
- (*) Valfrjálst ef aðildarríki geta lagt fram heildarmat á þessu atriði á svæðisvísu.
Skýring: OP = valfrjálst (optional), NS = ekki mikilvægt (non-significant), NE = ekki fyrir hendi (not existing), AD = úr öðrum heimildum (collected from other sources), SS = úr úrtaksskönnun (collected by sample survey).

B. GAGNAHEIMILDIR

Þýskalandi, Danmörku, Hollandi, Austurríki og Breska konungsríkinu er heimilt að styðjast við upplýsingar úr samþætta stjórnunar- og eftirlitskerfinu, sem komið var á samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3508/92 ⁽¹⁾ og (EBE) nr. 3887/92 ⁽²⁾. Hollandi er heimilt að styðjast við gögn úr innlendri skrá yfir landbúnað að því er varðar atriði í B01, a-lið B01, b-lið B01, c-lið B01, d-lið B01, L01 og a-lið L01.“

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 355, 5. 12. 1992, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 391, 31. 12. 1992, bls. 36.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2004/EES/9/17

frá 28. apríl 2000

um reglur til framkvæmdar á tilskipun ráðsins 95/64/EB um gerð hagskýrslna í tengslum við vöru- og farþegaflutninga á sjó (*)

(tilkynnt með númeri C(2000) 1134)

(2000/363/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

„Farþegabifreiðar og bifhjól ásamt eftirvögnum/hjólhýsum“;

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

ii) bætist við undirflokkurinn „Aðrar hreyfanlegar einingar, knúnar eigin vélaraflí“ með kóðanum 59;

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 95/64/EB frá 8. desember 1995 um gerð hagskýrslna í tengslum við vöru- og farþegaflutninga á sjó ⁽¹⁾, eins og henni var breytt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/385/EB ⁽²⁾, einkum 4. og 12. gr.,

b) í flokknum „Ekjuflutningar (ekki fyrir eigin vélaraflí)“:

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

i) verði lýsingin á undirflokknum „Aðrar hreyfanlegar einingar“ (kóði 60) „Hreyfanlegar einingar, ekki knúnar eigin vélaraflí“;

1) Framkvæmdastjórnin skal uppfæra reglulega skrána yfir hafnir sem tekin var saman samkvæmt ákvörðuninni hér að framan.

ii) verði lýsing á undirflokknum „Hjólhýsi án dráttartækis og aðrir landbúnaðar- og iðnaðar-eftirvagnar til aksturs á vegum“ (kóði 62) „Hjólhýsi án dráttartækis og önnur landbúnaðar- og iðnaðarökutæki til aksturs á vegum“;

2) Breyta þarf inntaki viðaukanna við fyrrnefnda tilskipun.

iii) bætist við undirflokkurinn „Aðrar hreyfanlegar einingar, ekki knúnar eigin vélaraflí“ með kóðanum 69.

3) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit hagskýrslu-áætlunarnefndarinnar sem komið var á fót með ákvörðun ráðsins 89/382/EBE, KBE ⁽³⁾.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

2. IV. viðauki: Í skrána með kóðum fyrir sjávarstrand-svæði,

1. gr.

1. Breyta skal II., IV., V. og VIII. viðauka við tilskipun 95/64/EB sem hér segir:

a) bætist við á eftir kóða „0012 Frakkland: Miðjarðarhaf“ nýju kóðarnir „0013 Frönsku umdæmin handan hafsins: Franska Gvæjana“, „0014 Frönsku umdæmin handan hafsins: Martiník og Gvadelúpeyjar“ og „0015 Frönsku umdæmin handan hafsins: Réunion“;

1. II. viðauki: Flokkun farms,

a) í flokknum „Ekjuflutningar (fyrir eigin vélaraflí)“:

b) í stað kóða „004 Þýskaland: Rín“ komi „Þýskaland: uppland“;

i) verði lýsingin á undirflokknum „Farþegabifreiðar ásamt eftirvögnum/hjólhýsum“ (kóði 52)

c) í stað kóða „0112 Spánn: Miðjarðarhaf og Suður-Atlantshaf“ komi „Spánn: Miðjarðarhaf og Suður-Atlantshaf, þ.m.t. Baleareyjar og Kanaríeyjar“.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 132, 5.6.2000, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 152/2002 frá 8. nóvember 2002 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003, bls. 26.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 320, 30.12.1995, bls. 25.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 174, 18.6.1998, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið EV L 181, 28.6.1989, bls 47.

3. V. viðauki: Í skránni með kóðum fyrir skráningarlönd skipa,

a) bætist við kóði „0051 Ítalía — fyrsta skrá“ og kóði „0052 Ítalía — alþjóðleg skrá“;

b) í stað kóða „4611“ fyrir Bresku Jómfrúreyjar komi kóði „4680“;

c) í stað kóða „4612“ fyrir Montserrat komi kóði „4700“.

4. VIII. viðauki: Í töflunni „Gagnasafn C1“,

a) í dálknum „Flokkunarkerfi“ komi í stað tilvísunarinnar „Tegund farms (aðeins gáma- og ekjuflutningar), II. viðauki (undirflokkar 30, 31, 32, 33, 34, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 60, 61, 62 og 63)“, fyrir breytuna „Tegund farms“, komi „Tegund farms, (aðeins gáma- og ekjuflutningar), II. viðauki (undirflokkar 30, 31, 32, 33, 34, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 60, 61, 62, 63 og 69)“;

b) í síðustu línunni í töflunni „Gögn“ bætast við fyrir öll þrjú gildin „Brúttóþyngd vöru í tonnum“, „Einingafjöldi“ og „Einingafjöldi án farms“ nýju undirflokkarnir „59“ og „69“.

2. Nýju útgáfuna af II., IV., V. og VIII. viðauka við tilskipun 95/64/EB með breytingunum, sem skráðar eru í 1. mgr., er að finna í I. viðauka við þessa ákvörðun.

2. gr.

Uppfærð skrá kemur í stað skrárinnar yfir hafnirnar í II. viðauka við ákvörðun 98/385/EB, kóðuð og flokkuð eftir löndum og sjávarstrandsvæðum, eins og kveðið er á um í II. viðauka við þessa ákvörðun.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 20. apríl 2000.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Pedro SOLBES MIRA

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

„II. VIÐAUKI

FLOKKUN FARMS

| Flokkur ⁽¹⁾ | Kóði | Lýsing | Magn í tonnum | Fjöldi |
|--|------|---|------------------|------------------|
| Fljótandi búlkafarmur | 10 | Vara í fljótandi formi í búlkum (engar farmeiningar) | X | |
| | 11 | Fljótandi gas | X | |
| | 12 | Hráolía | X | |
| | 13 | Olíuvörur | X | |
| | 19 | Annar fljótandi búlkafarmur | X | |
| Fastur búlkafarmur | 20 | Vara í föstu formi í búlkum (engar farmeiningar) | X | |
| | 21 | Málmgrýti | X | |
| | 22 | Kol | X | |
| | 23 | Landbúnaðarafurðir (t.d. korn, sojabauur, tapiókamjöl) | X | |
| | 29 | Annar fastur búlkafarmur | X | |
| Gámar | 30 | Stórir gámar | X ⁽³⁾ | X |
| | 31 | 20 feta farmeiningar | X ⁽³⁾ | X |
| | 32 | 40 feta farmeiningar | X ⁽³⁾ | X |
| | 33 | Farmeiningar > 20 fet og < 40 fet | X ⁽³⁾ | X |
| | 34 | Farmeiningar > 40 fet | X ⁽³⁾ | X |
| Ekjuflutningar (fyrir eigin vélarafli) | 50 | Hreyfanlegar einingar, knúnar eigin vélarafli | X | X |
| | 51 | Ökutæki til vöruflutninga ásamt eftirvögnum | X ⁽³⁾ | X |
| | 52 | Farþegabifreiðar og bifhjól ásamt eftirvögnum/hjólhýsum | | X ⁽²⁾ |
| | 53 | Stórar farþegabifreiðar | | X ⁽²⁾ |
| | 54 | Ökutæki til innflutnings/útflutnings | X | X ⁽²⁾ |
| Ekjuflutningar (ekki fyrir eigin vélarafli) | 56 | Dýr á fæti | X | X ⁽²⁾ |
| | 59 | Aðrar hreyfanlegar einingar, knúnar eigin vélarafli | X | X |
| | 60 | Aðrar hreyfanlegar einingar | X | X |
| | 61 | Eftirvagnar og festivagnar til vöruflutninga án dráttartækis | X ⁽³⁾ | X |
| | 62 | Hjólhýsi án dráttartækis og önnur landbúnaðar- og iðnaðarökutæki til aksturs á vegum | X | X ⁽²⁾ |
| Annar almennur farmur (þ.m.t. litlir gámar) | 63 | Járnbrautarvagnar, skiptækir eftirvagnar fluttir á milli hafna og skiptækir prammar til vöruflutninga | X ⁽³⁾ | X |
| | 69 | Hreyfanlegar einingar, ekki knúnar eigin vélarafli | X | X |
| | 90 | Annar farmur, ekki tilgreindur annars staðar | X | |
| | 91 | Skógarafurðir | X | |
| | 92 | Járn- og stálvörur | X | |
| | 99 | Annar almennur farmur | X | |

⁽¹⁾ Þessir flokkar eru í samræmi við tilmæli nr. 21 frá efnahagsnefnd Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu.⁽²⁾ Heildarfjöldi eininga.⁽³⁾ Skráð magn er heildarþyngd vara að meðtöldum pakkningum en að frátöldum töruþunga gáma eða ekjueininga.

IV. VIÐAUKI

SJÁVARSTRANDSVÆÐI

Notast ber við geo-flokkunarkerfi (landaflokkunarkerfi í hagskýrslum um utanríkisverslun bandalagsins og viðskipti milli aðildarríkja þess sem var upphaflega komið á fót með reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1736/75 ⁽¹⁾, sem er í gildi á því ári sem gögnin varða.

Í hverjum kóða eru fjórir tölustafir: þriggja tölustafa kóðinn úr fyrrnefndu flokkunarkerfi með núlli á eftir (t.d. kóðinn 0030 fyrir Holland), nema fyrir lönd sem skiptast í tvö eða fleiri sjávarstrandsvæði sem eru einkennd með fjórða tölustaf sem ekki er núll (frá 1 til 7), sbr. eftirfarandi:

| <i>Kóði</i> | <i>Sjávarstrandsvæði</i> |
|-------------|--|
| 0011 | Frakkland: Atlantshaf og Norðursjór |
| 0012 | Frakkland: Miðjarðarhaf |
| 0013 | Frönsku umdæmin handan hafsins: Franska Gvæjana |
| 0014 | Frönsku umdæmin handan hafsins: Martiník og Gvadelúpeyjar |
| 0015 | Frönsku umdæmin handan hafsins: Réunion |
| 0041 | Þýskaland: Norðursjór |
| 0042 | Þýskaland: Eystrasalt |
| 0043 | Þýskaland: Uppland |
| 0061 | Breska konungsríkið |
| 0062 | Mön |
| 0063 | Ermarsundseyjar |
| 0111 | Spánn: Norður-Atlantshaf |
| 0112 | Spánn: Miðjarðarhaf og Suður-Atlantshaf, þ.m.t. Baleareyjar og Kanarieyjar |
| 0301 | Svíþjóð: Eystrasalt |
| 0302 | Svíþjóð: Norðursjór |
| 0521 | Tyrkland: Svartahaf |
| 0522 | Tyrkland: Miðjarðarhaf |
| 0751 | Rússland: Svartahaf |
| 0752 | Eystrasaltshluti Rússlands |
| 0753 | Asíuhluti Rússlands |
| 2041 | Marokkó: Miðjarðarhaf |
| 2042 | Marokkó: Vestur-Afríka |
| 2201 | Egyptaland: Miðjarðarhaf |
| 2202 | Egyptaland: Rauðahaf |
| 6241 | Ísrael: Miðjarðarhaf |
| 6242 | Ísrael: Rauðahaf |
| 6321 | Sádi-Arabía: Rauðahaf |
| 6322 | Sádi-Arabía: Persaflói |
| 4001 | Bandaríki Norður-Ameríku: Norður-Atlantshaf |
| 4002 | Bandaríki Norður-Ameríku: Suður-Atlantshaf |
| 4003 | Bandaríki Norður-Ameríku: Mexíkóflói |
| 4004 | Bandaríki Norður-Ameríku: Suður-Kýrrahaf |
| 4005 | Bandaríki Norður-Ameríku: Norður-Kýrrahaf |
| 4006 | Bandaríki Norður-Ameríku: Vötnin miklu |
| 4007 | Púertóríkó |
| 4041 | Kanada: Atlantshaf |
| 4042 | Kanada: Vötnin miklu og Efri St. Lawrence-flói |
| 4043 | Kanada: Vesturströndin |
| 4801 | Kólumbía: Norðurströndin |
| 4802 | Kólumbía: Vesturströndin |

Með viðbótarkóðum

| | |
|------|---|
| 9991 | Mannvirki á hafi úti |
| 9992 | Samsöfn og sjávarstrandsvæði sem eru ekki tilgreind annars staðar |

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 183, 14.7.1975, bls. 3.

V. VIDAUKI

SKRÁNINGARLAND SKIPS

Notast ber við geo-flokkunarkerfi (landaflokkun í hagskýrslum um utanríkisverslun bandalagsins og viðskipti milli aðildarríkja þess sem var upphaflega komið á fót með reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1736/75 ⁽¹⁾) sem er í gildi á því ári sem gögnin varða.

Í hverjum kóða eru fjórir tölustafir: þriggja tölustafa kóðinn úr fyrrnefndu flokkunarkerfi með núlli á eftir (t.d. kóðinn 0010 fyrir Frakkland), nema fyrir lönd sem hafa fleiri en eina skrá.

Ef um fleiri en eina skrá er að ræða í sama landi verða kóðarnir með eftirfarandi hætti:

| | |
|------|---|
| 0051 | Ítalía — fyrsta skrá |
| 0052 | Ítalía — alþjóðleg skrá |
| 0061 | Breska konungsríkið |
| 0062 | Mön |
| 0063 | Ermarsundseyjar |
| 0064 | Gíbraltar |
| 0081 | Danmörk |
| 0082 | Danmörk (DIS) |
| 0101 | Portúgal |
| 0102 | Portúgal (MAR) |
| 0111 | Spánn |
| 0112 | Spánn (Rebeca) |
| 0281 | Noregur |
| 0282 | Noregur (NIS) |
| 4001 | Bandaríki Norður-Ameríku |
| 4002 | Púertóríkó |
| 4680 | Bresku Jómfrúaeypjar |
| 4700 | Montserrat |
| 8141 | Nýsjálenska Óseanía |
| 8142 | Cookseyjar |
| 8901 | Önnur heimskautasvæði |
| 8902 | Frönsk yfirráðasvæði í Suður-Íshafi (að meðtöldum Kergueleneyjum) |

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 183, 14.7.1975, bls. 3.

VIII. VIÐAUKI

Í stað gagnasafns C1 komi eftirfarandi:

„Gagnasafn C1: Sjóflutningar, gáma- eða ekjuflutningar til og frá helstu höfnum í Evrópu, að því er varðar hverja höfn, tegund farms, vensl og hleðslustöðu

Hve oft ber að skila: Ársfjórðungslega

| | Breytur | Lýsing kóða | Flokkunarkerfi |
|--------|--------------------------|------------------------|---|
| Þættir | Gagnasafn | Tveir bók-/tölustafir | C1 |
| | Viðmiðunarár | Fjórir bók-/tölustafir | (t.d. 1997) |
| | Viðmiðunarársfjórðungur | Einn bók-/tölustafir | (1, 2, 3, 4) |
| | Skýrsluhöfn | Fimm bók-/tölustafir | Valdar EES-hafnir í hafna-skránni |
| | Stefna | Einn bók-/tölustafir | Inn, út (1, 2) |
| | Hleðslu-/uppskipunarhöfn | Fimm bók-/tölustafir | EES-hafnir í hafnaskránni |
| | Vensl | Fjórir bók-/tölustafir | Sjávarstrandsvæði, IV. viðauki |
| | Tegund farms | Tveir bók-/tölustafir | Tegund farms, (aðeins gáma- og ekjuflutningar), II. viðauki (undirflokkar 30, 31, 32, 33, 34, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 60, 61, 62, 63 og 69) |

Gögn: Brúttóþyngd vöru í tonnum (tegund farms: undirflokkar 30, 31, 32, 33, 34, 50, 51, 54, 56, 59, 60, 61, 62, 63 og 69).

Einingafjöldi (tegund farms: undirflokkar 30, 31, 32, 33, 34, 50, 51, 52, 53, 54, 56, 59, 60, 61, 62, 63 og 69).

Einingafjöldi án farms (tegund farms: undirflokkar 30, 31, 32, 33, 34, 50, 51, 59, 60, 61, 63 og 69).“

II. VIÐAUKI

SKRÁ HAGSTOFU EVRÓPUBANDALAGANNA (EUROSTAT) YFIR HAFNIR Í EVRÓPU

Lýsing á hafnaskránni

Hagskýrsluhafnir og hafnahlutar eru flokkuð í stafrófsröð fyrir hvert aðildarríki.

Uppbygging

Dálkfyrirsögn

Skýring

CTRY

land (kóði ISO 3166)

MCA

sjávarstrandsvæði sem höfnin er á (IV. viðauki við tilskipunina)

MODIFIC.

breytt frá ákvörðun 98/385/EB

PORT NAME

heiti hafnarinnar

LOCODE

kóði (í bókstöfum) í UN/LOCODE eða kóði (í tölustöfum) sem Hagstofa Evrópubandalaganna úthlutar til bráðabirgða þeim höfnum sem hafa ekki LOCODE

NAT. STAT. GROUP

þegar um er að ræða höfn, sem er ekki hagskýrsluhöfn, er innlendir hagskýrsluflokkur (nat. stat. group) kóði þeirrar hagskýrsluhafnar sem þessi höfn fellur undir

STATISTICAL PORT

hagskýrsluhöfn

NATIONAL CODE

kóði sem hagskýrsluhöfninni er úthlutað í innlendum hagskýrslum aðildarríkisins sem hún er í

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| BE | 0170 | X | Albertkanaal | BEABK | BEZEE | X | |
| BE | 0170 | X | Antwerpen | BEANR | | X | |
| BE | 0170 | X | Brugge | BEBGS | | | |
| BE | 0170 | X | Bruxelles (Brussel) | BEBRU | | X | |
| BE | 0170 | X | Gent | BEGNE | | X | |
| BE | 0170 | X | Liège | BELGG | | X | |
| BE | 0170 | X | Nieuwpoort | BENIE | | X | |
| BE | 0170 | X | Oostende | BEOST | BEBRU | X | |
| BE | 0170 | X | Rupel | BERUP | | | |
| BE | 0170 | X | Zeebrugge | BEZEE | | X | |
| BE | 0170 | X | Zelzate | BEZEL | BEGNE | | |
| BE | | | Other — Belgium | BE888 | | | |
| | | | 11 | 11 | 3 | 8 | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---|--------|------------------|------------------|---------------|
| DK | 0080 | | Aabenraa | DKAAB | | X | 885-00 |
| DK | 0080 | | Aalborg | DKAAL | | X | 970-00 |
| DK | 0080 | X | Aalborg Portland (Cementfabrikken Rørdal) | DKROR | | X | 971-00 |
| DK | 0080 | | Århus | DKAAR | | X | 980-00 |
| DK | 0080 | X | Årø | DKARO | | X | 363-02 |
| DK | 0080 | X | Årøsund | DKARD | | X | 363-01 |
| DK | 0080 | X | Ærøskøbing | DKARK | | X | 864-00 |
| DK | 0080 | X | Agersø | DKAGO | | X | 493-01 |
| DK | 0080 | X | Agger Havn | DKAGH | | X | 896-00 |
| DK | 0080 | X | Aggersund Havn | DKASH | | X | 976-00 |
| DK | 0080 | X | Anholt | DKANH | | X | 982-01 |
| DK | 0080 | X | Askø | DKASK | | X | 599-02 |
| DK | 0080 | | Asnæsværkets Havn | DKASV | | X | 462-00 |
| DK | 0080 | | Assens | DKASN | | X | 285-00 |
| DK | 0080 | | Augustenborg | DKAUB | | X | 881-00 |
| DK | 0080 | | Avedøreværkets Havn | DKAVE | | X | 045-00 |
| DK | 0080 | X | Avernakø/Lyø | DKAVK | | X | 869-03 |
| DK | 0080 | X | Baagø | DKBGO | | X | 287-00 |
| DK | 0080 | | Bagenkop | DKBAG | | X | 867-00 |
| DK | 0080 | | Ballebro | DKBLB | | X | 888-01 |
| DK | 0080 | | Bandholm (Maribo) | DKBDX | | X | 592-00 |
| DK | 0080 | X | Bogø | DKBOG | | X | 636-00 |
| DK | 0080 | | Bøjden | DKBOS | | X | 869-01 |
| DK | 0080 | | Branden Havn | DKBRH | | X | 801-01 |
| DK | 0080 | | Cementfabrikken Danias Havn | DKDAN | | X | 674-01 |
| DK | 0080 | | Cementfabrikken Kongsdal Havn | DKKON | | X | 674-02 |
| DK | 0080 | | Dansk Salts Havn | DKDAS | | X | 675-00 |
| DK | 0080 | | Dragør | DKDRA | | X | 044-00 |
| DK | 0080 | | Ebeltoft | DKEBT | | X | 985-00 |
| DK | 0080 | | Egernsund | DKEND | | X | 883-00 |
| DK | 0080 | X | Egense | DK100 | | X | |
| DK | 0080 | X | Endelave | DKEDL | | X | 452-00 |
| DK | 0080 | | Enstedværkets Havn | DKENS | | X | 886-00 |
| DK | 0080 | | Esbjerg | DKEBJ | | X | 260-00 |
| DK | 0080 | | Fåborg Havn | DKFAA | | X | 861-00 |
| DK | 0080 | | Fakse Ladeplads Havn | DKFAK | | X | 637-00 |
| DK | 0080 | X | Feggesund | DKFGS | | X | 897-01 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|------------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| DK | 0080 | X | Fejø | DKFEJ | | X | 598-01 |
| DK | 0080 | X | Femø | DKFMO | | X | 598-02 |
| DK | 0080 | | Fredericia (og Shell-Havnen) | DKFRC | | X | 280-00 |
| DK | 0080 | | Frederikshavn | DKFDH | | X | 290-00 |
| DK | 0080 | | Frederikssund Havn | DKFDS | | X | 371-00 |
| DK | 0080 | X | Frederiksværk Stålvalseværk | DKFDV | | X | 374-00 |
| DK | 0080 | X | Fur | DKFUH | | X | 803-00 |
| DK | 0080 | | Fynshav | DKFYH | | X | 887-00 |
| DK | 0080 | | Gedser | DKGED | | X | 593-00 |
| DK | 0080 | X | Gråsten | DKGRA | | X | 882-00 |
| DK | 0080 | | Grenå | DKGRE | | X | 986-00 |
| DK | 0080 | | Gulfhavnen | DKGFH | | X | 592-01 |
| DK | 0080 | | Haderslev | DKHAD | | X | 360-00 |
| DK | 0080 | X | Hadsund | DKHSU | | X | 969-00 |
| DK | 0080 | X | Hals | DK101 | | X | |
| DK | 0080 | X | Hanstholm | DKHAN | | X | 891-00 |
| DK | 0080 | X | Hardeshøj | DKHDH | | X | 888-02 |
| DK | 0080 | | Hasle | DKHSL | | X | 744-00 |
| DK | 0080 | | Havneby | DKHNB | | X | 366-00 |
| DK | 0080 | X | Havnsø | DKHVN | | X | 467-00 |
| DK | 0080 | X | Helsingør (Elsinore) | DKHLS | | X | 370-00 |
| DK | 0080 | | Hirtshals | DKHIR | | X | 291-00 |
| DK | 0080 | | Hobro | DKHBO | | X | 979-00 |
| DK | 0080 | | Holbæk | DKHBK | | X | 463-01 |
| DK | 0080 | X | Holstebro-Struer Havn | DKSTR | | X | 444-00 |
| DK | 0080 | | Horsens | DKHOR | | X | 450-00 |
| DK | 0080 | | Hou Havn | DKHOH | | X | 982-02 |
| DK | 0080 | | Hundested | DKHUN | | X | 375-00 |
| DK | 0080 | X | Hvalpsund | DKHVA | | X | 977-00 |
| DK | 0080 | | Juelsminde Havn | DKJUE | | X | 451-00 |
| DK | 0080 | | Kalundborg | DKKAL | | X | 460-00 |
| DK | 0080 | | Kastrup | DKKTP | | X | 043-00 |
| DK | 0080 | | Kerteminde | DKKTD | | X | 643-00 |
| DK | 0080 | X | Kleppen | DK102 | | X | |
| DK | 0080 | | Københavns Havn | DKCPH | | X | 040-00 |
| DK | 0080 | | Køge | DKKOG | | X | 510-00 |
| DK | 0080 | | Kolby Kås Havn | DKKOK | | X | 984-00 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|-----------------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| DK | 0080 | | Kolding | DKKOL | | X | 480-00 |
| DK | 0080 | | Korsør | DKKRR | | X | 490-00 |
| DK | 0080 | X | Kragenæs | DKKRA | | X | 599-03 |
| DK | 0080 | | Kyndbyværkets Havn | DKKBY | | X | 372-00 |
| DK | 0080 | | Lemvig | DKLVG | | X | 441-00 |
| DK | 0080 | | Lindø Havn | DKLIN | | X | 641-00 |
| DK | 0080 | | Løgstør | DKLGR | | X | 975-00 |
| DK | 0080 | X | Lohals | DKLOH | | X | 866-00 |
| DK | 0080 | | Lyngs Odde Havn | DKLYO | | X | 283-00 |
| DK | 0080 | | Marbæk Havn | DKMRB | | X | 377-00 |
| DK | 0080 | X | Mariager | DKMRR | DKDAS | | |
| DK | 0080 | | Marstal | DKMRS | | X | 862-00 |
| DK | 0080 | | Masnedøværkets Havn | DKMAS | | X | 634-00 |
| DK | 0080 | X | Masnedund | DKMNS | DKVOR | | |
| DK | 0080 | X | Masnedø Godningshavn (Uno-X Havn) | DKUNX | | X | 835-00 |
| DK | 0080 | | Middelfart | DKMID | | X | 284-00 |
| DK | 0080 | X | Mømmark | DKMOM | | X | 888-03 |
| DK | 0080 | X | Næssund | DKNUD | | X | 897-02 |
| DK | 0080 | | Næstved | DKNVD | | X | 630-00 |
| DK | 0080 | | Nakskov | DKNAK | | X | 594-00 |
| DK | 0080 | | Neksø | DKNEX | | X | 742-00 |
| DK | 0080 | | Nordby Havn, Fanø | DKNDB | | X | 261-00 |
| DK | 0080 | | Nordjyllandsværkets Havn | DKVSV | | X | 974-00 |
| DK | 0080 | X | Nørresundby | DKNRS | DKAAL | | |
| DK | 0080 | | Nyborg | DKNBG | | X | 870-00 |
| DK | 0080 | | Nykøbing Falster | DKNYF | | X | 590-00 |
| DK | 0080 | | Nykøbing Mors | DKNYM | | X | 892-00 |
| DK | 0080 | | Nysted | DKNTD | | X | 597-00 |
| DK | 0080 | | Odense | DKODE | | X | 640-00 |
| DK | 0080 | X | Omø | DKOMO | | X | 593-02 |
| DK | 0080 | X | Orehoved, Falster | DKORE | DKNYF | | 591-00 |
| DK | 0080 | X | Orø | DKORO | | X | 563-02 |
| DK | 0080 | | Randers | DKRAN | | X | 670-00 |
| DK | 0080 | | Rødby | DKROD | | X | 599-01 |
| DK | 0080 | X | Rødby (Færgehavn) | DKROF | | X | 730-00 |
| DK | 0080 | | Rønne | DKRNN | | X | 740-00 |
| DK | 0080 | X | Rørvig | DKRRV | | X | 469-02 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|-----------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| DK | 0080 | | Rudkøbing | DKRKB | | X | 863-00 |
| DK | 0080 | | Sælvig Havn | DKSLV | | X | 984-03 |
| DK | 0080 | | Sakskøbing | DKSAX | | X | 595-00 |
| DK | 0080 | X | Sejerø | DKSEO | | X | 468-00 |
| DK | 0080 | | Sjællands Odde | DKSJO | | X | 469-01 |
| DK | 0080 | | Skælskør | DKSSK | | X | 490-00 |
| DK | 0080 | | Skærbækværkets Havn | DKSKB | | X | 282-00 |
| DK | 0080 | | Skagen | DKSKA | | X | 292-00 |
| DK | 0080 | X | Skarø/Drejø | DKSDO | | X | 869-05 |
| DK | 0080 | | Skive | DKSKV | | X | 800-00 |
| DK | 0080 | X | Snekkersten | DKSNE | | X | 376-00 |
| DK | 0080 | | Søby Havn | DKSOB | | X | 868-00 |
| DK | 0080 | | Sønderborg | DKSGD | | X | 880-00 |
| DK | 0080 | | Spodsbjerg Havn | DKSPB | | X | 867-00 |
| DK | 0080 | | Statoil-Havnen | DKSTT | | X | 461-00 |
| DK | 0080 | | Stege | DKSTE | | X | 632-00 |
| DK | 0080 | X | Stignæs | DKSTN | | X | 492-03 |
| DK | 0080 | | Stignæsværkets Havn | DKSTG | | X | 492-02 |
| DK | 0080 | | Strib Havn | DKSTB | | X | 286-00 |
| DK | 0080 | X | Strynø | DKSNO | | X | 869-04 |
| DK | 0080 | | Stubbekøbing Havn | DKSBK | | X | 596-00 |
| DK | 0080 | | Studstrupværkets Havn | DKSSV | | X | 981-00 |
| DK | 0080 | X | Sundsøre | DKSUE | | X | 801-02 |
| DK | 0080 | | Svendborg | DKSVE | | X | 860-00 |
| DK | 0080 | | Tårs | DKTRS | | X | 599-04 |
| DK | 0080 | | Thisted | DKTED | | X | 890-00 |
| DK | 0080 | | Thyborøn | DKTYB | | X | 635-00 |
| DK | 0080 | X | Tuborg | DKTUB | | X | 042-00 |
| DK | 0080 | X | Tunø | DKTNO | | X | 982-03 |
| DK | 0080 | | Vang Havn | DKVNG | | X | 747-00 |
| DK | 0080 | | Vejle | DKVEJ | | X | 920-00 |
| DK | 0080 | | Venø Havn | DKVEN | | X | 445-00 |
| DK | 0080 | | Vesterø Havn, Læsø | DKVES | | X | 294-00 |
| DK | 0080 | | Vordingborg Havn | DKVOR | | X | 633-00 |
| DK | | | Other — Denmark | DK888 | | | |
| | | | 145 | 145 | 4 | 141 | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| DE | 0041 | | Amrum I. | DEAMR | DEBRE | X | 01301 |
| DE | 0043 | | Andernach | DEAND | | X | 13202 |
| DE | 0042 | | Anklam | DEANK | | X | 23301 |
| DE | 0042 | X | Baltic Sea (other ports) | DE115 | | X | 01684 |
| DE | 0041 | X | Baltrum I. | DEBMR | | X | 04102 |
| DE | 0043 | | Beddingen — zu Salzgitter | DE101 | | X | 05101 |
| DE | 0041 | X | Beidenfleth | DEBEI | | X | 01401 |
| DE | 0041 | X | Bensersiel | DEBEN | | X | 04204 |
| DE | 0043 | | Berlin | DEBER | | X | 22229 |
| DE | 0042 | X | Berndshof | DEBOF | | X | 23331 |
| DE | 0041 | X | Blumenthal | DEBLM | | | 06101 |
| DE | 0041 | X | Borkum I. | DEBMK | | X | 04103 |
| DE | 0041 | | Brake | DEBKE | | X | 04206 |
| DE | 0043 | | Braunschweig | DEBWE | | X | 05103 |
| DE | 0041 | | Bremen | DEBRE | | X | 06101 |
| DE | 0041 | | Bremerhaven | DEBRV | | X | 06201 |
| DE | 0041 | | Brunsbüttel | DEBRB | | X | 01404 |
| DE | 0041 | | Büsum | DEBUM | | X | 01405 |
| DE | 0041 | | Bützfleth | DEBUZ | | X | 03108 |
| DE | 0042 | X | Burgstaaken/Fehmarn | DEBSK | | X | 01701 |
| DE | 0041 | | Carolinensiel | DECAR | | X | 04208 |
| DE | 0043 | | Castrop-Rauxel | DECRL | | X | 08205 |
| DE | 0041 | | Cuxhaven | DECUX | | X | 03110 |
| DE | 0041 | | Dagebüll | DEDAG | | X | 01302 |
| DE | 0042 | X | Damp-Ostseebad | DEDAP | DE115 | | 01684 |
| DE | 0042 | X | Demmin | DEDMN | | X | 23332 |
| DE | 0043 | X | Dormagen | DEDMG | | X | 09301 |
| DE | 0043 | X | Dorsten | DEDON | | X | 08208 |
| DE | 0043 | | Dortmund | DEDTM | | X | 08302 |
| DE | 0042 | X | Dranske | DEDRA | DE075 | | 23175 |
| DE | 0041 | X | Drochtersen | DEDRO | DE116 | | 03182 |
| DE | 0043 | | Düsseldorf | DEDUS | | X | 09201 |
| DE | 0043 | X | Duisburg | DEDUI | | X | 08101 |
| DE | 0042 | | Eckernförde | DEECK | | X | 01602 |
| DE | 0041 | X | Eiderdam | DEEDD | DE118 | | 01318 |
| DE | 0041 | X | Elbe (other ports) | DE116 | | X | 03182 |
| DE | 0041 | | Emden | DEEME | | X | 04105 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|--|--------|------------------|------------------|---------------|
| DE | 0043 | X | Emmelsum | DEESU | | X | 07226 |
| DE | 0042 | | Flensburg | DEFLF | | X | 01201 |
| DE | 0042 | X | Flensburger Förde (other ports) | DE117 | | X | 01282 |
| DE | 0041 | | Föhr I. | DE017 | | X | 01303 |
| DE | 0041 | | Friedrichstadt | DEFRI | | X | 01304 |
| DE | 0043 | X | Fürst Leopold-Baldur, Zeche — zu Dorsten | DE102 | | X | 08213 |
| DE | 0043 | | Gelsenkirchen | DEGEK | | X | 08215 |
| DE | 0042 | | Gelting | DEGEL | | X | 01202 |
| DE | 0041 | X | Gieselaukanal and Eider (other ports) | DE118 | | X | 01381 |
| DE | 0042 | X | Glücksburg, Langballigau, Neukirchen | DENEK | DE117 | | 01282 |
| DE | 0041 | | Glückstadt | DEGLU | | X | 01408 |
| DE | 0042 | X | Greifswald, Landkreis | DEGRD | | X | 23372 |
| DE | 0041 | | Hamburg | DEHAM | | X | 02001 |
| DE | 0043 | | Hanau | DEHAU | | X | 12310 |
| DE | 0041 | X | Harburg | DEHBU | DEHAM | | 02001 |
| DE | 0041 | | Haren/Ems | DEHRN | | X | 04409 |
| DE | 0042 | | Heiligenhafen | DEHHF | | X | 01704 |
| DE | 0041 | | Helgoland I. | DEHGL | | X | 01409 |
| DE | 0041 | | Hochdonn | DEHOD | | X | 01410 |
| DE | 0041 | | Hörnum/Sylt | DEHRM | | X | 01305 |
| DE | 0041 | | Hohenhörn | DEHHS | | X | 01412 |
| DE | 0043 | | Homberg | DEHOM | | X | 08106 |
| DE | 0041 | | Husum | DEHUS | | X | 01306 |
| DE | 0041 | | Itzehoe | DEITZ | | X | 01413 |
| DE | 0041 | | Juist | DEJUI | | X | 04108 |
| DE | 0042 | | Kappeln | DEKAP | | X | 01203 |
| DE | 0042 | X | Kiel | DEKEL | | X | 01501 |
| DE | 0043 | | Köln | DECGN | | X | 09505 |
| DE | 0043 | | Krefeld | DEKRE | | X | 09302 |
| DE | 0041 | | Langeoog, Insel | DELGO | | X | 04220 |
| DE | 0042 | X | Lauterbach | DELAU | | X | 23110 |
| DE | 0041 | | Leer | DELEE | | X | 04109 |
| DE | 0041 | | List/Sylt | DELIS | | X | 01307 |
| DE | 0041 | | Lohesch | DELOH | | X | 04414 |
| DE | 0042 | | Lübeck | DELBC | | X | 01801 |
| DE | 0043 | X | Lülsdorf | DELLF | | X | 09507 |
| DE | 0043 | | Minden | DEMID | | X | 10110 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|--|--------|------------------|------------------|---------------|
| DE | 0043 | | Mühlheim an der Ruhr | DEMUH | | X | 08231 |
| DE | 0042 | X | Mukran | DEMUK | DESAS | | 23111 |
| DE | 0041 | | Nessmersiel | DENES | | X | 04113 |
| DE | 0041 | | Neuharlingersiel | DENHS | | X | 04223 |
| DE | 0043 | | Neuss | DENSS | | X | 09303 |
| DE | 0042 | | Neustadt/Holstein | DENHO | | X | 01705 |
| DE | 0041 | | Norddeich | DENOE | | X | 04114 |
| DE | 0041 | | Nordenham | DENHA | | X | 04224 |
| DE | 0041 | | Norderney I. | DENRD | | X | 04115 |
| DE | 0041 | | Oldenburg/Oldenburg | DEOLO | | X | 04225 |
| DE | 0043 | X | Orsoy | DEORS | | X | 07212 |
| DE | 0042 | X | Orth/Fehmarn | DEORT | | X | 01706 |
| DE | 0041 | | Papenburg | DEPAP | | X | 04417 |
| DE | 0043 | | Peine | DEPEI | | X | 05106 |
| DE | 0041 | | Pellworm I. | DEPEL | | X | 01309 |
| DE | 0042 | X | Petersdorf | DEPTD | DERSK | | 23115 |
| DE | 0042 | | Puttgarden | DEPUT | | X | 01707 |
| DE | 0042 | | Rendsburg | DEREN | | X | 01607 |
| DE | 0043 | X | Rheinberg-Ossenber | DERHB | | X | 07217 |
| DE | 0042 | | Rostock | DERSK | | X | 23118 |
| DE | 0042 | | Rügen (Inneres Gewässer) | DE075 | | X | 23175 |
| DE | 0042 | | Rügen (Östlich Stralsunder Fahrwasser) | DE055 | | X | 23180 |
| DE | 0043 | | Salzgitter | DESAR | | X | 05108 |
| DE | 0042 | | Sassnitz | DESAS | | X | 23120 |
| DE | 0041 | | Schülpsiel | DESPS | | X | 01422 |
| DE | 0041 | X | Schwarzenhütten, Hemmoor | DEHMO | | X | 03126 |
| DE | 0043 | | Schwedt | DESDT | | X | 24217 |
| DE | 0043 | | Sehnde | DESNE | | X | 05215 |
| DE | 0041 | | Spieckeroog I. | DESPI | | X | 04230 |
| DE | 0043 | | Spyck | DE061 | | X | 07218 |
| DE | 0041 | | Stade | DESTA | | X | 03127 |
| DE | 0041 | X | Stadersand | DESTS | | X | 03128 |
| DE | 0041 | X | Steenodde | DESDD | DEAMR | | 01301 |
| DE | 0042 | | Stralsund | DESTL | | X | 23124 |
| DE | 0041 | X | Travemünde | DETRV | DELBC | | 01801 |
| DE | 0043 | | Uelzen | DEUEL | | X | 03217 |
| DE | 0041 | | Upschört | DEUPS | | X | 04233 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---|--------|------------------|------------------|---------------|
| DE | 0042 | | Vitte/Hiddensee | DE070 | | X | 23125 |
| DE | 0043 | X | Walsum | DEWLS | | X | 08109 |
| DE | 0041 | | Wangerooge I. | DEAGE | | X | 04235 |
| DE | 0042 | X | Warnemünde | DEWAR | DERSK | | 23126 |
| DE | 0041 | | Wedel-Schulau | DEWED | | X | 01424 |
| DE | 0043 | X | Wesel | DEWES | | X | 07224 |
| DE | 0041 | | Wilhelmshaven | DEWVN | | X | 04236 |
| DE | 0041 | | Wilster | DEWIL | | X | 01426 |
| DE | 0041 | | Wischhafen | DEWIF | | X | 03131 |
| DE | 0042 | | Wismar | DEWIS | | X | 23213 |
| DE | 0042 | X | Wolgast | DEWOL | | X | 23328 |
| DE | 0041 | X | Wyk/Föhr | DEWYK | DE017 | | 01303 |
| DE | | | Other — Germany | DE888 | | | |
| | | | 123 | 123 | 13 | 110 | |
| GR | 0090 | X | Aegina (Αίγινα) | GRAEG | | X | 025 |
| GR | 0090 | X | Aegio (Αίγιο) | GRAEN | | X | 027 |
| GR | 0090 | | Agii Theodori (Άγιοι Θεόδωροι) | GRAGT | | X | 008 |
| GR | 0090 | X | Agios Konstantinos (Άγιος Κωνσταντίνος) | GRAKO | | X | 013 |
| GR | 0090 | | Alexandroupolis (Αλεξανδρούπολη) | GRAXD | | X | 031 |
| GR | 0090 | | Aliverio (Αλιβέρι) | GRLVR | | X | 033 |
| GR | 0090 | | Antikyra (Αντίκυρα) | GRATK | | X | 057 |
| GR | 0090 | | Argostolion (Αργοστόλι) | GREFL | | X | 185 |
| GR | 0090 | | Canea (Χανιά) | GRCHQ | GRSUD | | |
| GR | 0090 | | Chalkida (Χαλκίδα) | GRCLK | | X | 515 |
| GR | 0090 | | Chios (Χίος) | GRJKH | | X | 521 |
| GR | 0090 | X | Chora Sfakion (Χώρα Σφακίων) | GRCSF | | X | 525 |
| GR | 0090 | | Corfu (Κέρκυρα) | GRCFU | | X | 183 |
| GR | 0090 | X | Edipsos (Αιδηψός) | GREDI | | X | 029 |
| GR | 0090 | X | Eleusina (Ελευσίνα) | GREEU | | X | 105 |
| GR | 0090 | | Gavrion (Γαύριο) | GRGAV | | X | 085 |
| GR | 0090 | | Heraklion (Ηράκλειο) | GRHER | | X | 121 |
| GR | 0090 | | Hydra (Ιδhra) (Υδρα) | GRHYD | | X | 501 |
| GR | 0090 | | Igoumenitsa (Ηγουμενίτσα) | GRIGO | | X | 119 |
| GR | 0090 | X | Ios (Ιος) | GRIOS | | X | 137 |
| GR | 0090 | | Isthmia (Ισθμία) | GRITM | | X | 139 |
| GR | 0090 | | Itea (Ιτέα) | GRITA | | X | 141 |
| GR | 0090 | X | Kalymnos (Κάλυμνος) | GRKMI | | X | 151 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|------------------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GR | 0090 | | Kavala (Καβάλα) | GRKVA | | X | 143 |
| GR | 0090 | X | Korinth (Κόρινθος) | GRCRG | | X | 203 |
| GR | 0090 | | Kos (Κως) | GRKGS | | X | 225 |
| GR | 0090 | X | Kyllini (Κυλλίνη) | GRKYL | | X | 217 |
| GR | 0090 | | Larymna (Λάρυμνα) | GRLRY | | X | 231 |
| GR | 0090 | | Lavrion (Λαύριο) | GRLAV | | X | 233 |
| GR | 0090 | | Megara (Μέγαρα) | GRMGR | | X | 267 |
| GR | 0090 | X | Milos (Μήλος) | GRMLO | | X | 287 |
| GR | 0090 | | Mykonos (Μύκονος) | GRJMK | | X | 311 |
| GR | 0090 | | Mytilene (Μυτιλήνη) | GRMJT | | X | 319 |
| GR | 0090 | | Nafplion (Ναύπλιο) | GRNAF | | X | 327 |
| GR | 0090 | | Naxos (Νάξος) | GRJNX | | X | 321 |
| GR | 0090 | X | Nea Styra (Νέα Στύρα) | GRNST | | X | 349 |
| GR | 0090 | | Nissyros (Νίσυρος) | GRNIS | | X | 355 |
| GR | 0090 | | Oropos (Ωρωπός) | GRORO | | X | 531 |
| GR | 0090 | | Paros (Πάρος) | GRPAS | | X | 389 |
| GR | 0090 | | Patras (Πάτρα) | GRGPA | | X | 393 |
| GR | 0090 | | Piraeus (Πειραιάς) | GRPIR | | X | 397 |
| GR | 0090 | X | Politika (Πολιτικά) | GRPTK | | X | 414 |
| GR | 0090 | X | Poros Trizinias (Πόρος Τροιζηνιάς) | GRPTR | | X | 417 |
| GR | 0090 | X | Preveza (Πρέβεζα) | GRPVK | | X | 423 |
| GR | 0090 | | Rafina (Ραφήνα) | GRRAF | | X | 433 |
| GR | 0090 | | Rethymnon (Ρέθυμνο) | GRRET | | X | 437 |
| GR | 0090 | | Rhodes (Ρόδος) | GRRHO | | X | 439 |
| GR | 0090 | X | Rio (Ρίο) | GRRIO | | X | 438 |
| GR | 0090 | | Skiathos (Σκιάθος) | GRJSI | | X | 465 |
| GR | 0090 | | Souda Bay (Σούδα) | GRSUD | | X | 470 |
| GR | 0090 | X | Spetses (Σπέτσες) | GRSPE | | X | 473 |
| GR | 0090 | | Stylida (Στυλίδα) | GRSYS | | X | 481 |
| GR | 0090 | | Syros (Syra) (Σύρος) | GRJSY | | X | 489 |
| GR | 0090 | | Thessaloniki (Θεσσαλονίκη) | GRSKG | | X | 125 |
| GR | 0090 | | Thira (Θήρα) | GRJTR | | X | 127 |
| GR | 0090 | | Tinos (Τήνος) | GRTIN | | X | 493 |
| GR | 0090 | | Vathy Samou (Βαθύ Σάμου) | GRVTH | | X | 449 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|-----------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GR | 0090 | | Volos (Βόλος) | GRVOL | | X | 079 |
| GR | 0090 | | Zakynthos (Ζάκυνθος) | GRZTH | | X | 117 |
| GR | | | Other — Greece | GR888 | | | |
| | | | 59 | 59 | 1 | 58 | |
| ES | 0112 | | Alcudia | ESALD | | X | |
| ES | 0112 | | Algeciras | ESALG | | X | |
| ES | 0112 | | Alicante | ESALC | | X | |
| ES | 0112 | | Almería | ESLEI | | X | |
| ES | 0112 | X | Arguineguin | ESARI | | X | |
| ES | 0112 | | Arrecife de Lanzarote | ESACE | | X | |
| ES | 0111 | | Avilés | ESAVS | | X | |
| ES | 0112 | | Barcelona | ESBCN | | X | |
| ES | 0111 | | Bilbao | ESBIO | | X | |
| ES | 0112 | | Cabezuela | ESCBZ | | X | |
| ES | 0112 | | Cádiz | ESCAD | | X | |
| ES | 0112 | | Cala Sabina | ESCBS | | X | |
| ES | 0112 | | Carboneras | ESCRS | | X | |
| ES | 0112 | | Cartagena | ESCAR | | X | |
| ES | 0112 | X | Castellón | ESCAS | | X | |
| ES | 0210 | X | Ceuta | XCCEU | | X | |
| ES | 0112 | X | Escombreras | ESESC | | X | |
| ES | 0111 | X | Ferrol | ESFER | | X | |
| ES | 0112 | | Gandía | ESGAN | | X | |
| ES | 0111 | | Gijón | ESGIJ | | X | |
| ES | 0112 | X | Hierro | ESHIE | | X | |
| ES | 0112 | | Huelva | ESHUV | | X | |
| ES | 0112 | | Ibiza | ESIBZ | | X | |
| ES | 0111 | | A Coruña | ESLCG | | X | |
| ES | 0112 | | La Estaca | ESLES | | X | |
| ES | 0112 | X | Las Palmas | ESLPA | | X | |
| ES | 0112 | | Los Cristianos | ESLCR | | X | |
| ES | 0112 | | Mahón | ESMAH | | X | |
| ES | 0112 | | Málaga | ESAGP | | X | |
| ES | 0111 | | Marín-Pontevedra | ESMPG | | X | |
| ES | 0230 | X | Melilla | XLMLN | | X | |
| ES | 0112 | | Motril | ESMOT | | X | |
| ES | 0112 | | Palma de Mallorca | ESPMI | | X | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|----------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| ES | 0111 | | Pasajes | ESPAS | | X | |
| ES | 0112 | | Puerto de Santa Maria | ESPSM | | X | |
| ES | 0112 | | Puerto del Rosario | ESFUE | | X | |
| ES | 0112 | | Rota | ESROT | | X | |
| ES | 0112 | | Sagunto | ESSAG | | X | |
| ES | 0111 | | San Ciprián | ESSCI | | X | |
| ES | 0112 | | San Sebastián de la Gomera | ESSSG | | X | |
| ES | 0112 | | Santa Cruz de la Palma | ESSPC | | X | |
| ES | 0112 | | Santa Cruz de Tenerife | ESSCT | | X | |
| ES | 0111 | | Santander | ESSDR | | X | |
| ES | 0112 | | Sevilla | ESSVQ | | X | |
| ES | 0112 | | Tarifa | ESTRF | | X | |
| ES | 0112 | | Tarragona | ESTAR | | X | |
| ES | 0112 | | Torre Vieja | ESTOR | | X | |
| ES | 0112 | | Valencia | ESVLC | | X | |
| ES | 0111 | | Vigo | ESVGO | | X | |
| ES | 0111 | | Villagarcía (de Arosa) | ESVIL | | X | |
| ES | 0112 | X | Vinaroz | ESVZR | | X | |
| ES | 0112 | X | Zona Franca de Cádiz | ESZFR | | X | |
| ES | | | Other — Spain | ES888 | | | |
| | | | 52 | 52 | | 52 | |
| FR | 0012 | | Ajaccio | FRAJA | | X | 76 |
| FR | 0011 | X | Basse-Indre | FRBAI | FRNTE | | |
| FR | 0011 | X | Bassens | FRBAS | FRBOD | | |
| FR | 0014 | X | Basse-Terre (Guadeloupe) | GPBBR | GP001 | | |
| FR | 0012 | | Bastia | FRBIA | | X | 73 |
| FR | 0011 | | Bayonne | FRBAY | | X | 57 |
| FR | 0011 | | Bec D'Ambes | FRBEC | FRBOD | | |
| FR | 0012 | X | Berre | FRBEE | FRMRS | | |
| FR | 0011 | | Blaye | FRBYE | FRBOD | | |
| FR | 0012 | | Bonifacio | FRBON | | X | 78 |
| FR | 0011 | X | Bonsecours | FRBSC | FRURO | | |
| FR | 0011 | | Bordeaux | FRBOD | | X | 56 |
| FR | 0011 | | Boulogne-sur-Mer | FRBOL | | X | 04 |
| FR | 0011 | | Brest | FRBES | | X | 29 |
| FR | 0011 | | Caen | FRCFR | | X | 13 |
| FR | 0011 | | Calais | FRCQF | | X | 03 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|--------------------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| FR | 0012 | | Calvi | FRCLY | | X | 75 |
| FR | 0011 | | Camaret | FRCAM | | X | 32 |
| FR | 0012 | X | Cannes | FRCEQ | | X | 68 |
| FR | 0011 | | Carteret | FRCRT | | X | 15 |
| FR | 0011 | | Cherbourg | FR CER | | X | 14 |
| FR | 0013 | X | Degrad-des Cannes (Guyane française) | GFDDC | | X | 94 |
| FR | 0011 | | Concarneau | FR COC | | X | 38 |
| FR | 0011 | | Dieppe | FRDPE | | X | 07 |
| FR | 0011 | | Donges | FRDON | FRNTE | | |
| FR | 0011 | | Douarnenez | FRDRZ | | X | 33 |
| FR | 0011 | | Dunkerque | FRDKK | | X | 01 |
| FR | 0012 | X | Étang-de-Berre | FRETB | FRMRS | | |
| FR | 0011 | | Fécamp | FRFEC | | X | 08 |
| FR | 0014 | X | Fort-de-France (Martinique) | MQFDF | | X | 93 |
| FR | 0012 | | Fos-sur-Mer | FRFOS | FRMRS | | |
| FR | 0011 | X | Gonfreville-l'Orcher | FRGLO | FRLEH | | |
| FR | 0014 | X | Guadeloupe (Guadeloupe) | GP001 | | X | 90 |
| FR | 0011 | | Granville | FRGFR | | X | 16 |
| FR | 0011 | | Gravelines | FRGRV | | X | 02 |
| FR | 0011 | X | Harfleur | FRHRF | FRLEH | | |
| FR | 0011 | X | Hennebont | FRHET | | X | 40 |
| FR | 0011 | | Honfleur | FRHON | | X | 11 |
| FR | 0014 | X | Jarry (Guadeloupe) | GP002 | GP001 | | |
| FR | 0013 | X | Kourou (Guyane française) | GFQKR | | X | 96 |
| FR | 0012 | | L'Île-Rousse | FRILR | | X | 74 |
| FR | 0012 | | La Ciotat | FRLCT | | X | 65 |
| FR | 0013 | X | Larivot (Guyane française) | GFLVT | | X | 91 |
| FR | 0011 | | La Pallice | FRLPE | FRLRH | | |
| FR | 0011 | | La Rochelle | FRLRH | | X | 49 |
| FR | 0011 | | Landerneau | FRLDN | | X | 30 |
| FR | 0011 | | Lannion | FRLAI | | X | 26 |
| FR | 0012 | | Lavéra | FRLAV | FRMRS | | |
| FR | 0011 | | Le Fret (Crozon) | FRLFR | | X | 31 |
| FR | 0011 | | Le Guildo (Crehen) | FRLGU | | X | 20 |
| FR | 0011 | | Le Havre | FRLEH | | X | 09 |
| FR | 0011 | | Le Legue (Saint-Brieuc) | FRSBK | | X | 22 |
| FR | 0011 | | Le Tréport | FRLTR | | X | 06 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---|--------|------------------|------------------|---------------|
| FR | 0011 | | Le Verdon | FRLVE | FRBOD | | |
| FR | 0011 | | Les Sables d'Olonne | FRLSO | | X | 47 |
| FR | 0011 | X | Lézardrieux | FRLEZ | | X | 19 |
| FR | 0011 | | Lorient | FRLRT | | X | 39 |
| FR | 0012 | | Marseille | FRMRS | | X | 64 |
| FR | 0011 | X | Montoir-de-Bretagne | FRMTX | FRNTE | | |
| FR | 0011 | | Morlaix | FRMXN | | X | 27 |
| FR | 0011 | | Mortagne-sur-Gironde | FRMSG | | X | 54 |
| FR | 0011 | | Nantes Saint-Nazaire | FRNTE | | X | 44 |
| FR | 0012 | X | Nice-Villefranche | FRNCE | | X | 70 |
| FR | 0011 | | Paimbœuf | FRPBF | FRNTE | | |
| FR | 0011 | | Paimpol | FRPAI | | X | 23 |
| FR | 0011 | | Pauillac-Port | FRPAP | FRBOD | | |
| FR | 0014 | X | Pointe-à-Pitre (Guadeloupe) | GPPTP | GP001 | | |
| FR | 0011 | X | Petit Couronne | FRPET | FRURO | | |
| FR | 0011 | | Pontrieux | FRPOX | | X | 24 |
| FR | 0012 | | Port-de-Bouc | FRPDB | FRMRS | | |
| FR | 0011 | X | Port Jérôme | FRPJE | FRURO | | |
| FR | 0015 | X | Port Réunion (ex Pointe-des-Galets) (Réunion) | REPDG | | X | 97 |
| FR | 0012 | | Port Vendres | FRPOV | | X | 61 |
| FR | 0011 | | Port-Joinville (Île d'Yeu) | FRPRJ | | X | 46 |
| FR | 0012 | | Port-la-Nouvelle | FRNOU | | X | 62 |
| FR | 0012 | | Porto Vecchio | FRPVO | | X | 79 |
| FR | 0012 | | Propriano | FRPRP | | X | 77 |
| FR | 0011 | | Quimper | FRUIP | | X | 37 |
| FR | 0011 | X | Redon | FRRDN | | X | 42 |
| FR | 0011 | | Rocheport | FRRCO | | X | 51 |
| FR | 0011 | | Roscoff | FRROS | | X | 28 |
| FR | 0011 | | Rouen | FRURO | | X | 10 |
| FR | 0011 | | Royan | FRRYN | | X | 53 |
| FR | 0013 | X | Saint-Laurent-du-Maroni (Guyane française) | GFSLM | | X | 95 |
| FR | 0012 | | Sète | FRSET | | X | 63 |
| FR | 0012 | | Saint-Louis (Rhône) | FRPSL | FRMRS | | |
| FR | 0011 | | Saint-Malo | FRSML | | X | 17 |
| FR | 0011 | | Saint-Nazaire | FRSNR | FRNTE | | |
| FR | 0012 | | Saint-Raphaël | FRSRL | | X | 67 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| FR | 0011 | X | Saint-Valéry-sur-Somme | FRSVS | FRURO | X | 05 |
| FR | 0011 | | Saint-Wandrille | FRSWD | | | |
| FR | 0011 | | Tonnay-Charente | FRTON | | X | 52 |
| FR | 0012 | | Toulon | FRTLN | | X | 66 |
| FR | 0011 | | Tréguier | FRTRE | | X | 25 |
| FR | 0011 | | Vannes | FRVNE | | X | 41 |
| FR | | | Other — France | FR888 | | | |
| | | | 95 | 95 | 26 | 69 | |
| IE | 0070 | X | Arklow | IEARK | | X | 00ARKL |
| IE | 0070 | | Arklow Head Port | IE009 | | X | |
| IE | 0070 | | Bantry Bay | IEBYT | | X | |
| IE | 0070 | | Castletownbere | IECTB | | X | |
| IE | 0070 | | Cork | IEORK | | X | 00CORK |
| IE | 0070 | | Drogheda | IEDRO | | X | 00DROG |
| IE | 0070 | | Dublin | IEDUB | | X | 00DUBL |
| IE | 0070 | | Dun Laoghaire | IEDLG | | X | 00DUNL |
| IE | 0070 | | Dundalk | IEDDK | | X | 00DUND |
| IE | 0070 | | Foynes | IEFOV | | X | 00FOYN |
| IE | 0070 | | Galway | IEGWY | | X | 00GALW |
| IE | 0070 | | Greenore | IEGRN | | X | 00GREE |
| IE | 0070 | | Killybegs | IEKBS | | X | |
| IE | 0070 | | Kilrush | IEKLR | | X | |
| IE | 0070 | | Kinsale | IEKLN | | X | |
| IE | 0070 | | Limerick | IELMK | | X | 00LIME |
| IE | 0070 | | New Ross | IENRS | | X | 00NEWR |
| IE | 0070 | | Rosslare Harbour | IEROS | | X | 00ROSS |
| IE | 0070 | | Sligo | IESLI | | X | 00SLIG |
| IE | 0070 | | Tralee | IETRA | | X | |
| IE | 0070 | | Waterford | IEWAT | | X | 00WATE |
| IE | 0070 | | Wicklow | IEWIC | | X | 00WICK |
| IE | 0070 | | Youghal | IEYOU | | X | |
| IE | | | Other - Ireland | IE888 | | | |
| | | | 23 | 23 | | 23 | |
| IT | 0050 | | Alghero | ITAHO | | X | |
| IT | 0050 | | Alicudi | ITALI | | X | |
| IT | 0050 | | Amalfi | ITAMA | | X | |
| IT | 0050 | | Ancona | ITAOI | | X | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|-------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| IT | 0050 | | Anzio | ITANZ | | X | |
| IT | 0050 | | Arbatax | ITATX | | X | |
| IT | 0050 | | Augusta | ITAUG | | X | |
| IT | 0050 | | Bagnoli | ITBLN | | X | |
| IT | 0050 | | Baia | ITBAI | | X | |
| IT | 0050 | | Bari | ITBRI | | X | |
| IT | 0050 | | Barletta | ITBLT | | X | |
| IT | 0050 | | Brindisi | ITBDS | | X | |
| IT | 0050 | | Cagliari | ITCAG | | X | |
| IT | 0050 | | Calasetta | ITCLS | | X | |
| IT | 0050 | | Canneto | ITCNT | | X | |
| IT | 0050 | | Capraia | ITCPA | | X | |
| IT | 0050 | | Capri | ITPRJ | | X | |
| IT | 0050 | | Carloforte | ITCLF | | X | |
| IT | 0050 | | Casamicciola | ITCML | | X | |
| IT | 0050 | | Castellammare del Golfo | ITCTR | | X | |
| IT | 0050 | | Castellammare di Stabia | ITCAS | | X | |
| IT | 0050 | | Catania | ITCTA | | X | |
| IT | 0050 | X | Cavo | ITCVX | | X | |
| IT | 0050 | | Chioggia | ITCHI | | X | |
| IT | 0050 | | Civitavecchia | ITCVV | | X | |
| IT | 0050 | X | Crotone | ITCRV | | X | |
| IT | 0050 | | Falconara Marittima | ITFAL | | X | |
| IT | 0050 | | Favignana | ITFAV | | X | |
| IT | 0050 | X | Filicudi Porto | ITFPO | | X | |
| IT | 0050 | | Fiumicino | ITFCO | | X | |
| IT | 0050 | X | Formia | ITFOM | | X | |
| IT | 0050 | | Gaeta | ITGAE | | X | |
| IT | 0050 | | Gallipoli | ITGAL | | X | |
| IT | 0050 | | Gela | ITGEA | | X | |
| IT | 0050 | | Genova | ITGOA | | X | |
| IT | 0050 | X | Giannutri | ITGII | | X | |
| IT | 0050 | | Giardini | ITGIA | | X | |
| IT | 0050 | X | Gioia Tauro | ITGIT | | X | |
| IT | 0050 | | Golfo Aranci | ITGAI | | X | |
| IT | 0050 | X | Gorgona | ITGOR | | X | |
| IT | 0050 | | Grado | ITGRD | | X | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| IT | 0050 | X | Isola del Giglio | ITIDG | | X | |
| IT | 0050 | X | Isola Santo Stefano | ITISS | | X | |
| IT | 0050 | | La Maddalena | ITMDA | | X | |
| IT | 0050 | | La Spezia | ITSPE | | X | |
| IT | 0050 | | Lampedusa | ITLMP | | X | |
| IT | 0050 | X | Levanzo | ITLEV | | X | |
| IT | 0050 | | Licata | ITLIC | | X | |
| IT | 0050 | | Linosa | ITLIU | | X | |
| IT | 0050 | | Lipari | ITLIP | | X | |
| IT | 0050 | | Livorno | ITLIV | | X | |
| IT | 0050 | | Manfredonia | ITMFR | | X | |
| IT | 0050 | X | Marettimo | ITMMO | | X | |
| IT | 0050 | | Marina di Carrara | ITMDC | | X | |
| IT | 0050 | | Marsala | ITMRA | | X | |
| IT | 0050 | | Mazara del Vallo | ITMAZ | | X | |
| IT | 0050 | | Messina | ITMSN | | X | |
| IT | 0050 | | Milazzo | ITMLZ | | X | |
| IT | 0050 | | Molfetta | ITMOL | | X | |
| IT | 0050 | | Monfalcone | ITMNF | | X | |
| IT | 0050 | | Monopoli | ITMNP | | X | |
| IT | 0050 | | Napoli | ITNAP | | X | |
| IT | 0050 | | Olbia | ITOLB | | X | |
| IT | 0050 | | Oneglia | ITONE | | X | |
| IT | 0050 | | Ortona | ITOTN | | X | |
| IT | 0050 | | Otranto | ITOTO | | X | |
| IT | 0050 | X | Palau | ITPAU | | X | |
| IT | 0050 | | Palermo | ITPMO | | X | |
| IT | 0050 | | Panarea | ITPAN | | X | |
| IT | 0050 | | Pantelleria | ITPNL | | X | |
| IT | 0050 | | Pesaro | ITPES | | X | |
| IT | 0050 | X | Pescara | ITPSR | | X | |
| IT | 0050 | X | Peschici | ITPCH | | X | |
| IT | 0050 | X | Pianosa | ITPIA | | X | |
| IT | 0050 | | Piombino | ITPIO | | X | |
| IT | 0050 | | Ponte Fornaci | ITPFO | | X | |
| IT | 0050 | X | Ponza | ITPNZ | | X | |
| IT | 0050 | | Portigliani | ITPGL | | X | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|-------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| IT | 0050 | | Porto Azzurro | ITPAZ | | X | |
| IT | 0050 | | Porto Cervo | ITPCE | | X | |
| IT | 0050 | | Porto d'Ischia | ITPDI | | X | |
| IT | 0050 | | Porto Empedocle | ITPEM | | X | |
| IT | 0050 | | Porto Foxi | ITPFX | | X | |
| IT | 0050 | | Porto Garibaldi | ITPGA | | X | |
| IT | 0050 | X | Porto Lignano | ITPLI | | X | |
| IT | 0050 | | Porto Maurizio | ITPMZ | | X | |
| IT | 0050 | | Porto Nogaro | ITPNG | | X | |
| IT | 0050 | | Porto Santo Stefano | ITPSS | | X | |
| IT | 0050 | | Porto Torres | ITPTO | | X | |
| IT | 0050 | | Portoferraio | ITPFE | | X | |
| IT | 0050 | | Portofino | ITPTF | | X | |
| IT | 0050 | | Portovesme | ITPVE | | X | |
| IT | 0050 | X | Positano | ITPOS | | X | |
| IT | 0050 | X | Pozzallo | ITPZL | | X | |
| IT | 0050 | | Pozzuoli | ITPOZ | | X | |
| IT | 0050 | | Procida | ITPRO | | X | |
| IT | 0050 | | Ravenna | ITRAN | | X | |
| IT | 0050 | | Reggio di Calabria | ITREG | | X | |
| IT | 0050 | | Rimini | ITRMI | | X | |
| IT | 0050 | | Rio Marina | ITRMA | | X | |
| IT | 0050 | | Riposto | ITRPT | | X | |
| IT | 0050 | X | Rodi Garganico | ITRGG | | X | |
| IT | 0050 | | Salerno | ITSAL | | X | |
| IT | 0050 | | Salina | ITSLA | | X | |
| IT | 0050 | X | S. Benedetto del Tronto | ITSDB | | X | |
| IT | 0050 | | Sanremo | ITSRE | | X | |
| IT | 0050 | X | Santa Margherita Ligure | ITSML | | X | |
| IT | 0050 | | Santa Panagia | ITSPA | | X | |
| IT | 0050 | X | Santa Teresa di Gallura | ITSTE | | X | |
| IT | 0050 | | Sant'Antioco | ITSAT | | X | |
| IT | 0050 | | Santo Vito Lo Capo | ITSVC | | X | |
| IT | 0050 | | Savona — Vado | ITSVN | | X | |
| IT | 0050 | | Siracusa | ITSIR | | X | |
| IT | 0050 | | Sorrento | ITRRO | | X | |
| IT | 0050 | | Stromboli | ITSTR | | X | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| IT | 0050 | | Talamone | ITTAL | | X | |
| IT | 0050 | | Taranto | ITTAR | | X | |
| IT | 0050 | | Termini Imerese | ITTRI | | X | |
| IT | 0050 | | Termoli | ITTMI | | X | |
| IT | 0050 | | Terracina | ITTRC | | X | |
| IT | 0050 | | Torre Annunziata | ITTOA | | X | |
| IT | 0050 | | Torregrande | ITTGR | | X | |
| IT | 0050 | | Torviscosa | ITTVS | | X | |
| IT | 0050 | | Trani | ITTNI | | X | |
| IT | 0050 | | Trapani | ITTPS | | X | |
| IT | 0050 | | Tremiti | ITTMT | | X | |
| IT | 0050 | | Trieste | ITTRS | | X | |
| IT | 0050 | | Ustica | ITUST | | X | |
| IT | 0050 | | Vada | ITVDA | | X | |
| IT | 0050 | | Vasto | ITVSO | | X | |
| IT | 0050 | | Venezia | ITVCE | | X | |
| IT | 0050 | | Ventotene | ITVTT | | X | |
| IT | 0050 | | Viareggio | ITVIA | | X | |
| IT | 0050 | | Vibo Valentia | ITVVA | | X | |
| IT | 0050 | | Vieste | ITVIE | | X | |
| IT | 0050 | | Vulcano Porto | ITVUL | | X | |
| IT | | | Other — Italy | IT888 | | | |
| | | | 136 | 136 | 0 | 136 | |
| NL | 0030 | | Alblasserdam | NLABL | | X | 0482 |
| NL | 0030 | X | Ameland | NLAML | | X | 0060 |
| NL | 0030 | | Amsterdam | NLAMS | | X | 0363 |
| NL | 0030 | X | Appingedam | NLAPP | | X | 0003 |
| NL | 0030 | X | Bergambacht | NLBGB | | X | 0491 |
| NL | 0030 | X | Bergen | NLBEG | | X | 0893 |
| NL | 0030 | | Bergen op Zoom | NLBZM | | X | 0748 |
| NL | 0030 | | Beverwijk | NLBEV | | X | 0375 |
| NL | 0030 | X | Binnenmaas | NLBNM | | X | 0585 |
| NL | 0030 | X | Born | NLBON | | X | 0897 |
| NL | 0030 | X | Borsele | NLBOR | | X | 0654 |
| NL | 0030 | X | Brakel | NLBRK | | X | 0212 |
| NL | 0030 | | Breda | NLBRD | | X | 0758 |
| NL | 0030 | | Breskens | NLBRS | | X | 0692 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| NL | 0030 | X | Budel | NLBUD | NLSCI | X | 0759 |
| NL | 0030 | | Capelle aan den IJssel | NLCPI | | X | 0502 |
| NL | 0030 | X | Cuijk | NLCUY | | X | 1684 |
| NL | 0030 | | Delfzijl/Eemshaven | NLDZL | | X | 0010 |
| NL | 0030 | | Den Haag ('s-Gravenhage) | NLHAG | | | |
| NL | 0030 | X | Den Helder | NLDHR | | X | 0400 |
| NL | 0030 | | Deventer | NLDEV | | X | 0150 |
| NL | 0030 | X | Dinteloord en Prinsenland | NLDIN | | X | 0851 |
| NL | 0030 | | Dordrecht | NLDOR | | X | 0505 |
| NL | 0030 | X | Druten | NLDRO | | X | 0225 |
| NL | 0030 | X | Duiven | NLDUI | | X | 1676 |
| NL | 0030 | | Echteld | NLECD | | X | 0227 |
| NL | 0030 | | Eemshaven | NLEEM | NLDZL | | |
| NL | 0030 | | Europoort | NLEUR | NLRTM | | |
| NL | 0030 | X | Fijnaart en Heijningen | NLFFJ | | X | 0878 |
| NL | 0030 | X | Franekeadeel | NLFRK | | X | 0070 |
| NL | 0030 | X | Gennep | NLGEN | | X | 0907 |
| NL | 0030 | | Goedereede | NLGDR | | X | 0511 |
| NL | 0030 | | Gorinchem | NLGOR | | X | 0512 |
| NL | 0030 | | Gouda | NLGOU | | X | 0513 |
| NL | 0030 | | Groningen | NLGRQ | | X | 0014 |
| NL | 0030 | | Haarlem | NLHAA | | X | 0392 |
| NL | 0030 | X | Hardinxveld-Giessendam | NLHRX | | X | 0523 |
| NL | 0030 | | Harlingen | NLHAR | | X | 0072 |
| NL | 0030 | X | Hasselt | NLHAS | | X | 0161 |
| NL | 0030 | X | Hendrik-Ido-Ambacht | NLHIA | | X | 0531 |
| NL | 0030 | | Hengelo | NLHGL | | X | 0164 |
| NL | 0030 | X | Hontenisse | NLHTN | | X | 0675 |
| NL | 0030 | X | Hooge en Lage Zwaluwe | NLHOZ | NLMOI | | |
| NL | 0030 | | IJmuiden | NLIJM | NLVEL | | |
| NL | 0030 | | Kampen | NLKAM | | X | 0166 |
| NL | 0030 | X | Kessel | NLKSL | | X | 0929 |
| NL | 0030 | | Klundert | NL085 | NLMOI | | |
| NL | 0030 | X | Krimpen aan den IJssel | NLKRP | | X | 0542 |
| NL | 0030 | X | Lelystad | NLLEY | | X | 0995 |
| NL | 0030 | X | Lemsterland | NL035 | | X | 0082 |
| NL | 0030 | | Lienden | NLLIE | | X | 0261 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| NL | 0030 | | Lith | NLLIT | | X | 0808 |
| NL | 0030 | X | Lochem | NLLCH | | X | 0262 |
| NL | 0030 | X | Maarssen | NLMSS | | X | 0333 |
| NL | 0030 | | Maasbracht | NLMSB | | X | 0933 |
| NL | 0030 | | Maassluis | NLMSL | | X | 0556 |
| NL | 0030 | | Maastricht | NLMST | | X | 0935 |
| NL | 0030 | X | Meerlo-Wanssum | NLMEW | | X | 0993 |
| NL | 0030 | X | Meppel | NLMEP | | X | 0119 |
| NL | 0030 | | Middelburg | NLMID | | X | 0687 |
| NL | 0030 | X | Middelharnis | NLMIH | | X | 0559 |
| NL | 0030 | | Mierlo | NLMIE | | X | 0814 |
| NL | 0030 | X | Moerdijk | NLMOE | | X | 0878 |
| NL | 0030 | X | Nieuw Lekkerland | NLNLK | | X | 0571 |
| NL | 0030 | X | Nijkerk | NLNKK | | X | 0267 |
| NL | 0030 | | Nijmegen | NLNIJ | | X | 0268 |
| NL | 0030 | | Oosterhout | NLOOS | | X | 0826 |
| NL | 0030 | | Oss | NLOSS | | X | 0828 |
| NL | 0030 | X | Oud en Nieuw Gastel | NLOUG | | X | 1655 |
| NL | 0030 | X | Ouderkerk | NLOAI | | X | 0644 |
| NL | 0030 | | Papendrecht | NLPAP | | X | 0590 |
| NL | 0030 | X | Raamsdonk | NLRAA | | X | 0779 |
| NL | 0030 | X | Reimerswaal | NLREW | | X | 0703 |
| NL | 0030 | X | Renkum | NLRNK | | X | 0274 |
| NL | 0030 | X | Rheden | NLRHD | | X | 0275 |
| NL | 0030 | X | Rhenen | NLRHE | | X | 0340 |
| NL | 0030 | X | Ridderkerk | NLRID | | X | 0597 |
| NL | 0030 | X | Roermond | NLOMD | | X | 0957 |
| NL | 0030 | | Rotterdam | NLRTM | | X | 0599 |
| NL | 0030 | | Rozenburg | NLROZ | | X | 0600 |
| NL | 0030 | | Sas van Gent | NLSVG | | X | 0704 |
| NL | 0030 | | Scheveningen | NLSCE | | X | 0518 |
| NL | 0030 | | Schiedam | NLSCI | | X | 0606 |
| NL | 0030 | | 's-Gravendeel | NLGRA | | X | 0517 |
| NL | 0030 | | 's-Hertogenbosch | NLHTB | | X | 0796 |
| NL | 0030 | X | Smallerland | NLSML | | X | 0090 |
| NL | 0030 | X | Sneek | NLSNK | | X | 0091 |
| NL | 0030 | X | Stein | NLSTI | | X | 0791 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|--|--------|------------------|------------------|---------------|
| NL | 0030 | X | Swalmen | NLSWM | | X | 0975 |
| NL | 0030 | | Tegelen | NLTEG | | X | 0976 |
| NL | 0030 | | Terneuzen | NLTNZ | | X | 0715 |
| NL | 0030 | X | Texel | NLTEX | | X | 0448 |
| NL | 0030 | | Tiel | NLTIE | | X | 0281 |
| NL | 0030 | | Utrecht | NLUTC | | X | 0344 |
| NL | 0030 | | Velsen/IJmuiden | NLVEL | | X | 0453 |
| NL | 0030 | | Venlo | NLVEN | | X | 0983 |
| NL | 0030 | X | Vierlingsbeek | NLVIE | | X | 0756 |
| NL | 0030 | | Vlaardingen | NLVLA | | X | 0622 |
| NL | 0030 | X | Vlieland | NLVLL | | X | 0096 |
| NL | 0030 | | Vlissingen | NLVLI | | X | 0718 |
| NL | 0030 | | Waalwijk | NLWLK | | X | 0867 |
| NL | 0030 | X | Wageningen | NLWGW | | X | 0289 |
| NL | 0030 | | Werkendam | NLWKD | | X | 0870 |
| NL | 0030 | | Zaanstad | NLZAA | | X | 0479 |
| NL | 0030 | X | Zutphen | NLZUT | | X | 0301 |
| NL | 0030 | | Zwijndrecht | NLZWI | | X | 0642 |
| NL | 0030 | | Zwolle | NLZWO | | X | 0193 |
| NL | | | Other — Netherlands | NL888 | | | |
| | | | 107 | 107 | 6 | 101 | |
| PT | 0100 | X | Angra do Heroísmo (Ilha Terceira, Açores) | PTADH | | X | 60 |
| PT | 0100 | | Aveiro | PTAVE | | X | 09 |
| PT | 0100 | X | Cais do Pico (Ilha do Pico, Açores) | PTCDP | | X | 80 |
| PT | 0100 | X | Calheta (Ilha de S. Jorge, Açores) | PTCAL | | X | 67 |
| PT | 0100 | | Cascais | PTCAS | | X | 16 |
| PT | 0100 | X | Douro (Porto) | PTOPO | | X | 08 |
| PT | 0100 | X | Faro | PTFAO | | X | 27 |
| PT | 0100 | | Figueira da Foz | PTFDF | | X | 10 |
| PT | 0100 | | Funchal (Madeira) | PTFNC | | X | 90 |
| PT | 0100 | X | Horta (Ilha das Flores, Açores) | PTHOR | | X | 75 |
| PT | 0100 | | Lagos | PTLOS | | X | |
| PT | 0100 | X | Lajes das Flores (Ilha das Flores, Açores) | PTLAJ | | X | |
| PT | 0100 | X | Lajes do Pico (Ilha do Pico, Açores) | PT041 | | X | |
| PT | 0100 | | Leixões | PTLEI | | X | 07 |
| PT | 0100 | | Lisboa | PTLIS | | X | 14 |
| PT | 0100 | X | Madalena (Ilha do Pico, Açores) | PTMAD | | X | 82 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---|--------|------------------|------------------|---------------|
| PT | 0100 | X | Ponta Delgada (Ilha de S. Miguel, Açores) | PTPDL | | X | 55 |
| PT | 0100 | | Portimão | PTPRM | | X | 25 |
| PT | 0100 | X | Porto Santo (Ilha de Porto Santo, Madeira) | PTPXO | | X | 91 |
| PT | 0100 | X | Praia da Graciosa (Ilha da Graciosa, Açores) | PTPRG | | X | 71 |
| PT | 0100 | X | Praia da Vitória (Ilha Terceira, Açores) | PTPRV | | X | 61 |
| PT | 0100 | X | Santa Cruz da Graciosa (Ilha da Graciosa, Açores) | PTSCG | | X | |
| PT | 0100 | X | Santa Cruz das Flores (Ilha das Flores, Açores) | PTSCF | | X | |
| PT | 0100 | | Setúbal | PTSET | | X | 20 |
| PT | 0100 | | Sines | PTSIN | | X | 22 |
| PT | 0100 | X | Velas (Ilha de S. Jorge, Açores) | PTVEL | | X | 65 |
| PT | 0100 | | Viana do Castelo | PTVDC | | X | 03 |
| PT | 0100 | X | Vila do Porto (Ilha de Santa Maria, Açores) | PTVDP | | X | |
| PT | 0100 | X | Vila Nova do Corvo (Ilha do Corvo, Açores) | PTVNC | | X | |
| PT | 0100 | | Vila Real de Santo António | PTVRL | | X | 32 |
| PT | 0100 | X | Zona Franca da Madeira | PTZFM | | X | |
| PT | | | Other — Portugal | PT888 | | | |
| | | | 31 | 31 | 0 | 31 | |
| GB | 0061 | | Aberdeen | GBABD | | X | 0806 |
| GB | 0061 | X | Amble | GBAMB | | X | |
| GB | 0061 | | Appledore | GBAPP | | X | 0412 |
| GB | 0061 | X | Arbroath | GBARB | | X | |
| GB | 0061 | X | Ardishaig | GBASG | | X | 0711 |
| GB | 0061 | X | Ardrossan | GBARD | GBCLY | | |
| GB | 0061 | X | Armadales | GBARE | GBUIG | | |
| GB | 0061 | X | Arran | GB085 | GBCLY | | 0753 |
| GB | 0061 | | Avonmouth | GBAVO | GBBRL | | |
| GB | 0061 | | Ayr | GBAYR | | X | 0702 |
| GB | 0061 | | Ballylumford | GB017 | | X | 1310 |
| GB | 0061 | | Baltasound | GB186 | GBSUL | | |
| GB | 0061 | X | Baltic Wharf | GBBAW | GBRFD | | |
| GB | 0061 | X | Bangor | GBBNG | GBPPE | | |
| GB | 0061 | X | Barking | GBBKG | GBLON | | |
| GB | 0061 | X | Barnstaple | GBBND | | X | 0414 |
| GB | 0061 | | Barra Castlebay | GB162 | | X | 0721 |
| GB | 0061 | | Barrow-in-Furness | GBBIF | | X | 0610 |
| GB | 0061 | X | Barrow-upon-Humber | GBBHR | GB221 | | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GB | 0061 | | Barry | GBBAD | | X | 0408 |
| GB | 0061 | X | Barton-upon-Humber | GBBNH | GB221 | | |
| GB | 0061 | X | Battlesbridge | GBBAT | GBRFD | | |
| GB | 0061 | X | Beaumaris | GBBMR | | X | |
| GB | 0061 | | Beckingham | GBBEC | GBSCP | | |
| GB | 0061 | | Belfast | GBBEL | | X | 1313 |
| GB | 0061 | | Bellport | GB114 | GBGWE | | |
| GB | 0061 | | Berwick-upon-Tweed | GBBWK | | X | 0901 |
| GB | 0061 | | Bideford | GBBID | | X | 0413 |
| GB | 0061 | X | Billingham | GBBHW | GBTEE | | |
| GB | 0061 | | Birkenhead | GBBRK | GBLIV | | |
| GB | 0061 | | Blyth | GBBLY | | X | 0903 |
| GB | 0061 | | Boston | GBBOS | | X | 1101 |
| GB | 0061 | X | Bowling | GBBOW | GBCLY | | |
| GB | 0061 | X | Braefoot Bay | GBBFB | GBFOR | | |
| GB | 0061 | | Bridgwater | GBBRW | | X | 0402 |
| GB | 0061 | | Brightlingsea | GBBLS | | X | 0109 |
| GB | 0061 | | Bristol | GBBRS | | X | 0403 |
| GB | 0061 | | Briton Ferry | GBBFY | GBNEA | | |
| GB | 0061 | | Brixham | GBBRX | | X | 0319 |
| GB | 0061 | X | Bromborough | GBBHK | GBLIV | | |
| GB | 0061 | | Buckie | GBBUC | | X | 0815 |
| GB | 0061 | | Burghead | GBBUH | | X | 0813 |
| GB | 0061 | X | Burnham-on-Crouch | GBBOC | GBRFD | | |
| GB | 0061 | X | Burntisland | GBBTL | GBFOR | | |
| GB | 0061 | X | Burton-upon-Stather | GBBUS | GB203 | | |
| GB | 0061 | X | Cairnryan | GBCYN | | X | 0706 |
| GB | 0061 | | Caldaire Terminal | GB113 | GBGOO | | |
| GB | 0061 | | Canvey Island | GBCAN | GBLON | | |
| GB | 0061 | X | Cantley | GBCNL | GBGYT | | |
| GB | 0061 | | Cardiff | GBCDF | | X | 0406 |
| GB | 0061 | X | Carrickfergus | GBCFG | | X | 1312 |
| GB | 0061 | | Cattewater Harbour | GB144 | GBPLY | | |
| GB | 0061 | | Charlestown | GBCHF | | X | 0312 |
| GB | 0061 | | Chatham | GBCTM | GBMED | | |
| GB | 0061 | X | Chepstow | GBCHT | | X | |
| GB | 0061 | X | Chichester | GBCST | | X | 0208 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|----------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GB | 0061 | X | Cliffe | GBCLF | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Cloghan | GB218 | GB017 | | |
| GB | 0061 | X | Clydebank | GBCLY | GBCYP | | |
| GB | 0061 | X | Clydeport | GBCYP | | X | |
| GB | 0061 | | Coaltainers, Belfast | GB181 | | X | 1322 |
| GB | 0061 | | Colchester | GBCOL | | X | 0101 |
| GB | 0061 | | Coleraine | GBCLR | | X | 1302 |
| GB | 0061 | | Coll | GB027 | | X | 0722 |
| GB | 0061 | | Colonsay | GB165 | | X | 0724 |
| GB | 0061 | | Convoys Wharf | GB124 | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Corpach | GBCOR | | X | 0713 |
| GB | 0061 | X | Coryton | GBCOY | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Cowes, Isle of Wight | GBCOW | | X | 0206 |
| GB | 0061 | X | Craignure | GBCNU | | X | 0736 |
| GB | 0061 | | Creeksea | GB149 | GBRFD | | |
| GB | 0061 | X | Cromarty Firth | GBCRN | | X | |
| GB | 0061 | X | Cumrae | GB086 | GBCYP | | |
| GB | 0061 | | Dagenham | GBDAG | GBLON | | |
| GB | 0061 | X | Dartford | GBDFD | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Dartmouth | GBDTM | | X | 0310 |
| GB | 0061 | X | Dean Point Quarry | GBDNQ | | X | 0316 |
| GB | 0061 | X | Deptford | GBDEP | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Dover | GBDVR | | X | 0106 |
| GB | 0061 | | Dundee | GBDUN | | X | 0808 |
| GB | 0061 | X | Dunoon | GBDNU | GBCYP | | |
| GB | 0061 | X | Eastham | GBEAM | GBMNC | | |
| GB | 0061 | | Eday | GB173 | GBKWL | | |
| GB | 0061 | X | Edinburgh | GBEDI | GBFOR | | 0809 |
| GB | 0061 | | Egilsay | GB175 | GBKWL | | |
| GB | 0061 | | Eigg | GB166 | | X | 0727 |
| GB | 0061 | | Ellesmere Port | GBELL | GBMNC | | |
| GB | 0061 | X | Erith | GBERI | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Exeter | GBEXE | GBEXM | | |
| GB | 0061 | | Exmouth | GBEXM | | X | 0302 |
| GB | 0061 | | Falmouth | GBFAL | | X | 0307 |
| GB | 0061 | X | Fareham | GBFHM | | X | 0207 |
| GB | 0061 | X | Faslane | GBFAS | GBCYP | | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|-----------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GB | 0061 | X | Faversham | GBFAV | GBMED | | |
| GB | 0061 | | Fawley | GBFAW | GBSOU | | |
| GB | 0061 | | Felixstowe | GBFXT | | X | 1202 |
| GB | 0061 | | Fingringhoe | GBFRH | GBCOL | | |
| GB | 0061 | X | Finnart | GBFNT | GBCYP | | |
| GB | 0061 | | Fishguard | GBFIS | | X | 0502 |
| GB | 0061 | | Fleetwood | GBFLE | | X | 0603 |
| GB | 0061 | X | Flixborough | GBFLW | GB203 | | |
| GB | 0061 | | Flotta Terminal | GBFLH | GBKWL | | |
| GB | 0061 | | Folkestone | GBFOL | | X | 0107 |
| GB | 0061 | X | Forth | GBFOR | | X | |
| GB | 0061 | X | Fosdyke | GBFDK | | X | 1106 |
| GB | 0061 | | Fowey | GBFOY | | X | 0305 |
| GB | 0061 | | Fraserburgh | GBFRB | | X | 0817 |
| GB | 0061 | | Gainsborough | GBGAI | GBSCP | | |
| GB | 0061 | | Garston | GBGTN | | X | 0609 |
| GB | 0061 | X | Gillingham | GBGIL | GBMED | | |
| GB | 0061 | | Girvan | GBGIR | | X | 0707 |
| GB | 0061 | X | Glasgow | GBGLW | GBCYP | | 0703 |
| GB | 0061 | | Glasson Dock | GBGLD | GBLAN | | |
| GB | 0061 | X | Glensanda | GBGSA | | X | 0740 |
| GB | 0061 | | Gloucester | GBGLO | GBSSS | | |
| GB | 0061 | | Goole | GBGOO | | X | 1004 |
| GB | 0061 | X | Gourock | GBGUR | GBCYP | | |
| GB | 0061 | X | Grangemouth | GBGRG | GBFOR | | |
| GB | 0061 | X | Granton | GBGRN | GBFOR | | |
| GB | 0061 | | Gravesend | GBGVS | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Great Yarmouth | GBGTY | | X | 1104 |
| GB | 0061 | X | Greenhithe | GBGHI | GBLON | | |
| GB | 0061 | X | Greenock | GBGRK | GBCYP | | |
| GB | 0061 | X | Greenwich | GBGNW | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Grimsby | GBGSY | GBIMM | | |
| GB | 0061 | X | Grove Wharves | GBGRW | GB203 | | |
| GB | 0061 | X | Gunness | GBGUW | GB203 | | |
| GB | 0061 | | Hamble | GBHAM | GBSOU | | |
| GB | 0061 | | Hartlepool | GBHTP | GBMME | | |
| GB | 0061 | | Harwich | GBHRW | | X | 1203 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|--------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GB | 0061 | X | Harwich Navyard | GB115 | GBHRW | | |
| GB | 0061 | X | Hayle | GBHAY | | X | |
| GB | 0061 | | Heysham | GBHYM | | X | 0604 |
| GB | 0061 | | Hole Haven | GBHHN | GBLON | | |
| GB | 0061 | X | Holyhead | GBHLY | | X | 0503 |
| GB | 0061 | X | Hound Point | GBHPT | GBFOR | | |
| GB | 0061 | X | Howdendyke | GBHDD | GB222 | | |
| GB | 0061 | | Hull | GBHUL | | X | 1001 |
| GB | 0061 | X | Hunterston | GBHST | GBCYP | | |
| GB | 0061 | | Immingham | GBIMM | | X | 1006 |
| GB | 0061 | X | Invergordon | GBIVG | GBCRN | | 0803 |
| GB | 0061 | | Inverkeithing | GBINK | | X | 0819 |
| GB | 0061 | | Inverness | GBINV | | X | 0804 |
| GB | 0061 | | Ipswich | GBIPS | | X | 1201 |
| GB | 0061 | | Islay | GBIYP | | X | 0737 |
| GB | 0061 | | Isle of Grain | GBIOG | GBMED | | |
| GB | 0061 | X | Isle of Skye | GB104 | GBUIG | | |
| GB | 0061 | X | Itchenor | GBITC | GBCST | | |
| GB | 0061 | X | Keadby | GBKEA | GB203 | | |
| GB | 0061 | X | Kennacraig | GBKCG | | X | 0732 |
| GB | 0061 | X | Kilchoan | GBKOA | | X | 0765 |
| GB | 0061 | | Killingholme | GBKGH | GBIMM | | |
| GB | 0061 | X | Kilroot | GBKLR | | X | 1311 |
| GB | 0061 | X | Kings Ferry | GB211 | GB203 | | |
| GB | 0061 | | King's Lynn | GBKLN | | X | 1103 |
| GB | 0061 | | Kingsnorth | GBKNK | GBMED | | |
| GB | 0061 | X | Kingston-upon-Hull | GBKUH | GBHUL | | |
| GB | 0061 | X | Kirkcaldy | GBKKD | GBFOR | | |
| GB | 0061 | X | Kirkcudbright | GBKBT | | X | 0715 |
| GB | 0061 | | Kirkwall | GBKWL | | X | 0801 |
| GB | 0061 | | Lancaster | GBLAN | | X | 0608 |
| GB | 0061 | X | Largs | GBLGS | GBCYP | | |
| GB | 0061 | | Larne | GBLAR | | X | 1307 |
| GB | 0061 | | Larne Bank Quays | GB120 | | X | 1308 |
| GB | 0061 | X | Laxo | GBLAX | GBSUL | | |
| GB | 0061 | | Leigh-on-Sea | GBLOS | GBLON | | |
| GB | 0061 | X | Leith | GBLEI | GBFOR | | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GB | 0061 | | Lerwick | GBLER | | X | 0821 |
| GB | 0061 | | Lismore | GB164 | | X | 0764 |
| GB | 0061 | | Littlehampton | GBLIT | | X | 0205 |
| GB | 0061 | | Liverpool | GBLIV | | X | 0601 |
| GB | 0061 | | Llandulas | GBLLD | | X | 0510 |
| GB | 0061 | X | Llanelli | GBLLN | | X | |
| GB | 0061 | | Lochaline | GBLOL | | X | 0741 |
| GB | 0061 | X | Lochmaddy | GBLMA | | X | 0738 |
| GB | 0061 | | London | GBLON | | X | 0102 |
| GB | 0061 | | Londonderry | GBLDY | | X | 1301 |
| GB | 0061 | | Longhope | GBLHP | GBKWL | | |
| GB | 0061 | | Lossiemouth | GBLSS | | X | 0814 |
| GB | 0061 | | Lowestoft | GBLOW | | X | 1105 |
| GB | 0061 | X | Lydney | GBLYD | GBSSS | | |
| GB | 0061 | X | Lymington | GBLYM | | X | |
| GB | 0061 | | Macduff | GBMCD | | X | 0816 |
| GB | 0061 | | Magheramorne | GB059 | | X | 1309 |
| GB | 0061 | | Maldon | GBMAL | | X | 0110 |
| GB | 0061 | X | Mallaig | GBMLG | | X | 0719 |
| GB | 0061 | | Manchester | GBMNC | | X | 0602 |
| GB | 0061 | | Medway | GBMED | | X | 0103 |
| GB | 0061 | X | Menai Bridge | GBMEB | | X | |
| GB | 0061 | X | Methil | GBMTH | GBFOR | | |
| GB | 0061 | | Middlesbrough | GBMID | GBMME | | |
| GB | 0061 | | Milford Docks | GB138 | GBMLF | | |
| GB | 0061 | | Milford Haven | GBMLF | | X | 0501 |
| GB | 0061 | | Millbay Docks | GB145 | GBPLY | | |
| GB | 0061 | X | Millom | GBMLM | | X | |
| GB | 0061 | | Mistley | GBMIS | | X | 1205 |
| GB | 0061 | | Montrose | GBMON | | X | 0807 |
| GB | 0061 | | Mostyn | GBCHE | | X | 0505 |
| GB | 0061 | X | Mull | GB063 | GBCNU | | |
| GB | 0061 | X | Neap House | GBNEH | GB203 | | |
| GB | 0061 | | Neath | GBNEA | | X | 0410 |
| GB | 0061 | X | New Holland | GBNHO | GB221 | | 1002 |
| GB | 0061 | X | Newburgh | GBNBU | | X | |
| GB | 0061 | | Newcastle-upon-Tyne | GBNCL | GBTYN | | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GB | 0061 | | Newhaven | GBNHV | | X | 0201 |
| GB | 0061 | X | Newlyn | GBNYL | | X | 0318 |
| GB | 0061 | | Newport, Gwent | GBGWE | | X | 0405 |
| GB | 0061 | | Newport, Isle of Wight | GBNPT | | X | 0209 |
| GB | 0061 | | North Shields | GBNSH | GBTYN | | |
| GB | 0061 | X | North Uist | GB153 | GBLMA | | |
| GB | 0061 | X | Northfleet | GBNFT | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Northwich | GBNTH | GBMNC | | |
| GB | 0061 | | Norwich | GBNRW | GBGTY | | |
| GB | 0061 | | Oban | GBOBA | | X | 0729 |
| GB | 0061 | | Otterham Quay | GB134 | GBMED | | |
| GB | 0061 | | Padstow | GBPAD | | X | 0311 |
| GB | 0061 | | Papa Westray | GB177 | GBKWL | | |
| GB | 0061 | | Par | GBPAR | | X | 0306 |
| GB | 0061 | | Parkeston Quay | GBPST | GBHRW | | |
| GB | 0061 | | Partington | GBPTT | GBMNC | | |
| GB | 0061 | X | Pembroke | GBPEM | GBMLF | | |
| GB | 0061 | X | Pembroke Dock | GBPED | GBMLF | | |
| GB | 0061 | X | Penryn | GBPRY | | X | |
| GB | 0061 | | Penzance | GBPEN | | X | 0317 |
| GB | 0061 | | Perth | GBPER | | X | 0810 |
| GB | 0061 | | Peterhead | GBPHD | | X | 0805 |
| GB | 0061 | | Peterhead Bay | GB143 | GBPHD | | |
| GB | 0061 | | Plymouth | GBPLY | | X | 0304 |
| GB | 0061 | | Poole | GBPOO | | X | 0301 |
| GB | 0061 | X | Port Askaig | GBPAK | | X | 0710 |
| GB | 0061 | X | Port Ellen | GBPLN | GBIYP | | |
| GB | 0061 | X | Port Glasgow | GB091 | GBCYP | | |
| GB | 0061 | | Port Penrhyn | GBPPE | | X | 0508 |
| GB | 0061 | X | Port Sutton Bridge | GBPSB | | X | 1109 |
| GB | 0061 | | Port Talbot | GBPTB | | X | 0409 |
| GB | 0061 | | Portbury | GBPRU | GBBRL | | |
| GB | 0061 | | Portishead | GBPTH | GBBRL | | |
| GB | 0061 | | Portland | GBPTL | GBWEY | | |
| GB | 0061 | X | Portree | GBPRT | GBUIG | | |
| GB | 0061 | | Portrush | GBPTR | | X | 1303 |
| GB | 0061 | | Portsmouth | GBPME | | X | 0203 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|-----------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GB | 0061 | | Purfleet | GBPFT | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Queenborough | GBQUB | GBMED | | |
| GB | 0061 | X | Rainham | GBRAH | GBMED | | |
| GB | 0061 | | Ramsgate | GBRMG | | X | 0105 |
| GB | 0061 | | Red Bay | GB070 | | X | 1304 |
| GB | 0061 | | Redcar | GBRER | GBMME | | |
| GB | 0061 | X | Renfrew | GBREN | GBCYP | | |
| GB | 0061 | X | Rhyl | GBRHY | | X | |
| GB | 0061 | X | Richborough | GB188 | GBSDW | | |
| GB | 0061 | | Ridham Dock | GBRID | GBMED | | |
| GB | 0061 | X | River Ouse | GB222 | | X | |
| GB | 0061 | X | River Hull and Humber | GB221 | | X | |
| GB | 0061 | X | Rochester | GBRCS | GBMED | | |
| GB | 0061 | | Rochford | GBRFD | | X | 0108 |
| GB | 0061 | | Rosyth | GBROY | GBEDI | | |
| GB | 0061 | X | Rotherham | GBRTH | | X | |
| GB | 0061 | X | Rotherham | GBRAY | GBCYP | | |
| GB | 0061 | | Rousay | GB170 | GBKWL | | |
| GB | 0061 | | Rowhedge | GBROW | GBCOL | | |
| GB | 0061 | | Runcorn | GBRUN | GBMNC | | |
| GB | 0061 | | Rye | GBRYE | | X | 0112 |
| GB | 0061 | X | Salt End | GBSED | GBHUL | | |
| GB | 0061 | X | Saltburn | GBSLN | GBIVG | | |
| GB | 0061 | | Sanday | GBNDY | GBKWL | | |
| GB | 0061 | X | Sandwich | GBSDW | | X | 0111 |
| GB | 0061 | | Scalloway | GBSWY | GBSUL | | |
| GB | 0061 | | Scapa Flow | GBSFW | GBKWL | | |
| GB | 0061 | | Scarborough | GBSCA | GBWTB | | |
| GB | 0061 | | Scrabster | GBSCR | | X | 0811 |
| GB | 0061 | X | Scunthorpe | GBSCP | GB203 | | 1003 |
| GB | 0061 | X | Seaforth | GBSEF | GBLIV | | |
| GB | 0061 | | Seaham | GBSEA | | X | 0906 |
| GB | 0061 | X | Selby | GBSLB | GB222 | | 1005 |
| GB | 0061 | | Sharpness | GBSSS | | X | 0404 |
| GB | 0061 | | Sheerness | GBSHS | GBMED | | |
| GB | 0061 | | Shell Haven | GBSHV | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Shetlands | GB010 | GBSUL | | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GB | 0061 | | Shoreham | GBSHO | | X | 0202 |
| GB | 0061 | | Shotton | GBSHT | | X | 0509 |
| GB | 0061 | | Silloth | GBSIL | | X | 0607 |
| GB | 0061 | X | Silvertown | GBSVT | GBLON | | |
| GB | 0061 | | Skerries | GB180 | GBSUL | | |
| GB | 0061 | | South Bank | GB215 | GBMME | | |
| GB | 0061 | | South Shields | GBSSH | GBTYN | | |
| GB | 0061 | | Southampton | GBSOU | | X | 0204 |
| GB | 0061 | | Southend | GBSND | GBLON | | |
| GB | 0061 | X | Southwold | GBSWD | | X | |
| GB | 0061 | | Stanlow | GBSOW | GBMNC | | |
| GB | 0061 | | Stockton | GBSCT | GBMME | | |
| GB | 0061 | | Stornoway | GBSTO | | X | 0714 |
| GB | 0061 | | Stranraer | GBSTR | | X | 0701 |
| GB | 0061 | | Stromness | GBSNS | GBKWL | | |
| GB | 0061 | | Stronsay | GB172 | GBKWL | | |
| GB | 0061 | X | Strood | GBSTD | GBMED | | |
| GB | 0061 | | Sullom Voe | GBSUL | | X | 0802 |
| GB | 0061 | | Sunderland | GBSUN | | X | 0905 |
| GB | 0061 | | Sutton Harbour | GB146 | GBPLY | | |
| GB | 0061 | | Swansea | GBSWA | | X | 0411 |
| GB | 0061 | X | Symbister | GBSYM | GBSUL | | |
| GB | 0061 | X | Tarbert | GBTAB | GBCYP | | 0718 |
| GB | 0061 | | Tayport | GBTAY | GBDUN | | |
| GB | 0061 | | Tees and Hartlepool | GBMME | | X | 0907 |
| GB | 0061 | | Tees River | GB202 | GBMME | | |
| GB | 0061 | | Teesport | GBTEE | GBMME | | |
| GB | 0061 | | Teignmouth | GBTNM | | X | 0303 |
| GB | 0061 | X | Tetney Terminal | GBTTL | GB221 | | |
| GB | 0061 | | Thamesport | GBTHP | GBMED | | |
| GB | 0061 | X | Thurso | GBTHR | GBSCR | | |
| GB | 0061 | | Tilbury | GBTIL | GBLON | | |
| GB | 0061 | X | Tingwall | GBTWL | GBKWL | | |
| GB | 0061 | X | Tobermory | GBTOB | GB031 | | |
| GB | 0061 | | Topsham | GBTHM | GBEXM | | |
| GB | 0061 | X | Torquay | GBTOR | GBBRX | | |
| GB | 0061 | X | Totnes | GBTTS | GBDTM | | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|------------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| GB | 0061 | X | Tranmere | GBTRA | GBLIV | | |
| GB | 0061 | X | Trent River | GB203 | | X | |
| GB | 0061 | X | Troon | GBTRN | | X | |
| GB | 0061 | | Truro | GBTRU | | X | 0313 |
| GB | 0061 | | Tyne | GBTYN | | X | 0904 |
| GB | 0061 | X | Tynemouth | GBTYM | GBTYN | | |
| GB | 0061 | X | Uig | GBUIG | | X | 0730 |
| GB | 0061 | | Ullapool | GBULL | | X | 0720 |
| GB | 0061 | X | Wallasea | GBWLA | GBRFD | | |
| GB | 0061 | | Warrenpoint | GBWPT | | X | 1321 |
| GB | 0061 | | Warrington | GBWRN | GBMNC | | |
| GB | 0061 | | Watchet | GBWAT | | X | 0401 |
| GB | 0061 | | Wells | GBWLS | | X | 1107 |
| GB | 0061 | X | Wemyss Bay | GBWMB | GBCYP | | |
| GB | 0061 | X | Weston Point | GBWSP | GBMNC | | |
| GB | 0061 | X | Westray | GBWRY | GBKWL | | |
| GB | 0061 | | Weymouth | GBWEY | | X | 0308 |
| GB | 0061 | | Whitby | GBWTB | | X | 0908 |
| GB | 0061 | | Whitehaven | GBWHV | | X | 0605 |
| GB | 0061 | | Whitstable | GBWTS | | X | 0104 |
| GB | 0061 | | Wick | GBWIC | | X | 0812 |
| GB | 0061 | | Wisbech | GBWIS | | X | 1102 |
| GB | 0061 | | Wivenhoe | GBWIV | GBCOL | | |
| GB | 0061 | | Workington | GBWOR | | X | 0606 |
| GB | 0061 | | Wyre | GB176 | GBKWL | | |
| GB | 0061 | X | Yelland | GBYLL | GBBND | | |
| GB | | | Other — United Kingdom | GB888 | | | |
| | | | 341 | 341 | 176 | 165 | |
| FI | 0320 | | Brändö | FIBRA | | X | |
| FI | 0320 | | Dragsfjärd | FIDRA | | X | |
| FI | 0320 | | Eckerö | FIECK | | X | |
| FI | 0320 | | Enonkoski | FIENK | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Espoo | FIESP | | X | |
| FI | 0320 | | Eurajoki | FIEJO | | X | |
| FI | 0320 | | Färjsund | FIFAR | | X | |
| FI | 0320 | | Föglö | FIFOG | | X | |
| FI | 0320 | | Förby | FIFOR | | X | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|--------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| FI | 0320 | | Godby | FIGDB | | X | |
| FI | 0320 | | Hamina | FIHMN | | X | |
| FI | 0320 | | Hanko | FIHKO | | X | |
| FI | 0320 | | Haukipudas | FIHAU | | X | |
| FI | 0320 | | Helsinki | FIHEL | | X | |
| FI | 0320 | | Houtskär | FIHOU | | X | |
| FI | 0320 | | Iisalmi | FIHIS | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Imatra | FIIMA | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Iniö | FIINI | | X | |
| FI | 0320 | | Inkoo | FIINK | | X | |
| FI | 0320 | | Inland Ports | FI001 | | X | |
| FI | 0320 | | Isnäs | FIISN | | X | |
| FI | 0320 | | Joensuu | FIJOE | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Joutseno | FIJOU | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Kalajoki | FIKJO | | X | |
| FI | 0320 | | Kantvik | FIKNT | | X | |
| FI | 0320 | | Kaskinen | FIKAS | | X | |
| FI | 0320 | | Kemi | FIKEM | | X | |
| FI | 0320 | | Kemiö | FIKIM | | X | |
| FI | 0320 | | Kitee | FIKTQ | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Kökar | FIKKR | | X | |
| FI | 0320 | | Kokkola | FIKOK | | X | |
| FI | 0320 | | Korppoo | FIKOR | | X | |
| FI | 0320 | | Kotka | FIKTK | | X | |
| FI | 0320 | | Koverhar | FIKVH | | X | |
| FI | 0320 | | Kristiinankaupunki | FIKRS | | X | |
| FI | 0320 | | Kronvik | FIKRO | | X | |
| FI | 0320 | | Kumlinge | FIKUM | | X | |
| FI | 0320 | | Kuopio | FIKUO | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Kustavi | FIKUS | | X | |
| FI | 0320 | | Langnäs | FILAN | | X | |
| FI | 0320 | X | Lappohja | FILAP | | X | |
| FI | 0320 | | Lappeenranta | FILPP | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Loviisa | FILOV | | X | |
| FI | 0320 | | Luvia | FILUV | | X | |
| FI | 0320 | | Maaninka | FIMAA | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Mariehamn | FIMHQ | | X | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|-------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| FI | 0320 | | Merikarvia | FIMER | | X | |
| FI | 0320 | | Mikkeli | FIMIK | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Naantali | FINLI | | X | |
| FI | 0320 | | Nauvo | FINAU | | X | |
| FI | 0320 | | Nurmes | FINUR | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Oulu | FIOUL | | X | |
| FI | 0320 | | Parainen | FIPAR | | X | |
| FI | 0320 | | Pernaja | FIPER | | X | |
| FI | 0320 | | Pietarsaari | FIPRS | | X | |
| FI | 0320 | | Pohjankuru | FIPOH | | X | |
| FI | 0320 | | Pori | FIPOR | | X | |
| FI | 0320 | | Porvoo | FIPRV | | X | |
| FI | 0320 | | Puumala | FIPUU | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Raahe | FIRAA | | X | |
| FI | 0320 | | Rauma | FIRAU | | X | |
| FI | 0320 | | Rautaruukki/Raahe | FIRTR | | X | |
| FI | 0320 | X | Ristiina | FIRIS | FI001 | | |
| FI | 0320 | X | Ruotsinpyhtää | FIRUO | | X | |
| FI | 0320 | | Rymättylä | FIRYM | | X | |
| FI | 0320 | | Salo | FISAL | | X | |
| FI | 0320 | | Savonlinna | FISVL | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Siilinjärvi | FISII | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Sipoonlahti | FISIP | | X | |
| FI | 0320 | X | Sköldvik | FISKV | | X | |
| FI | 0320 | | Skogby | FISKB | | X | |
| FI | 0320 | | Strömme | FISTR | | X | |
| FI | 0320 | X | Taalintehdas | FIDLS | | X | |
| FI | 0320 | | Taivassalo | FITVS | | X | |
| FI | 0320 | | Tammisaari | FITAI | | X | |
| FI | 0320 | | Teijo | FITEI | | X | |
| FI | 0320 | | Tolkkinen | FITOK | | X | |
| FI | 0320 | | Tornio | FITOR | | X | |
| FI | 0320 | | Turku | FITKU | | X | |
| FI | 0320 | | Uimaharju | FIUIM | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Uusikaarlepyy | FIUKP | | X | |
| FI | 0320 | | Uusikaupunki | FIUKI | | X | |
| FI | 0320 | | Vaasa | FIVAA | | X | |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| FI | 0320 | | Varkaus | FIVRK | FI001 | | |
| FI | 0320 | | Velkua | FIVEL | | X | |
| FI | | | Other — Finland | FI888 | | | |
| | | | 85 | 85 | 17 | 68 | |
| SE | 0301 | | Åhus | SEAHU | | X | 51100 |
| SE | 0301 | | Åla | SEALA | | X | 21100 |
| SE | 0302 | X | Älvenäs | SEALN | | X | 71703 |
| SE | 0302 | | Åmål | SEAMA | | X | 71600 |
| SE | 0301 | X | Backviken | SEBAC | SELAA | | 56120 |
| SE | 0301 | X | Bällstaviken | SEBLV | | X | 28143 |
| SE | 0301 | X | Bålsta | SEBAA | | X | 30103 |
| SE | 0301 | | Bergkvara | SEBEA | | X | 40100 |
| SE | 0301 | X | Bergs Oljehamn | SEBER | | X | 28213 |
| SE | 0302 | X | Bohus | SEBOH | | X | 60123 |
| SE | 0301 | | Bollstabruk | SEBOL | | X | 16100 |
| SE | 0301 | X | Borgholm | SEBOM | | X | 40210 |
| SE | 0302 | | Brofjorden Scanraff | SEBRO | | X | 66303 |
| SE | 0301 | X | Bureå | SEBUR | SESFT | | |
| SE | 0301 | X | Burgsvik | SEBUV | | X | 43910 |
| SE | 0301 | X | Byxelkrok | SEBYX | | X | 40220 |
| SE | 0301 | | Degerhamn | SEDEG | | X | 40300 |
| SE | 0301 | X | Djurön | SEDJN | SEN RK | | 37910 |
| SE | 0301 | | Domsjö | SEDOM | | X | 15100 |
| SE | 0302 | X | Donsö | SEDON | | X | 60910 |
| SE | 0301 | | Enköping | SEENK | | X | 30200 |
| SE | 0301 | | Fagerviken | SEFAK | | X | 23910 |
| SE | 0302 | | Falkenberg | SEFAG | | X | 63100 |
| SE | 0301 | X | Fårösund | SEFSD | | X | 43920 |
| SE | 0302 | | Fjällbacka | SEFJA | | X | 67910 |
| SE | 0301 | X | Forsmark | SEFOR | | X | 26923 |
| SE | 0301 | | Gamleby | SEGAM | | X | 38200 |
| SE | 0301 | | Gävle | SEGVX | | X | 22100 |
| SE | 0302 | X | Göta | SEGOA | | X | 68323 |
| SE | 0302 | | Göteborg | SEGOT | | X | 59100 |
| SE | 0302 | X | Grebbestad | SEGRE | | X | 67920 |
| SE | 0301 | X | Grisslehamn | SEGRH | | X | 26990 |
| SE | 0302 | X | Grundsund | SEGRD | | X | 66970 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|-------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| SE | 0302 | | Gruvön (ports) | SEGRU | | X | 7211 |
| SE | 0301 | X | Gunnebo | SEGUN | | X | 38933 |
| SE | 0301 | X | Gustavsberg | SEGUB | | X | 28923 |
| SE | 0301 | | Hallstavig | SEHAK | | X | 26100 |
| SE | 0302 | | Halmstad | SEHAD | | X | 62100 |
| SE | 0301 | X | Haraholmen | SEHAH | SEPIT | | |
| SE | 0301 | | Hargshamn | SEHAN | | X | 26200 |
| SE | 0301 | | Härnösand | SEHND | | X | 16200 |
| SE | 0301 | X | Hässelbyverket | SEHBV | SESTO | | 28133 |
| SE | 0301 | | Helsingborg | SEHEL | | X | 57100 |
| SE | 0302 | | Höganäs | SEHOG | | X | 58203 |
| SE | 0301 | X | Holmsund | SEHLD | SEUME | | |
| SE | 0302 | X | Honsater | SEHON | | X | 69100 |
| SE | 0301 | | Hudiksvall | SEHUV | SEIGG | | 20100 |
| SE | 0302 | X | Hunnebostrand | SEHUN | | X | 66940 |
| SE | 0301 | | Husum | SEHUS | | X | 15200 |
| SE | 0302 | X | Hyppehn | SEHYP | | X | 60920 |
| SE | 0301 | | Iggesund | SEIGG | | X | 20200 |
| SE | 0301 | X | Jatterson | SEJAT | | X | 39100 |
| SE | 0301 | X | Kalix | SEKAX | | X | 10901 |
| SE | 0301 | | Kalmar | SEKLR | | X | 40500 |
| SE | 0301 | X | Kappelshamn | SEKPH | | X | 43930 |
| SE | 0301 | X | Kappelskär | SEKPS | | X | 26303 |
| SE | 0301 | X | Karlsborg Axelvik | SEKXV | | X | 10200 |
| SE | 0301 | | Karlshamn | SEKAN | | X | 48100 |
| SE | 0301 | | Karlskrona | SEKAA | | X | 47100 |
| SE | 0302 | | Karlstad | SEKSD | | X | 71300 |
| SE | 0301 | | Klintehamn | SEKLI | | X | 42300 |
| SE | 0301 | | Köping | SEKOG | | X | 32100 |
| SE | 0301 | | Kopparverkshamnen | SEKVH | SEHEL | | 57100 |
| SE | 0302 | | Kristinehamn | SEKHN | | X | 73100 |
| SE | 0301 | | Kubikenborg | SEKUB | | X | 18200 |
| SE | 0302 | X | Kungshamn (ports) | SEKUN | | X | 6693 |
| SE | 0301 | X | Kungsör | SEKGR | | X | 32920 |
| SE | 0301 | X | Kvarnholmen | SEKVA | | X | 28233 |
| SE | 0301 | | Landskrona | SELAA | | X | 56100 |
| SE | 0302 | | Lidköping | SELDK | | X | 69200 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|--------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| SE | 0302 | X | Lilla Edet | SELED | | X | 68333 |
| SE | 0301 | | Limhamn | SELIM | SEMMMA | | 55100 |
| SE | 0301 | X | Lomma | SELOM | | X | 55200 |
| SE | 0301 | | Loudden | SELOU | SESTO | | 28263 |
| SE | 0301 | | Luleå | SELLA | | X | 11100 |
| SE | 0301 | | Luleå SSAB | SENJA | SELLA | | 11200 |
| SE | 0301 | | Lugnvik | SELUG | | X | 16400 |
| SE | 0302 | | Lysekil | SELYS | | X | 66100 |
| SE | 0301 | | Malmö | SEMMMA | | X | 54100 |
| SE | 0302 | | Mariestad | SEMAD | | X | 69300 |
| SE | 0301 | X | Mönsterås | SEMON | SEJAT | | |
| SE | 0301 | | Mörbylånga | SEMOD | | X | 40600 |
| SE | 0302 | X | Nol (ports) | SENOL | | X | 601 |
| SE | 0301 | | Nordmaling | SENOG | | X | 14930 |
| SE | 0301 | | Norrköping | SENRK | | X | 37100 |
| SE | 0301 | | Norrsundet | SENOT | | X | 23100 |
| SE | 0301 | | Norrtälje | SENOE | | X | 26400 |
| SE | 0301 | | Nyköping | SENYO | | X | 36200 |
| SE | 0301 | | Nynäshamn | SENYN | | X | 29100 |
| SE | 0301 | | Nynäshamn Oljehamn | SE131 | SENYN | | 29200 |
| SE | 0301 | X | Obbola | SEOBBO | SEUME | | 14300 |
| SE | 0302 | X | Öckerö | SEOCO | | X | 60980 |
| SE | 0301 | X | Öregrund | SEOGR | | X | 26910 |
| SE | 0301 | | Örnsköldsvik | SEOER | | X | 15400 |
| SE | 0301 | | Ortviken | SEORT | SESDL | | 18300 |
| SE | 0301 | | Oskarshamn | SEOSK | | X | 39300 |
| SE | 0301 | | Ostrand | SEOST | | X | 19300 |
| SE | 0302 | | Otterbäcken | SEOTT | | X | 73200 |
| SE | 0301 | | Oxelösund | SEOXE | | X | 36500 |
| SE | 0301 | X | Oxelösund SSAB | SE134 | SEOXE | | 36500 |
| SE | 0301 | | Piteå | SEPIT | | X | 12100 |
| SE | 0301 | X | Ronehamn | SERNH | | X | 42400 |
| SE | 0301 | | Ronneby | SERNB | | X | 48300 |
| SE | 0301 | X | Rönnskär | SEROR | SESFT | | |
| SE | 0301 | | Rundvik | SERUV | | X | 14400 |
| SE | 0302 | X | Säffle | SESAF | | X | 71803 |
| SE | 0301 | X | Sandarne | SESAE | SESOO | | 21400 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|---------------------|--------|------------------|------------------|---------------|
| SE | 0301 | | Simrishamn | SESIM | | X | 52100 |
| SE | 0302 | X | Skattkär | SESKT | | X | 71963 |
| SE | 0301 | | Skellefteå | SESFT | | X | 13200 |
| SE | 0301 | X | Skelleftehamn | SESKE | SESFT | | |
| SE | 0302 | X | Skoghall | SESKO | | X | 71503 |
| SE | 0301 | | Skutskär | SESSR | | X | 23200 |
| SE | 0301 | | Slite Handelshamn | SESLI | | X | 42500 |
| SE | 0301 | | Slite Industrihamn | SE139 | SESLI | | 42600 |
| SE | 0301 | | Söderhamn | SESOO | | X | 21200 |
| SE | 0301 | | Södertälje | SESOE | | X | 35200 |
| SE | 0301 | | Sölvesborg | SESOL | | X | 50100 |
| SE | 0301 | | Söråker | SESOR | | X | 18800 |
| SE | 0302 | | Stenungsund (Ports) | SESTE | | X | 61000 |
| SE | 0301 | | Stockholm | SESTO | | X | 27100 |
| SE | 0301 | | Stockvik | SESTK | | X | 18400 |
| SE | 0301 | X | Storugns | SESUS | | X | 42703 |
| SE | 0301 | | Strängnäs | SESTQ | | X | 33100 |
| SE | 0302 | | Strömstad | SESMD | | X | 67100 |
| SE | 0301 | X | Stugsund | SESTU | SESOO | | |
| SE | 0301 | | Sundsvall | SESDL | | X | 18500 |
| SE | 0302 | X | Surte | SESUR | | X | 60163 |
| SE | 0301 | X | Töre | SETOE | | X | 10400 |
| SE | 0301 | | Trelleborg | SETRG | | X | 53100 |
| SE | 0302 | | Trollhättan (Ports) | SETHN | | X | 681, 688 |
| SE | 0301 | | Tunadal | SETUN | | X | 19100 |
| SE | 0302 | | Uddevalla | SEUDD | | X | 65100 |
| SE | 0301 | | Umeå | SEUME | | X | 14500 |
| SE | 0301 | X | Uppsala | SEUPP | | X | 30400 |
| SE | 0301 | | Utansjö | SEUTA | | X | 16700 |
| SE | 0301 | | Vaja | SEVAJ | | X | 16800 |
| SE | 0301 | X | Valdemarsvik | SEVAK | | X | 37940 |
| SE | 0301 | | Vallvik | SEVAL | | X | 21300 |
| SE | 0302 | | Vänersborg (Ports) | SEVAN | | X | 68200 |
| SE | 0302 | | Varberg | SEVAG | | X | 64100 |
| SE | 0302 | X | Vargön | SEVGN | | X | 68963 |
| SE | 0301 | | Västerås | SEVST | | X | 31100 |
| SE | 0301 | | Västervik | SEVVK | | X | 38200 |

| CTRY | MCA | MODIFIC. | PORT NAME | LOCODE | NAT. STAT. GROUP | STATISTICAL PORT | NATIONAL CODE |
|------|------|----------|----------------|--------|---------------------|---------------------|------------------|
| SE | 0301 | X | Verkeäck | SEVER | | X | 38210 |
| SE | 0301 | | Visby | SEVBY | | X | 43100 |
| SE | 0301 | | Vivstavarv | SEVIV | | X | 19200 |
| SE | 0302 | | Wallhamn | SEWAL | | X | 61100 |
| SE | 0301 | | Ystad | SEYST | | X | 52200 |
| SE | | | Other — Sweden | SE888 | | | |
| | | | 149 | 149 | 21 | 128 | |

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 831/2002

2004/EES/9/18

frá 17. maí 2002

um framkvæmd á reglugerð ráðsins (EB) nr. 322/97 um hagskýrslur bandalagsins, að því er varðar aðgang að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, í vísindaskyni (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

1. gr.

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EB) nr. 322/97 frá 17. febrúar 1997 um hagskýrslur bandalagsins ⁽¹⁾, einkum 2. mgr., 17. gr. og 1. mgr. 20. gr.,

Markmið

Markmiðið með þessari reglugerð er að fastsetja þau skilyrði sem veiting aðgangs að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, sem bandalagsyfirvaldinu hafa verið send, yrði háð með það að markmiði að unnt sé að draga saman tölfraðilegar niðurstöður í vísindaskyni og ákveða samstarfsreglur milli bandalagsyfirvalda og innlendra yfirvalda til að greiða fyrir slíkum aðgangi.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- 1) Auknar kröfur vísindamanna og vísindasamfélagsins um aðgang að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, í vísindaskyni sem hafa verið afhent bandalagsyfirvaldinu.
- 2) Veita má aðgang að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, í vísindaskyni annaðhvort með því að veita aðgang að athafnasvæði bandalagsyfirvaldsins eða með því að afhenda vísindamönnum nafnlaus gögn með sérstökum skilyrðum (stýrðum aðgangi).
- 3) Í þessari reglugerð er tekið tillit til grundvallarréttinda og þeim meginreglum fylgt sem m.a. eru viðurkenndar í sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi.
- 4) Þessi reglugerð tryggir að tekið sé tillit til réttar til einkalífs og til verndar persónuupplýsinga (7. og 8. gr. sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi.
- 5) Þessi reglugerð gildir með fyrirvara um tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga ⁽²⁾ og um reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 45/2001 frá 18. desember 2000 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga, sem stofnanir og aðilar bandalagsins hafa unnið og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga ⁽³⁾.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndar um trúnaðarkvaðir í hagskýrslum.

— „bandalagsyfirvald“: eins og það er skilgreint í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 322/97, er sú deild innan framkvæmdastjórnarinnar sem framkvæmdastjórnin hefur falið það verkefni að annast hagskýrslugerð bandalagsins (Hagstofa Evrópubandalaganna),

— „hagskýrslur bandalagsins“: eins og þær eru skilgreindar í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 322/97, safn mælanlegra, dæmigerðra upplýsinga sem aflað er með söfnun og kerfisbundinni úrvinnslu gagna og innlendu yfirvöldin og bandalagsyfirvaldið vinna innan framkvæmdaramma hagskýrsluáætlunar bandalagsins,

— „gögn, háð trúnaðarkvöðum“: gögn sem leyfa eingöngu óbeina auðkenningu þeirra hagskýrslueininga sem um er að ræða,

— „aðgangur að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum“: aðgangur á athafnasvæði bandalagsyfirvaldanna eða birting nafnlausra rekstrargagna,

— „nafnlaus rekstrargögn“ tiltekin tölfraðigögn sem hefur verið breytt til að minnka, eftir því sem unnt er og í samræmi við bestu viðteknu starfsvenjur, hættuna á að kennsl verði borin á hagskýrslueininguna sem þau eiga við um,

— „innlend yfirvöld“: eins og þau eru skilgreind í 2. gr. reglugerðar (EB) nr. 322/97, hagstofur aðildarríkjanna og aðrir aðilar sem eru ábyrgir fyrir hagskýrslugerð bandalagsins í hverju aðildarríki.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 133, 18.5.2002, bls. 7. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 153/2002 frá 8. nóvember 2002 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003, bls. 34.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 52, 22.2.1997, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 281, 23.11.1995, bls. 31.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 8, 12.1.2001, bls. 1.

3. gr.

Afmörkun þeirra hópa einstaklinga „ratione personae“ sem lagt geta inn umsókn

1. Bandalagsyfirvaldið má veita vísindamönnum stofnana, sem falla undir einhvern af eftirfarandi flokkum, aðgang að gögnum háðum trúnaðarkvöðum:

- a) háskóla og annarra æðri menntastofnana sem komið var á fót með lögum bandalagsins eða lögum aðildarríkis,
- b) samtaka eða stofnana til vísindarannsókna sem komið var á fót með lögum bandalagsins eða lögum aðildarríkis,
- c) annarra aðila, samtaka og stofnana, að fengnu álitni nefndarinnar um trúnaðarkvaðir í hagskýrslum, í samræmi við málsmeðferðina sem kveðið er á um í 2. mgr. 20. gr. reglugerðar (EB) nr. 322/97.

2. Bandalagsyfirvaldið má einnig veita vísindamönnum stofnana aðgang að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, til rannsókna í vísindaskyni. Leyfisveitingaraðilar og leyfishafar skulu falla innan einhvers þeirra flokka sem tilgreindir eru í 1. mgr. Leyfishafar mega einnig vera samtök eða stofnanir sem hafa fengið leyfi hjá deildum framkvæmdastjórnarinnar eða stjórnvöldum aðildarríkis til að takast á hendur sérstakur rannsóknir. Slík samtök eða stofnanir skulu hafa lögformlega stöðu.

4. gr.

Almenn skilyrði

1. Með fyrirvara um að sérkröfum, sem mælt er fyrir um í 5. og 6. gr., sé fullnægt, ef því er að skipta, geta yfirvöld bandalagsins heimilað aðgang að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrðum sé fullnægt:

- a) viðeigandi beiðni hafi verið lögð fram ásamt nákvæmri rannsóknartillögu sem er í samræmi við núverandi vísindalega staðla,
- b) í rannsóknartillögunni komi fram nægilega nákvæm lýsing á gögnunum sem skoða á, aðferðir við greiningu þeirra og vísbending um hve mikils tíma sé þörf,
- c) samningur, sem tilgreinir aðgangsskilyrði, kvaðir vísindamannanna, ráðstafanir til að virða trúnaðarkvöð hagskýrslugagna og viðurlög ef skyldi koma til brota á þessum kvöðum, hafi verið undirritaður af viðkomandi vísindamanni, af hálfu stofnunar hans eða af hálfu samtakanna sem tekist hafa á hendur rannsóknina, ef því er að skipta, og af hálfu bandalagsyfirvaldsins,
- d) innlendu yfirvaldi, sem lagði til gögnin, hafi verið gert viðvart áður en aðgangur er heimilaður.

2. Til viðbótar við skilyrðin, sem eru sett í 1. mgr. geta bandalagsyfirvöld veitt aðgang að gögnum háðum

trúnaðarkvöðum, á athafnasvæði sínu eins og kveðið er á um í 5. gr., að því tilskildu að eftirfarandi skilyrðum sé einnig fullnægt:

- a) rannsóknin fari eingöngu fram á athafnasvæði bandalagsyfirvaldsins og undir eftirliti tilnefnds, opinbers starfsmanns þeirra,
- b) niðurstöður rannsókna fari ekki af athafnasvæði bandalagsyfirvaldsins áður en farið hefur fram athugun til að tryggja að þær innihaldi ekki gögn, háð trúnaðarkvöðum,
- c) bandalagsyfirvaldið skal athuga væntanlegar niðurstöður, sem gefa á út eða birta með öðrum hætti, til að koma í veg fyrir birtingu gagna, sem eru háðar trúnaðarkvöðum.

5. gr.

Aðgangur að athafnasvæði bandalagsyfirvaldanna

1. Bandalagsyfirvaldið getur veitt aðgang á athafnasvæði sínu að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, sem fengin eru úr eftirfarandi könnunum eða tölfræðilegum gögnum:

- heimilisumræðuhópur Evrópubandalagsins,
- vinnumarkaðskönnun,
- könnun Evrópubandalagsins á nýjungum,
- könnun á stöðugri starfsmenntun.

Að beiðni þess innlenda yfirvalds sem lagði til gögnin skal aðgangur að gögnunum óheimill til sérstaks rannsóknarverkefnis.

2. Með fyrirvara um fyrirframsamþykki viðkomandi, innlends yfirvalds má bandalagsyfirvaldið veita aðgang á yfirráðasvæði sínu að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, öðrum en þeim sem um getur í 1. mgr.

6. gr.

Birting nafnlausra rekstrargagna

1. Bandalagsyfirvaldið getur birt nafnlaus rekstrargögn sem fengin eru úr eftirfarandi könnunum eða hagskýrslugögnum:

- heimilisumræðuhópur Evrópubandalagsins,
- vinnumarkaðskönnun,
- könnun Evrópubandalagsins á nýjungum,
- könnun á stöðugri starfsmenntun.

Að beiðni þess innlenda yfirvalds sem lagði til gögnin, skal birting gagna frá því innlenda yfirvaldi óheimil til sérstaks rannsóknarverkefnis.

2. Áður en til slíkrar birtingar kemur skal bandalagsyfirvaldið tryggja í samvinnu við innlend yfirvöld að aðferðir við nafnleysingu rekstrargagnanna lágmarki, í samræmi við núverandi bestu aðferðir, áhættuna á auðkenningu viðkomandi hagskýrslueininga í samræmi við reglugerð (EB) nr. 322/97.

7. gr.

Tvíhliða samningar

Sérhvert innlent yfirvald og bandalagsyfirvaldið skal gera tvíhliða, skriflegan samning um það hagnýta fyrirkomulag og þau skilyrði sem um getur í 5. og 6. gr. Veita skal nefndinni um trúnaðarkvaðir í hagskýrslum upplýsingar um þessa tvíhliða samninga og allar breytingar á þeim.

8. gr.

Skipulag

1. Bandalagsyfirvaldið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir varðandi stjórnun, tækni og skipulag til að tryggja að aðgangur að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, skerði hvorki raunverulegt og röklegt vistunaröryggi gagna, háðum trúnaðarkvöðum, né leyfi ólöglega birtingu eða notkun sem er ekki í þeim tilgangi sem leyfi hefur verið veitt til.

2. Þegar afstöðu innlendra yfirvalda er krafist skulu þau og yfirvöld bandalagsins gera ráðstafanir varðandi tækni og skipulag til að tryggja að viðeigandi samstarf fari fram með skilvirkum hætti án ótilhlýðilegra tafa og með hliðsjón af þörfum rannsóknarverkefnisins. Reynt skal eftir megni að tryggja að afstaða innlenda yfirvaldsins, sem krafist er í 5. og 6. gr., liggi fyrir eigi síðar en sex vikum frá því að viðkomandi beiðni berst innlenda yfirvaldinu.

3. Að því tilskildu að viðeigandi aðstaða sé fyrir hendi til að vernda gögnin og að samþykki innlendu yfirvaldanna, sem sendu inn gögnin, liggi fyrir má einnig veita aðgang að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, á öruggu athafnasvæði innlends yfirvalds. Í slíkum tilvikum skulu ráðstafanirnar til að tryggja raunverulegt og röklegt vistunaröryggi gagnanna vera sambærilegar við þær sem fyrir hendi eru á athafnasvæði bandalagsyfirvaldsins.

9. gr.

Kostnaður

Kostnað við aðgang að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, í samræmi við þessa reglugerð, einkum afnot af aðstöðu bandalagsins, skulu umsækjendur greiða. Við ákvörðun kostnaðarins skal bandalagsyfirvaldið tryggja að sú ákvörðun leiði ekki til óréttmætrar samkeppni við innlend yfirvöld.

10. gr.

Verndarráðstafanir

1. Bandalagsyfirvaldið skal tryggja að gögnin, sem aðgangur verður veittur að, innihaldi ekki upplýsingar sem geri beina auðkenningu viðkomandi hagskýrslueininga mögulega.

2. Bandalagsyfirvaldið skal halda opinbera skrá yfir allar viðkomandi upplýsingar.

11. gr.

Skýrslur

Framkvæmdastjórnin mun árlega gefa nefndinni um trúnaðarkvaðir í hagskýrslum skýrslu um framkvæmd þessarar reglugerðar. Í skýrslunni munu koma fram upplýsingar um nöfn og heimilisföng vísindamanna og stofnana þeirra, þau gögn sem veittur var aðgangur að, gjaldfærðan kostnað, lýsingu á rannsóknarverkefnunum og birtingu niðurstaðna.

12. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 17. maí 2002.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Pedro SOLBES MIRA

framkvæmdastjóri.

ÁKVÖRDUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS nr. 1513/2002/EB

2004/EES/9/19

frá 27. júní 2002

um sjöttu rammaáætlun um aðgerðir Evrópubandalagsins á sviði rannsókna, tækniþróunar og tilraunaverkefna sem ætlað er að stuðla að sköpun evrópsks rannsóknasvæðis og nýsköpun (2002 til 2006) (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFAR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 1. mgr. 166. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾,með hliðsjón af álit efnahags- og félagsmálanefndarinnar ⁽²⁾,með hliðsjón af álit svæðanefndarinnar ⁽³⁾,í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans ⁽⁴⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Til að ljúka þeim verkefnum sem mælt er fyrir um í 2. gr. sáttmálans er kveðið á um það í 163. gr. sáttmálans að bandalagið setji sér það markmið að styrkja vísindalegar og tæknilegar undirstöður iðnaðar í bandalaginu og gera hann samkeppnishæfari á alþjóðavettvangi jafnframt því að efla starfsemi á sviði rannsókna sem talin er nauðsynleg fyrir framgang annarra stefnumála bandalagsins.

2) Í 164. gr. sáttmálans er talin upp sú starfsemi sem bandalaginu ber að sinna til að ná þessum markmiðum, til viðbótar þeirri starfsemi sem fer fram í aðildarríkjunum.

3) Í sáttmálanum er kveðið á um rammaáætlun til margra ára um alla starfsemi bandalagsins á sviði rannsókna, tækniþróunar og tilraunaverkefna (RTD). Rammaáætlunin fylgir að öllu leyti dreifræðisreglunni sem sett er fram í 5. gr. sáttmálans.

4) Samkvæmt 165. gr. sáttmálans ber bandalaginu og aðildarríkjunum að samræma aðgerðir sínar á sviði rannsókna og tækniþróunar til að tryggja innbyrðis samræmi milli eigin stefnu og stefnu bandalagsins.

5) Árið 2000 lagði framkvæmdastjórnin fram tvær orðsendingar sem fjölluðu um horfurnar á og markmiðin með sköpun evrópsks rannsóknasvæðis og um að evrópskt rannsóknasvæði og viðmiðunarreglur um rannsóknir í Evrópusambandinu frá 2002 til 2006 komist í framkvæmd. Enn fremur lagði framkvæmdastjórnin árið 2000 fram orðsendingu um nýsköpun í efnahagsumhverfi sem er grundvallað á þekkingu.

6) Á fundum leiðtogaráðsins í Lissabon í mars 2000, Santa Maria de Feira í júní 2000 og Stokkhólmi í mars 2001 voru samþykktar ályktanir um að koma fljótt á evrópsku rannsóknar- og nýsköpunarsvæði til að stuðla að sjálfbærum hagvexti, meiri atvinnu og félagslegri samheldni og með því lokamarkmiði að Evrópusambandið geti orðið samkeppnishæfasta og öflugasta þekkingarhagkerfi í heimi fyrir árið 2010.

Leiðtogaráðið náði á grundvelli skuldbindingar 6. gr. sáttmálans á fundi sínum í júní 2001 í Gautaborg samkomulagi um starfsáætlun um sjálfbæra þróun og bætti þriðju umhverfisviðdinni við Lissabon-áætlunina.

Leiðtogaráðið undirstrikaði einkum á fundi sínum í Lissabon mikilvægi framtaksverkefnis framkvæmdastjórnarinnar um rafræna Evrópu (e-Europe initiative), sem miðar að upplýsingasamfélagi fyrir alla, samtímis því að leiðtogaráðið lagði einnig á fundi sínum í Stokkhólmi áherslu á þörfina fyrir sérstakt átak innan nýrrar tækni, einkum líftækni.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 232, 29.8.2002, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 154/2002 frá 8. nóvember 2002 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 4, 23.1.2003, bls. 35.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 180 E, 26.6.2001, bls. 156 og Stjtið. EB C 75 E, 26.3.2002, bls. 132.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 260, 17.9.2001, bls. 3.

⁽³⁾ Stjtið. EB C 107, 3.5.2002, bls. 111.

⁽⁴⁾ Álit Evrópuþingsins frá 14. nóvember 2001 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB), sameiginleg afstaða ráðsins frá 28. janúar 2002 (Stjtið. EB C 113 E, 14.5.2002, bls. 54) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 15. maí 2002 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB). Ákvörðun ráðsins frá 3. júní 2002.

- 7) Evrópuþingið ⁽¹⁾ ⁽²⁾, ráðið ⁽³⁾ ⁽⁴⁾, efnahags- og félagsmálanefndin ⁽⁵⁾ og svæðanefndin ⁽⁶⁾ hafa einnig látið í ljósi stuðning við sköpun evrópsks rannsóknasvæðis.
- 8) Hinn 19. október árið 2000 lagði framkvæmdastjórnin fram niðurstöður úr ytra mati á framkvæmd og árangri af aðgerðum bandalagsins, sem unnið var að síðustu fimm árin fyrir matið, ásamt eigin athugasemdum.
- 9) Sjötta rammaáætlunin ætti að hafa þau áhrif að móta rannsóknir og tækniþróun í Evrópu, þ.m.t. í aðildarríkjunum, samstarfsríkjum sem eru umsóknarlönd og öðrum samstarfsríkjum og vera þýðingarmikið framlag til sköpunar evrópsks rannsóknasvæðis og nýsköpunar.
- 10) Í samræmi við 1. mgr. 166. gr. sáttmálans ber að skilgreina markmið í vísindum og tækni og ákveða forgangsroð þeirrar starfsemi sem fyrirhuguð er, ákveða hámark heildarfjárhæðar, kveða á um fjárfraðlög bandalagsins til sjöttu rammaáætlunarinnar og sundurliða þau eftir einstökum greinum þeirrar starfsemi sem fyrirhuguð er og setja fram grunnhugmyndir um viðkomandi starfsemi, sem verður framkvæmd í samræmi við markmiðið um að vernda efnahagslega hagsmuni bandalagsins. Miklu skiptir að tryggja ábyrga stjórnun fjármála sjöttu rammaáætlunarinnar.
- 11) Rétt er að leggja sérstaka áherslu á þarfir lítilla og meðalstórra fyrirtækja (SME), með Evrópusáttmálann um lítill fyrirtæki í huga, sem leiðtogaáráðið viðurkenndi í Feira en meginreglur og áttunda aðgerðalína hans miða að því að auka tæknikunnáttu lítilla fyrirtækja og auðvelda aðgang að bestu rannsóknum og tækni sem völ er á.
- 12) Sjötta rammaáætlunin á að vera þýðingarmikið framlag til gæðapróunar í vísindum og tækni og samræmingar í rannsóknum í Evrópu og skal ná yfir allt sviðið frá grunnrannsóknum til hagnýtra rannsókna. Í rammaáætluninni ber að leggja áherslu á
- mikilvægi þess að samstarfsríki sem eru umsóknarlönd eigi aðild að stefnu bandalagsins í rannsóknum og að evrópska rannsóknasvæðinu.
- 13) Einnig er hægt að nota markviss sérverkefni og samræmingaraðgerðir sem „leið til hágæðastigs“ til að auðvelda minni rannsóknaraðilum, sem skara fram úr á vísindasviðinu, þ.m.t. litlum og meðalstórum fyrirtækjum, og rannsóknaraðilum frá samstarfsríkjum sem eru umsóknarlönd aðgang að aðgerðum innan þessarar rammaáætlunar.
- 14) Þátttöku afskekktustu héraða bandalagsins í aðgerðum á sviði rannsókna og tækniþróunar ber að auðvelda með viðeigandi aðferðum sem eru lagaðar að sérstökum aðstæðum þeirra.
- 15) Alþjóðlegt og hnattrænt samhengi í evrópskum rannsóknum er mikilvægt fyrir gagnkvæman ávinning. Löndum, sem gert hafa nauðsynlega samninga þar að lútandi, er heimilt að taka þátt í sjöttu rammaáætluninni og einnig, á grundvelli verkefna og gagnkvæms ávinnings, stofnunum þriðju landa og alþjóðastofnunum vegna samstarfs á sviði vísinda. Sérstakar aðgerðir verða samþykktar til að styðja þátttöku vísindamanna og stofnana í þróunarlöndum, Miðjarðarhafslöndum, þ.m.t. vesturhluta Balkanskaga, Rússlandi og nýju, sjálfstæðu ríkjunum.
- 16) Sameiginlegu rannsóknarmiðstöðinni ber að leggja sitt af mörkum við framkvæmd rammaáætlunarinnar á þeim vettvangi þar sem hún getur veitt óháðan, notendamiðaðan stuðning við mótun og framkvæmd stefnumiða bandalagsins, þ.m.t. að fylgjast með framkvæmd slíkra stefnumiða á sviðum þar sem hún hefur sérstakar heimildir.
- 17) Rannsóknastarfsemi, sem fer fram samkvæmt sjöttu rammaáætluninni, skal vera í samræmi við grundvallarreglur siðfræðinnar, þ.m.t. reglur sem settar eru með 6. gr. sáttmálans um Evrópusambandið og sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi.
- 18) Í framhaldi af orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar, „Áætlun um hreyfanleika á evrópsku rannsóknasvæði“, verður stuðlað að hreyfanleika rannsóknarmanna til þess að sköpun evrópsks rannsóknasvæðis gangi vel fyrir sig.
- 19) Í framhaldi af orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar, „Konur og vísindi“, og ályktunum ráðsins frá 20. maí 1999 ⁽⁷⁾ og 26. júní 2001 ⁽⁸⁾ og ályktun Evrópuþingsins frá 3. febrúar 2000 ⁽⁹⁾ þar að lútandi

⁽¹⁾ Ályktun frá 18. maí 2000 (Stjtið. EB C 59, 23.2.2001, bls. 250).

⁽²⁾ Ályktun frá 15. febrúar 2001 (Stjtið. EB C 276, 1.10.2002, bls. 271).

⁽³⁾ Ályktun frá 15. júní 2000 (Stjtið. EB C 205, 19.7.2000, bls. 1).

⁽⁴⁾ Ályktun frá 16. nóvember 2000 (Stjtið. EB C 374, 28.12.2000, bls. 1).

⁽⁵⁾ Álit frá 24. maí 2000 (Stjtið. EB C 204, 18.7.2000, bls. 70).

⁽⁶⁾ Álit frá 12. apríl 2000 (Stjtið. EB C 226, 8.8.2000, bls. 18).

⁽⁷⁾ Stjtið. EB C 201, 16.7.1999, bls. 1.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB C 199, 14.7.2001, bls. 1.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB C 309, 27.10.2000, bls. 57.

er hafin aðgerðaáætlun til að efla og auka hlut og hlutverk kvenna á sviði vísinda og rannsókna og er sérstakra aðgerða þörf.

20) Framkvæmdastjórnin skal með vissu millibili senda Evrópuþinginu og ráðinu framvinduskýrslu um framkvæmd sjöttu rammaáætlunarinnar. Enn fremur ætti framkvæmdastjórnin, í tæka tíð áður en hún leggur fram tillögu sína að sjöundu rammaáætluninni og í anda víðsýnis gagnvart öllum hlutaðeigandi aðilum, að láta fara fram óháð mat á framkvæmd aðgerða sem þegar eru hafnar með það í huga hvernig sjötta rammaáætlunin hefur stuðlað að sköpun evrópska rannsóknasvæðisins.

21) Framkvæmd sjöttu rammaáætlunarinnar getur leitt til þátttöku bandalagsins í áætlunum sem nokkur aðildarríki standa að eða til stofnunar sameiginlegra fyrirtækja eða annars fyrirkomulags í skilningi 169. til 171. gr. sáttmálans.

22) Samráð hefur verið haft við nefndina um vísinda- og tæknirannsóknir (CREST).

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

1. Rammaáætlun, hér á eftir nefnd „sjötta rammaáætlunin“, sem gerð er til margra ára um starfsemi bandalagsins á sviði rannsókna, tækniþróunar og tilraunaverkefna er samþykkt fyrir tímabilið 2002 til 2006.

2. Sjötta rammaáætlunin skal taka til allrar starfsemi bandalagsins sem fyrirhuguð er í 164. gr. sáttmálans.

3. Sjötta rammaáætlunin skal stuðla að sköpun evrópska rannsóknasvæðisins og að nýsköpun.

4. Í I. viðauka eru sett fram vísindaleg og tæknileg markmið og forgangsatridi sem tengjast þeim og grunnhugmyndir um fyrirhugaðra starfsemi settar fram.

2. gr.

1. Hámark heildarfjárhæðar bandalagsins til sjöttu rammaáætlunarinnar skal vera 16 270 milljónir evra. Úthlutun til einstakra greina er fastsett í II. viðauka.

2. Nánari ákvæði um fjárframlag bandalagsins skulu sett með hliðsjón af fjárhagsreglugerðinni sem gildir um fjárlög Evrópubandalaganna, aukinni með III. viðauka.

3. gr.

Öll starfsemi á sviði rannsókna, sem fer fram samkvæmt sjöttu rammaáætluninni, skal vera í samræmi við grundvallarreglur siðfræðinnar.

4. gr.

Með skírskotun til ársskýrslunnar, sem framkvæmdastjórnin leggur fram skv. 173. gr. sáttmálans, skal framkvæmdastjórnin gefa nákvæma skýrslu um hvernig framkvæmd sjöttu rammaáætlunarinnar vindur fram, einkum við að ná þeim markmiðum og standa við forgangsöröðun sem er sett fram undir hverri fyrirsögn I. viðauka. Í skýrslunni skulu einnig vera upplýsingar um hinar fjárhagslegu hliðar og notkun fjármálaskjala.

5. gr.

Sjötta rammaáætluninni skal komið í framkvæmd með séráætlunum. Í þessum áætlunum skal koma fram nákvæm markmiðssetning ásamt ítarlegum framkvæmdarákvæðum.

6. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal fylgjast stöðugt og kerfisbundið með framgangi sjöttu rammaáætlunarinnar og séráætlunum hennar með aðstoð óháðra sérfræðinga.

2. Áður en framkvæmdastjórnin leggur fram tillögur sínar að næstu rammaáætlun fær hún óháða sérfræðinga til að leggja mat á framkvæmd og árangur af starfsemi bandalagsins á síðustu fimm árum fyrir matið.

Framkvæmdastjórnin sendir upplýsingar um niðurstöður matsins ásamt athugasemdum sínum til Evrópuþingsins, ráðsins, efnahags- og félagsmálanefndarinnar og svæðanefndarinnar.

Gjört í Lúxemborg 27. júní 2002.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

P. COX

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

M. ARIAS CAÑETE

forseti.

I. VIÐAUKI

VÍSINDALEG OG TÆKNILEG MARKMIÐ, MEGINLÍNUR AÐGERÐA OG FORGANGSRÖÐUN

INNGANGUR OG ALMENNT YFIRLIT

Sjötta rammaáætlunin („þessi áætlun“) skal þjóna því markmiði, sem sett er fram í 1. mgr. 163. gr. sáttmálans, „að styrkja vísindalegar og tæknilegar undirstöður iðnaðar í bandalaginu og gera hann samkeppnishæfari á alþjóðavettvangi jafnframt því að efla alla starfsemi á sviði rannsókna sem talin er nauðsynleg með skírskotun til annarra kafla í þessum sáttmála“.

Til að ná þessu á sem skilvirkastan hátt og til að stuðla að sköpun evrópska rannsóknasvæðisins og að nýsköpun er í þessari áætlun miðað við eftirfarandi þrjár fyrirsagnir og falla þær fjórar aðgerðir, sem eru taldar upp í 164. gr. sáttmálans, undir þær:

— að leggja sérstaka áherslu á og samþætta rannsóknir í bandalaginu,

— að móta evrópskt rannsóknasvæði,

— að styrkja undirstöður evrópska rannsóknasvæðisins.

Starfsemi samkvæmt þessum þremur fyrirsögnum skal stuðla að samþættingu átaks og starfsemi á sviði rannsókna í evrópsku samhengi og að mótun ólíkra þátta evrópska rannsóknasvæðisins. Séð verður til þess að starfsemi, sem fer fram samkvæmt þessum fyrirsögnum, verði samræmd.

Til að ýta undir þróun lítilla og meðalstórra fyrirtækja í þekkingarsamfélaginu og nýtingu á efnahagsmöguleikum lítilla og meðalstórra fyrirtækja í Evrópusambandinu eftir stækkun þess og betri samþættingu verða lítil og meðalstór fyrirtæki, þ.m.t. lítil fyrirtæki og örfyrirtæki auk handverksfyrirtækja, hvött til þátttöku á öllum sviðum og í öllum gemingum sem gerð er grein fyrir í III. viðauka við sjöttu rammaáætlunina, einkum í starfsemi sem fer fram í tengslum við forgangsþemasvið sem liður í „leiðinni til hágæðastigs“. Séð verður til þess að skiptin frá aðferðum fimmtu rammaáætlunarinnar yfir í aðferðir sem eru notaðar í sjöttu rammaáætluninni gangi snurðulaust fyrir sig.

Séð verður til þess að þátttakan verði alþjóðleg. Öllum löndum er heimil þátttaka, svo fremi þau hafi gert þátttökusamninga við bandalagið þar að lútandi. Öðrum þriðju löndum er heimilt að taka þátt í þessari áætlun með gerð tvíhliða samstarfssamninga.

Rannsóknarmönnum og stofnunum í þriðju löndum er einnig heimil þátttaka í einstökum verkefnum. Nákvæm skilyrði fyrir því að stofnunum í þriðju löndum og alþjóðastofnunum, sem sinna rannsóknarstörfum, sé heimil þátttaka í þessari áætlun, að meðtöldum fjárhagsráðstöfunum, eru tilgreind í ákvörðun sem verður samþykkt skv. 167. gr. sáttmálans.

Hvatt verður til þátttöku í starfsemi þessarar áætlunar með því að birta nauðsynlegar upplýsingar um inntak, skilyrði og aðferðir sem í tæka tíð og á nákvæman hátt eru aðgengilegar hugsanlegum þátttakendum, þ.m.t. frá samstarfsríkjum sem eru umsóknarlönd og öðrum samstarfsríkjum.

Við framkvæmd þessarar áætlunar og rannsóknarstörf í kjölfar hennar ber að virða grundvallarreglur siðfræðinnar, þ.m.t. reglur um velferð dýra. Þær ná m.a. yfir meginreglurnar sem koma fram í sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi, verndun mannlegrar reisnar og mannlífa, verndun persónuupplýsinga og verndun friðhelgi einkalífsins auk umhverfisverndar í samræmi við lög bandalagsins og, ef við á, alþjóðasamningum á borð við Helsinki-yfirlýsinguna, samning Evrópuráðsins um mannréttindi og líflæknisfræði, sem var undirritaður í Oviedo 4. apríl 1997, og viðbótarbókun um bann við einræktun manna, sem var undirrituð í París 12. janúar 1998, samning Sameinuðu þjóðanna um réttindi barnsins, alþjóðayfirlýsinguna um genamengi manna og mannréttindi, sem Menningarmálastofnun Sameinuðu þjóðanna (UNESCO) samþykkti, og viðeigandi ályktanir Alþjóðaheilbrigðismálastofnunarinnar (WHO), Amsterdam-bókunina um dýravernd og velferð dýra og gildandi lög, reglugerðir og siðareglur í löndum þar sem rannsóknir fara fram.

1. AÐ LEGGJA SÉRSTAKA ÁHERSLU Á OG SAMÞÆTTA RANNSÓKNIR Í BANDALAGINU

Helstu aðgerðir, sem beitt er samkvæmt þessari áætlun, felast í starfsemi, sem fer fram samkvæmt þessari fyrirsögn, til að samþætta áttak og starfsemi á sviði rannsókna í evrópsku samhengi. Einkum verður lögð áhersla á sjö vel skilgreind forgangspemasvið jafnframt því að gerðar verða frekari sértækar ráðstafanir á breiðari vettvangi vísinda- og tæknirannsókna.

Sameiginlega rannsóknarmiðstöðin veitir óháðan, notendamiðaðan stuðning við mótun og framkvæmd stefnumiða bandalagsins, þ.m.t. að fylgjast með framkvæmd slíkra stefnumiða á sviðum þar sem hún hefur sérstakar heimildir.

1.1. Forgangspemu

Valin eru sjö forgangspemasvið, nánar tiltekið:

1. lífvísindi, genamengjarannsóknir og líftækni í þágu heilbrigðis,
2. tækni upplýsingasamfélagsins,
3. nanótækni og nanóvísindi, fjölvirk vinnsluefni sem grundvallast á þekkingu og ný framleiðsluferli og -búnaður,
4. flug- og geimtækni,
5. gæði og öryggi matvæla,
6. sjálfbær þróun, hnattrænar breytingar og vistkerfi,
7. borgarar og stjórnerfi í þekkingarsamfélagi.

1.2. Sérstök starfsemi sem nær yfir breiðara rannsóknasvið

1.2.1. *Stuðningsráðstafanir og fyrirsjáanlegar vísindalegar og tæknilegar þarfir*

Starfsemi til stuðnings stefnumiðum og rannsóknum bandalagsins til að bregðast við nýjum og nýttíkomnum vísindalegum og tæknilegum þörfum.

1.2.2. *Lárétt rannsóknarstarfsemi sem lítill og meðalstór fyrirtæki taka þátt í*

Þessari sérstöku starfsemi er ætlað að vera litlum og meðalstórum, evrópskum fyrirtækjum til aðstoðar á hefðbundnum eða nýjum sviðum í þeim tilgangi að auka tæknikunnáttu þeirra og hæfni til að starfa í evrópsku og alþjóðlegu samhengi.

1.2.3. *Sértækar ráðstafanir til stuðnings alþjóðlegu samstarfi*

Til að styðja utanríkis- og þróunarstefnu bandalagsins verða gerðar sértækar ráðstafanir til að stuðla að alþjóðlegu samstarfi á sviði rannsókna. Að meginreglu til skulu þær taka til eftirtalinna þriggja flokka þriðju landa:

- a) þróunarlönd,
- b) Miðjarðarhafslönd, þ.m.t. vesturhluti Balkanskaga,
- c) Rússland og nýju, sjálfstæðu ríkin.

1.3. Starfsemi sameiginlegu rannsóknarmiðstöðvarinnar, þó ekki á sviði kjarnorku

Valin hafa verið tvö sértæk rannsóknasvið fyrir starfsemi sameiginlegu rannsóknarmiðstöðvarinnar, nánar tiltekið:

- a) matvæli, efnavörur og heilsa,
- b) umhverfi og sjálfbærni.

2. AÐ MÓTA EVRÓPSKT RANNSÓKNASVÆÐI

Starfsemi á þessu sviði nær yfir eftirfarandi:

2.1. Rannsóknir og nýsköpun

Starfsemi til að ýta undir tækninýjungar, notkun rannsóknarniðurstaðna, miðlun þekkingar og tækni og stofnun tæknifyrirtækja í bandalaginu og á öllum svæðum þess mun fara fram samkvæmt þessari fyrirsögn til fyllingar starfsemi í tengslum við nýsköpun samkvæmt því „að leggja sérstaka áherslu á og samþætta rannsóknir í bandalaginu“.

2.2. Mannafli og hreyfanleiki

Starfsemi til að styðja þróun mannafla á heimsmælikvarða á öllum svæðum bandalagsins með því að stuðla að hreyfanleika milli landa í þjálfunarskyni, þróun sérþekkingar eða miðlun þekkingar milli geira sem stuðlar að gæðapróun og laðar hæfileikaríkustu rannsóknarmenn þriðju landa að Evrópu. Þá möguleika sem allir íbúarnir búa yfir, einkum konurnar, skal þróa með viðeigandi stuðningsaðgerðum.

2.3. Grunnvirki rannsókna

Starfsemi til að stuðla að hámarksnýtingu á grunnvirkjum rannsókna, þ.m.t. aðgangi að þeim, og til að styðja greiningu, áætlanagerð og í tilhlýðilega rökstuddum tilvikum stofnun háþróaðrar rannsóknaraðstöðu í þágu Evrópu.

2.4. Vísindi og samfélag

Starfsemi til að stuðla að samræmdum tengslum vísinda og samfélags og auka meðvitund samfélagsins um nýsköpun sem er afleiðing nýrra tengsla og upplýstra skoðanaskipta milli rannsóknarmanna, talsmanna atvinnulífsins, þeirra sem taka pólitískar ákvarðanir og borgaranna.

3. AÐ STYRKJA UNDIRSTÖÐUR EVRÓPSKA RANNSÓKNASVÆÐISINS

Starfsemi til að auka samræmi og styðja við samfellda mótun stefnumiða í rannsóknum og þróun í Evrópu. Með þessu móti verða slíkar ráðstafanir til þess að afla innlendum áætlunum fjárstuðnings.

Nánari lýsing á þeirri starfsemi sem fer fram samkvæmt þessum þremur fyrirsögnum er sett fram hér á eftir.

I. AÐ LEGGJA SÉRSTAKA ÁHERSLU Á OG SAMÞÆTTA RANNSÓKNIR Í BANDALAGINU

Helstu aðgerðir, sem beitt er samkvæmt þessari áætlun, felast í starfsemi, sem fer fram samkvæmt þessari fyrirsögn, sem framlag til almennra markmiða sáttmálans um að styrkja vísindalegar og tæknilegar undirstöður iðnaðar í bandalaginu og gera hann samkeppnishæfari á alþjóðavettvangi jafnframt því að efla alla starfsemi á sviði rannsókna sem talin er nauðsynleg með skirskotun til annarra kafla sáttmálans. Til að fá fram evrópskan virðisauka með því að safna saman nauðsynlegum efniviði er í þessari áætlun lögð áhersla á sjö vel skilgreind forgangspemasvið þar sem átaksaðgerðir á sviði rannsókna eru tvinnar saman og gerðar samfelldari í evrópsku samhengi og þar með samþættar.

Í allri starfsemi samkvæmt þessari fyrirsögn er sérstakri athygli beint að tækninýjungum og frumþróun nýsköpunar-fyrirtækja á sviðum sem skipta sköpum fyrir evrópska samkeppnishæfni. Málafni, sem standa í nánú sambandi við eitt eða fleiri forgangspemu, verða viðfangsefni undirbúningsrannsókna í framlínu þekkingar. Einnig verður í nauðsynlegum mæli lögð áhersla á mælingar- og prófunarþætti. Einnig verður tekið tilhlýðilegt tillit til meginreglunnar um sjálfbæra þróun, til félagshagfræðilegra, siðferðislegra og viðtækari menningarlegra þátta í fyrirhugaðri starfsemi og til jafnréttis kynjanna svo framarlega sem það snertir viðkomandi starfsemi.

Til fyllingar átaki, sem snýst um forgangspemu, mun sértæk, lárétt rannsóknarstarfsemi taka til litilla og meðalstórra fyrirtækja, nýsköpunar og alþjóðlegs samstarfs auk þess að lúta að stefnumiðum bandalagsins og síðari og nýtilkomnum rannsóknarþörfum.

1.1. Forgangspæmi**1.1.1. Lífvisindi, genamengjarannsóknir og líftækni í þágu heilbrigðis ⁽¹⁾****Markmið**

Með starfsemi á þessu sviði er, með samþættu átaki á sviði rannsókna, hugað að því að aðstoða við að nýta í Evrópu þær uppgötvanir sem eru gerðar með því að afkóða genamengi lifandi lífvera, sem einkum kemur almannaheilbrigði og borgurunum til góða, ásamt því að auka samkeppnishæfni evrópsks líftækniðnaðar. Á notkunarsviðinu verður lögð áhersla á rannsóknir sem miða að því að grundvallarþekking verði notuð („yfirfærsluleiðin“) til þess að raunverulegar, samfelldar og samræmdar framfarir geti orðið í læknavísindum á evrópskum vettvangi og lífsgæði aukist.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Rannsóknir á „eftirgenamengjum“, sem byggjast á greiningu á genamengi manna og genamengi annarra lífvera, hafa í för með sér fjölmarga notkunarmöguleika í heilbrigðistengdum geirum, nánar tiltekið að því er varðar þróun nýrra greiningartækja og nýrra meðferða við sjúkdómum, sem eins og sakir standa er ekki hægt að vinna bug á, sem kann að skapa mikil markaðstækifæri. Þessar rannsóknir kunna einnig að hafa áhrif á rannsóknir á sviðum á borð við umhverfi og landbúnað.

Á sviði læknavísinda er stefnt að því að þróa betri sjúklingamiðaðar skipulagsáætlanir til að fyrirbyggja og meðhöndla sjúkdóma og stuðla að því að menn lifi og eldist við góða heilsu. Enn fremur verður athyglinni beint að barnasjúkdómum og meðhöndlun þeirra þegar við á í þessu samhengi. Auk þess er það sérstakt forgangsatriði fyrir Evrópu að beita átaki sínu með samræmdum hætti gegn krabbameini og helstu smitsjúkdómum sem eru fylgifyiskur fátæktar. Þessar rannsóknir beinast því einkum að því að breyta nýrri þekkingu, sem verið er að afla og takmarkast ekki við genamengjarannsóknir eða aðrar hliðar grunnrannsókna, í notkunarmöguleika sem bæta klínískar lækningar og almannaheilbrigði.

Til að gera Evrópusambandinu kleift að bæta stöðu sína og nýta til fulls efnahagsleg og félagsleg áhrif þeirrar þróunar sem áætlað er að verði á þessu sviði, auk þess að leggja fram skerf til alþjóðlegrar umræðu, er nauðsynlegt að auka fjárfestingar svo um munar og samþætta rannsóknarstarfsemi í Evrópu með einu samfelldu átaki.

Fyrirhugaðar aðgerðir

Starfsemi bandalagsins á þessu sviði skal taka til eftirtalinna þátta.

A. Háþróaðar genamengjarannsóknir og notkunarmöguleikar þeirra á sviði heilbrigðis

- a) Grundvallarþekking og nauðsynleg tæki fyrir starfrænar genamengjarannsóknir á öllum lífverum:
 - i) genatjáning og prótínfræði,
 - ii) rannsóknir á byggingu genamengja,
 - iii) samanburðargenamengjarannsóknir og stofnerfðafræði,
 - iv) lífgagnatækni,
 - v) þverfagleg nálgun starfrænna genamengjarannsókna að líffræðilegum grunnferlum.

⁽¹⁾ Grundvallarþekking í genamengjarannsóknum (þ.m.t. á mönnum, dýrum og plöntum) auk notkunarmöguleika þeirra fyrir heilbrigði manna fellur undir fyrsta forgangspæmið. Notkunarmöguleikar, að því er varðar matvæli, falla undir fimmta forgangspæmið (t.d. í tengslum við næringu og aukin gæði matvæla). Önnur mál, sem tengjast lífvisindum, heyra undir sjötta forgangspæmið eða þátt 1.2.1 („Rannsóknir sem lúta að stefnumiðum“) og fyrirsögn III eftir því sem við á.

- b) Beiting þekkingar og tækni í genamengjarannsóknum og líftækni að því er varðar heilbrigði:
 - i) tækniverkvangur fyrir þróun á sviðum á borð við ný tæki til greiningar, nýjar forvarnaraðgerðir og nýja lækni meðferð (þ.m.t. lyfjaerfðafræðilegar aðferðir, stofnfrumurannsóknir og aðferðir sem koma í stað tilrauna á dýrum).

B. *Að berjast gegn helstu sjúkdómum*

- a) Notkunarmiðuð nálgun á þekkingu og tækni innan genamengjarannsókna í lækni- og fræðilegum tilgangi, þ.m.t. beiting genamengjarannsókna á dýr og plöntur ef við á, einkum á eftirtöldum sviðum ⁽¹⁾:
 - i) barátta gegn sykursýki, sjúkdómum í taugakerfinu (t.d. Alzheimer, Parkinson og nýjum afbrigðum af Creutzfeldt-Jakob og, ef við á, geðsjúkdómum), hjarta- og æðasjúkdómum og sjaldgæfum sjúkdómum;
 - ii) barátta gegn þoli gegn sýklalyfjum og öðrum lyfjum;
 - iii) rannsókn á þroskun hjá mönnum, á heilanum og öldrunarferlinu.
- b) Eftirfarandi verður skoðað út frá viðara sjónarhorni, sem takmarkast ekki við genamengjarannsóknir eða aðrar hliðar grunnrannsókna:
 - i) krabbamein, með áherslu á sjúklingamiðaðar skipulagsáætlanir frá forvörnum til greiningar og meðferðar, þ.m.t. þrír innbyrðis tengdir þættir:
 - uppbygging neta og framtaksverkefna sem eru nauðsynleg til að samræma innlenda rannsóknarstarfsemi,
 - stuðningur við klínískar rannsóknir sem miða að því að staðfesta nýja og betri lækni meðferð,
 - stuðningur við rannsóknir sem miða að því að grundvallarþekking verði notuð („translational research“),
 - ii) barátta gegn þremur smitsjúkdómum sem eru fylgifiskar fátæktar (eyðni, mýrarköldu og berklum) sem hafa forgang að því er varðar sjúkdómseftirlit á evrópskum og alþjóðlegum vettvangi.

1.1.2. *Tækniþekking í upplýsingasamfélaginu*

Markmið

Markmiðið með starfsemi á þessu sviði, samkvæmt niðurstöðum fundar leiðtogaráðsins í Lissabon og markmiðunum með rafræna, evrópska framtaksverkefninu, er að hvetja til þróunar og aukinnar notkunar innan Evrópu á bæði vélbúnaðar- og hugbúnaðartækni, sem skiptir miklu við mótun upplýsingasamfélagsins, í því skyni að auka samkeppnishæfni iðnaðar í bandalaginu og veita evrópskum borgurum á öllum svæðum bandalagsins möguleika á að njóta til fulls ávinnings af þróun þekkingarsamfélagsins. Með því að leggja áherslu á komandi kynslóð tækniþekkingar í upplýsingasamfélaginu verða notkunarmöguleikar hennar og þjónusta sameign allra og með því móti verður næsta kynslóð tækniþekkingar notendamiðaðri.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Við upphaf 21. aldar eru upplýsinga- og fjarskiptatækni að gjörbreyta bæði efnahagslífinu og samfélaginu og munu hafa í för með sér nýjar aðferðir í framleiðslu, verslun og fjarskiptum.

Þessi geiri er orðinn sá næststærsti í atvinnulífi Evrópusambandsins með ársveltu sem er 2000 billjón evrur og yfir tvær milljónir starfsmanna í Evrópu og fer sú tala stöðugt hækkandi.

Evrópa er vel í stakk búin til þess að leiða og hafa áhrif á framtíðarþróunina, ekki einungis að því er varðar tækniþekkingu heldur einnig að því er varðar áhrif hennar á líf okkar og störf. Samkeppnishæfni iðnaðar í bandalaginu og lífskjör evrópskra borgara í framtíðinni eru að miklu leyti komin undir framtíðarátaki í rann-

⁽¹⁾ Sjá enn fremur þátt 1.2.1 „Stuðningur við stefnu og fyrirsjáanlegar vísindalegar og tæknilegar þarfir“ og fyrirsögn III (Að styrkja undirstöður evrópska rannsóknasvæðisins) til að skoða annað heilbrigðistengt efni.

sóknum á tækniþekkingu í upplýsingasamfélaginu í því skyni að undirbúa jarðveginn fyrir komandi kynslóð framleiðsluvara, framleiðsluaðferða og þjónustu.

Góður árangur á sviði iðnaðar og verslunar á borð við þann sem Evrópa hefur náð í farsímafjarskiptum og rekja má til alheimsfarsímakerfisins (GSM) verður ekki endurtekinn nema með samstilltum fjárfestingum í nauðsynlegum efniviði til rannsókna á sviðinu og samþættingu á viðleitni opinberra fyrirtækja og einkafyrirtækja í evrópsku samhengi.

Til að efnahagsleg og félagsleg áhrif verði sem mest skal leggja áherslu á komandi kynslóð þeirrar tækni þar sem tölvur, skilfletir og net verða stærri hluti af daglegu umhverfi og gera margvíslega þjónustu og notkunarmöguleika aðgengilega með auðveldri og „eðlilegri“ gagnvirkni. Í þessari sýn á „greindarumhverfi“ (gagnvirk greindarumhverfi) er notandinn, maðurinn, miðpunktur í framtíðarþróun þekkingarsamfélagsins. Aðgerðum bandalagsins verður einkum beint að forgangsverkefnum á tæknisviðinu sem geta gert þessa sýn að veruleika. Þær miða að því að laða rannsóknarmenn í bandalaginu að markvissum framtaksverkefnum á borð við þróun komandi kynslóða farsímafjarskiptakerfa í því skyni að ná markmiðum til meðallangs og langs tíma lítið, samtímis því að kleift verði að bregðast við nýjum þörfum og eftirspurn á mörkuðum, í opinbera geiranum og hjá almenningi.

Fyrirhugaðar aðgerðir

Aðgerðirnar munu því taka til eftirfarandi forgangsverkefna á tæknisviðinu:

Að samþætta rannsóknir tæknisviðum sem eru borgurum og fyrirtækjum mikilvæg.

Sem viðbót og útvíkkun þeirrar framvindu sem vænst er með þróun grunntækninnar skulu einnig stundaðar rannsóknir til að leita lausna á helstu samfélagslegu og efnahagslegu viðfangsefnum sem vaxandi þekkingarsamfélag stendur frammi fyrir, þ.m.t. afleiðingar á starf og starfsumhverfi og, til samræmis við það, ber að leggja áherslu á:

- rannsóknir á tæknisviðinu til að leysa mikilvæg vandamál, sem varða öryggi og eru afleiðingar alstafrænnar veraldar, og til að tryggja réttindi og friðhelgi einkalífs borgaranna;
- kerfi með „greindarumhverfi“ sem veita öllum aðgang að þekkingarsamfélaginu, óháð aldri og aðstæðum (svo sem fötlun eða öðrum persónulegum aðstæðum), auk gagnvirkra greindarkerfa til að nota í tengslum við heilbrigði, hreyfanleika, öryggi, fristundir, ferðaþjónustu, aðgang að menningararfinum og varðveislu hans og umhverfið;
- rafræn viðskipti og farviðskipti ásamt tækni sem eykur öryggi viðskipta og grunnvirkja, ný vinnutæki og vinnuáðferðir, tækni sem er notuð í námi (á borð við rafrænt nám) og kerfi fyrir þekkingarstjórnun í fyrirtækjum, samþætta fyrirtækjastjórnun og rafræna stjórnsýslu, þar sem tekið er tillit til þarfa notenda;
- umfangsmikil dreifð kerfi og verkvanga, þ.m.t. kerfi sem byggjast á viðtækum hjálpargagnagrunni (GRID), sem eru notuð við leit árangursríkra lausna á flóknum vandamálum á sviðum á borð við umhverfi, orku, heilbrigði, flutninga og iðnhönnun.

Grunnvirki fyrir boðskipti og gagnamedferð

Far-, þráðlaus, ljósleiðara- og breiðbandsfjarskiptavirki ásamt gagnamedferðar- og hugbúnaðartækni, sem er áreiðanleg, hefur mikla notkunarmöguleika og hægt er að laga að vaxandi þörf fyrir hugbúnað og þjónustu. Lögð verður áhersla á:

- nýjar kynslóðir kerfa og neta fyrir þráðlaus fjarskipti og farsímafjarskipti; kerfi fyrir gervihnattafjarskipti; tækni sem er að öllu leyti ljóstæknilegs eðlis; samþættingu og stjórnun samskiptaneta, þ.m.t. innbyrðis samhæfðar netlausnir; tækni sem eykur afköst og er nauðsynleg við þróun kerfa, grunnvirkja og þjónustu, einkum hljóð- og myndmiðlaverka. Starfið mun einnig leiða til þróunar næstu kynslóðar Netsins;

- b) uppbyggingu hugbúnaðartækni, dreifð og innfelld kerfi sem gera kleift að þróa fjölvirka og samsetta þjónustu sem margir aðilar veita, högun og stýringu flókinna og umfangsmikilla kerfa til að gera þau áreiðanleg og örugg í rekstri.

Þættir og örkerfi

Smáir íhlutir og ódýrir íhlutir, sem eru framleiddir úr nýjum efnum og hafa mikla notkunarmöguleika, með áherslu á:

- a) hönnun og framleiðslu nanó-, ör- og ljósrafeinda- og ljóseindaihluta, þ.m.t. þeirra sem eru notaðir til geymslu upplýsinga, sem hefur smækkunartækni í fyrirrúmi og heldur kostnaði og orkunotkun ljósrafeinda- og ljóseindapátta í lágmarki, samtímis því að taka tillit til umhverfisáhrifa frá kerfum sem byggja á tækniþekkingu í upplýsingasamfélaginu;
- b) nanó-rafeindatækni, dvergtækni, skjái, örkerfi og þverfaglegar rannsóknir á nýjum efnum og skammtabúnaði; ný líkön og hugmyndir um gagnameðferð.

Meðferð upplýsinga og skilfletir

Rannsókn á tækjum og skilflötum fyrir meðferð upplýsinga, með það í huga að auðvelda gagnvirkni alls staðar og hvenær sem er með þjónustu og notkunarmöguleika sem grundvallast á þekkingu og tekur til:

- a) kerfa fyrir framsetningu og meðferð þekkingar, sem byggjast á samhengi og merkingu, þ.m.t. vitsmunakerfa, auk tækja til að skapa, skipuleggja, leiðsega, heimta, deila, varðveita og miðla stafrænu efni;
- b) skilflata með margskynjunarbúnaði, sem geta skilið og túlkað eðlilega framsetningu talaðs orð, látbragð og tjáningu annarra skilningarvita, sýndarumhverfis auk fjöltyngdra og fjölmenningslegra kerfa sem eru ómissandi í uppbyggingu þekkingarsamfélags í evrópsku samhengi.

1.1.3. Nanótækni og nanóvísindi, fjölvirk vinnsluefni sem grundvallast á þekkingu og ný framleiðsluferli og -búnaður

Markmið

Með starfsemi á þessu sviði er hugað að því að aðstoða við að í Evrópu sé til nauðsynlegur efniviður til að þróa og nýta nýjustu tækni sem undirstöðu undir framleiðsluvörur, þjónustu og framleiðsluferli í framtíðinni, sem eru grundvölluð á þekkingu, einkum í því skyni að auka umhverfisskilvirkni og draga úr losun hættulegra efna út í umhverfið.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Afrakstur framleiðsluiðnaðar í Evrópu er eins og sakir standa vörur og þjónusta fyrir u.þ.b. 4000 billjón evrur á ári. Tryggja verður og auka samkeppnishæfni hans á heimsmarkaði, þar sem samkeppnin vex stöðugt, jafnframt því að fullnægja kröfum um sjálfbæra þróun. Í þessu skyni er nauðsynlegt að gera stóratækni í hönnun, þróun og útbreiðslu hátækniiðnaðar: nanótækni, fjölvirka vinnsluefna, sem grundvallast á þekkingu, og nýrra framleiðsluferla.

Nanótækni, sem liggur á mörkum skammtatækni, vinnsluefnatækni og sameindalíffræði og er eitt af lykilsviðum næstu iðnbyltingar, þarf á verulegri fjárfestingu að halda.

Í Evrópu er fyrir hendi umtalsverð sérþekking í geirum á borð við nanóvinnslu og nanóefnafræði og þar þarf að efla og samræma átak á þessu sviði.

Að því er vinnsluefni varðar er markmiðið að þróa greindarvinnsluefni og er áætlað að notkun þess verði virðisaukandi í geirum á borð við flutninga, orku, rafeindatækni og líflæknisfræði og er mögulegur markaður fyrir þau upp á nokkra tugi billjóna evra.

Þróun sveigjanlegra, samþættra og umhverfisvænna framleiðslukerfa krefst þess enn fremur að gert verði stóratækni á sviði rannsókna varðandi notkun nýrrar tækni í framleiðslu og stjórnun.

Fyrirhugaðar aðgerðir*Nanótækni og nanóvísindi:*

- a) þverfaglegar langtímarannsóknir til að auka þekkingu á ýmsum fyrirbærum, ná tökum á vinnsluferlum og þróa tæki til rannsókna;
- b) yfirsameindauppbygging og stórsameindir;
- c) nanó-líftækni;
- d) nanótækni til að þróa vinnslufni og íhluti;
- e) þróun á meðhöndlunar- og stjórnunarbúnaði og -tækjum;
- f) notkunarmöguleikar á sviðum á borð við heilbrigði, efnafræði, orku og umhverfi.

Fjölverk vinnslufni sem grundvallast á þekkingu:

- a) öflun grundvallarþekkingar;
- b) tækni fyrir framleiðslu og umbreytingu, þ.m.t. meðferð fjölvirkra vinnslufna sem grundvallast á þekkingu og meðferð lífefna (biomaterials);
- c) stoðtækni.

Ný framleiðsluferli og -búnaður:

- a) þróun nýrra framleiðsluferla og sveigjanlegra greindarframleiðslukerfa þar sem nýttar eru framfarir í sýndarframleiðslutækni, þ.m.t. hermitækni, gagnvirk ákvarðanatökukerfi, hárnákvæm tækni og ný þjarkatækni (innovative robotics);
- b) kerfisrannsókn sem er nauðsynleg fyrir sjálfbæra meðhöndlun úrgangs og áhættustjórnun á framleiðsluferlum, þ.m.t. lífrænum ferlum (bio-processes), sem leiðir til minni neyslu frumframleiðslu-þátta og minni mengunar;
- c) þróun nýrra hugmynda til að lengja sem mest endingartíma iðnaðarkerfa, framleiðsluvara og þjónustu.

1.1.4. Flug- og geimtækni**Markmið**

Markmiðið með starfsemi á þessu sviði er tvenns konar: annars vegar að styrkja vísindalegan og tæknilegan grundvöll evrópsks flug- og geimflugsíðnaðar með því að samþætta átak á sviði rannsókna á evrópskum vettvangi og gera hann samkeppnishæfari á alþjóðlegum vettvangi og hins vegar að stuðla að nýtingu evrópskra rannsókna í þessum geira með það í huga að efla öryggi og bæta umhverfisvernd.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Flugiðnaður tekur til tveggja geira sem eru aðskildir í tæknilegu og efnahagslegu tilliti þótt þeir séu nátengdir af atvinnu- og stjórnmálaástandum og vegna hlutaðeigandi hagsmunaaðila og tilheyri sviðum þar sem vel hefur orðið ágengt í Evrópu og efnahags- og viðskiptamöguleikar eru fyrir hendi.

Í Bandaríkjunum er þó fjárfest þrisvar til sex sinnum meira í þessum geirum heldur en í Evrópu.

Í umhverfi, þar sem samkeppni fer stöðugt harðnandi, er þess vænst að þörfin fyrir loftflutninga um heim allan á næstu fimmtán árum leiði til eftirspurnar eftir u.þ.b. 14 000 nýjum loftförum, sem er markaður að virði 1000 billjónir evra. Viðleitnina til að samþætta möguleika atvinnulífs og þróunarstarfsemi, sem hefur leitt til velgengni á þessu sviði í Evrópu, þarf nú að efla með svipaðri viðleitni til að samþætta rannsóknir á forgangspæmum og -viðfangsefnum.

Með þetta markmið í huga skal átak á sviði rannsókna, hvort sem er á evrópskum eða innlendum vettvangi eða í einkafyrirtækjum, einkum beinast að sameiginlegri sýn og skipulegri rannsóknaráætlun.

Á sviði geimtækni mun bandalagið í framhaldi af orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar, „Evrópa og geimurinn: upphaf nýs kafla“, styðja rannsóknir sem gera mörkuðum og samfélagi kleift að nýta geimtæknina.

Fyrirhugaðar aðgerðir

Flugtækni

Á sviði flugtækni, þ.m.t. flugumferðarkerfi, tekur rannsóknarstarfsemi bandalagsins til rannsókna og tækniþróunar sem:

- a) eykur samkeppnishæfni iðnaðar í Evrópu að því er varðar almenning loftför, hreyfla og búnað;
- b) dregur úr umhverfisáhrifum af völdum flugumferðar með því að draga úr eldsneytiseyðslu, CO₂, NO_x, öðrum mengandi efnum og hávaðamengun;
- c) eykur öryggi loftfara í ljósi aukinnar flugumferðar;
- d) eykur afköst og öryggi flugumferðarkerfa, því til stuðnings að koma á sameiginlegu, evrópsku flugumferðarsvæði (flugumferðarstjórn og stjórnkerfi).

Geimtækni

Starfsemi bandalagsins á sviði geimtækni fer fram í nánú samstarfi við Geimvísindastofnun Evrópu (ESA), aðrar geimvísindastofnanir, rannsóknarmiðstöðvar og atvinnulífið í því skyni að styrkja samhengið í mjög stórum fjárfestingum og tekur til:

- a) rannsókna á upplýsingakerfum og þjónustu um gervihnött sem skiptir máli fyrir Galileo-verkefnið viðvíkjandi leiðsögu um gervihnött;
- b) rannsókna á kerfum um gervihnött, sem skipta máli fyrir hnattrænan umhverfis- og öryggiseftirlitsvettvang (GMES), þar sem tillit er tekið til þarfa notenda;
- c) háþróaðra rannsókna sem eru nauðsynlegar til að samþætta geim- og jarðstöðvageirann á sviði fjarskipta.

1.1.5. **Gæði og öryggi matvæla**

Markmið

Starfsemi á þessu sviði er ætlað að skapa samþætta vísinda- og tæknigrundvöll, sem er nauðsynlegur til að þróa umhverfisvæna framleiðslu- og dreifingarkeðju með öruggari, heilbrigðari og fjölbreyttari matvælum, þ.m.t. þeim sem fást úr sjónum, og að hafa stjórn á þeirri hættu sem fylgir matvælum, m.a. með því að beita aðferðum líftækninnar og taka tillit til niðurstaðna úr eftirgenamengjarannsóknum, auk þess að hafa stjórn á heilsufarshættu sem fylgir umhverfisbreytingum.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Matvælaþreppa síðari tíma, einkum vegna kúariðu (heilahrörnnar í nautgripum), hefur leitt í ljós annars vegar hve matvælaöryggismál geta verið flókin og hins vegar þá staðreynd að í flestum tilvikum hafa þau áhrif sem eru alþjóðleg og ná yfir landamæri.

Vegna samþættingar á innri markaði Evrópu fyrir landbúnað og matvæli er nauðsynlegt að fjalla um vandamál sem koma upp á þessu sviði og að láta fara fram rannsóknir þar að lútandi í evrópsku samhengi. Með tilliti til þessa hefur Matvælaöryggisstofnun Evrópu verið stofnuð ⁽¹⁾.

Borgarar og neytendur gera ráð fyrir að rannsóknir stuðli að því að tryggja að matvæli og framleiðslufurðir, sem eru markaðssett, séu hágæðavara, holl og örugg til neyslu. Þess vegna ber að leggja áherslu á alla matvælaframleiðslukeðjuna „frá bóndanum á borðið“, þ.m.t. að nota dýra- og plöntuvísindi ásamt líftækni, eftir því sem við á. Taka ber tillit til krafna um velferð og heilbrigði dýra.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 31, 1.2.2002, bls. 1.

Þetta er undir því komið að fyrir hendi sé yfirgripsmikil, sérstök og ný vísindaleg þekking. Að frátöldu almannaheilbrigði er afkoma geira með ársveltu sem er u.þ.b. 600 billjónir evra og 2,6 milljónir starfa einnig í húfi.

Þar eð stærsti hluti matvælageirans veltur á litlum fyrirtækjum fer árangur þeirrar starfsemi sem fer fram eftir því hve vel tekst að laga þekkingu og ferli að sérstökum aðstæðum þessara fyrirtækja.

Í Evrópu verður einnig að vera unnt að leggja fram verulegan skerf til rannsókna á þessum málum, sem nú koma upp alls staðar í heiminum, og samfelldan skerf til alþjóðlegrar umræðu um þau á grundvelli þekkingar sem er eins sértæk og yfirgripsmikil og mögulegt er.

Það sama á við um ólíkar hliðar vandamála sem eru til komin vegna áhrifa umhverfisþátta á heilsuna (t.d. innkirtlaröskun, krabbameinsvaldar), valda evrópskum borgurum vaxandi áhyggjum og gera oft vart við sig í alþjóðlegu samhengi. Af þessum ástæðum, en einnig til að njóta hagræðis af bestu fánlegu sérþekkingu sem völ er á í erfiðum málaflokkum, verða viðkomandi rannsóknir að fara fram á evrópskum vettvangi á þann hátt sem tryggir raunverulega samræmingu innlendrar starfsemi.

Fyrirhugaðar aðgerðir

Starfsemi bandalagsins skal ná yfir rannsóknir, þ.m.t. eftirgenamengjarannsóknir eftir því sem við á, sem tengjast ýmsum hliðum þess að hafa stjórn á heilsufarshættu og samhengis milli heilbrigðis og matvæla:

- a) öruggari og umhverfisvænni framleiðslu- og vinnsluaðferðir og hollari, næringarrík, nothæf og fjölbreytt matvæli og fóður, sem byggjast á kerfum á borð við samþætta framleiðslu, búskap með minni aðföngum, þ.m.t. lífrænum landbúnaði, og notkun plöntu- og dýravísinda ásamt líftækni;
- b) faraldsfræði sjúkdóma og ofnæmis af völdum matvæla, þ.m.t. áhrif mataræðis á heilsu barna og aðferðir til að greina orsakir ofnæmis af völdum matvæla;
- c) áhrif matvæla á heilbrigði, m.a. með nýjum framleiðsluafurðum, framleiðsluafurðum úr lífrænum landbúnaði, nothæfum (functional) matvælum, framleiðsluafurðum sem innihalda erfðabreyttar lífverur og framleiðsluafurðum sem eru afrakstur nýjustu þróunar í líftækni;
- d) „rekjanleg“ ferli eftir allri framleiðslukeðjunni, m.a. í tengslum við erfðabreyttar lífverur, þ.m.t. þær sem byggjast á nýjustu þróun í líftækni;
- e) aðferðir til að greina, staðfesta tilvist og hafa stjórn á mengandi iðefnum og sjúkdómsvaldandi örverum, sem þegar eru til eða eru nýjar (á borð við veirur, gerla, gersveppi, sveppi, sníkla og nýja áhrifavalda af þríongerd, þ.m.t. þróun prófana til að greina kúariðu og riðuveiki fyrir slátrun);
- f) áhrif dýrafóðurs á heilsufar manna, þ.m.t. afurðir með erfðabreyttum lífverum og notkun innihaldsefna af ólíkum uppruna í fóður;
- g) umhverfisskilyrt heilsufarshætta sem tengist fæðukeðjunni (efnafræðileg, líffræðileg og eðlisfræðileg) og samanlögð váhrif frá viðurkenndum efnum, þ.m.t. áhrif umhverfisslyss og mengunar á öryggi matvæla á viðkomandi stað, þar sem aðaláhersla er lögð á uppsafnaða áhættu, smitleiðir til manna, langtímaáhrif og váhrif á smáskammta, auk áhrifa á sérlega viðkvæma hópa, einkum börn.

1.1.6. *Sjálfbær þróun, hnattrænar breytingar og vistkerfi*

Markmið

Starfsemi á þessu sviði er ætlað að efla vísinda- og tæknikunnáttu sem þörf er á í Evrópu til að geta fært þróunina í sjálfbærar farveg, eins og leiðtogaráðið lagði áherslu á á fundi sínum í Gautaborg, og samþætt umhverfis-, efnahagsleg og samfélagsleg markmið með sérstöku tilliti til endurnýjanlegrar orku, flutninga og sjálfbærrar stjórnumar á land- og sjávarauðlindum Evrópu. Hún á að gera aðildarríkjunum, samstarfsríkjum sem eru umsóknarlönd og öðrum samstarfsríkjum kleift að leggja þýðingarmikinn skerf til þeirrar alþjóðlegru viðleitni að gera sér grein fyrir og ná tökum á hnattrænum breytingum og viðhalda jafnvægi í vistkerfinu.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Til að koma á sjálfbærri þróun í hnattrænu samhengi er eftirfarandi einkum nauðsynlegt:

- a) hönnun, þróun og útbreiðsla tækni og lausna sem stuðla að breyttu orkuneyslumynstri (sem á að leiða til þess að orka verði nýtt með skynsamlegum hætti í Evrópu) og nýjum nálgunum í tengslum við hreyfanleika, sem gerir kleift að varðveita og nýta náttúruauðlindir með skynsamlegri, skilvirkari og sjálfbærari hætti, með minni úrgangi og losun og minni áhrifum efnahagsstarfsemi á umhverfið. Geirar, sem hafa skipulagslega þýðingu í þessu samhengi, taka til orku og flutninga, einkum skipulagshliða þessara geira í bæjum og sveitum;
- b) betri skilningur á vistkerfum og atburðarásinni í og áhrifunum af hnattrænum breytingum (t.d. veðurfarsbreytingum), þ.m.t. áhrif slíkra atburðarása á land- og sjávarauðlindir, auk frekari spágetu á þessu sviði.

Eins og bent er á í grænbók framkvæmdastjórnarinnar „Fram til evrópsks skipulags sem tryggir öruggar orkubirgðir“ og hvítbók framkvæmdastjórnarinnar „Stefna Evrópu í flutningamálum fram til 2010: tími ákvarðanatöku“ hafa tvö svið forgang, þ.e. orka og flutningar, sem eru orsökina fyrir yfir 80% af samanlagðri losun gróðurhúsalofttegunda og meira en 90% af losun CO₂.

Samkvæmt Kýótó-bókuninni frá 1997 við rammasamning Sameinuðu þjóðanna frá 1992 um veðurfarsbreytingar er Evrópusambandinu skylt að draga úr losun gróðurhúsalofttegunda um 8%, borið saman við mörk ársins 1990 á tímabilinu 2008 til 2012. Því ber að leita nýstárlegra, sjálfbærra lausna varðandi orku og flutninga. Aðrar mikilvægar skuldbindingar er að finna í alþjóðlegum gæðingum á borð við samning Sameinuðu þjóðanna frá 1992 um líffræðilega fjölbreytni, samning Sameinuðu þjóðanna frá 1994 um aðgerðir gegn eyðimerkurmyndun í löndum, sérstaklega í Afríku, sem eiga við alvarlegan vanda að etja af völdum þurrka og/eða eyðimerkurmyndunar og Montreal-bókunina frá 1987 um efnis sem valda rýrnun ósonlagsins og einnig í áætlun Evrópusambandsins um sjálfbæra þróun, þ.m.t. sjöttu aðgerðaáætluninni á sviði umhverfismála.

Eigi framangreint markmið að nást til skamms tíma verður að gera stóráttak í að nýta þá tækni sem verið er að þróa. Aðgerð af hálfu bandalagsins skiptir miklu til að tryggja samræmingu á framlagi Evrópu til átaks á heimsvisu.

Fyrir utan þetta markmið er þess vænst að með sjálfbærri langtímaþróun á næstu áratugum verði orkugjafar og -flytjendur, sem eru hentugastir í þessu tilliti, gerðir aðgengilegir og efnahagslega hagkvæmir. Því verður að gera varanlegt áttak í rannsóknnum til lengri tíma lítið.

Áttak er einnig þörf á sviði rannsókna til meðallangs og langs tíma lítið svo að hægt sé að þróa sjálfbært, evrópskt flutningakerfi og taka framförum með skírskotun til hnattrænna breytinga, verndunar líffræðilegrar fjölbreytni og varðveislu vistkerfa sem einnig myndi stuðla að sjálfbærri notkun land- og sjávarauðlinda. Með skírskotun til hnattrænna breytinga eru skipulagsáætlanir um samþætta, sjálfbæra notkun landbúnaðar- og skógarvistkerfa sérlega mikilvægar fyrir varðveislu þessara vistkerfa og munu stuðla með marktækum hætti að sjálfbærri þróun Evrópu.

Fyrirhugaðar aðgerðir

Aðgerðir bandalagsins á sviði rannsókna og tækniþróunar munu einkum beinast að starfsemi á eftirtöldum sviðum:

I. *Sjálfbær orkukerfi* ⁽¹⁾

- a) til skamms og meðallangs tíma lítið, einkum í þéttbýli:
 - i) umhverfissvæn orka, einkum endurnýjanlegar orkulindir og samþætting þeirra í orkukerfinu, þ.m.t. lager, dreifing og notkun;
 - ii) orkusparnaður og orkunýtni, þ.m.t. með notkun endurnýjanlegra hráefna;
 - iii) annars konar bifreiðaeldsneyti;

⁽¹⁾ Annað orkutengt efni er að finna í þætti 1.2.1 („Stuðningur við stefnu og fyrirsjáanlegar vísindalegar og tæknilegar þarfir“) og undir fyrirsögn III.

- b) til meðallangs og langs tíma lítið:
 - i) efnarafalar, þ.m.t. notkunarmöguleikar þeirra;
 - ii) ný tækni fyrir orkuflytjendur, -flutning og -lager í evrópsku samhengi, einkum vetnistækni;
 - iii) nýjar, háþróaðar hugmyndir í endurnýjanlegri orkutækni, sem hafa mikla framtíðarmöguleika á orkusviðinu og þarfnast langtímaáttaks á sviði rannsókna;
 - iv) förgun CO₂ ásamt umhverfissvænni iðjuverum sem nota jarðefnaeldsneyti.

II. *Sjálfbærir land- og sjóflutningar* ⁽¹⁾

- a) Þróun umhverfissvænna, öruggra og samkeppnishæfra flutningakerfa og flutningatækja fyrir farþega og farm og umhverfissvænar innanbæjarsamgöngur með skynsamlegri notkun bifreiða í borgum:
 - i) ný tækni og hugmyndir í land- og sjóflutningum, þ.m.t. nýstárleg knúningskerfi og samþætting efnarafala með tilliti til flutninga;
 - ii) háþrúð hönnun og framleiðslutækni sem eykur gæði, öryggi, endurvinnanleika, þægindi og kostnaðarhagkvæmni;
- b) skilvirkari og samkeppnishæfari járnbrautarflutningar og flutningar á sjó, sem tekur til rekstrarsamhæfi milli flutningsmáta, og tölvustýrðir og öruggir farþega- og farmflutningar:
 - i) með því að endurskipuleggja og samþætta ólíka flutningamáta, einkum í bæjum og sveitum, þ.m.t. ný kerfi fyrir umferðarstjórn og vöruferlissjórn sem gera járnbrautarflutninga og flutninga á sjó skilvirkari (t.d. með því að stuðla að samþættingu og rekstrarsamhæfi);
 - ii) með því að auka öryggi og komast hjá umferðaröngþveiti (einkum í borgum) með samþættingu á nýjum, rafrænum lausnum og hugbúnaðarlausnum, notkun háþróaðra leiðsögukerfa um gervi-hnött og fróðskiptum.

III. *Hnatrænar breytingar og vistkerfi*

Starfsemi bandalagsins mun framfarir öðru taka til eftirtalinna þátta:

- a) atburðarásar við losun gróðurhúsalofttegunda og loftmengunarefna, hvaðan sem slíkt er runnið, þ.m.t. frá orkugjöfum, flutningum og landbúnaði, og áhrifa hennar á veðurfar, ósoneyðingu og kolefnisviðtaka (höf, skóga og jarðveg), einkum í því skyni að auka spágetu og meta möguleikana á því að milda áhrifin;
- b) hringrásar vatnsins, þ.m.t. jarðvegstengdra þátta;
- c) skilnings á líffræðilegri fjölbreytni sjávar og jarðar, þess hlutverks sem vistkerfi sjávarins gegnir, verndunar erðfræðilegs efniviðar, sjálfbærar stjórnnunar á vistkerfum jarðar og sjávar og samspilsins milli þess síðarnefnda og mannlegra athafna;
- d) atburðarásar við eyðimerkurmyndun og náttúruhamfarir;
- e) skipulagsáætlanir um sjálfbæra stjórnun landsvæða, þ.m.t. samþætta stjórnun strandsvæða (ICZM), að meðtöldum samþættum hugmyndum um nýtingu framleiðsluþátta/auðlinda/tilfanga í landbúnaði og skógrækt í margvíslegum tilgangi og samþætta keðju skóga og timbers;
- f) hagnýtrar spár og reiknilíkana, þ.m.t. hnatræn kerfi til að fylgjast með veðurfarsbreytingum.

Til viðbótar rannsóknum á þessu þemasviði er þróun aðferða við áhættumat og aðferða til að meta ástand umhverfisins, þ.m.t. viðkomandi frumrannsóknir varðandi mælingar og prófanir í þessu skyni.

⁽¹⁾ Annað flutningstengt efni (á borð við öryggi í flutningum, tæki og vísbenda fyrir nýtingu flutningakerfa og spár þar um) er að finna í lið 1.2.1 („Stuðningur við stefnu og fjárfestingar á vísindalegar og tæknilegar þærir“).

1.1.7. Borgarar og stjórnkerfi í þekkingarsamfélagi**Markmið**

Með starfsemi á þessu sviði er með samfelldu átaki verið að nýta þá fjölbreyttu og margvíslegu rannsóknar-getu sem er fyrir hendi í Evrópu á sviði hagfræði, stjórnmálafræði, félags- og hugvísinda og nauðsynleg er til að öðlast skilning á nýtilkomnu þekkingarsamfélagi og takast á við mál sem tengjast því og annars konar tengslum milli borgara þess og milli borgaranna og stofnananna.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Á fundi leiðtogaráðsins í Lissabon í mars 2000 setti Evrópusambandið sér það metnaðarfulla markmið að verða „samkeppnishæfasta og öflugasta þekkingarhagkerfi í heimi sem hefði möguleika á sjálfbærum hagræðu með fleiri og betri atvinnutækifærum og meiri félagslegri samheldni“.

Í þessu samhengi var á fundi leiðtogaráðsins í Lissabon lögð áhersla á að „mannaflinn væri helsti styrkur Evrópu“ og að evrópsk menntakerfi bæri að „laga bæði að þörfum þekkingarsamfélagsins og þörfinni fyrir betra atvinnuumhverfi og betri störf“.

Aðlögun Evrópu að þekkingarhagkerfi og þekkingarsamfélagi og sjálfbær þróun, sem stuðlar að lífsgæðum allra borgara, verður auðveldari ef ferlið er skiljanlegt og því stýrt með réttum hætti. Þetta er undir því komið að gert verði stóráttak á sviði rannsókna varðandi mál í tengslum við samþættar og sjálfbærar, efnahagslegar og félagslegar framfarir, sem hvíla á þeim grundvelli réttlætis, samstöðu og menningarlegrar fjölbreytni sem er einkennandi fyrir evrópska samfélagsfyrirmynd, auk rannsókna varðandi mál í tengslum við framtakssemi og stofnun, vöxt og þróun lítilla fyrirtækja.

Í þessu tilliti skulu rannsóknir á sviði hagfræði, stjórnmálafræði, félags- og hugvísinda einkum stuðla að því að tryggja að hægt sé að meðhöndla og nýta hratt vaxandi upplýsinga- og þekkingarforða og skilja þau ferli sem þar eru að verki.

Í Evrópu kemur þetta einkum fram í tengslum við fyrirhugaða stækkun Evrópusambandsins, spurninguna um það hvernig lýðræðið virkar og ný stjórnkerfi. Í húfi eru tengsl milli borgara og stofnana í umhverfi þar sem samspil stjórnmála og ákvarðanatöku er flókið, þar sem jafnframt eru fyrir hendi innlend, svæðisbundin og evrópsk ákvarðanatökufæri og þar sem borgaralegt samfélag og fulltrúar þess gegna æ mikilvægara hlutverki í stjórnmálaumræðunni.

Í þessum málum er Evrópuþátturinn augljós og innbyggður og er gagnlegt að rannsaka þau í hnattrænu samhengi, bæði með tilliti til sögulega þáttarins og menningararfsins.

Í rannsóknum á innlendum vettvangi er nýfarið að taka tillit til þessa Evrópuþáttar sem hefur ekki enn hlotið þá athygli sem hann á skilið að fá.

Það virðist sjálfsgefið að fjalla um þessar hliðar mála í evrópsku samhengi. Aðgerðir á vettvangi Evrópusambandsins gera auk þess kleift að tryggja tilskilið, aðferðafræðilegt samhengi og fullan ávinning af því úrvali ólíkra aðferða sem beitt er í Evrópu og af evrópskri fjölbreytni.

Fyrirhugaðar aðgerðir

Með aðgerð bandalagsins verður lögð áhersla á eftirfarandi þemu:

þekkingarsamfélag og félagslega samheldni:

- a) rannsóknir með tilvísun til markmiða sem sett voru á fundi leiðtogaráðsins í Lissabon og fundum í kjölfar hans, einkum kerfisbundnar greiningar bestu aðferða til að bæta framleiðslu, miðlun og nýtingu þekkingar í Evrópu;

- b) kostir og val við þróun þekkingarsamfélags til að þjóna markmiðum Evrópusambandsins, sem leiðtogaráðið lagði áherslu á á fundum sínum í Lissabon, Nice og Stokkhólmi, einkum með tilliti til þess að auka lífsgæði, efla stefnuna í félags-, atvinnu- og vinnumarkaðsmálum, símenntun, félagslega samheldni og sjálfbæra þróun, að teknu tilhlýðilegu tilliti til hinna mörgu og mismunandi félagslegu fyrirmynda í Evrópu og þeirra hliða sem snúa að hækkandi aldri íbúanna;
- c) ólík aðlögunarferli og -leiðir í átt að þekkingarsamfélagi á staðbundnum, innlendum og svæðisbundnum vettvangi;

ríkisfang, lýðræði og ný stjórnkerfi, einkum með skírskotun til aukinnar samþættingar og hnattvæðingar og frá sjónarhóli sögunnar og menningararfsins:

- afleiðingar evrópskrar samþættingar og stækkunar Evrópusambandsins fyrir lýðræðið, lögmætishugmyndin og starfsemi stofnana Evrópusambandsins með auknum skilningi á pólitískum og félagslegum stofnunum í Evrópu og sögulegri þróun þeirra,
- rannsóknir á endurskilgreiningu á tengslum heimilda og ábyrgðar og nýjum stjórnkerfum,
- mál sem tengjast því að leysa ágreining og koma aftur á friði og réttlæti, þ.m.t. að standa vörð um grundvallarréttindi,
- tilurð nýrra tegunda ríkisfangs og menningarlegra sérkenna, tegundir og afleiðingar samþættingar og menningarlegrar fjölbreytni í Evrópu, skoðanaskipti aðila vinnumarkaðarins og menningarumræða sem varðar bæði Evrópu og aðra heimshluta.

Með starfsemi bandalagsins verður í reynd lögð áhersla á:

- a) fjölþjóðlegar rannsóknir, samanburðarrannsóknir og samræmda vinnslu tölfraðilegra upplýsinga og þátt- og magnbundinna vísbendinga;
- b) þverfaglegar rannsóknir með tilliti til opinberra stefnumiða;
- c) uppbyggingu og notkun á grunnvirkjum rannsókna og gagna- og þekkingargrunnum í evrópsku samhengi.

1.2. Sérstök starfsemi sem nær yfir breitt rannsóknasvið

1.2.1. *Stuðningur við stefnu og fyrirsjáanlegar vísindalegar og tæknilegar þarfir*

Þessi starfsemi tryggir skilvirkni og sveigjanleika í rannsóknum, sem hafa úrslitabýðingu fyrir grundvallarmarkmið bandalagsins, með því að renna stoðum undir mótun og framkvæmd stefnumiða bandalagsins og með því að kanna ný og nýtilkomin vandamál og tækifæri á sviði vísinda ef ekki er unnt að fullnægja þessum kröfum á grundvelli forgangspemanna.

Sameiginlegt einkenni á þessari starfsemi er að hún fer fram á margra ára tímabili og verður löguð með beinum hætti að þörfum og sjónarmiðum helstu aðila sem henni tengjast (þeirra sem taka ákvarðanir, notendahópa innan atvinnulífsins, rannsóknarhópa í fremstu röð o.s.frv. eftir því sem við á). Að meginreglu til verður starfsemin liður í árlegri áætlanagerð en í henni felst val á sérstökum forgangsverkefnum sem samsvara þörfum sem búið er að skilgreina og falla undir framangreind markmið.

A. Rannsóknir tengdar stefnumiðum

Með rannsóknarstarfsemi samkvæmt þessari fyrirsögn er verið að bregðast við nýjum, vísindalegum og tæknilegum þörfum, sem eru til komnar vegna stefnumiða bandalagsins, og renna stoðum undir mótun og framkvæmd þessara stefnumiða, einnig með hliðsjón af hagsmunum tilvonandi aðildarríkja bandalagsins og samstarfslanda þess. Hún kann að taka til frumrannsókna, mælinga og prófana ef það er nauðsynlegt vegna stefnumiða bandalagsins.

Nauðsynlegt er að skilgreina starfsemina með sveigjanlegum hætti með hliðsjón af stefnunni, grípa til sérstakra ihlutunaraðgerða og -aðferða til að koma forgangspemum til fyllingar og samræma hana þessari áætlun í heild sinni.

Til samræmis við það tekur starfsemin til viðfangsefna sem tengjast forgangsbemasviðum en henta ekki í vísindalegum tilgangi við að skilgreina viðkomandi einstök málefni. Einnig skal sjá til þess að viðeigandi verkaskipting og samvirkni verði milli þessarar starfsemi og beinna aðgerða sameiginlegu rannsóknar-miðstöðvarinnar sem miðast við þarfir sem eru til komnar vegna stefnumiða bandalagsins.

Viðkomandi svið, sem ber að styðja, eru sem hér segir:

- a) sameiginleg landbúnaðarstefna (CAP) og sameiginleg fiskveiðistefna (CFP);
- b) sjálfbær þróun, einkum að því er snertir stefnumarkmið bandalagsins varðandi umhverfið (þ.m.t. þau sem eru sett fram í sjöttu aðgerðaáætluninni á sviði umhverfismála), flutninga og orku;
- c) önnur stefnumið bandalagsins, nánar tiltekið heilbrigði (einkum almannaheilbrigði), svæðisbundin þróun, viðskipti, þróunaraðstoð, innri markaðurinn og samkeppnishæfni, félagsmálastefna og atvinnumál, menntakerfið, menningarmál, jafnrétti kynjanna, neytendavernd, sköpun svæðis frelsis, öryggis og réttlætis, utanríkisstefna, þ.m.t. stefnan um stækkun bandalagsins og tilskildar, tölfærðilegar aðferðir og tæki;
- d) stefnumarkmið bandalagsins sem grundvallast á stefnumiðum leiðtogaráðsins, t.d. með tilliti til efnahagsstefnu, upplýsingasamfélagsins auk rafrænnar Evrópu og framtakssemi.

Á þessum sviðum eru þau rannsóknarþemu sem svara til stefnumiðaðra þarfa, sem voru skilgreindar í upphafi, og verða færð út meðan á framkvæmd þessarar áætlunar stendur, sem hér segir:

1. *Sjálfbær stjórnun á náttúruauðlindum Evrópu*

Með rannsóknnum, sem falla undir þessa fyrirsögn, er einkum lögð áhersla á:

- a) að færa landbúnað og skógrækt til nútímahorfs og gera þessar greinar sjálfbærar, þ.m.t. fjölvirkt hlutverk þeirra í því að tryggja sjálfbæra þróun og byggðaðþróun;
- b) tæki og matsaðferðir fyrir sjálfbæra stjórnun í landbúnaði og skógvörslu;
- c) að færa fiskveiðar til nútímahorfs og gera greinina sjálfbæra, þ.m.t. framleiðslukerfi sem byggjast á eldi og ræktun í sjó og vatni;
- d) nýjar og umhverfisvænni framleiðsluaðferðir sem stuðla að heilbrigði og velferð dýra;
- e) umhverfismat (jarðvegur, vatn, loft, hávaði, þ.m.t. áhrif iðefna);
- f) mat á umhverfistækni til stuðnings pólitískum ákvörðunum, einkum þegar um er að ræða skilvirka en ódýra tækni með skírskotun til þess að hlíta löggjöf um umhverfismál.

2. *Heilbrigði, öryggi og tækifæri fyrir þjóðir Evrópu*

Með rannsóknnum, sem falla undir þessa fyrirsögn, er einkum lögð áhersla á:

- a) þætti sem hafa áhrif á heilbrigði og að sjá fyrir sjálfbærri fyrsta flokks heilsugæsluþjónustu og eftirlaunakerfi (einkum með skírskotun til öldrunar og lýðfræðilegra breytinga);
- b) mál er varða almannaheilbrigði, þ.m.t. faraldsfræði sem stuðlar að því að koma í veg fyrir sjúkdóma og viðbrögð við nýtilkomnum, sjaldgæfum smitsjúkdómum, ofnæmi, aðferðir til að tryggja blóð- og líffæragjöf, prófunaraðferðir án þess að gerðar séu tilraunir á dýrum;
- c) áhrif umhverfis á heilbrigði (þ.m.t. aðferðir við áhættumat og takmörkun áhættu fyrir fólk við náttúruhamfarir);
- d) lífsgæði þeirra sem eru fatlaðir eða hafa skerta hreyfigetu (þ.m.t. aðgengi fyrir alla);
- e) skilningur á straumi innflytjenda og flóttamanna;

- f) skilningur á þróunartilhneigingum að því er varðar glæpi, séð í samhengi við almannaoðryggi;
- g) mál sem tengjast almannavörnum (þ.m.t. líföryggi og verndun gegn hættu sem stafar frá árásum hryðjuverkamanna) og það að takast á við hættuástand.

3. *Stoðum rennt undir efnahagsmöguleika og samheldni í stækkuðu og samþættara Evrópusambandi*

Með rannsóknum, sem falla undir þessa fyrirsögn, er einkum lögð áhersla á:

- a) að renna stoðum undir evrópska samþættingu, sjálfbæra þróun, samkeppnishæfni og viðskiptastefnu (þ.m.t. endurbættar aðferðir til að meta efnahagsþróun og samheldni);
- b) þróun tækja, vísbenda og vinnufæribreyta til að meta nýtingu sjálfbærra flutninga- og orkukerfa (í tengslum við efnahagsmál, umhverfismál og félagsmál);
- c) hnattræn öryggisgreining og matskerfi fyrir flutninga og rannsóknir í tengslum við slyshættu og öryggi í kerfum fyrir hreyfanleika;
- d) spár og mótun nýsköpunarstefnu fyrir sjálfbæri til meðallangs og langs tíma;
- e) mál sem tengjast upplýsingasamfélaginu (á borð við stjórnun og verndun verðmæta á stafrænu formi, þ.m.t. aðgangur að upplýsingasamfélaginu);
- f) verndun menningararfs og fyrirkomulag sem tengist varðveislu hans;
- g) aukin gæði, aðgengi og miðlun evrópskra tölfraðiupplýsinga.

B. *Rannsóknir í nýjum og nýtilkomnum vísinda- og tæknivanda og -möguleikum*

Með rannsóknarstarfsemi, sem fer fram samkvæmt þessari fyrirsögn, er verið að bregðast skjótt og vel við helstu ófyrirsjáanlegu þróunarferlum, nýtilkomnum vísinda- og tæknivanda og -möguleikum, auk þarfa sem koma fram á landamærum þekkingarinnar, nánar tiltekið á fjölþættum og þverfaglegum þemasviðum.

Í þessu samhengi fer fram eftirfarandi starfsemi:

- a) rannsóknir á nýjum þekkingarsviðum og framtíðartækni, sem liggja utan við eða ganga þvert á forgangsþemasvið, einkum á þverfaglegum sviðum þar sem nýsköpun er mikil, og fela í sér að sama skapi mikla (tæknilega) áhættu. Þær verða opnar fyrir nýrri, vísindalegri viðleitni á landamærum þekkingar og tæknikunnáttu sem er vel mögulegt að geti haft mikil áhrif á atvinnulífið og/eða samfélagið eða þróun evrópskrar rannsóknargetu til langs tíma lítið;
- b) rannsóknir sem gera kleift að leggja með skjótum hætti mat á nýjar uppgötvanir eða nýfundin fyrirbæri, sem kunna að gefa til kynna hættu eða vanda sem hefur mikla þýðingu fyrir evrópskt samfélag, og greina rétt viðbrögð.

Við ákvörðun hugsanlegra rannsóknarefna samkvæmt þessari fyrirsögn verður sérstakri athygli beint að skoðunum rannsóknarhópa og að sviðum þar sem evrópsk aðgerð á vel við með tilliti til möguleikans á að móta skipulega afstöðu í framlínu þekkingar og á nýjum mörkuðum eða á að sjá fyrir helstu mál sem evrópskt samfélag mun standa frammi fyrir.

1.2.2. *Lárétt rannsóknarstarfsemi sem lítill og meðalstór fyrirtæki taka þátt í*

Þessari sérstöku starfsemi, sem er stuðningur við evrópska samkeppnishæfni og fyrirtækja- og nýsköpunarstefnu, er ætlað að vera litlum og meðalstórum, evrópskum fyrirtækjum til aðstoðar á hefðbundnum eða nýjum sviðum í þeim tilgangi að auka tæknikunnáttu þeirra og hæfni til að starfa í evrópsku og alþjóðlegu samhengi.

Upplýsingar og ráðgjöf um möguleikana á þátttöku lítilla og meðalstórra fyrirtækja verður tryggð með tengiliðum sem framkvæmdastjórnin kemur á laggirnar og með notkun innlendrar tengiliðaáætlunar.

Auk þessarar sérstöku rannsóknarstarfsemi í þágu lítilla og meðalstórra fyrirtækja verða lítil og meðalstór fyrirtæki hvött til þátttöku á öllum sviðum þessarar áætlunar, einkum í starfsemi sem tengist forgangsbemasviðunum.

Aðgerðir, sem geta náð yfir allt vísinda- og tæknisviðið sem fellur undir rannsóknarstefnu bandalagsins, verða framkvæmdar með eftirfarandi hætti:

a) Samstarfsrannsóknir

Rannsóknarstarfsemi, sem RTD-aðilar stunda í þágu ýmissa lítilla og meðalstórra fyrirtækja, á þeim sem verða sameiginleg hagsmunamál. Lítil og meðalstór nýsköpunarfyrirtæki geta einnig stundað þessa starfsemi í samstarfi við rannsóknarmiðstöðvar og háskóla.

b) Sameiginlegar rannsóknir

Rannsóknarstarfsemi, sem RTD-aðilar stunda í þágu fyrirtækja í samstarfi eða í þágu sameinaðra fyrirtækja í öllum geirum atvinnugreinar þar sem lítil og meðalstór fyrirtæki eru áberandi á evrópskum vettvangi, þ.m.t. miðlun niðurstaðna.

1.2.3. **Sértækar ráðstafanir til stuðnings alþjóðlegu samstarfi**

Til að styðja utanríkisstefnu, þ.m.t. þróunarstefnu bandalagsins, verða gerðar sértækar ráðstafanir til að stuðla að alþjóðlegu samstarfi á sviði rannsókna. Að frátöldum þessum sértæku ráðstöfunum verður þátttaka þriðju landa möguleg innan þessara forgangsbemasviða. Eftirtaldir hópar þriðju landa taka þátt:

a) Þróunarlönd;

b) Miðjarðarhafslönd, þ.m.t. vesturhluti Balkanskaga;

c) Rússland og nýju, sjálfstæðu ríkin (NIS), þ.m.t. einkum starfsemi sem fer fram að tilstuðlan Alþjóðasambands til að efla samstarf við vísindamenn frá nýju, sjálfstæðu ríkjum (INTAS).

Rannsóknarþemu í þessum flokki starfsemi eru skilgreind eftir hagsmunamálum og markmiðum í samvinnu milli bandalagsins og hópa viðkomandi landa og eftir sérstökum, efnahagslegum og samfélagslegum þörfum þess.

Til að auðvelda þátttöku þessara landa verður komið á einum tengilið innan framkvæmdastjórnarinnar til að veita upplýsingar um starfsemi sem fer fram á sviðum alþjóðlegs samstarfs.

Þessi starfsemi er til fyllingar alþjóðlegum samstarfsrannsóknum sem fara fram í tengslum við forgangsbemasviðin.

1.3. **Starfsemi sameiginlegu rannsóknarmiðstöðvarinnar, þó ekki á sviði kjarnorku**

Í samræmi við það verkefni sameiginlegu rannsóknarmiðstöðvarinnar að veita vísindalegan og tæknilegan stuðning við stefnumið bandalagsins veitir hún óháðan, notendamiðaðan stuðning við mótun og framkvæmd stefnumiða bandalagsins, þ.m.t. að fylgjast með framkvæmd slíkra stefnumiða, á sviðum þar sem hún hefur sérstakar heimildir.

Sameiginlega rannsóknarmiðstöðin mun reka starfsemi sína í nánú samstarfi og með netsamstarfi við vísindahópa, innlendar rannsóknastofnanir, háskóla og fyrirtæki í Evrópu. Hún á rétt á þátttöku í allri rannsóknarstarfsemi samkvæmt þessari áætlun á sama grundvelli og stofnanir með staðfestu í aðildarríkjunum. Sérstakri athygli verður beint að samstarfi við umsóknarlönd.

Sameiginlegt allri starfsemi sameiginlegu rannsóknarmiðstöðvarinnar er að stuðla að öryggi borgaranna frá ýmsum hliðum, t.d. heilbrigði, umhverfi og með því að berjast gegn svikum.

Samkvæmt þessari fyrirögn mun sameiginlega rannsóknarmiðstöðin reka eftirtalda starfsemi:

1. Starfsemi sem á að fara fram í samræmi við verkefni sameiginlegu rannsóknarmiðstöðvarinnar. Þessari starfsemi verður beint að þörfum viðskiptamanna með augljósum hætti. Í þessu samhengi verður um vissan sveigjanleika að ræða til að fullnægja óvæntum rannsóknarþörfum.

Rannsóknir beinast einkum að tveimur grundvallarsviðum sem tengjast tveimur forgangsbæturviðunna:

- a) matvælum, efnavörum og heilbrigði, með sérstakri áherslu á:

öryggi og gæði matvæla, einkum til að berjast gegn kúariðu; erfðabreyttar lífverur; efnavörur, þ.m.t. fullgilding annars konar prófunaraðferða án þess að gerðar séu tilraunir á dýrum; líflæknisfræðilegir notkunarmöguleikar (nánar tiltekið ákvörðun viðmiðana á þessu sviði);

- b) umhverfi og sjálfbærni, með sérstakri áherslu á:

veðurfarsbreytingar (kolefnishringrásin, reiknilíkön, afleiðingar) og tækni fyrir sjálfbæra þróun (endurnýjanlegir orkugjafar, tæki til að samþætta stefnumið); aukin loftgæði, verndun evrópsks umhverfis; þróun tilvísunarmælinga og neta; tæknilegur stuðningur við GMES-markmiðin.

2. Lárétt starfsemi á sviðum þar sem sameiginlega rannsóknarmiðstöðin hefur sérstakar heimildir:

- a) framsýni á tæknisviðinu: tæknileg og efnahagsleg framsýni sem byggist á starfsemi evrópskra neta;
- b) viðmiðunarefni og -mælingar: tilvísunarstofa bandalagsins (BCR) og löggilt viðmiðunarefni; fullgilding og ákvörðun efnafraðilegra og eðlisfræðilegra mæliaðferða;
- c) öryggi borgaranna og barátta gegn svikum: leit að jarðsprengjum; forvarnir gegn náttúruhamförum og hættum tæknilegs eðlis; net sem auka öryggi á Netinu; tækni til að berjast gegn svikum.

II. AÐ MÓTA EVRÓPSKT RANNSÓKNASVÆÐI

2.1. Rannsóknir og nýsköpun

Markmið

Þessari starfsemi er ætlað að ýta undir tækninýjungar, notkun rannsóknarniðurstæðna, miðlun þekkingar og tækniþekkingar og stofnun tæknifyrirtækja í bandalaginu og á öllum svæðum þess, ekki síst lakar settum svæðum. Enn fremur er nýsköpun einn mikilvægasti þátturinn í allri áætluninni.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Það að Evrópa skuli vera frekar illa í stakk búin til að stuðla að því að niðurstöður rannsóknarvinnu og vísinda- og tækniframfarir leiði til þess að framúrskarandi árangur náist í iðnaði, efnahagslífi og viðskiptum, er einn mest áberandi veikleiki hennar. Aðgerðir, sem hvetja fyrirtæki til nýsköpunar á evrópskum vettvangi, geta stuðlað að bættri heildarútkomu og aukinni getu Evrópu á þessu sviði með því að aðstoða fyrirtæki og þá sem koma fram með nýjungar í viðleitni þeirra til að starfa í evrópsku samhengi og á alþjóðamörkuðum og með því að veita hagsmunaaðilum á öllum svæðum Evrópusambandsins hlutdeild í ávinningi af reynslu og þekkingu sem er aflað á öðrum svæðum með framtaksverkefnum á evrópskum vettvangi.

Fyrirhugaðar aðgerðir

Starfsemi, sem fer fram samkvæmt þessari fyrirsögn, er til fyllingar nýsköpunarstarfsemi, þ.m.t. starfsemi sem fer fram samkvæmt fyrirsögn I.

Þessar aðgerðir verða almennur stuðningur við nýsköpunarstarf og innlendri og svæðisbundinni starfsemi til fyllingar í því skyni að gera viðleitni á þessu sviði samfelldari. Aðstoð verður veitt til:

- a) netsamstarfs hagsmunaaðila og notenda í evrópsku nýsköpunarumhverfi og greininga og rannsókna til að stuðla að miðlun reynslu og góðra starfsvenja og virkja notendur betur á nýsköpunarferlinu;
- b) aðgerða sem efla samstarf milli ólíkra svæða varðandi nýsköpun og stuðning við stofnun tæknifyrirtækja, ásamt undirbúningi á svæðisbundnum og millisvæðabundnum skipulagsáætlunum á þessu sviði, sem einnig tekur til inngöngulandanna;

- c) tilrauna með nýjum tækjum og nýjum nálgunum varðandi tækninýjungar sem taka einkum til áhættuatriða á nýsköpunarferlinu;
- d) stofnunar eða eflingar upplýsingaþjónustu, einkum rafrænnar þjónustu á borð við CORDIS-upplýsingaþjónustuna, og aðstoðarþjónustu í tengslum við nýsköpun (tæknileg yfirfærsla, verndun hugverka, aðgangur að áhættufjármagni), þ.m.t. starfsemi nýsköpunarmiðlunarstöðva;
- e) starfsemi á sviði efnahags og tæknilegra upplýsinga (greining á tækniþróun, notkunarmöguleikum og mörkuðum ásamt vinnslu og miðlun upplýsinga sem rannsóknarmenn, framkvæmdaraðilar, einkum í litlum og meðalstórum fyrirtækjum, og fjárfestar geta notað við ákvarðanatöku);
- f) greiningar og mats á nýsköpunarstarfsemi sem fer fram innan ramma rannsóknarverkefna bandalagsins og nýtingar þeirrar reynslu sem er aflað með nýsköpunarstefnunni.

Hluti þessarar starfsemi fer fram í tengslum við starfsemi Fjárfestingarbanka Evrópu (EIB) (einkum Fjárfestingarsjóð Evrópu (EIF)) innan ramma framtaksverkefnisins „Nýsköpun 2000“ og einnig í samræmi við ráðstafanir sem eru gerðar með því að grípa til þróunarsjóðanna.

2.2. Mannaflí og hreyfanleiki

Markmið

Með starfsemi, sem fer fram samkvæmt þessari fyrirsögn, er verið að styðja þjálfun mikils mannafla á heimsmælikvarða á öllum svæðum bandalagsins með því að stuðla að hreyfanleika milli landa í menntunarskyni, þróun sérþekkingar eða miðlun þekkingar, m.a. milli geira, sem stuðlar að gæðapróun og laðar rannsóknarmenn þriðju landa að Evrópu. Í þessu sambandi skal nýta sem best þá getu sem er fyrir hendi alls staðar meðal íbúanna, einkum meðal kvenna og ungra rannsóknarmanna, og skulu gerðar viðeigandi ráðstafanir í þessu skyni, m.a. þær sem eru gerðar til að skapa samvirkni á sviði framhaldsmenntunar í Evrópu.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Að stuðla að hreyfanleika milli landa er einföld, sérlega skilvirk og öflug aðferð til að auka gæði innan Evrópu í heild sinni, auk þess sem auðveldara verður að miðla þeim á svæðum Evrópusambandsins. Þetta veitir möguleika á að bæta verulega þjálfun rannsóknarmanna, stuðlar að útbreiðslu og nýtingu þekkingar og auðveldar stofnun sérfræðimiðstöðva á heimsmælikvarða sem hafa aðdráttarafl alls staðar í Evrópu. Aðgerð á þessu sviði á vettvangi bandalagsins, sem leiðir til þess að nauðsynlegur efniviður safnast saman, hefur óhjákvæmilega mikil áhrif (eins og á við um mannafla almennt).

Áhersla verður lögð á þátttöku kvenna í öllum aðgerðum og á viðeigandi ráðstafanir til að stuðla að meira jafnvægi milli karla og kvenna í rannsóknum; á persónulegar aðstæður í tengslum við hreyfanleika, einkum að því er varðar fjölskyldu, starfsframa og tungumál; þróun rannsóknarstarfs á verr settum svæðum innan Evrópusambandsins og í samstarfslöndunum og á þörfina fyrir auknið og árangursríkara samstarf milli rannsóknargreina og milli háskóla og atvinnulífs, þ.m.t. lítil og meðalstór fyrirtæki.

Samhliða þeim aðgerðum í hverju ríki og bandalagsaðgerðum sem best eiga við verður lögð áhersla á að veita erlendum rannsóknarmönnum hagnýta aðstoð í málum (lagalegum, stjórnsýslutengdum, fjölskyldutengdum eða í menningarlegu tilliti) sem tengjast hreyfanleika þeirra.

Fyrirhugaðar aðgerðir

Þessi starfsemi, sem fer fram á öllum sviðum vísinda og tækni, verður m.a. með eftirfarandi hætti:

- a) stuðningur við háskóla, rannsóknarmiðstöðvar, fyrirtæki, einkum lítil og meðalstór fyrirtæki, og netkerfi til að annast móttöku evrópskra rannsóknarmanna og rannsóknarmanna þriðju landa, þ.m.t. þjálfun rannsóknarmanna í doktorsnámi. Til þessarar starfsemi getur talist uppsetning starfsþjálfunarneta til langs tíma og að hvetja til hreyfanleika milli geira;

- b) stuðningur á einstaklingsgrundvelli við evrópska rannsóknarmenn, sem flytja til annars Evrópulands eða þriðja lands, og við hæfileikarika rannsóknarmenn frá þriðju löndum sem vilja koma til Evrópu. Slíkur stuðningur gefur kost á nægilega langri starfsþjálfun og miðast hann einkum við rannsóknarmenn sem hafa a.m.k. fjögurra ára reynslu af rannsóknum en einnig miðast hann við þörfina fyrir starfsþjálfun í rannsóknarstjórnun;
- c) fjárframlag til innlendra eða svæðisbundinna áætlana sem styðja við hreyfanleika í rannsóknum sem rannsóknarmenn frá öðrum Evrópulöndum geta nýtt sér;
- d) stuðningur við stofnun og þróun evrópskra rannsóknarhópa sem talið er að hafi möguleika á að ná háu gæðastigi, nánar tiltekið við rannsóknarstarfsemi í fremstu röð eða þverfaglega rannsóknarstarfsemi þar sem slíkur stuðningur getur gefið innlendum ráðstöfunum aukið gildi;
- e) vísindaverðlaun fyrir framúrskarandi starf rannsóknarmanns sem hefur fengið fjárstuðning Evrópusambandsins til rannsókna í öðru landi.

Ákveðið verður fyrirkomulag til að auðvelda rannsóknarmönnum að snúa aftur til landa sinna eða upprunasvæða og til að þeir geti lagað sig að starfi sínu að nýju.

Átak verður gert til þess að jafna þátttöku kynjanna í fyrirhuguðum aðgerðum.

2.3. Grunnvirki rannsókna

Markmið

Með starfsemi, sem fer fram samkvæmt þessari fyrirsögn, er ætlunin að koma upp grunnvirkjum í hæsta gæðaflokki í Evrópu og stuðla að hámarksnotkun þeirra í evrópsku samhengi.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Evrópskt sjónarhorn við uppbyggingu grunnvirkja rannsókna, ásamt starfsemi á þessu sviði á vettvangi Evrópusambandsins, getur verið verulegt framlag til þess að auka evrópska rannsóknarmöguleika og nýtingu þeirra: með því að stuðla að því að aðgangur að fyrirliggjandi grunnvirkjum í aðildarríkjunum verði breiðari og að þau virki sem fyrir eru verði hvert öðru meira til fyllingar; með því að stuðla að þróun eða stofnun grunnvirkja sem þjóna allri Evrópu og með því að sjá til þess að ákvörðun um uppbyggingu grunnvirkja sé með þeim hætti sem bæði styrkir Evrópu og svæðisbundna og millisvæðabundna tækniþróun.

Þessi starfsemi fer fram á öllum sviðum vísinda og tækni, þ.m.t. í tengslum við forgangsbemasvið.

Fyrirhugaðar aðgerðir

- a) fjölbjóðlegur aðgangur að grunnvirkjum rannsókna;
- b) framkvæmd á samþættri starfsemi með því að nota grunnvirki eða grunnvirkjasamstæðu, sem gerir kleift að veita þjónustu í evrópsku samhengi og getur, auk fjölbjóðlegs aðgangs, mögulega náð yfir stofnun og rekstur samstarfsneta og framkvæmd sameiginlegra rannsóknarverkefna; aukið nothæfi viðkomandi grunnvirkja;
- c) evrópskt háhraðafjarskiptagrunnvirki með mikla flutningsgetu (mögulega grundvallað á byggingu af GRID-gerð), sem byggir á afrakstri Géant-verkefnisins ásamt rafrænni útgáfuþjónustu;
- d) hagkvæmniathuganir og undirbúningur fyrir stofnun nýrra grunnvirkja í evrópsku samhengi þar sem tekið er tillit til þarfa allra mögulegra notenda og kannaðir með kerfisbundnum hætti möguleikar á framlagi frá t.d. Fjárfestingarbanka Evrópu eða þróunarsjóðunum til að fjármagna þessi grunnvirki;
- e) hámarksnýting evrópskra grunnvirkja með takmörkuðum stuðningi til að þróa tiltekinn fjölda verkefna fyrir ný grunnvirki í tilhlýðilega rökstuddum tilvikum þar sem slíkur stuðningur gæti haft veigamikil hvetjandi áhrif með tilliti til evrópsks virðisauka. Þessi stuðningur, þar sem tilhlýðilegt tillit er tekið til afstöðu aðildarríkjanna, getur verið viðbót við framlag frá Fjárfestingarbanka Evrópu eða þróunarsjóðunum til að fjármagna þessi grunnvirki.

2.4. Vísindi og samfélag

Markmið

Með starfsemi, sem fer fram samkvæmt þessari fyrir sögn, er hvatt til þróunar samræmdra tengsla milli vísinda og samfélags og stuðlað að nýsköpun í Evrópu, auk þess að stuðla að gagnrýnni hugsun vísindamanna og skilningi á samfélagsvanda, með því að stofna til nýrra tengsla og upplýstra skoðanaskipta milli rannsóknarmanna, talsmanna atvinnulífsins, þeirra sem taka pólitískar ákvarðanir og borgaranna. Starfsemi samkvæmt þessari fyrir sögn felst í stefnutengdum framtaksverkefnum er varða vísindi og samfélag en rannsóknarstarfsemi í tengslum við forgangspæmun, einkum sjöunda forgangspæma, tekur með viðtækari hætti til rannsókna er varða borgarana og stjórnerfið.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Mál er varða tengsl milli vísinda og samfélags verður að fjalla um á evrópskum vettvangi þar eð þau höfða sterkt til Evrópuþáttarins. Þetta tengist þeirri staðreynd að slík mál koma oft upp í evrópsku samhengi (eins og dæmið um fæðuöryggisvandann sýnir) og að miklu skiptir að hafa hagræði af að nýta reynslu og þekkingu, sem eru fyrir hendi í mismunandi löndum og oft bæta hvor aðra upp, og að taka verður tillit til mismunandi sjónarhorna sem endurspegla menningarlega fjölbreytni Evrópu.

Fyrirhugaðar aðgerðir

Starfsemi, sem fer fram á þessu sviði og nær yfir öll svið vísinda og tækni, tekur einkum til eftirtalinna þema:

- að færa rannsóknir nær samfélaginu: vísindi og stjórnerfi; vísindaleg ráðgjöf; þátttaka samfélagsins í rannsóknum; framsýni;
- að nýta framfarir í vísindum og tækni með ábyrgum hætti í samræmi við grundvallarreglur siðfræðinnar: mat, meðhöndlun og miðlun á óvissu- og áhættuþáttum; sérþekking; greining og stuðningur við bestu starfsvenjur við beitingu varúðarreglunnar á ýmsum sviðum stefnumótunar; evrópskt viðmiðunarkerfi; rannsókn á siðfræði í tengslum við vísindi, tækniþróun og notkunarmöguleikar hennar;
- að auka skoðanaskipti milli vísinda og samfélags: ný form skoðanaskipta með þátttöku hlutaðeigandi hagsmunaaðila; vísindaleg þekking borgaranna; starfsemi sem miðar að því að efla vitund fólks; að vekja áhuga ungs fólks á störfum á sviði vísinda; framtaksverkefni sem miða að því að styrkja hlutverk og stöðu kvenna í vísindum og rannsóknum á öllum stigum.

Aðstoð verður með eftirfarandi hætti:

- netsamstarf og komið á skipulegum tengslum milli viðkomandi stofnana og starfsemi á innlendum, svæðisbundnum og evrópskum vettvangi, einkum með því að nota tækni upplýsingasamfélagsins;
- miðlun reynslu og góðra starfsvenja;
- unnið að tilteknum rannsóknum;
- framtaksverkefni sem miða að því að efla vitund fólks, t.d. verðlaunaafhendingar og samkeppni;
- stofnun gagna- og upplýsingagrunna ásamt rannsóknum, einkum tölfraðilegum og aðferðafræðilegum rannsóknum, á mismunandi þæmum.

III. AÐ STYRKJA UNDIRSTÖÐUR EVRÓPSKA RANNSÓKNASVÆÐISINS

Markmið

Með starfsemi, sem fer fram samkvæmt þessari fyrir sögn, er verið að stuðla að samræmingu og styðja samfellda þróun rannsókna og mótun stefnumiða og starfsemi til að örva nýsköpun í Evrópu.

Rök fyrir aðgerðum og evrópskur virðisauki

Eigi evrópskt rannsóknasvæði að komast í framkvæmd verður fyrst og fremst að bæta samfelldni og samræmi rannsókna og nýsköpunarstarfsemi og -stefnu á innlendum, svæðisbundnum og evrópskum vettvangi. Aðgerð bandalagsins getur stuðlað að viðleitni í þessu skyni og lagt grundvöll að upplýsingum, þekkingu og greiningu sem er nauðsynleg til þess að verkefnið gangi vel fyrir sig.

Fyrirhugaðar aðgerðir

A. Samræmingarstarf sem fer fram frá grunni á öllum sviðum vísinda og tækni á borð við:

- a) heilbrigði: heilbrigði mikilvægra hópa meðal íbúanna; helstu sjúkdómar og kvillar (t.d. krabbamein, sykursýki og sjúkdómar tengdir sykursýki, hrönnunarsjúkdómar í taugakerfinu, geðsjúkdómar, hjarta- og æðasjúkdómar, lifrabólga, ofnæmi, skert sjón), sjaldgæfir sjúkdómar, annars konar eða óhefðbundin lyf og helstu sjúkdómar sem eru fylgifyðisgar fátæktar í þróunarlöndum; viðkomandi starfsemi verður m.a. framkvæmd með því að samræma rannsóknir og samanburðarrannsóknir, þróa evrópska gagnagrunna og þverfagleg netkerfi, skiptast á klínískum aðferðum og samræma klínískar prófanir;
- b) líftækni: önnur notkun en á heilbrigðis- og matvælasviðinu;
- c) umhverfið: þéttbýli (þ.m.t. sjálfbær þróun í þéttbýli og menningararfur); umhverfi sjávar og land- og jarðvegsræksla; hætta á jarðskjálfta;
- d) orka: ný kynslóð orkuvera („næstum engin losun“), orkugeymsla, -flutningur og -dreifing.

Þessi starfsemi stuðlar að samræmingu á rannsóknarstarfsemi sem fer fram í Evrópu, bæði á innlendum og evrópskum vettvangi, með fjárstuðningi við:

- a) gagnkvæman aðgang að innlendum og svæðisbundnum áætlunum;
- b) netsamstarf innlendrar og svæðisbundinnar rannsóknarstarfsemi;
- c) stjórnunar- og samræmingarstarfsemi fyrir Evrópusamstarf á sviði vísinda- og tæknirannsókna (COST);
- d) vísindalega og tæknilega samræmingarstarfsemi sem fer fram innan ramma annars Evrópusamstarfs, einkum Evrópsku vísindastofnunarinnar;
- e) samvinnu og sameiginleg verkefni sérhæfðra evrópskra vísindasamvinnustofnana á borð við CERN, EMBL, ESO, ENO og ESA ⁽¹⁾.

Þessar aðgerðir eiga að vera liður í þeirri viðleitni að auka almenna virkni Evrópusamstarfs á sviði vísinda- og tæknirannsókna og tryggja samvirkni milli hinna ýmsu þátta þess, þ.m.t. COST og Eureka.

B. Til að styðja samfellda mótun rannsóknar- og nýsköpunarstefnu í Evrópu:

- a) greining og athuganir, starf í tengslum við vísindalega og tæknilega fyrirhyggju, tölfraðilegar upplýsingar og vísbendar;
- b) stofnun og rekstrarstyrkur til sérhæfðra starfshópa og málþinga fyrir samráð og stjórnmálaumræðu;
- c) stuðningur við setningu viðmiðana fyrir rannsóknar- og nýsköpunarstefnu á innlendum, svæðisbundnum og evrópskum vettvangi;
- d) stuðningur við kortlagningu gæða í vísindum og tækni í Evrópu;
- e) stuðningur við starf til að bæta réttarfars- og stjórnsýsluramma rannsókna og nýsköpunar í Evrópu.

⁽¹⁾ CERN: Evrópustofnun fyrir rannsóknir á sviði kjarnorku; EMBL: Rannsóknarstofa Evrópu í sameindalíffræði; ESO: Evrópustofnun fyrir stjörnuathuganir á suðurhveli jarðar; ENO: Evrópustofnun fyrir stjörnuathuganir á norðurhveli jarðar; ESA: Geimvísindastofnun Evrópu.

II. VIÐAUKI

HÁMARK HEILDARFJÁRHÆÐAR, HLUTUR OG LEIÐBEINANDI SUNDURLIÐUN

Hámark heildarfjárhæðar og leiðbeinandi hlutur til einstakra greina þeirrar starfsemi sem um getur í 164. gr. sáttmálans er sem hér segir:

| | (milljónir evra) |
|----------------------------------|------------------|
| Fyrsta starfsemi ⁽¹⁾ | 13 800 |
| Önnur starfsemi ⁽²⁾ | 600 |
| Þriðja starfsemi ⁽³⁾ | 290 |
| Fjórdða starfsemi ⁽⁴⁾ | 1 580 |
| Hámark heildarfjárhæðar | 16 270 |

⁽¹⁾ Nær yfir starfsemi sem fer fram samkvæmt fyrirspurninni „Að leggja sérstaka áherslu á og samþætta rannsóknir í bandalaginu“, fyrir utan starfsemi í tengslum við alþjóðlegt samstarf; grunnvirki rannsóknar og þemað „Vísindi og samfélag“ sem fer fram samkvæmt fyrirspurninni „Að móta evrópskt rannsóknasvæði“ og starfsemi sem fer fram samkvæmt fyrirspurninni „að styrkja undirstöður evrópska rannsóknasvæðisins“.

⁽²⁾ Nær yfir alþjóðlegt samstarf sem fer fram samkvæmt fyrirspurninni „Að leggja sérstaka áherslu á og samþætta rannsóknir í bandalaginu“ á forgangspemasviðum og samkvæmt fyrirspurninni „Sérstök starfsemi sem nær yfir breitt rannsóknasvið“.

⁽³⁾ Nær yfir sérstaka starfsemi í tengslum við þemað „Rannsóknir og nýsköpun“ sem fer fram samkvæmt fyrirspurninni „Að móta evrópskt rannsóknasvæði“ til viðbótar nýsköpunarstarfi sem fer fram samkvæmt fyrirspurninni „Að leggja sérstaka áherslu á og samþætta rannsóknir í bandalaginu“.

⁽⁴⁾ Nær yfir starfsemi varðandi mannafla og hreyfanleika sem fer fram samkvæmt fyrirspurninni „Að móta evrópskt rannsóknasvæði“.

Þessi starfsemi fer fram samkvæmt eftirfarandi fyrirspurnum (leiðbeinandi sundurliðun fjármagns er tilgreind):

| | | | (milljónir evra) |
|---|-------|--------|------------------|
| 1. Að leggja sérstaka áherslu á og samþætta rannsóknir í bandalaginu | | | 13 345 |
| Forgangspæmi ⁽¹⁾ | | 11 285 | |
| Lífvisindi, genamengjarannsóknir og líftækni í þágu heilbrigðis ⁽²⁾ | 2 255 | | |
| = Háþróaðar genamengjarannsóknir og notkunarmöguleikar þeirra á sviði heilbrigðis | 1 100 | | |
| = Að berjast gegn helstu sjúkdómum | 1 155 | | |
| Tæknipækning í upplýsingasamfélaginu ⁽³⁾ | 3 625 | | |
| Nanótækni og nanóvisindi, fjölvirk vinnsluæfni sem grundvallast á þekkingu og ný framleiðsluferli og -búnaður | 1 300 | | |
| Flug- og geimtækni | 1 075 | | |
| Gæði og öryggi matvæla | 685 | | |
| Sjálfbær þróun, hnattþænar breytingar og vistkerfi | 2 120 | | |
| = Sjálfbær orkukerfi | 810 | | |
| = Sjálfbærir land- og sjóflutningar | 610 | | |
| = Hnattþænar breytingar og vistkerfi | 700 | | |
| Borgarar og stjórnmálkerfi í þekkingarsamfélagi | 225 | | |

| | | | |
|---|-------|-------|--------|
| Sérstök starfsemi sem nær yfir breitt rannsóknasvið | | 1 300 | |
| Stuðningur við stefnu og fyrirsjáanlegar vísindalegar og tæknilegar þarfir | 555 | | |
| Lárétt rannsóknarstarfsemi sem lítil og meðalstór fyrirtæki taka þátt í | 430 | | |
| Sértækar ráðstafanir til stuðnings alþjóðlegu samstarfi ⁽⁴⁾ | 315 | | |
| Starfsemi sameiginlegru rannsóknarmiðstöðvarinnar, þó ekki á sviði kjamorku | | 760 | |
| 2. Að móta evrópskt rannsóknasvæði | | | 2 605 |
| Rannsóknir og nýsköpun | 290 | | |
| Mannaflí | 1 580 | | |
| Grunnvirki rannsókna ⁽⁵⁾ | 655 | | |
| Vísindi og samfélag | 80 | | |
| 3. Að styrkja undirstöður evrópska rannsóknasvæðisins | | | 320 |
| Stuðningur við samræmingu á starfsemi | 270 | | |
| Stuðningur við samfellda mótun stefnumiða | 50 | | |
| NIDURSTÖÐUTALA | | | 16 270 |

⁽¹⁾ A.m.k. 15% til lítilla og meðalstórra fyrirtækja.

⁽²⁾ Þ.m.t. allt að því 400 milljónir evra til rannsókna í tengslum við krabbamein.

⁽³⁾ Þ.m.t. allt að því 100 milljónir evra til frekari þróunar á Géant og GRID.

⁽⁴⁾ Þessi fjárhæð, 315 milljónir evra, verður notuð til að fjármagna sértækar ráðstafanir til stuðnings alþjóðlegu samstarfi með þátttöku þróunarlanda, Miðjarðarhafslönda, þ.m.t. vesturhluta Balkanskaga, Rússlands og nýju, sjálfstæðu ríkjanna (NIS). Aðrar 285 milljónir evra eru til að fjármagna þátttöku stofnana þriðju landa í „Forgangsbæmum“ og „Sérstakri starfsemi sem nær yfir breitt rannsóknasvið“, þannig að heildarfjárhæð til alþjóðlegs samstarfs er 600 milljónir evra. Viðbótarfjármagn verður tiltækt samkvæmt þætti 2.2 „Mannaflí og hreyfanleiki“ til að fjármagna þjálfun rannsóknarmanna frá þriðju löndum í Evrópu.

⁽⁵⁾ Þ.m.t. allt að því 200 milljónir evra til frekari þróunar á Géant og GRID.

III. VIÐAUKI

GERNINGAR OG REGLUR UM KOSTNADARHLUTDEILD BANDALAGSINS

Bandalagið leggur fram fé, samkvæmt séráætlunum og reglum um þátttöku, til starfsemi á sviði rannsókna og tækniþróunar, þ.m.t. tilraunaverkefni, sem fellur undir þessa áætlun.

Þessari starfsemi, sem einnig tekur til ráðstafana til að ýta undir nýsköpun, verður komið á með röð gerninga sem lýst er hér á eftir og vísað er til sem „óbeinna aðgerða á sviði rannsókna og tækniþróunar“ og bandalagið veitir fjárstuðning til. Auk þess mun bandalagið hefja starfsemi sem sameiginlega rannsóknarmiðstöðin sinnir og vísað er til sem „beinna aðgerða“.

1. GERNINGAR

Gildistaka

Gerningur til framkvæmdar á aðgerð skal nokkurn veginn samsvara gildissviði og markmiðunum með viðkomandi rannsóknarstarfsemi og taka viðeigandi tillit til sjónarmiða rannsóknarhópa. Til samræmis við það kann umfang aðgerðar að vera breytilegt eftir því hvaða þemu og viðfangsefni falla undir hana en það fer eftir nauðsynlegum efniviði sérþekkingar sem er forsenda þess að fá fram evrópskan virðisauka og ná þeim árangri sem vænst er. Í nokkrum tilvikum er hægt að ná þessu með því að flokka saman aðgerðir sem miðast við ólíka þætti eins og sama markmiðs.

Allir gerningar skulu, eftir því sem við á, taka til háskóla eða æðri menntastofnana á svipuðu stigi, rannsóknastofnana og atvinnulífs, þ.m.t. lítil og meðalstór fyrirtæki. Þeir geta tekið til starfsemi sem felur í sér að breiða út, miðla og nýta þekkingu ásamt greiningu og mati á efnahagslegum og samfélagslegum afleiðingum af viðkomandi tækni og þeim þáttum sem valda miklu um að framkvæmdin gangi vel fyrir sig.

Val aðgerða verður alla jafna byggt á því að leita eftir tillögum og óháðri jafningjarýni nema í tilhlýðilega rökstuddum tilvikum. Öll rannsóknarstarfsemi verður endurskoðuð með reglulegu millibili sem m.a. tekur til þess að fylgjast með gæðastigi rannsókna. Hvatt verður til þátttöku lítilla og meðalstórra fyrirtækja, þ.m.t. sameinaðra, lítilla og meðalstórra fyrirtækja og smærri eininga.

Varðandi rannsóknir á forgangsbemasviðum (samkvæmt fyrirsögn I, sem er skilgreind í I. viðauka):

- er gildi nýju gerninganna (samþætt verkefni og sérfræðinetkerfi) viðurkennt sem aðalaðferð til að ná markmiðunum um nauðsynlegan efnivið, einfaldari stjórnun og evrópskan virðisauka, sem stuðlað er að með rannsóknum bandalagsins í tengslum við rannsóknir sem nú þegar er unnið að á innlendum vettvangi, og um samþættingu á rannsóknargetu. Stærð verkefna er þó engin viðmiðun á útilokun og aðgangur lítilla og meðalstórra fyrirtækja og smærri eininga er tryggður,
- verður nýjum gerningum beitt á öllum þemasviðum frá því að áætlunin hefst og sem aðalaðferð, ef við á, en markviss sérverkefni á sviði rannsókna og samræmingaraðgerðir verða þó notuð áfram,
- mun árið 2004 fara fram mat óháðra sérfræðinga á því hvaða árangri hver af þessum þremur tegundum gerninga hefur skilað við framkvæmd áætlunarinnar.

Rannsóknarstarfsemi sem tengist „Sérstakri starfsemi sem nær yfir breitt rannsóknasvið“ (samkvæmt fyrirsögn I) verður í formi markvissra sérverkefna á sviði rannsókna og sérverkefna á sviði rannsókna fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki. Samt sem áður er þó hægt að nota sérfræðinetkerfi og samþætt verkefni í tilhlýðilega rökstuddum tilvikum ef auðveldara er að ná umræddum markmiðum með þeim.

Starfsemi sem um getur í fyrirsögn II (Að móta evrópskt rannsóknasvæði) og fyrirsögn III (Að styrkja undirstöður evrópska rannsóknasvæðisins) verður í formi markvissra sérverkefna á sviði rannsókna, nýsköpunarverkefna, samþættra grunnvirkjaframkvæmda sem eru framtaksverkefni og aðgerða til að efla mannafla og stuðla að hreyfanleika.

Auk þess er skv. 169. gr. sáttmálans hægt að beita í allri áætluninni sérstökum stuðningsaðgerðum, samræmingaraðgerðum og þátttöku bandalagsins í áætlunum sem ýmis aðildarríki standa að.

1.1. Sérfræðinetkerfi

Tilgangurinn með sérfræðinetkerfum er að efla og þróa gæði í vísindum og tækni í bandalaginu með því að samþætta á evrópskum vettvangi þá rannsóknargetu sem er fyrir hendi eða er ný bæði á innlendum og svæðisbundnum vettvangi. Með hverju netkerfi er tilgangurinn enn fremur að auka þekkingu á tilteknu sviði með því að safna saman nauðsynlegum efniviði sérþekkingar. Þau munu efla samstarfið, að því er fyrsta flokks rannsóknargetu varðar, á milli háskóla, rannsóknarmiðstöðva, fyrirtækja, þ.m.t. lítilla og meðalstórra fyrirtækja, og vísinda- og tæknistofnana. Starfsemi þeirra mun alla jafna beinast að þverfaglegum langtíamarkmiðum en ekki að fyrirframskilgreindum árangri í formi framleiðsluvara, framleiðsluaðferða eða þjónustu.

Sérfræðinetkerfi verður tekið upp með sameiginlegri aðgerðaáætlun með hluta af eða, ef við á, allri rannsóknargetu og starfsemi þátttakenda á viðkomandi sviði til þess að afla nauðsynlegs efniviðar í formi sérþekkingar og fá fram evrópskan virðisauka. Markmiðið með sameiginlegri aðgerðaáætlun getur verið að stofna sjálfstæð, óáþreifanleg sérfræðisetur sem kann að leiða til þess að nauðsynlegar aðferðir finnist til að ná varanlegri samþættingu á rannsóknargetu.

Sameiginleg aðgerðaáætlun tekur óhjákvæmilega til samþættingarstarfsemi auk starfsemi til að miðla gæðum og niðurstöðum út fyrir netkerfið.

Með fyrirvara um skilyrði, sem verða sett í séráætlunum og þátttökureglunum, verður stjórnun sérfræðinetkerfanna að miklu leyti sjálfvirk, að meðtöldum þeim möguleika, ef við á, að aðlaga samsetningu netkerfanna að inntaki sameiginlegu aðgerðaáætlunarinnar.

1.2. Samþætt verkefni

Samþætt verkefni eru hönnuð í því augnamiði að auka samkeppnishæfni bandalagsins enn frekar en orðið er eða til að takast á við mikinn samfélagsvanda með tilfærslu nauðsynlegs efniviðar fjármagns og hæfni á sviði rannsókna og tækni. Fyrir hvert samþætt verkefni skal því skilgreina með greinilegum hætti hvaða vísindalegum og tæknilegum markmiðum stefnt er að og verkefnin ber að vinna í því augnamiði að ná tilteknum árangri, sem til dæmis er hægt að nýta með tilliti til framleiðsluvara, framleiðsluaðferða eða þjónustu. Í þessum markmiðum geta falist rannsóknir til langs tíma eða rannsóknir sem fela í sér áhættu.

Samþætt verkefni skulu vera samfelld röð samsettra aðgerða, sem hafa mismikið umfang og misjafna uppbyggingu, allt eftir því hvaða verkefni á að vinna, snúast um mismunandi hliðar þeirra rannsókna sem nauðsynlegt er að fari fram til að ná sameiginlegum aðalmarkmiðum, mynda samfellda heild og eru framkvæmdar með nánu samstarfi.

Starfsemi, sem er hluti af samþættu verkefni, skal taka til rannsókna og, eftir því sem við á, tækniþróunar og/eða tilraunaverkefna ásamt stjórnun og nýtingu þekkingar í því skyni að stuðla að nýsköpun og allri annarri starfsemi sem beinlínis tengist markmiðum samþætta verkefnisins.

Með fyrirvara um skilyrði, sem verða sett í séráætlunum og þátttökureglunum, verður stjórnun samþætta verkefnanna að miklu leyti sjálfvirk, að meðtöldum þeim möguleika, ef við á, að aðlaga samvinnuna og inntak verkefnisins. Þau verða unnin á grundvelli heildarfjárfestingaráætlana, sem skulu helst ná yfir mikla tilfærslu fjármagns frá því opinbera og einkageiranum, þ.m.t. fjármögnunar- eða samstarfsáætlanir á borð við Eureka, EIB og EIF.

1.3. Markviss sérverkefni á sviði rannsókna eða nýsköpunar

Tilgangurinn með markvissum sérverkefnum er að auka evrópska samkeppnishæfni. Þau skulu vera afar markviss og vera í formi annars af eftirfarandi eða samsett úr hvoru tveggja:

- verkefni fyrir rannsóknar- og tækniþróun sem miðast við öflun nýrrar þekkingar, annaðhvort til að bæta að verulegu leyti eða þróa nýjar framleiðsluvörur, framleiðsluaðferðir eða þjónustu eða til að fullnægja öðrum þörfum samfélagsins og koma til móts við stefnumið bandalagsins;
- tilraunaverkefni, gerð til að sýna fram á lífvænleika nýrrar tækni sem mögulega hefur efnahagslega kosti en ekki er hægt að setja beint á markað.

Markviss sérverkefni á sviði nýsköpunar miðast við að prófa, fullgilda og breiða út nýjar nýsköpunarhugmyndir og -aðferðir á evrópskum vettvangi.

1.4. Sérverkefni á sviði rannsókna fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki

Sérverkefni á sviði rannsókna fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki geta verið í formi annars af eftirfarandi:

- a) samstarfsverkefni á sviði rannsókna í þágu ýmissa lítilla og meðalstórra fyrirtækja á þemum er varða sameiginleg hagsmunamál;
- b) sameiginleg rannsóknarverkefni sem eru unnin fyrir samtök eða hópa í atvinnulífinu í atvinnugeirum þar sem lítil og meðalstór fyrirtæki eru áberandi.

1.5. Aðgerðir til að efla og þróa mannafla og hreyfanleika

Aðgerðir til að efla og þróa mannafla og hreyfanleika beinast að þjálfun, öflun sérþekkingar eða miðlun þekkingar. Þær taka til stuðnings við aðgerðir sem einstaklingar, hýsikerfi, þ.m.t. menntanet, og evrópskir rannsóknarhópar starfa að.

1.6. Samræmingaraðgerðir

Með samræmingaraðgerðum er stuðlað að og stutt við samræmd framtaksverkefni rekstraraðila á sviði rannsókna og nýsköpunar sem miða að bættri samþættingu. Þær taka til starfsemi á borð við skipulagningu ráðstefna og funda, rannsóknir, starfsmannaskipti, skipti og miðlun á góðum starfsvenjum, uppsetningu upplýsingakerfa og stofnun sérfræðihópa og geta, ef þörf krefur, tekið til stuðnings við að skilgreina, skipuleggja og stjórna sameiginlegum framtaksverkefnum.

1.7. Sérstakar stuðningsaðgerðir

Sérstakar stuðningsaðgerðir koma framkvæmd þessarar áætlunar til fyllingar og geta verið stoð við undirbúning nýrrar starfsemi samkvæmt stefnumiðum bandalagsins sem varða rannsóknir og tækniþróun, þ.m.t. að fylgjast með og leggja mat á starfsemi. Einkum getur verið um að ræða ráðstefnur, málstofur, rannsóknir og greiningu, vísindaverðlaun og -keppni í háum gæðaflokki, starfshópa og sérfræðihópa, rekstrarstuðning og miðlunar-, upplýsinga- og samskiptastarf eða sambland af öllu þessu eftir því sem við á. Þær geta einnig tekið til starfsemi sem er stuðningur við grunnvirki rannsókna, t.d. í tengslum við fjölþjóðlegan aðgang eða tæknilegan undirbúning (þ.m.t. hagkvæmniathuganir) og þróun nýrra grunnvirkja.

Enn fremur verða sérstakar stuðningsaðgerðir til að örva, hvetja til og auðvelda þátttöku lítilla og meðalstórra fyrirtækja, lítilla rannsóknarhópa, nýbyggðra og afskekktara rannsóknarmiðstöðva og stofnana í umsóknarlöndum sem taka þátt í starfsemi á forgangsbemasviðum, einkum um sérfræðinetkerfi og í samþættem verkefnum. Framkvæmd þessara aðgerða byggist á tilteknum upplýsinga- og hjálparkerfum, þ.m.t. innlendu tengiliðaneti, sem aðildarríkin og samstarfsríkin koma á fót á staðbundnum, svæðisbundnum og innlendum vettvangi og miða að því að tryggja að skiptin frá fimmtu til sjöttu rammaáætlunarinnar gangi snurðulaust fyrir sig.

1.8. Samþættar grunnvirkjaframkvæmdir

Samþættar grunnvirkjaframkvæmdir eiga með einni aðgerð að geta sameinað nauðsynlega starfsemi til að styrkja og þróa grunnvirki rannsókna með tilliti til þess að veita þjónustu á evrópskum vettvangi. Í þessu skyni eiga þær að sameina netsamstarf og stuðningsstarfsemi (t.d. í tengslum við fjölþjóðlegan aðgang) eða rannsóknarstarfsemi sem er undanfari þess að auka afköst grunnvirkis, þó að undanskildu því að fjármagna fjárfestingu í nýjum grunnvirkjum en hana er einungis unnt að fjármagna með sérstakri stuðningsaðgerð. Þessar framkvæmdir taka til þekkingarmiðlunar til mögulegra notenda, m.a. í atvinnulífinu, og ekki síst til lítilla og meðalstórra fyrirtækja.

1.9. Þátttaka bandalagsins í áætlunum sem nokkur aðildarríki standa að (169. gr.)

Samkvæmt 169. gr. sáttmálans mun þessi gerningur taka til vel skilgreindra áætlana, sem ríkisstjórnir, innlend eða svæðisbundin yfirvöld eða rannsóknarstofnanir standa að, og hægt er að nota hann í allri starfsemi þessarar áætlunar ⁽¹⁾. Sameiginleg framkvæmd þessara áætlana felur í sér nauðsyn þess að nota sérstakt framkvæmdarkerfi. Því er unnt að ná með samhæfðum starfsáætlunum og sameiginlegri, sameinaðri eða samræmdri leit eftir tillögum.

2. NÁNARI ÁKVÆÐI UM FJÁRFRAMLAG BANDALAGSINS ⁽²⁾

Bandalagið mun innleiða fjármálaskjöl í samræmi við ramma bandalagsins um ríkisaðstoð til rannsókna og þróunar, auk alþjóðareglna á þessu sviði, einkum samning Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar um styrki og jöfnunarráðstafanir. Í samræmi við þessar alþjóðlegu reglur verður að ákveða í hverju tilviki fyrir sig hversu há fjárframlögin samkvæmt þessari áætlun eru og í hvaða formi þau eru veitt, einkum ef aðrir opinberir fjármunir eru til ráðstöfunar, t.d. fjármögnun bandalagsins á borð við EIB og EIF.

Ef stofnanir frá svæðum þar sem þróun er hægt að taka þátt í fjármögnuninni og heimilað hefur verið að verkefnið fái hæstu leyfilegu not af sameiginlegri fjármögnun samkvæmt þessari áætlun eða heildarstyrk er hægt að veita viðbótarframlag úr þróunarsjóðunum, samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 1260/1999 frá 21. júní 1999 um almenn ákvæði um þróunarsjóðina ⁽³⁾.

Ef aðilar frá umsóknarlöndum taka þátt í fjármögnuninni er hægt að veita viðbótarframlag með sömu skilyrðum á grundvelli fjármálaskjala sem eru gefin út áður en til aðildar kemur.

Ef stofnanir frá Miðjarðarhafslöndum eða þróunarlöndum taka þátt í fjármögnuninni er möguleiki á frekara framlagi á grundvelli MEDA-áætlunarinnar og fjármálaskjala fyrir þróunaraðstoð bandalagsins.

Fjárframlag bandalagsins verður veitt í samræmi við meginregluna um sameiginlega fjármögnun, að undantekinni fjármögnun rannsókna, ráðstefna og opinberra útboða.

Fjárframlag bandalagsins verður ákveðið, nema í tilhlýðilega rökstuddum tilvikum, eftir að opnað hefur verið fyrir boð um að gera tilboð. Val á verkefnum byggist á óháðri jafningjaryni.

Framkvæmdastjórnin mun láta rannsóknarstarfsemina fara þannig fram að verndun fjárhagslegra hagsmuna bandalagsins sé tryggð með skilvirkum eftirliti og, ef brot er staðfest, með viðurlögum sem eru letjandi og í réttu hlutfalli við brotið.

Í ákvörðunum um séráætlanir til framkvæmdar þessari áætlun verða engin frávik frá þeim reglum sem eru settar fram í eftirfarandi töflu.

⁽¹⁾ Hafa ber í huga að innlendar áætlanir, sem er hrint í framkvæmd í sameiningu skv. 169. gr. sáttmálans, eru með fyrirvara um ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins samkvæmt málsmæðferðinni sem kveðið er á um í 251. gr. sáttmálans.

⁽²⁾ Hafa ber í huga að skv. 167. gr. sáttmálans skal Evrópuþingið og ráðið, með fyrirvara um málsmæðferð sem kveðið er á um í 251. gr. sáttmálans, samþykkja reglur um þátttöku fyrirtækja, rannsóknarmiðstöðva og háskóla og um miðlun rannsóknarmiðurstaðna við framkvæmd rammaáætlunarinnar. Þessar reglur skulu m.a. taka til lágmarksfjölda þátttakenda, þátttöku stofnana frá umsóknarlöndum og þriðju löndum, viðmiðana við mat og val á aðgerðum á sviði rannsókna og tækniþróunar, stjórnunar á aðgerðum á sviði rannsókna og tækniþróunar, skaðabótaábyrgðar og hugverkaréttar.

⁽³⁾ Stjótið. EB L 161, 26.6.1999, bls. 1.

Starfsemi á sviði rannsókna og tækniþróunar og fjárframlag bandalagsins eftir tegund gernings

| Tegund gernings | Starfsemi á sviði rannsókna og tækniþróunar | Framlag bandalagsins (*) ⁽¹⁾ |
|--|---|---|
| Sérfræðinetkerfi | <ul style="list-style-type: none"> — Forgangspemasvið — Stuðningur við stefnu og fyrirsjáanlegar, vísindalegar og tæknilegar þarfir | Veitt til samþættingar: að hámarki 25% af matsvirði afkastagetu og úrræða, sem þátttakendur hyggjast samþætta, sem föst fjárhæð til að styðja sameiginlegu aðgerðaáætlunina ⁽²⁾ |
| Samþætt verkefni | <ul style="list-style-type: none"> — Forgangspemasvið — Stuðningur við stefnu og fyrirsjáanlegar, vísindalegar og tæknilegar þarfir | Veitt til fjárhagsáætlunar: að hámarki <ul style="list-style-type: none"> — 50% til rannsókna — 35% til tilraunaverkefna — 100% til tiltekinnar starfsemi á borð við þjálfun rannsóknarmanna og stjórnun samtaka ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ |
| Markviss sérverkefni á sviði rannsókna eða nýsköpunar | <ul style="list-style-type: none"> — Forgangspemasvið — Stuðningur við stefnu og fyrirsjáanlegar, vísindalegar og tæknilegar þarfir — Sértekar, alþjóðlegar samstarfsaðgerðir — Að stuðla að gagnvirkni rannsókna og nýsköpunar — Þróun samræmdra tengsla vísinda og samfélags | Veitt til fjárhagsáætlunar: að hámarki 50% af fjárhagsáætluninni ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ |
| Þátttaka bandalagsins í áætlunum sem nokkur aðildarríki standa að (169. gr.) | — Öll starfsemi sjöttu rammaáætlunarinnar | Ákveðið með ákvörðunum, sem eru teknar á grundvelli 169. gr. |
| Sérverkefni á sviði rannsókna fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki | — Sérverkefni á sviði rannsókna fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki | Veitt til fjárhagsáætlunar: að hámarki 50% af fjárhagsáætluninni ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ |
| Aðgerðir til að efla og þróa mannafla og hreyfanleika | — Efling mannafla og stuðlað að hreyfanleika | Veitt til fjárhagsáætlunar: að hámarki 100% af fjárhagsáætluninni ⁽³⁾ , sem eingreiðsla ef nauðsyn krefur |
| Samræmingaraðgerðir | — Öll starfsemi sjöttu rammaáætlunarinnar | Veitt til fjárhagsáætlunar: að hámarki 100% af fjárhagsáætluninni ⁽³⁾ |
| Sérstakar stuðningsaðgerðir | — Öll starfsemi sjöttu rammaáætlunarinnar | Veitt til fjárhagsáætlunar: að hámarki 100% af fjárhagsáætluninni ⁽³⁾ ⁽⁶⁾ , sem eingreiðsla ef nauðsyn krefur |

| Tegund gernings | Starfsemi á sviði rannsókna og tækniþróunar | Framlag bandalagsins (*) ⁽¹⁾ |
|----------------------------------|---|--|
| Samþættar grunnvirkjaframkvæmdir | — Stuðningur við grunnvirki rannsókna | Veitt til fjárhagsáætlunar: að hámarki 50% til 100% af fjárhagsáætluninni ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ , allt eftir tegund starfsemi |
| Beinar aðgerðir | — Starfsemi sameiginlegu rannsóknarmiðstöðvarinnar, þó ekki á sviði kjarnorku | 100% ⁽⁷⁾ |

(*) Með fjárhagsáætlun er í þessum dálki átt við fjárhagsáætlun þar sem fram kemur mat á öllu fjármagni og kostnaði sem er nauðsynlegt við framkvæmd aðgerðarinnar.

⁽¹⁾ Að meginreglu til getur fjárframlag bandalagsins ekki verið 100% af kostnaði við óbeina aðgerð, að undanskildum tillögum um innkaupsverð sem ræðst af skilmálum um opinber innkaup eða er í formi eingreiðslu sem framkvæmdastjórnin ákveður fyrir fram.

Samt sem áður getur fjárframlag bandalagsins verið allt að því 100% af kostnaði við óbeina aðgerð ef það kemur til viðbótar framlagi frá þátttakendum. Það getur einnig, í sérstökum tilvikum í tengslum við samræmingarstarfsemi, verið allt að því 100% af fjárhagsáætluninni fyrir samræmingu á starfsemi sem þátttakendur fjármagna sjálfir.

⁽²⁾ Hlutfallið er breytilegt eftir sviðum.

⁽³⁾ Með fyrirvara um sérstök skilyrði munu tilteknir lögaðilar, einkum opinberir aðilar, fá allt að því 100% af lágmarkskostnaði sínum eða viðbótarkostnaði greiddan.

⁽⁴⁾ Heimilt er að gera greinarmun á hlutfalli aðstoðar í samræmi við reglur um ramma bandalagsins um ríkisaðstoð til rannsókna og þróunar, allt eftir því hvort starfsemin tengist rannsóknum (að hámarki 50%), tilraunaverkefnum (að hámarki 35%) eða annarri starfsemi sem verið er að hrinda í framkvæmd, t.d. þjálfun rannsóknarmanna (að hámarki 100%) eða stjórnun samtaka (að hámarki 100%).

⁽⁵⁾ Starfsemi við samþætt framtaksverkefni í tengslum við grunnvirki verður að taka til einnar tegundar starfsemi sem tengist netsamstarfi (samræmingaraðgerð:

að hámarki 100% af fjárhagsáætluninni) og a.m.k. annarrar af eftirfarandi tegundum starfsemi: starfsemi á sviði rannsókna (að hámarki 50% af fjárhagsáætluninni) eða sérstök þjónustustarfsemi (sérstök stuðningsaðgerð, t.d. fjölþjóðlegur aðgangur að grunnvirkjum rannsókna:

að hámarki 100% af fjárhagsáætluninni).

⁽⁶⁾ Við aðgerðir sem felast í stuðningi við grunnvirki rannsókna í tengslum við tæknilegan undirbúning (þ.m.t. hagkvæmniathuganir) og þróun nýrra grunnvirkja verður framlag frá sjöttu rammaáætluninni takmarkað við 50% að hámarki eða 10% af fjárhagsáætluninni eftir því sem við á.

⁽⁷⁾ Þar fyrir utan getur sameiginlega rannsóknarmiðstöðin tekið þátt í óbeinum aðgerðum á sama grundvelli og aðilar með staðfestu í aðildarríkjum.